SONY

4-079-771-**12** (1)

Trinitron® Color Computer Display

Operating Instructions GB
Mode d'emploi FR
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Istruzioni per l'uso IT
Инструкция по эксплуатации RU
Bruksanvisning SE
Gebruiksaanwijzing NL

CPD-G520
CPD-G420

© 2001 Sony Corporation

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.
Model No._____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízeni, je uživatel povinnen provést taková opatřgní, aby rušení odstranil.

INFORMATION
This product complies with Swedish National Council for Metrology (MPR) standards issued in December 1990 (MPR II) for very low frequency (VLF) and extremely low frequency (ELF).

INFORMATION
Ce produit est conforme aux normes du Swedish National Council for Metrology de décembre 1990 (MPR II) en ce qui concerne les fréquences très basses (VLF) et extrêmement basses (ELF).

INFORMACIÓN
Este producto cumple las normas del Consejo Nacional Sueco para Metrología (MPR) emitidas en diciembre de 1990 (MPR II) para frecuencias muy bajas (VLF) y frecuencias extremadamente bajas (ELF).

ME06

NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only.
If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:
SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.
Si cet appareil est export* aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:
SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V

As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

This monitor complies with the TCO'99 guidelines.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)
or write to:
Sony Customer Information Center
1 Sony Drive, Mail Drop #T1-11, Park Ridge, NJ 07656

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	CPD-G520/G420
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	680 Kinderkamack Road, Oradell, NJ 07649 USA
Telephone No.:	201-930-6972

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Table of Contents

Precautions 4
Identifying parts and controls 5

Setup 6

Step 1: Connect your monitor to your computer 6
Step 2: Connect the power cord 7
Step 3: Turn on the monitor and computer 7
Connecting Universal Serial Bus (USB) compliant peripherals 8
Selecting the on-screen menu language (LANGUAGE) 9
Selecting the input signal 9

Customizing Your Monitor 10

Navigating the menu 10
Adjusting the picture quality (PICTURE EFFECT) 11
Adjusting the brightness and contrast (CONTRAST/BRIGHT) 12
Adjusting the centering of the picture (SIZE/CENTER) 12
Adjusting the size of the picture (SIZE/CENTER) 12
Automatically sizing and centering the picture (AUTO) 13
Adjusting the shape of the picture (GEOMETRY) 13
Adjusting the convergence (CONVERGENCE) 14
Adjusting the picture quality (SCREEN) 14
Adjusting the color of the picture (COLOR) 15
Additional settings (OPTION) 17
Resetting the adjustments (RESET) 18

Technical Features 18

Preset and user modes 18
Power saving function 18

Troubleshooting 19

If thin lines appear on your screen (damper wires) 19
On-screen messages 19
Trouble symptoms and remedies 20
Self-diagnosis function 22

Specifications 22

Appendix i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

- Trinitron® is a registered trademark of Sony Corporation.
- Macintosh is a trademark licensed to Apple Computer, Inc., registered in the U.S.A. and other countries.
- Windows® and MS-DOS are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- IBM PC/AT and VGA are registered trademarks of IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA and DDC™ are trademarks of the Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR is a U.S. registered mark.
- All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Furthermore, "™" and "®" are not mentioned in each case in this manual.

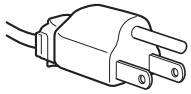
GB

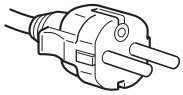
Precautions

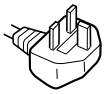
Warning on power connections

- Use the supplied power cord. If you use a different power cord, be sure that it is compatible with your local power supply.
  For the customers in the UK
  If you use the monitor in the UK, be sure to use the supplied UK power cable.

  Example of plug types


for 100 to 120 V AC


for 200 to 240 V AC


for 240 V AC only

- Before disconnecting the power cord, wait at least 30 seconds after turning off the power to allow the static electricity on the screen's surface to discharge.
- After the power is turned on, the screen is demagnetized (degaussed) for about a few seconds. This generates a strong magnetic field around the screen which may affect data stored on magnetic tapes and disks placed near the monitor. Be sure to keep magnetic recording equipment, tapes, and disks away from the monitor.

The equipment should be installed near an easily accessible outlet.

Installation

Do not install the monitor in the following places:

- on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies, etc.) that may block the ventilation holes
- near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight
- in a place subject to severe temperature changes
- in a place subject to mechanical vibration or shock
- on an unstable surface
- near equipment which generates magnetism, such as a transformer or high voltage power lines
- near or on an electrically charged metal surface

Maintenance

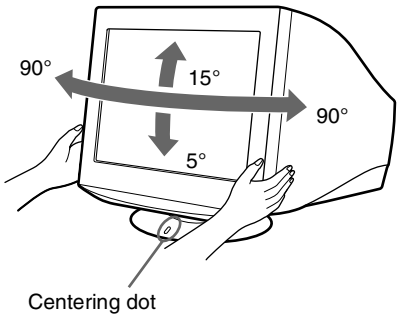
- Clean the screen with a soft cloth. If you use a glass cleaning liquid, do not use any type of cleaner containing an anti-static solution or similar additive as this may scratch the screen's coating.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items such as a ballpoint pen or screwdriver. This type of contact may result in a scratched picture tube.
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene.

Transportation

When you transport this monitor for repair or shipment, use the original carton and packing materials.

Use of the tilt-swivel

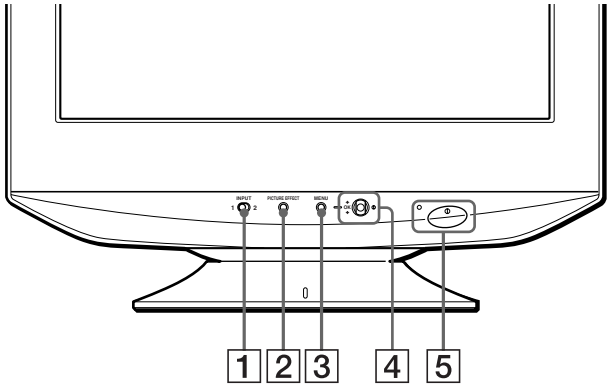
This monitor can be adjusted within the angles shown below. To find the center of the monitor's turning radius, align the center of the monitor's screen with the centering dot on the stand.
Hold the monitor at the bottom with both hands when you turn it horizontally or vertically. Be careful not to pinch your fingers at the back of the monitor when you tilt the monitor up vertically.



Identifying parts and controls

See the pages in parentheses for further details.

Front



1 INPUT (input) switch (page 9)
This switch selects the INPUT 1 (video input 1 connector: ⇦1) or INPUT 2 (video input 2 connector: ⇦2).

2 PICTURE EFFECT button (page 11)
This button is used to change the preset picture effects' modes.

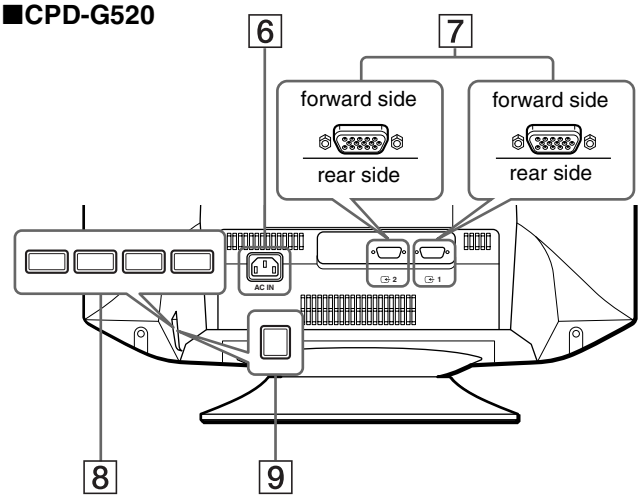
3 MENU button (page 10)
This button is used to display or close the menu.

4 Control button (OK, ↑/↓) (page 11)
This button is used to make adjustments to the monitor and call up the CONTRAST menu directly.

5 ⏻ (power) switch and indicator (pages 7, 18, 22)
This button turns the monitor on and off. The power indicator lights up in green when the monitor is turned on, and lights up in orange when the monitor is in power saving mode.

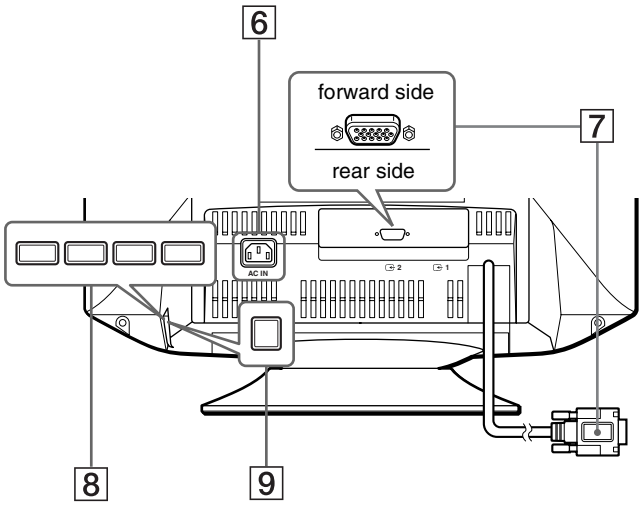
Rear

■CPD-G520



Rear

■CPD-G420

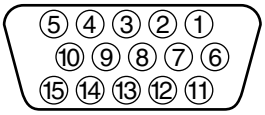


GB

(continued)

6 **AC IN connector (page 7)**
This connector provides AC power to the monitor.

7 **Video input connectors (HD15) (➔1/➔2) (page 6)**
These connectors input RGB video signals (0.700 Vp-p, positive) and sync signals.



Pin No.	Signal
1	Red
2	Green (Sync on Green)
3	Blue
4	ID (Ground)
5	DDC Ground*
6	Red Ground
7	Green Ground
8	Blue Ground
9	DDC + 5V*
10	Ground
11	ID (Ground)
12	Bi-Directional Data (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Data Clock (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) is a standard of VESA.

8 **USB (universal serial bus) downstream connectors (page 8)**
Use these connectors to link USB peripheral devices to the monitor.

9 **USB (universal serial bus) upstream connector (page 8)**
Use this connector to link the monitor to a USB compliant computer.

Setup

Before using your monitor, check that the following accessories are included in your carton:

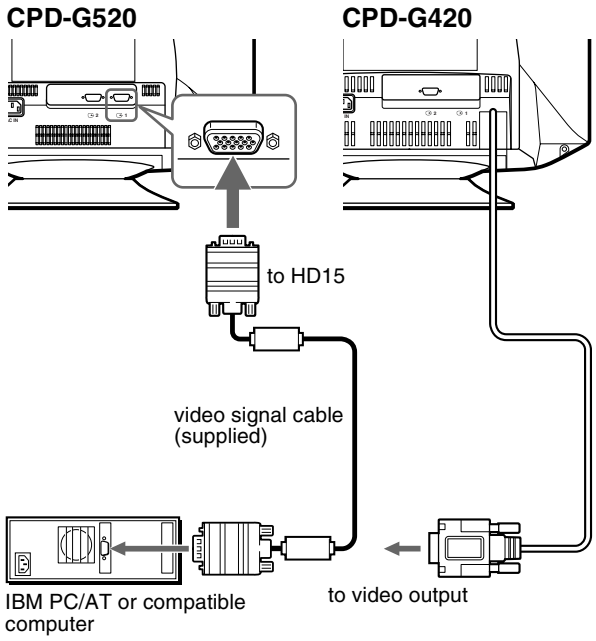
- Power cord (1)
- HD15 video signal cable (the CPD-G420 cable is attached to the monitor) (1)
- USB cable (1)
- Exclusive Power Mac G3/G4 adapter (1)
- Warranty card (1)
- Notes on cleaning the screen's surface (1)
- This instruction manual (1)

Step 1: Connect your monitor to your computer

Turn off the monitor and computer before connecting.

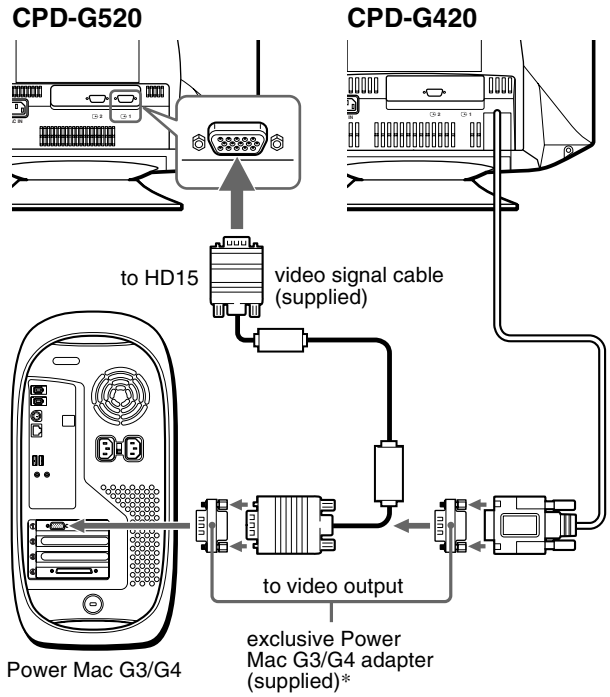
Notes
- Do not touch the pins of the video signal cable connector as this might bend the pins.
- When connecting the video signal cable, check the alignment of the HD15 connector. Do not force the connector in the wrong way or the pins might bend.

■ Connecting to an IBM PC/AT or compatible computer



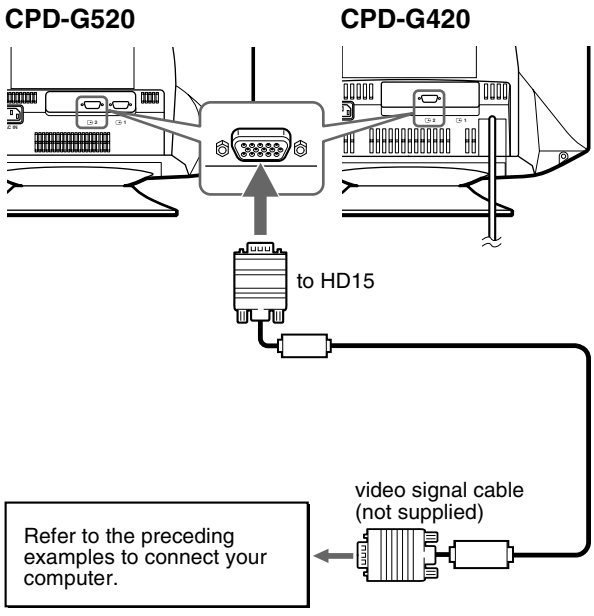
■ Connecting to a Macintosh or compatible computer

Use the supplied exclusive Power Mac G3/G4 adapter.



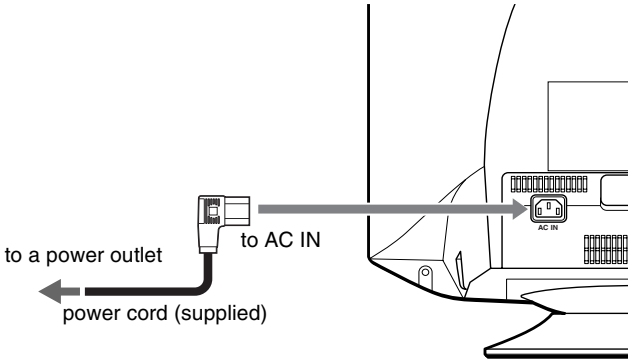
* Connect the supplied adapter to the computer before connecting the cable. This adapter is compatible only with Power Mac G3/G4 computers that have 3 rows of pins. If you connect to the other version of Macintosh series computer that has 2 rows of pins, you will need a different adapter (not supplied).

■ Connecting to a second computer



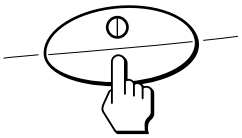
Step 2: Connect the power cord

With the monitor and computer switched off, first connect the power cord to the monitor, then connect it to a power outlet.



Step 3: Turn on the monitor and computer

First turn on the monitor, then turn on the computer.



The installation of your monitor is complete.
If necessary, use the monitor's controls to adjust the picture.

GB

(continued)

If no picture appears on your screen

- Check that the monitor is correctly connected to the computer.
- If NO SIGNAL appears on the screen, try changing the input signal (page 9), and confirm that your computer's graphics board is completely seated in the correct bus slot.
- If you are replacing an old monitor with this model and OUT OF SCAN RANGE appears on the screen, reconnect the old monitor. Then adjust the computer's graphics board so that the horizontal frequency is between 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) and the vertical frequency is between 48 – 170 Hz.

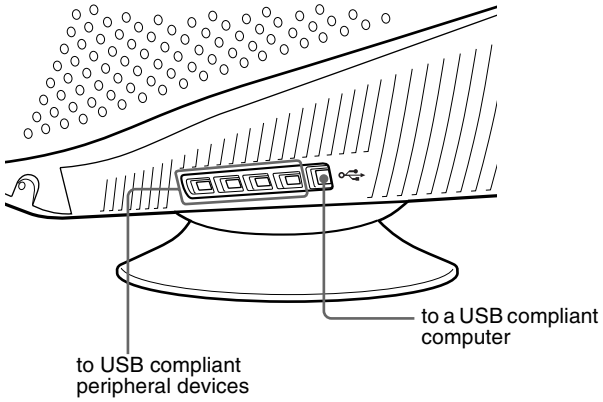
For more information about the on-screen messages, see "Trouble symptoms and remedies" on page 20.

Setup on various OS (Operating System)

This monitor complies with the "DDC" Plug & Play standard and automatically detects all the monitor's information. No specific driver needs to be installed to the computer.
If you connect the monitor to your PC, and then boot your PC for the first time, the setup Wizard may be displayed on the screen. Click on "Next" several times according to the instructions from the Wizard until the Plug & Play Monitor is automatically selected so that you can use this monitor.

Connecting Universal Serial Bus (USB) compliant peripherals

Your monitor has one upstream and four downstream USB connectors. They provide a fast and easy way to connect USB compliant peripheral devices (such as keyboards, mice, printers and scanners) to your computer using a standardized USB cable. To use your monitor as a hub for your peripheral devices, connect the USBs as illustrated below.



1 Turn on the monitor and computer.

2 Connect your computer to the square upstream connector using the supplied USB cable.

For customers using Windows

If a message appears on your screen, follow the on-screen instructions and select Generic USB Hub as the default setting.

3 Connect your USB compliant peripheral devices to the rectangular downstream USB connectors.

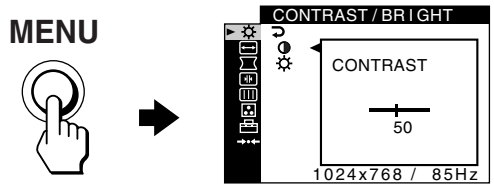
Notes

- Not all computers and/or operating systems support USB configurations. Check your computer's instruction manual to see if you can connect USB devices.
- In most cases, USB driver software needs to be installed on the host computer. Refer to the peripheral device's instruction manual for further details.
- The monitor functions as a USB hub as long as the monitor is either "on" or in power saving mode.
- If you connect a keyboard or mouse to the USB connectors and then boot your computer for the first time, the peripheral devices may not function. First connect the keyboard and mouse directly to the computer and set up the USB compliant devices. Then connect them to this monitor.

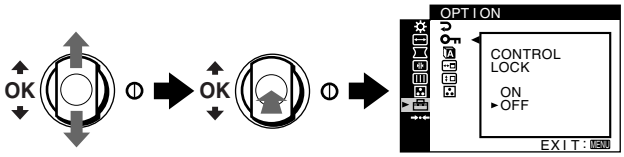
Selecting the on-screen menu language (LANGUAGE)

English, French, German, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Russian and Japanese versions of the on-screen menus are available. The default setting is English.

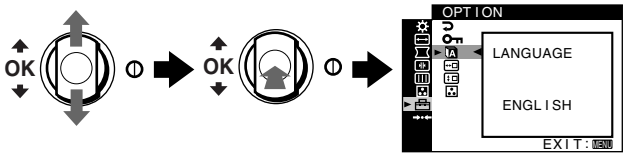
1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.



2 Move the control button up or down to highlight OPTION and press the control button.



3 Move the control button up or down to highlight LANGUAGE and press the control button.



4 Move the control button up or down until the desired language appears on the screen. Then press the control button to select the language.
Each time you move the control button up or down, the language can be selected appears cyclically.

- ENGLISH
- FRANÇAIS: French
- DEUTSCH: German
- ESPAÑOL: Spanish
- ITALIANO: Italian
- NEDERLANDS: Dutch
- SVENSKA: Swedish
- РУССКИЙ: Russian
- 日本語: Japanese

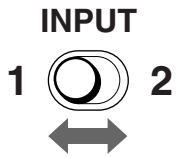
To close the menu
Press the MENU button. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 45 seconds.

To reset to English
Select ENGLISH in step 4 above.

Selecting the input signal

You can connect two computers to this monitor using the HD15 connectors. To select one of the two computers, use the INPUT switch.

Move the INPUT switch.
The selected connector appears on the screen for 3 seconds.



"INPUT 1" or "INPUT 2" appears on the screen.

Note
If no signal is input to the selected connector, NO SIGNAL appears on the screen. After a few seconds, the monitor enters the power saving mode. If this happens, switch to the other connector.

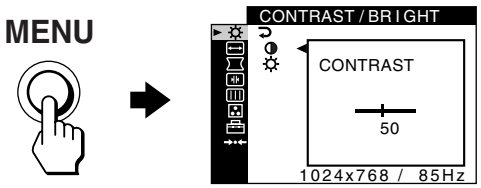
GB

Customizing Your Monitor

You can make numerous adjustments to your monitor using the on-screen menu.

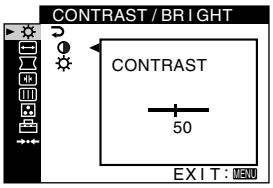
Navigating the menu

Press the MENU button to display the menu on the screen. See page 11 for more information on using the MENU and control buttons.

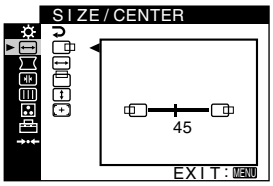


Use the control button to select one of the following menus.

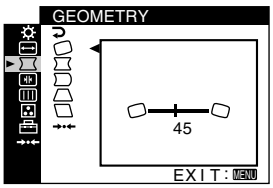
1 CONTRAST/BRIGHT (page 12)
Adjusts the contrast and brightness. You can also call up this menu directly by moving the control button up or down while there is no menu on the screen.



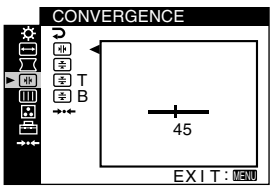
2 SIZE/CENTER (page 12)
Adjusts the size or centering.



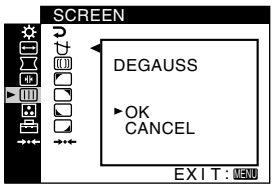
3 GEOMETRY (page 13)
Adjusts the rotation and shape of the picture.



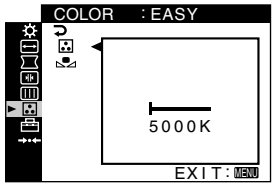
4 CONVERGENCE (page 14)
Adjusts the picture's horizontal and vertical convergence.



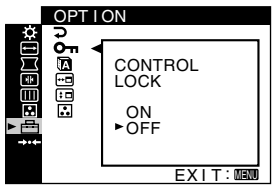
5 SCREEN (page 14)
Adjusts the picture's quality.
The options include:
- degaussing the screen (DEGAUSS)
- adjusting the moire cancellation (CANCEL MOIRE)
- adjusting the landing (LANDING) (CPD-G520 only)



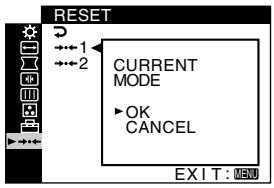
6 COLOR (page 15)
Adjusts the picture's color temperature to match the monitor's colors to a printed picture's colors.



7 OPTION (page 17)
Adjusts the monitor's options.
The options include:
- locking the controls
- changing the on-screen menu's language
- changing the on-screen menu position
- changing the picture's color temperature setting mode

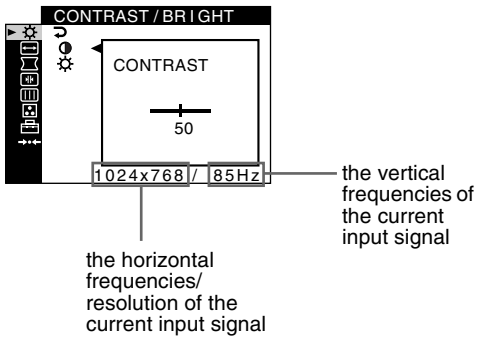


8 RESET (page 18)
Resets the adjustments.



■ Displaying the current input signal

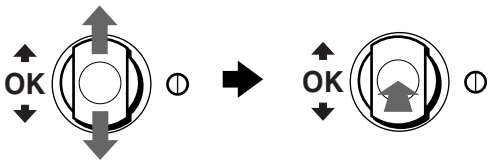
When you press the MENU button to display the menu, the horizontal/vertical frequencies of the current input signal are displayed in the menu. If the signal matches one of this monitor's factory preset modes, the resolution is also displayed.



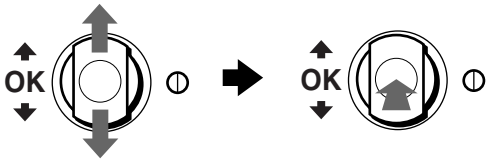
■ Using the MENU and control buttons

1 Display the menu.
Press the MENU button to display the menu on the screen.

2 Select the menu you want to adjust.
Highlight the desired menu by moving the control button up or down. Then press the control button.



3 Adjust the menu.
Move the control button up or down to make the adjustment and press the control button.
If you want to select another menu;
move the control button up or down to select ⮌ and press the control button to exit the menu.



4 Close the menu.
Press the MENU button. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 45 seconds.

Adjusting the picture quality (PICTURE EFFECT)

Press the PICTURE EFFECT button.
Each time you press the button, the three picture modes cyclically change as follows.

Select	For
PROFESSIONAL	accurate and consistent display color. Choose this for professional desktop publishing and graphic applications.
STANDARD	images with high contrast and brightness. Choose this mode for commonly used applications, such as spreadsheets, word processing, E-mail, or WEB surfing.
DYNAMIC	extremely vivid and photo-realistic images. Brighter than “STANDARD” mode, choose this for intense graphic applications such as games, DVD playback, or entertainment software.

GB

Adjusting the brightness and contrast (CONTRAST/BRIGHT)

These settings are stored in memory for the signals from the currently selected input connector.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

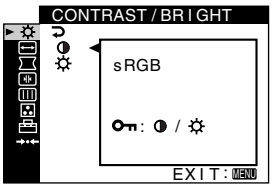
2 Move the control button up or down to highlight ☼. Then press the control button.
The CONTRAST/BRIGHT menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to highlight ◑ or ☼. Then press the control button.

4 Move the control button up or down to adjust the contrast (◑) or brightness (☼). Then press the control button.

If you are using the sRGB mode

If you selected the sRGB mode in the COLOR MODE ( ) of the OPTION ( ) menu, the following CONTRAST/BRIGHT menu appears on the screen.



You cannot adjust the contrast (◑) or brightness (☼) on this screen. If you want to adjust them, select a mode other than sRGB in the COLOR MODE ( ) of the OPTION ( ) menu.

For more information about using the sRGB mode, see "Adjusting the color of the picture (COLOR)" on page 15.

Adjusting the centering of the picture (SIZE/CENTER)

This setting is stored in memory for the current input signal.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight ⟷ SIZE/CENTER and press the control button.
The SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select ⟷ for horizontal adjustment, or ↕ for vertical adjustment. Then press the control button.

4 Move the control button up or down to adjust the centering.

Adjusting the size of the picture (SIZE/CENTER)

This setting is stored in memory for the current input signal.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight ⟷ SIZE/CENTER and press the control button.
The SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select ⟷ for horizontal adjustment, or ↕ for vertical adjustment. Then press the control button.

4 Move the control button up or down to adjust the size.

Automatically sizing and centering the picture (AUTO)

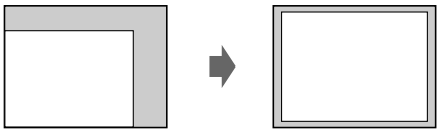
You can easily adjust the picture to fill the screen by using the SIZE/CENTER menu.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight SIZE/CENTER and press the control button.
The SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select (AUTO). Then press the control button.
The adjustment window appears on the screen.

4 Move the control button up or down to select OK. Then press the control button.
The picture automatically fills the screen.



Notes

- If you do not want to use the AUTO function, select CANCEL in step 4.
- This function is intended for use with a computer running Windows or similar graphic user interface software that provides a full-screen picture. It may not work properly if the background color is dark or if the input picture does not fill the screen to the edges (such as an MS-DOS prompt).
- The displayed image moves for a few seconds while this function is performed. This is not a malfunction.

Adjusting the shape of the picture (GEOMETRY)

The GEOMETRY settings allow you to adjust the rotation and shape of the picture.
The (rotation) setting is stored in memory for all input signals. All other settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight GEOMETRY and press the control button.
The GEOMETRY menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select the desired adjustment item. Then press the control button.
The adjustment bar appears on the screen.

4 Move the control button up or down to make the adjustment. Then press the control button.

Select	To
	rotate the picture
	expand or contract the picture sides
	shift the picture sides to the left or right
	adjust the picture width at the top of the screen
	shift the picture to the left or right at the top of the screen
RESET	reset all the GEOMETRY adjustments to the factory setting levels. Select OK.

For more information about using the RESET mode, see "Resetting the adjustments (RESET)" on page 18.

Adjusting the convergence (CONVERGENCE)

The CONVERGENCE settings allow you to adjust the quality of the picture by controlling the convergence. The convergence refers to the alignment of the red, green, and blue color signals. If you see red or blue shadows around letters or lines, adjust the convergence.
These settings are stored in memory for all input signals.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight CONVERGENCE and press the control button.
The CONVERGENCE menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select the desired adjustment item. Then press the control button.
The adjustment bar appears on the screen.

4 Move the control button up or down to make the adjustment. Then press the control button.

Select	To
	horizontally shift red or blue shadows
	vertically shift red or blue shadows
T TOP	vertically shift red or blue shadows at the top of the screen
B BOTTOM	vertically shift red or blue shadows at the bottom of the screen
RESET	reset all the CONVERGENCE adjustments to the factory setting levels. Select OK.

For more information about using the RESET mode, see "Resetting the adjustments (RESET)" on page 18.

Adjusting the picture quality (SCREEN)

The SCREEN settings allow you to degauss (demagnetize) the monitor manually and adjust the picture quality by controlling the moire and landing.
- If the color is not uniform or picture is fuzzy, degauss the monitor (DEGAUSS).
- If elliptical or wavy patterns appear on the screen, cancel the moire (CANCEL MOIRE).
- If the color is irregular at the corners of the screen, adjust the landing (LANDING) (CPD-G520 only).

The monitor is automatically demagnetized (degaussed) when the power is turned on.
The screen is degaussed for about 2 seconds. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result.

The CANCEL MOIRE setting is stored in memory for the current input signal. All other settings are stored in memory for all input signals.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight SCREEN and press the control button.
The SCREEN menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select the desired adjustment item. Then press the control button.
The adjustment bar appears on the screen.

4 Move the control button up or down to make the adjustment. Then press the control button.

Select	To
DEGAUSS	degauss the monitor. To degauss the monitor manually, select OK.
CANCEL MOIRE	adjust the degree of moire cancellation until the moire* is at a minimum
LANDING**	reduce any color irregularities in the screen's top left corner to a minimum
LANDING**	reduce any color irregularities in the screen's top right corner to a minimum
LANDING**	reduce any color irregularities in the screen's bottom left corner to a minimum
LANDING**	reduce any color irregularities in the screen's bottom right corner to a minimum
RESET**	reset all the SCREEN adjustments to the factory setting levels. Select OK.

* Moire is a type of natural interference which produces soft, wavy lines on your screen. It may appear due to interference between the pattern of the picture on the screen and the phosphor pitch pattern of the monitor.

** The LANDING and RESET functions are for CPD-G520 only.

Example of moire

Note

The picture may become fuzzy when the CANCEL MOIRE function is activated.

Adjusting the color of the picture (COLOR)

The COLOR settings allow you to adjust the picture's color temperature by changing the color level of the white color field. Colors appear reddish if the temperature is low, and bluish if the temperature is high. This adjustment is useful for matching the monitor's color to a printed picture's colors.
You can set the color temperature for each of the video input connectors.

■ Select the COLOR mode

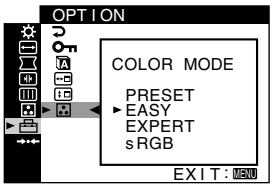
There are 4 types of adjustment modes, EASY, PRESET, EXPERT, and sRGB. The default setting is EASY which can be adjustable from 5000K to 11000K.
If you want to set another mode (other than EASY), select the desired mode in the OPTION ( ) menu. Then adjust the selected mode in each COLOR ( ) menu.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight OPTION and press the control button.
The OPTION menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to highlight COLOR MODE. Then press the control button.

4 Move the control button up or down to select the COLOR mode.



GB

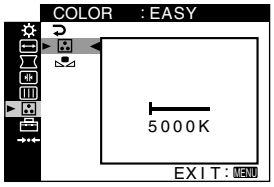
(continued)

■ EASY mode

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight COLOR and press the control button.
The COLOR menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to highlight . Then press the control button.
The adjustment bar appears.



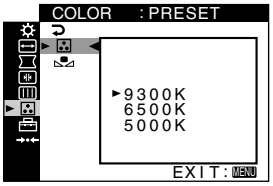
4 Move the control button up or down to fine tune the color temperature.
The new color temperature setting you fine tuned between 5000K to 11000K is stored in memory.

■ PRESET mode

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight COLOR and press the control button.
The COLOR menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to highlight . Then press the control button.
The adjustment bar appears.



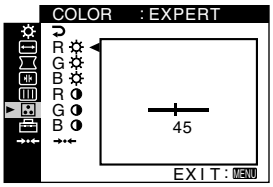
4 Move the control button up or down to select the desired temperature.
The preset color temperatures are 5000K, 6500K, and 9300K. Since the default setting is 9300K, the whites will change from a bluish hue to a reddish hue as the temperature is lowered to 6500K and 5000K.

■ EXPERT mode

You can make additional adjustments to the color in greater detail by selecting the EXPERT mode.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

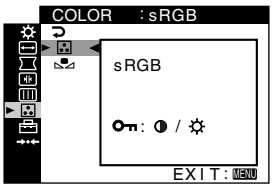
2 Move the control button up or down to highlight COLOR and press the control button.
The COLOR menu appears on the screen.



3 Move the control button up or down to adjust the R (red), G (green), and B (blue) component of input signal for each of GAIN (◑) and BIAS (☼). Then press the control button.
If you want to reset the EXPERT adjustments, select ⇢⇠ (RESET) in COLOR menu. Then select OK in the RESET window.

■ sRGB mode

The sRGB color setting is an industry standard color space protocol designed to correlate the displayed and printed colors of sRGB compliant computer products. To adjust the colors to the sRGB profile, simply select the sRGB mode in the COLOR MODE ( ) menu of the OPTION ( ) menu.
However, in order to display the sRGB colors correctly ($\gamma = 2.2$, 6500K), you must set the PICTURE EFFECT mode to PROFESSIONAL (page 11) and your computer to the sRGB profile. If you select this mode, you cannot operate the CONTRAST/BRIGHT menu adjustments.



Note
Your computer and other connected products (such as a printer), must be sRGB compliant.

Restoring the color from the EASY, PRESET, or sRGB modes (IMAGE RESTORATION)

The colors of most display monitors tend to gradually change brilliance over several years of service. The IMAGE RESTORATION feature found in the EASY, PRESET, and sRGB menus allows you to restore the color to the original factory quality levels. The explanation below explains how to restore the monitor's color from the EASY mode for example.

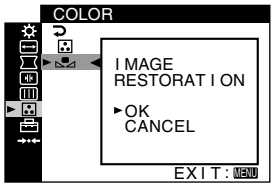
First, select the EASY, PRESET, or sRGB mode in the OPTION menu (page 15).

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight COLOR and press the control button.
The COLOR menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to highlight IMAGE RESTORATION. Then press the control button.

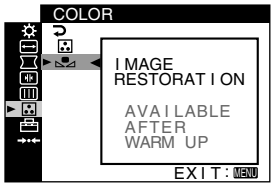
4 Move the control button up or down to select OK. Then press the control button.



The picture disappears while the color is being restored (about 2 seconds). After the color is restored, the picture reappears on the screen again.

Notes

- Before using this feature, the monitor must be in normal operation mode (green power indicator on) for at least 30 minutes. If the monitor goes into power saving mode, you must return the monitor to normal operation mode and wait for 30 minutes for the monitor to be ready. You may need to adjust your computer's power saving settings to keep the monitor in normal operation mode for the full 30 minutes. If the monitor is not ready, the following message will appear.



- The monitor may gradually lose its ability to perform this function due to the natural aging of the picture tube.

Additional settings (OPTION)

You can lock the controls, change the on-screen language, change the menu position, and set the COLOR mode.

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight OPTION and press the control button.
The OPTION menu appears on the screen.

3 Move the control button up or down to select the desired adjustment item.
Adjust the selected item according to the following instructions.

■ Locking the controls (CONTROL LOCK)

You can protect the adjustment data by locking the controls. Move the control button up or down to highlight (CONTROL LOCK) and press the control button. Then move the control button up or down to select ON and press the control button.

Only the ⏻ (power) switch, MENU button, INPUT switch, and (CONTROL LOCK) of the OPTION menu will operate. If any other items are selected, the mark appears on the screen.

To cancel the control lock

Repeat the procedure above and set (CONTROL LOCK) to OFF.

■ Changing the on-screen language (LANGUAGE)

See page 9.

■ Changing the menu's position (OSD POSITION)

Change the menu's position if it is blocking an image on the screen.

Move the control button up or down to select (OSD POSITION) for horizontal adjustment, or (OSD POSITION) for vertical adjustment and press the control button. Then move the control button up or down to shift the on-screen menu.

■ Setting the COLOR mode

See page 15.

GB

Resetting the adjustments (RESET)

This monitor has the following 2 reset methods.

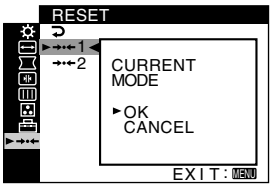
■ Resetting all the adjustment data for the current input signal

1 Press the MENU button.
The menu appears on the screen.

2 Move the control button up or down to highlight →← RESET and press the control button.

3 Move the control button up or down to select →←1 and press the control button.

4 Move the control button up or down to select OK and press the control button.



Note that the following items are not reset by this method:
- on-screen menu language (page 9)
- color mode setting in the OPTION menu (EASY, PRESET, EXPERT, sRGB) (page 15)
- color temperature setting in the PRESET mode (5000K, 6500K, 9300K) (page 16)
- on-screen menu position (page 17)

■ Resetting all of the adjustment data for all input signals

Select →←2 in step 3 above.

Note

The RESET function does not function when (CONTROL LOCK) is set to ON.

Technical Features

Preset and user modes

When the monitor receives an input signal, it automatically matches the signal to one of the factory preset modes stored in the monitor's memory to provide a high quality picture at the center of the screen. (See Appendix for a list of the factory preset modes.) For input signals that do not match one of the factory preset modes, the digital Multiscan technology of this monitor ensures that a clear picture appears on the screen for any timing in the monitor's frequency range (horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), vertical: 48 – 170 Hz). If the picture is adjusted, the adjustment data is stored as a user mode and automatically recalled whenever the same input signal is received.

Note for Windows users

For Windows users, check your graphics board manual or the utility program which comes with your graphics board and select the highest available refresh rate to maximize monitor performance.

Power saving function

This monitor meets the power-saving guidelines set by VESA, ENERGY STAR, and NUTEK. If no signal is input to the monitor from your computer, the monitor will automatically reduce power consumption as shown below.

Power mode	Power consumption*	⏻ (power) indicator
normal operation	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	green
active off** (deep sleep)***	≤ 3 W	orange
power off	Approx. 0 W	off

* Figures reflect power consumption when no USB compatible peripherals are connected to the monitor.

** When your computer enters power saving mode, the input signal is cut and NO SIGNAL appears on the screen before the monitor enters active off mode. After a few seconds, the monitor enters power saving mode.

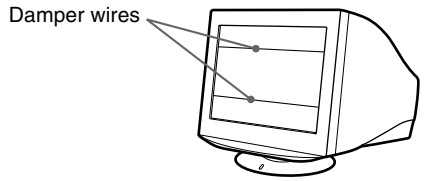
*** "Deep sleep" is power saving mode defined by the Environmental Protection Agency.

Troubleshooting

Before contacting technical support, refer to this section.

If thin lines appear on your screen (damper wires)

The visible lines on your screen especially when the background screen color is light (usually white), are normal for the Trinitron monitor. This is not a malfunction. These are shadows from the damper wires used to stabilize the aperture grille. The aperture grille is the essential element that makes a Trinitron picture tube unique by allowing more light to reach the screen, resulting in a brighter, more detailed picture.

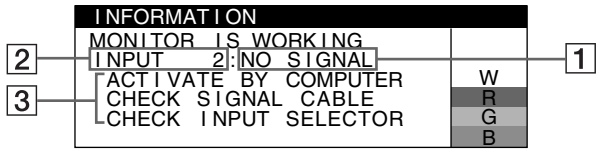


On-screen messages

If there is something wrong with the input signal, one of the following messages appears on the screen.

If NO SIGNAL appears on section 1

This indicates that no signal is input from the selected connector.



2 The selected connector

This message shows the currently selected connector (INPUT 1 or INPUT 2).

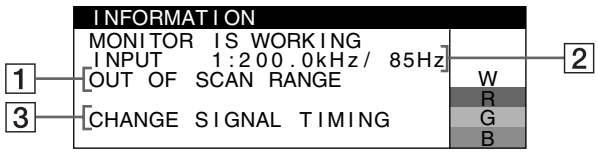
3 The remedies

The following messages appear on the screen.

- If ACTIVATE BY COMPUTER appears on the screen, try pressing any key on the computer or moving the mouse, and confirm that your computer's graphics board is completely seated in the correct bus slot.
- If CHECK SIGNAL CABLE appears on the screen, check that the monitor is correctly connected to the computer (page 6).
- If CHECK INPUT SELECTOR appears on the screen, try changing the input signal (page 9).

If OUT OF SCAN RANGE appears on line 1

This indicates that the input signal is not supported by the monitor's specifications.



2 The selected connector and the frequencies of the current input signal

This message shows the currently selected connector (INPUT 1 or INPUT 2). If the monitor recognizes the frequencies of the current input signal, the horizontal and vertical frequencies are also displayed.

3 The remedies

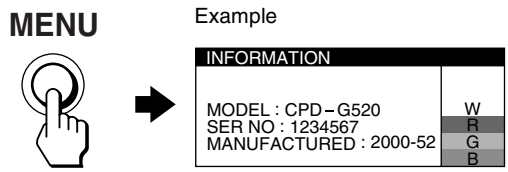
CHANGE SIGNAL TIMING appears on the screen. If you are replacing an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor. Then adjust the computer's graphics board so that the horizontal frequency is between 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), and the vertical frequency is between 48 - 170 Hz.

For more information, see "Trouble symptoms and remedies" on page 20.

GB

Displaying this monitor's name, serial number, and date of manufacture.

While the monitor is receiving a video signal, press and hold the MENU button for more than 5 seconds to display this monitor's information box.



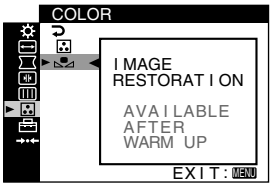
If the problem persists, call your authorized Sony dealer and give the following information.

- Model name: CPD-G520 or CPD-G420
- Serial number
- Name and specifications of your computer and graphics board.

Trouble symptoms and remedies

If the problem is caused by the connected computer or other equipment, please refer to the connected equipment's instruction manual. Use the self-diagnosis function (page 22) if the following recommendations do not resolve the problem.

Symptom	Check these items
No picture	
If the ⏻ (power) indicator is not lit	• Check that the power cord is properly connected. • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position.
If the NO SIGNAL message appears on the screen, or if the ⏻ (power) indicator is orange	• Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets (page 6). • Check that the INPUT switch setting is correct (page 9). • Check that the video input connector's pins are not bent or pushed in. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • The computer is in power saving mode. Try pressing any key on the keyboard or moving the mouse. • Check that the computer's power is "on." • Check that the graphic board is completely seated in the proper bus slot.
If the OUT OF SCAN RANGE message appears on the screen	**■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check that the video frequency range is within that specified for the monitor. If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and adjust the frequency range to the following. Horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Vertical: 48 – 170 Hz
If no message is displayed and the ⏻ (power) indicator is green or flashing orange	• Use the Self-diagnosis function (page 22).
If using a Macintosh system	• When connecting to a Power Mac G3/G4 that has 3 rows of pins, check that the supplied exclusive Power Mac G3/G4 adapter and the video signal cable are properly connected (page 7). • If you connect to the other version of Macintosh series computer that has 2 rows of pins, you will need a different adapter (not supplied).
Picture flickers, bounces, oscillates, or is scrambled	• Isolate and eliminate any potential sources of electric or magnetic fields such as other monitors, laser printers, fluorescent lighting, televisions, or electric fans. • Move the monitor away from power lines or place a magnetic shield near the monitor. • Try plugging the monitor into a different AC outlet, preferably on a different circuit. • Try turning the monitor 90° to the left or right. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check your graphics board manual for the proper monitor setting. • Confirm that the graphics mode (VESA, Macintosh 21" Color, etc.) and the frequency of the input signal are supported by this monitor (Appendix). Even if the frequency is within the proper range, some graphics boards may have a sync pulse that is too narrow for the monitor to sync correctly. • Adjust the computer's refresh rate (vertical frequency) to obtain the best possible picture.
Picture is fuzzy	• Adjust the contrast and brightness (page 12). • Degauss the monitor* (page 14). • Adjust the degree of moire cancellation until the moire is minimal, or set CANCEL MOIRE to OFF (page 14).

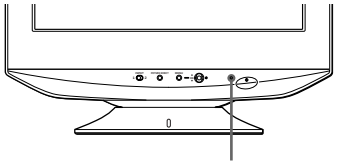
Symptom	Check these items
Picture is ghosting	• Eliminate the use of video cable extensions and/or video switch boxes. • Check that all plugs are firmly seated in their sockets.
Picture is not centered or sized properly	• Set the AUTO (⊡) function to OK (on) in the SIZE/CENTER menu (page 13). • Adjust the size or centering (page 12). Note that with some input signals and/or graphics boards the periphery of the screen is not fully utilized.
Edges of the image are curved	• Adjust the geometry (page 13).
Wavy or elliptical pattern (moire) is visible	• Adjust the degree of moire cancellation until the moire is minimal (page 14). **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Change your desktop pattern.
Color is not uniform	• Degauss the monitor* (page 14). If you place equipment that generates a magnetic field, such as a speaker, near the monitor, or if you change the direction the monitor faces, color may lose uniformity. • Adjust the landing (page 14) (CPD-G520 only).
White does not look white	• Adjust the color temperature (page 15).
Letters and lines show red or blue shadows at the edges	• Adjust the convergence (page 14).
Monitor buttons do not operate (🔑 appears on the screen)	• If the control lock is set to ON, set it to OFF (page 17).
IMAGE RESTORATION function does not operate 	• Before using this function, the monitor must be in normal operation mode (green power indicator on) for at least 30 minutes. For more information on using the IMAGE RESTORATION function, see page 17. • Adjust the computer's power saving settings to keep the monitor in normal operation mode for more than 30 minutes. • The monitor may gradually lose its ability to perform this function due to the natural aging of the picture tube.
USB peripherals do not function	• Check that the appropriate USB connectors are securely connected (page 8). • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position. Then reconnect the USB cable to the monitor. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check that the power of any self-powered USB compliant peripheral devices is "on." • Install the latest version of the device driver on your computer. Contact your device's manufacturer for information about the appropriate device driver. • If your USB compliant keyboard or mouse does not function, connect them directly to your computer, reboot your computer, and make any necessary adjustments to the USB settings. Then reconnect the keyboard or mouse to the monitor. If you connect a keyboard or mouse to the USB connectors and then boot your computer for the first time, the peripheral devices may not function.
A hum is heard right after the power is turned on	• This is the sound of the auto-degauss cycle. When the power is turned on, the monitor is automatically degaussed for a few seconds.

* If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result. A humming noise may be heard, but this is not a malfunction.

GB

Self-diagnosis function

This monitor is equipped with a self-diagnosis function. If there is a problem with your monitor or computer(s), the screen will go blank and the ⏻ (power) indicator will either light up green or flash orange. If the ⏻ (power) indicator is lit in orange, the computer is in power saving mode. Try pressing any key on the keyboard or moving the mouse.

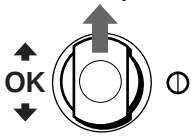


■ If the ⏻ (power) indicator is green

1 Disconnect any plugs from the video input 1 and 2 connectors, or turn off the connected computer(s).

2 Press the ⏻ (power) button twice to turn the monitor off and then on.

3 Hold the control button upward for 2 seconds before the monitor enters power saving mode.



If all four color bars appear (white, red, green, blue), the monitor is working properly. Reconnect the video input cables and check the condition of your computer(s).

If the color bars do not appear, there is a potential monitor failure. Inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition.

■ If the ⏻ (power) indicator is flashing orange

Press the ⏻ (power) button twice to turn the monitor off and then on.

If the ⏻ (power) indicator lights up green, the monitor is working properly.

If the ⏻ (power) indicator is still flashing, there is a potential monitor failure. Count the number of seconds between orange flashes of the ⏻ (power) indicator and inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition. Be sure to note the model name and serial number of your monitor. Also note the make and model of your computer and graphic board.

Specifications

CPD-G520

CRT	0.24 mm aperture grille pitch 21 inches measured diagonally 90-degree deflection FD Trinitron
Viewable image size	Approx. 403.8 × 302.2 mm (w/h) (16 × 12 inches) 19.8" viewing image
Resolution	
Maximum	Horizontal: 2048 dots Vertical: 1536 lines
Recommended	Horizontal: 1600 dots Vertical: 1200 lines
Input signal levels	Video signal Analog RGB: 0.700 Vp-p (positive), 75 Ω SYNC signal H/V separate or composite sync: TTL 2 kΩ, Polarity free Sync on Green: 0.3 Vp-p (negative)
Standard image area	Approx. 388 × 291 mm (w/h) (15 3/8 × 11 1/2 inches) or Approx. 364 × 291 mm (w/h) (14 3/8 × 11 1/2 inches)
Deflection frequency*	Horizontal: 30 to 130 kHz Vertical: 48 to 170 Hz
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 2.0 – 1.0 A
Power consumption	Approx. 135 W (with no USB devices connected)
Dimensions	Approx. 497 × 502 × 485 mm (w/h/d) (19 5/8 × 19 × 18 7/8 inches)
Mass	Approx. 30 kg (66 lb 2 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Supplied accessories	See page 6

CPD-G420

CRT	0.24 mm aperture grille pitch 19 inches measured diagonally 90-degree deflection FD Trinitron
Viewable image size	Approx. 365 × 274 mm (w/h) ($14^3/_8 \times 10^7/_8$ inches) 18.0" viewing image
Resolution	
Maximum	Horizontal: 1920 dots Vertical: 1440 lines
Recommended	Horizontal: 1280 dots Vertical: 1024 lines
Input signal levels	Video signal Analog RGB: 0.700 Vp-p (positive), 75 Ω SYNC signal H/V separate or composite sync: TTL 2 kΩ, Polarity free Sync on Green: 0.3 Vp-p (negative)
Standard image area	Approx. 352 × 264 mm (w/h) ($13^7/_8 \times 10^1/_2$ inches) or Approx. 330 × 264 mm (w/h) ($13 \times 10^1/_2$ inches)
Deflection frequency*	Horizontal: 30 to 110 kHz Vertical: 48 to 170 Hz
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 2.0 – 1.0 A
Power consumption	Approx. 130 W (with no USB devices connected)
Dimensions	Approx. 451 × 471 × 461 mm (w/h/d) ($17^7/_8 \times 18^5/_8 \times 18^1/_4$ inches)
Mass	Approx. 25.5 kg (56 lb 3 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Supplied accessories	See page 6

* Recommended horizontal and vertical timing condition
- Horizontal sync width duty should be more than 4.8% of total horizontal time or 0.8 µs, whichever is larger.
- Horizontal blanking width should be more than 2.3 µsec.
- Vertical blanking width should be more than 450 µsec.

** If the input signal is Generalized Timing Formula (GTF) compliant, the GTF feature of the monitor will automatically provide an optimal image for the screen.

Design and specifications are subject to change without notice.

Table des Matières

Précautions 4
Identification des pièces et des commandes 5

Installation et configuration 6

Étape 1: Raccordez votre moniteur à votre ordinateur 6
Étape 2: Raccordez le cordon d'alimentation secteur 7
Étape 3: Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension. 7
Raccordement de périphériques compatibles Universal Serial Bus (USB) 8
Sélection de la langue d'affichage à l'écran (LANGUAGE) 9
Sélection du signal d'entrée 9

Personnalisation de votre moniteur. 10

Navigation dans le menu 10
Réglage de la qualité de l'image (PICTURE EFFECT) 11
Réglage de la luminosité et du contraste (CONTR/LUMIN) 12
Réglage du centrage de l'image (TAILLE/CENTRAGE). 12
Réglage de la taille de l'image (TAILLE/CENTRAGE). 12
Dimensionnement et centrage automatique de l'image (AUTO) 13
Réglage de la forme de l'image (GEOMETRIE) 13
Réglage de la convergence (CONVERGENCE) 14
Réglage de la qualité de l'image (ECRAN). 14
Réglage de la couleur de l'image (COULEUR) 15
Réglages supplémentaires (OPTION) 17
Réinitialisation des réglages (REINITIALISATION) 18

Caractéristiques techniques. 18

Modes préréglés et personnalisés 18
Fonction d'économie d'énergie. 18

Guide de dépannage 19

Si des lignes fines apparaissent à l'écran (fils d'amortissement) 19
Messages à l'écran. 19
Symptômes et remèdes 20
Fonction d'auto-diagnostic 22

Spécifications. 22

Appendix. i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

FR

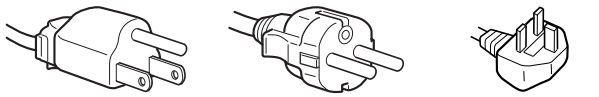
- Trinitron® est une marque commerciale déposée de Sony Corporation.
- Macintosh est une marque commerciale sous licence d'Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows® et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM PC/AT et VGA sont des marques commerciales déposées d'IBM Corporation aux Etats-Unis.
- VESA et DDC™ sont des marques commerciales de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.
- Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs sociétés respectives.
- Les symboles "™" et "®" ne sont pas mentionnés systématiquement dans le présent mode d'emploi.

Précautions

Avertissement relatif au raccordement secteur

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni. Si vous utilisez un cordon d'alimentation différent, assurez-vous que ce dernier est compatible avec votre réseau d'alimentation électrique.
  Pour les utilisateurs au Royaume-Uni
  Si vous utilisez le moniteur au Royaume-Uni, assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation correct.

Exemple de types de prises



pour CA 100 à 120 V | pour CA 200 à 240 V | pour 240 V CA uniquement

- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, attendez au moins 30 secondes avant de couper l'alimentation afin de permettre le déchargement de l'électricité statique de la surface de l'écran.
- Après la mise sous tension, l'écran est démagnétisé pendant quelques secondes. Ceci génère un champ magnétique puissant autour de l'écran, susceptible d'altérer les données stockées sur les cassettes ou bandes placées à proximité du moniteur. Assurez-vous de ne pas placer d'équipement d'enregistrement magnétique, de bandes ou de disquettes à proximité du moniteur.

La prise électrique doit être installée à proximité de l'appareil et facile d'accès.

Installation

N'installez pas le moniteur dans les situations suivantes :

- sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de tissus (rideaux, draperies, etc.) qui risquent d'obstruer les orifices de ventilation
- près de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduits d'air chaud ou à un emplacement exposé aux rayons directs du soleil
- dans un endroit sujet à de fortes variations de température
- dans un endroit sujet à des vibrations mécaniques ou à des chocs
- sur une surface instable
- près d'un équipement générant un champ magnétique, tel qu'un transformateur ou des lignes à haute tension
- près ou sur une surface métallique chargée d'électricité

Entretien

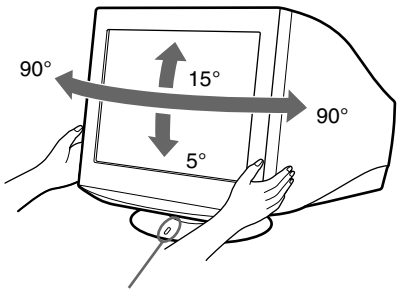
- Nettoyez l'écran en utilisant un chiffon doux et sec. Si vous utilisez un nettoyant pour vitres, n'utilisez pas de produits contenant une solution antistatique ou une solution similaire qui risque d'abîmer le revêtement de l'écran.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets pointus ou abrasifs, tels que la pointe d'un stylo ou un tournevis. Dans le cas contraire, vous pourriez en effet rayer le tube de l'écran.
- Nettoyez le châssis, l'écran et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente non agressive. N'utilisez pas d'éponge abrasive, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine.

Transport

Lorsque vous transportez ce moniteur, utilisez le carton et les matériaux d'emballage d'origine.

Utilisation du pied pivotant

Ce moniteur peut être ajusté selon les angles illustrés ci-dessous. Pour trouver le centre du rayon d'ajustement du moniteur, alignez le centre de l'écran avec le point de centrage situé sur le pied. Tenez avec vos deux mains le moniteur par sa partie inférieure lorsque vous le faites pivoter horizontalement ou verticalement. Veillez à ne pas vous coincer les doigts à l'arrière du moniteur lorsque vous le réglez verticalement.

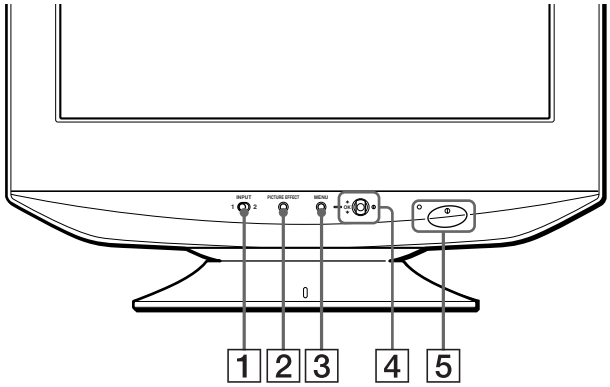


Point de centrage

Identification des pièces et des commandes

Pour obtenir des informations plus détaillées, reportez-vous aux pages dont le numéro est indiqué entre parenthèses.

Avant



1 Commutateur INPUT (entrée) (page 9)
Ce commutateur permet de sélectionner l'entrée INPUT 1 (connecteur d'entrée vidéo 1 : ⇦1) ou l'entrée INPUT 2 (connecteur d'entrée vidéo 2 : ⇦2).

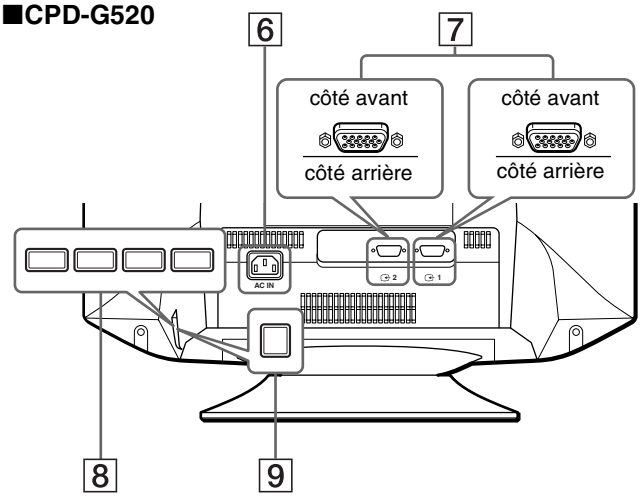
2 Touche PICTURE EFFECT (page 11)
Cette touche sert à modifier les modes d'effets préréglés de l'image.

3 Touche MENU (page 10)
Cette touche sert à afficher ou refermer le menu.

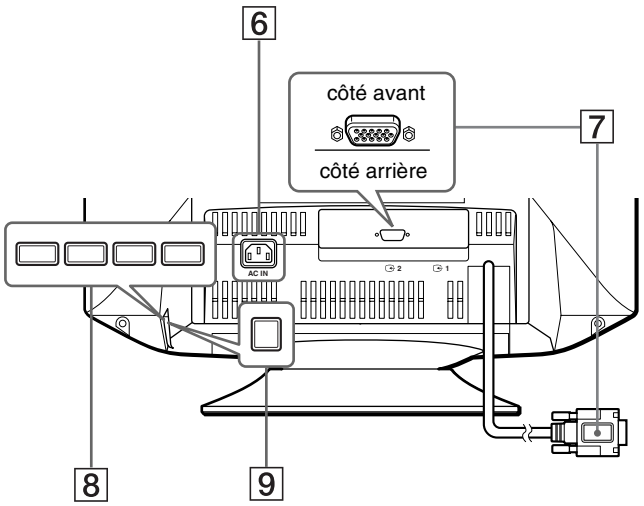
4 Touche de commande (OK, ↑/↓) (page 11)
Cette touche sert à apporter des ajustements à la configuration du moniteur et à afficher directement le menu CONTRASTE.

5 Commutateur et indicateur ⏻ (alimentation) (pages 7, 18, 22)
Cette touche permet d'allumer et d'éteindre le téléviseur. L'indicateur d'alimentation s'allume en vert lorsque le moniteur est sous tension et en orange lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie.

Arrière
■CPD-G520



Arrière
■CPD-G420

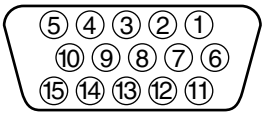


FR

(suite page suivante)

6 Connecteur AC IN (page 7)
Ce connecteur fournit une alimentation CA au moniteur.

7 Connecteurs d'entrée vidéo (HD15) (➲1/➲2) (page 6)
Ces connecteurs permettent l'entrée de signaux vidéo RVB (0,700 Vp-p, positifs) ainsi que des signaux de synchronisation.



N° de broche	Signal
1	Rouge
2	Vert (Sync sur Vert)
3	Bleu
4	ID (Masse)
5	DDC (Masse)*
6	Masse Rouge
7	Masse Vert
8	Masse Bleu
9	DDC + 5V*
10	Masse
11	ID (Masse)
12	Données bi-directionnelles (SDA)*
13	Sync H
14	Sync V
15	Horloge de données (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) est une norme de VESA.

8 Connecteurs de réception USB (bus série universel) (page 8)
Utilisez ces connecteurs pour relier des périphériques USB au moniteur.

9 Connecteurs d'envoi USB (bus série universel) (page 8)
Utilisez ce connecteur pour relier le moniteur à un ordinateur compatible USB.

Installation et configuration

Avant d'utiliser votre moniteur, vérifiez que tous les accessoires suivants ont bien été livrés avec votre moniteur :

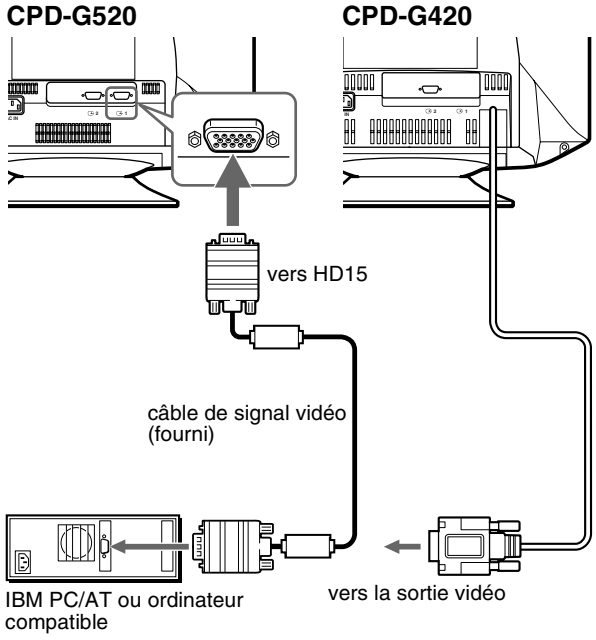
- Cordon d'alimentation (1)
- HD15 câble de signal vidéo (le câble CPD-G420 est relié au moniteur) (1)
- Câble USB (1)
- Adaptateur Exclusif Power Mac G3/G4 (1)
- Carte de garantie (1)
- Instructions de nettoyage de la surface de l'écran (1)
- Le présent mode d'emploi (1)

Étape 1: Raccordez votre moniteur à votre ordinateur

Mettez le moniteur et l'ordinateur hors tension avant de procéder au raccordement.

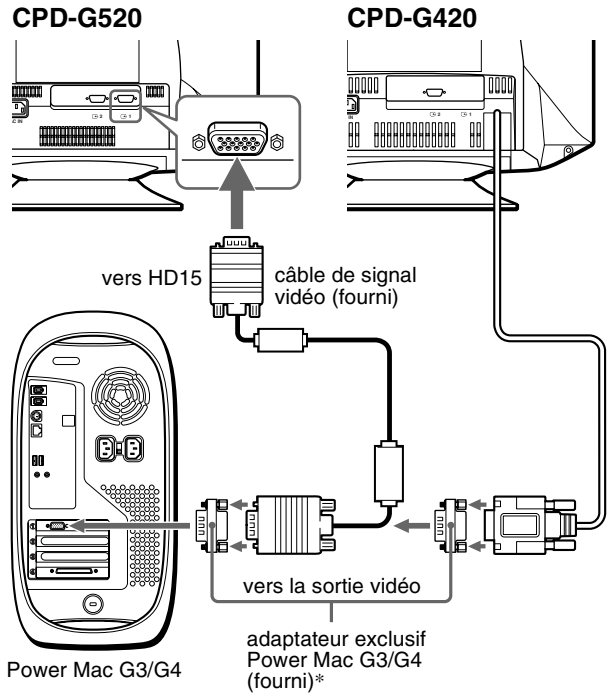
Remarques
- Ne touchez pas les broches du connecteur du câble de signal vidéo. Vous risquez en effet de les plier et de les rendre inutilisables.
- Lors du raccordement du câble de signal vidéo, vérifiez l'alignement du connecteur HD15. N'essayez pas d'insérer le connecteur dans le mauvais sens. Vous risquez en effet de plier les broches et de les rendre inutilisables.

■ Raccordement à un ordinateur compatible IBM PC/AT



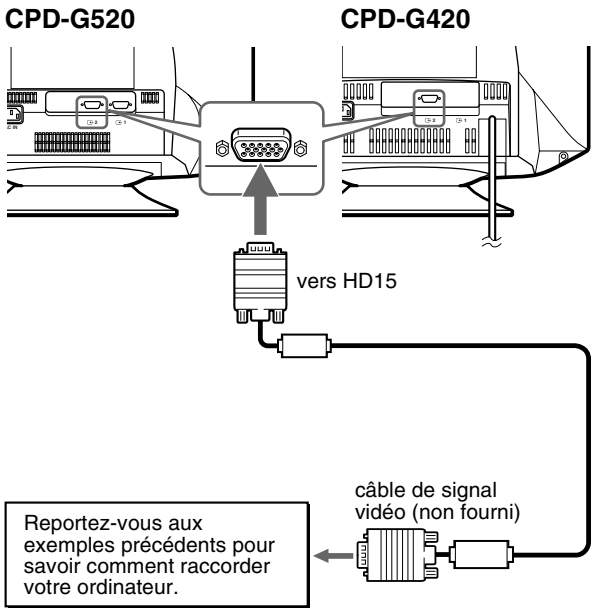
■ Raccordement à un ordinateur Macintosh ou compatible

Utilisez l'adaptateur exclusif Power Mac G3/G4 fourni.



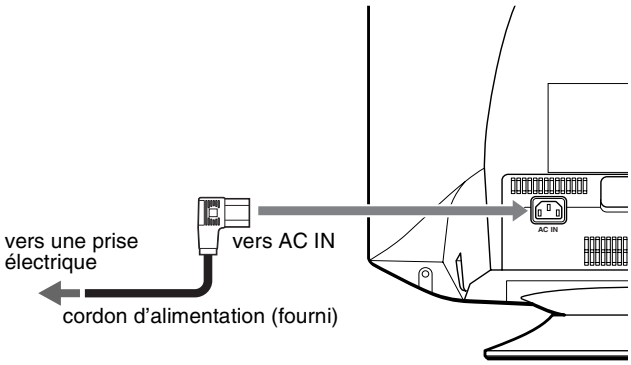
* Raccordement de l'adaptateur à l'ordinateur avant de raccorder le câble. Cet adaptateur n'est compatible qu'avec des ordinateurs Power Mac G3/G4 possédant 3 rangées de broches. Si vous le raccordez à un Macintosh d'une autre série, possédant 2 rangées de broches, vous devrez utiliser un adaptateur différent (non fourni).

■ Raccordement à un second ordinateur


CPD-G520
CPD-G420
vers HD15
câble de signal vidéo (non fourni)
Reportez-vous aux exemples précédents pour savoir comment raccorder votre ordinateur.

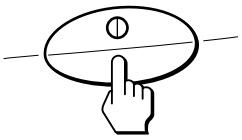
Étape 2: Raccordez le cordon d'alimentation secteur

Après avoir mis l'appareil et l'ordinateur hors tension, connectez d'abord le cordon d'alimentation à l'ordinateur, puis connectez celui-ci à une prise électrique.



Étape 3: Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension

Mettez d'abord le moniteur sous tension, puis l'ordinateur.



L'installation du moniteur est terminée.
Si nécessaire, utilisez les commandes du moniteur pour régler l'image.

FR

(suite page suivante)

Si aucune image n'apparaît à l'écran

- Assurez-vous que le moniteur est raccordé correctement à l'ordinateur.
- Si l'indication PAS DE VIDEO apparaît à l'écran, essayez de modifier le signal d'entrée (page 9), et assurez-vous que votre carte graphique est correctement et totalement insérée dans le connecteur de bus adéquat.
- Si vous remplacez un ancien moniteur par ce modèle et que l'indication HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l'écran, rebranchez l'ancien moniteur. Ajustez ensuite la carte graphique du moniteur de sorte que la fréquence horizontale soit comprise entre 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) et que la fréquence verticale soit comprise entre 48 – 170 Hz.

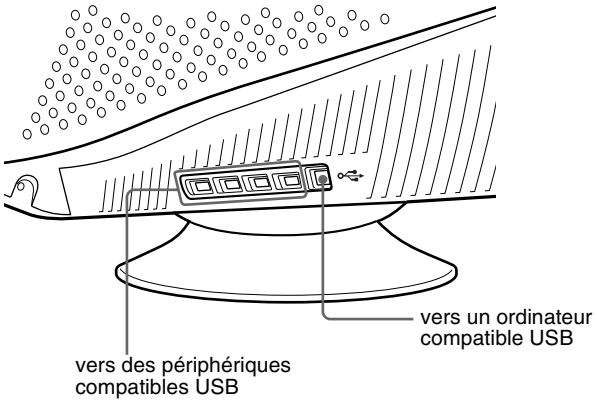
Pour obtenir plus d'informations sur les indications apparaissant à l'écran, reportez-vous à la section "Symptômes et remèdes", page 20.

Configuration sous différents systèmes d'exploitation

Ce moniteur est conforme à la norme Plug & Play "DCC" permettant la détection automatique de l'ensemble des informations relatives au moniteur. Aucun pilote spécifique ne doit être installé sur l'ordinateur. Si vous raccordez le moniteur à votre PC et si vous démarrez votre PC pour la première fois, il se peut que l'assistant d'installation s'affiche à l'écran. Cliquez plusieurs fois de suite sur "Next" suivant les instructions de l'assistant jusqu'à ce que le moniteur Plug & Play soit automatiquement sélectionné de façon à ce que vous puissiez utiliser ce moniteur.

Raccordement de périphériques compatibles Universal Serial Bus (USB)

Votre moniteur possède un connecteur d'envoi et quatre connecteurs de réception USB. Ces connecteurs offrent un moyen simple et rapide de raccorder des périphériques conformes USB (tels que des claviers, des souris, des imprimantes et des scanners) à votre ordinateur, en utilisant un câble USB standard.
Pour utiliser votre moniteur comme concentrateur (hub) de vos périphériques, procédez au raccordement illustré ci-dessous.



1 Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension.

2 Raccordez votre moniteur au connecteur d'envoi carré à l'aide du câble USB fourni.

Pour les utilisateurs de Windows

Si un message apparaît à l'écran, suivez les instructions apparaissant à l'écran et sélectionnez Hub USB générique comme réglage par défaut.

3 Raccordez vos périphériques USB aux connecteurs USB rectangulaires de réception.

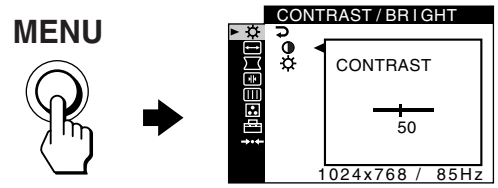
Remarques

- Tous les ordinateurs et/ou systèmes d'exploitation ne prennent pas en charge les configurations USB. Vérifiez dans le mode d'emploi de votre ordinateur qu'il vous est possible de raccorder des périphériques USB.
- Dans la plupart des cas, un pilote USB doit être installé sur l'ordinateur hôte. Reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique pour obtenir plus d'informations à ce sujet.
- Le moniteur fonctionne comme concentrateur USB tant qu'il est allumé ou en mode d'économie d'énergie.
- Si vous raccordez un clavier ou une souris aux connecteurs USB puis amorcez votre ordinateur pour la première fois, il est possible que les périphériques ne fonctionnent pas. Raccordez dans un premier temps le clavier et la souris directement à l'ordinateur puis configurez les périphériques conformes USB. Raccordez-les ensuite au moniteur.

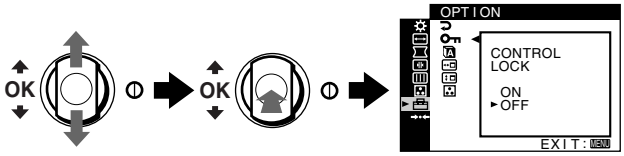
Sélection de la langue d'affichage à l'écran (LANGUAGE)

Les menus peuvent être affichés en anglais, français, allemand, espagnol, italien, néerlandais, suédois, russe et japonais. La langue par défaut est l'anglais.

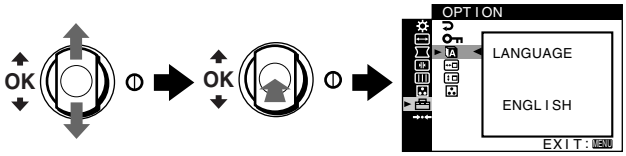
1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.



2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance OPTION puis appuyez sur la touche de commande.



3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance LANGUAGE puis appuyez sur la touche de commande.



4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la langue désirée apparaisse à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche de commande pour sélectionner la langue.
Chaque fois que vous déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas, les langues apparaissent dans l'ordre suivant :

- ENGLISH : Anglais
- FRANÇAIS
- DEUTSCH : Allemand
- ESPAÑOL : Espagnol
- ITALIANO : Italien
- NEDERLANDS : Néerlandais
- SVENSKA : Suédois
- РУССКИЙ : Russe
- 日本語: Japonais

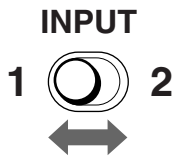
Pour fermer le menu
Appuyez sur la touche MENU. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le menu est automatiquement fermé après 45 secondes environ.

Pour revenir à l'anglais
Sélectionnez ENGLISH à l'étape 4 ci-dessus.

Sélection du signal d'entrée

Les connecteurs HD15 vous permettent de raccorder deux ordinateurs à ce moniteur. Pour basculer d'un ordinateur à l'autre, utilisez le commutateur INPUT.

Déplacez le commutateur INPUT.
L'indication du connecteur sélectionné apparaît sur l'écran du moniteur pendant 3 secondes.



L'indication "INPUT 1" ou "INPUT 2" apparaît.

Remarque
Si aucun signal n'est entré par le connecteur sélectionné, le message PAS DE VIDEO apparaît à l'écran. Après quelques secondes, le moniteur passe en mode d'économie d'énergie. Si tel est le cas, basculez sur l'autre connecteur.

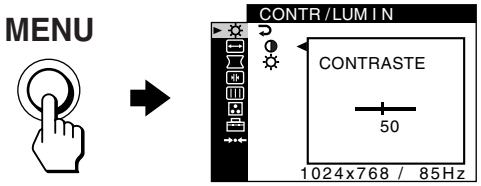
FR

Personnalisation de votre moniteur

Les menus à l'écran vous permettent d'apporter un grand nombre d'ajustements à votre moniteur

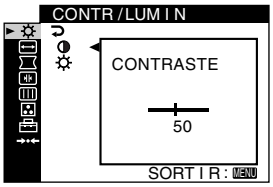
Navigation dans le menu

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu à l'écran. Reportez-vous à la page 11 pour plus d'informations sur l'utilisation du MENU et de la touche de commande.

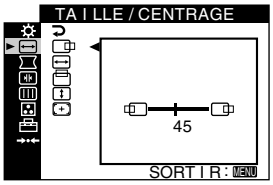


Utilisez la touche de commande pour sélectionner l'un des menus suivantes.

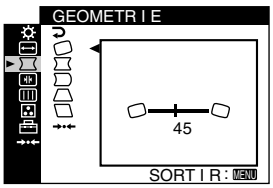
1 CONTR/LUMIN (page 12)
Ajuste le contraste et la luminosité de l'image. Vous pouvez également afficher directement ce menu en déplaçant la touche de commande vers le haut ou vers le bas alors qu'aucun menu n'est affiché à l'écran.



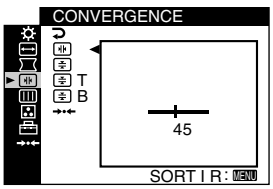
2 TAILLE/CENTRAGE (page 12)
Ajuste la taille ou le centrage.



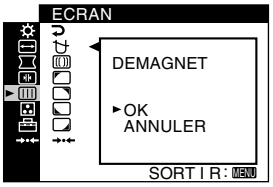
3 GEOMETRIE (page 13)
Ajuste la rotation et la forme de l'image.



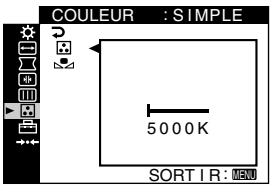
4 CONVERGENCE (page 14)
Ajuste la convergence horizontale ou verticale de l'image.



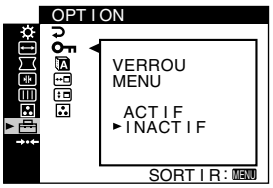
5 ECRAN (page 14)
Ajuste la qualité de l'image. Les options comprennent :
- la démagnétisation de l'écran (DEMAGNET)
- ajustement de l'annulation de l'effet de moiré (SUPPRESSION MOIRAGE)
- ajustement de l'alignement (PURETE COULEUR) (CPD-G520 uniquement)



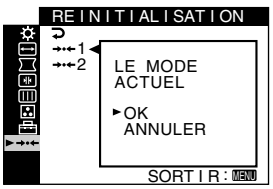
6 COULEUR (page 15)
Ajuste la température des couleurs de l'image afin de faire correspondre les couleurs du moniteur avec celles imprimées.



7 OPTION (page 17)
Ajuste les options du moniteur.
Les options comprennent :
- verrouillage des commandes
- sélection de la langue d'affichage à l'écran
- modification de la position des menus à l'écran
- modification du mode de réglage de la température des couleurs de l'image

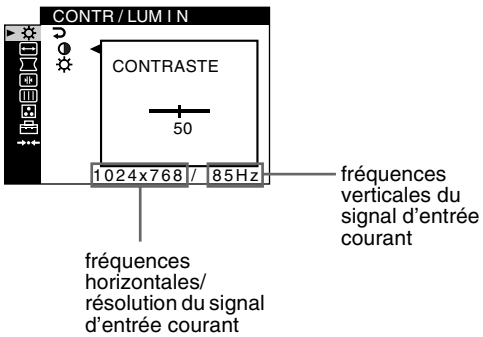


8 REINITIALISATION (page 18)
Restaure les réglages.



■ Affichage du signal d'entrée actuel

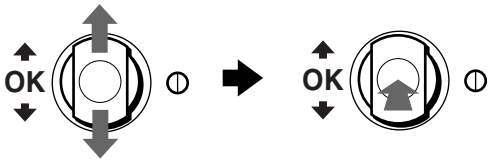
Lorsque vous appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu, les fréquences horizontale et verticale du signal d'entrée actuel sont affichées dans le menu. Si le signal correspond à celui de l'un des modes présélectionnés en usine, la résolution correspondante est également affichée.



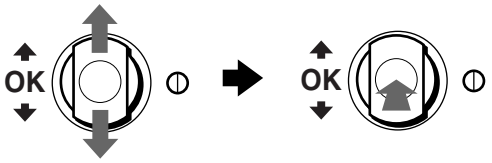
■ Utilisation du MENU et des touches de commandes

1 Affichez le menu.
Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu à l'écran.

2 Sélectionnez le menu que vous souhaitez régler.
Mettez en évidence le menu souhaité en déplaçant la touche de commande vers le haut ou vers le bas. Appuyez ensuite sur la touche de commande.



3 Apportez les ajustements nécessaires.
Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour effectuer votre ajustement puis appuyez sur la touche de commande.
Si vous souhaitez sélectionner un autre menu;
déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner ↩ puis appuyez sur la touche de commande pour quitter le menu.



4 Refermez le menu
Appuyez sur la touche MENU. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le menu est automatiquement fermé après 45 secondes environ.

Réglage de la qualité de l'image (PICTURE EFFECT)

Appuyez sur la touche PICTURE EFFECT.
À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les trois modes d'images différents sont tour à tour sélectionnés, comme suit :

Sélectionnez	Pour obtenir
PROFESSIONNEL	un affichage et des couleurs précises et homogènes. Choisissez cette option si vous utilisez des applications graphiques et de retouche d'images.
STANDARD	des images avec un haut niveau de contraste et de luminosité. Choisissez ce mode pour la plupart des applications courantes, comme les traitements de texte, les tableurs, les utilitaires de courrier électronique ou de navigation sur Internet.
DYNAMIQUE	des images éclatantes de réalisme. Utilisez ce mode, offrant une restitution plus éclatante que le mode "STANDARD", pour des utilisations graphiques poussées telles que des jeux ou une lecture de DVD.

FR

Réglage de la luminosité et du contraste (CONTR/LUMIN)

Ces réglages sont conservés en mémoire pour les signaux reçus du connecteur d'entrée actuellement sélectionné.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

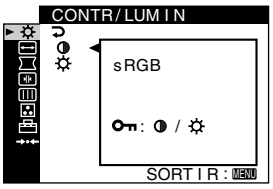
2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre ☼ en surbrillance. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
Le menu CONTR/LUMIN apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance ◑ ou ☼. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour régler le contraste (◑) ou la luminosité (☼). Appuyez ensuite sur la touche de commande.

Si vous utilisez le mode sRGB

Si vous avez sélectionné le mode sRGB dans l'option MODE COULEUR ( ) dans le menu OPTION ( ), le menu CONTR/LUMIN suivant apparaît à l'écran.



Vous ne pouvez régler le contraste (◑) ou la luminosité (☼) dans cet écran. Si vous voulez les régler, sélectionnez un mode autre que sRGB dans l'option MODE COULEUR ( ) du menu OPTION ( ).

Pour obtenir plus d'informations sur le mode sRGB, voir "Réglage de la couleur de l'image (COULEUR)" à la page 15.

Réglage du centrage de l'image (TAILLE/CENTRAGE)

Ce paramètre est conservé en mémoire pour le signal d'entrée actuel.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou le bas pour sélectionner ↔ TAILLE/CENTRAGE et appuyez sur la touche de commande.
Le menu TAILLE/CENTRAGE apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou le bas pour sélectionner pour un réglage horizontal ou pour un réglage vertical. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour ajuster le centrage.

Réglage de la taille de l'image (TAILLE/CENTRAGE)

Ce paramètre est conservé en mémoire pour le signal d'entrée actuel.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou le bas pour sélectionner ↔ TAILLE/CENTRAGE et appuyez sur la touche de commande.
Le menu TAILLE/CENTRAGE apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou le bas pour sélectionner ↔ pour un réglage horizontal ou pour un réglage vertical. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour ajuster la taille.

Dimensionnement et centrage automatique de l'image (AUTO)

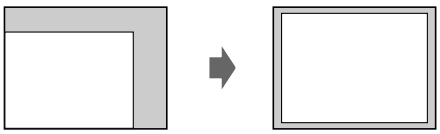
Pour faire en sorte que l'image affichée remplisse automatiquement l'intégralité de la surface du moniteur, utilisez le menu TAILLE/CENTRAGE.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou le bas pour sélectionner ⟷ TAILLE/CENTRAGE et appuyez sur la touche de commande.
Le menu TAILLE/CENTRAGE apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner ⊡ (AUTO). Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La fenêtre de réglage apparaît à l'écran.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner OK. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
L'image remplit automatiquement l'écran.



Remarques

- Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AUTO, sélectionnez ANNULER à l'étape 4.
- Cette fonction est conçue pour être utilisée avec Windows ou autre interface graphique utilisant une image plein-écran. Elle peut ne pas fonctionner correctement si l'arrière-plan est sombre ou si l'image ne remplit pas complètement l'écran (par exemple avec une ligne de commande MS-DOS).
- L'image affichée se déplace pendant quelques instants lorsque cette fonction est exécutée. Ceci est normal.

Réglage de la forme de l'image (GEOMETRIE)

Le paramètre GEOMETRIE permet de régler la rotation et la forme de l'image.
Le paramètre ⬭ (rotation) est conservé en mémoire pour l'ensemble des signaux d'entrée. Tous les autres paramètres sont conservés en mémoire pour le signal d'entrée actuel.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner ⌶ GEOMETRIE et appuyez sur la touche de commande.
Le menu GEOMETRIE apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'élément voulu. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La barre de réglage apparaît à l'écran.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour effectuer le réglage. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

Sélection	Pour
⬭	faire pivoter l'image
⌶	rendre les côtés de l'image concaves ou convexes
⌷	déplacer les bords de l'image vers la droite ou la gauche
⏢	régler la largeur de l'image en haut de l'écran
▱	déplacer l'image vers la droite ou la gauche en haut de l'écran
→•← **REINIT**	réinitialiser tous les réglages GEOMETRIE sur leurs valeurs d'usine. Appuyez sur OK.

Pour obtenir plus d'informations sur le mode REINIT, voir "Réinitialisation des réglages (REINITIALISATION)" à la page 18.

Réglage de la convergence (CONVERGENCE)

Le paramètre CONVERGENCE permet de régler la qualité de l'image en contrôlant la convergence. La convergence est l'alignement des signaux de couleur rouge, vert et bleu.
Si vous voyez des ombres rouges ou bleues autour des lettres ou des lignes, réglez la convergence.
Ces paramètres sont conservés en mémoire pour l'ensemble des signaux d'entrée.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner CONVERGENCE et appuyez sur la touche de commande.
Le menu CONVERGENCE apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'élément voulu. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La barre de réglage apparaît à l'écran.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour effectuer le réglage. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

Sélection	Pour
	décaler horizontalement les ombres rouges ou bleues
	décaler verticalement les ombres rouges ou bleues
T HAUT	décaler verticalement les ombres rouges ou bleues en haut de l'écran
B BAS	décaler horizontalement les ombres rouges ou bleues en haut de l'écran
REINIT	réinitialiser tous les réglages CONVERGENCE sur leurs valeurs d'usine. Appuyez sur OK.

Pour obtenir plus d'informations sur le mode REINIT, voir "Réinitialisation des réglages (REINITIALISATION)" à la page 18.

Réglage de la qualité de l'image (ECRAN)

Les paramètres ECRAN permettent de démagnétiser le moniteur manuellement et d'ajuster la qualité de l'image en contrôlant le moiré et l'alignement.
- Si les couleurs sont irrégulières ou si l'image est trouble, démagnétisez le moniteur (DEMAGNET).
- Si des motifs elliptiques ou ondulatoires apparaissent à l'écran, supprimez le moiré (SUPPRESSION MOIRAGE).
- Si les couleurs sont irrégulières dans les angles de l'écran, réglez l'alignement (PURETE COULEUR) (CPD-G520 seulement).

Le moniteur est automatiquement démagnétisé lors de la mise sous tension.
L'écran est démagnétisé pendant environ 2 secondes. Si un deuxième cycle de démagnétisation est nécessaire, attendez au minimum 20 minutes pour un résultat optimal.

Le réglage SUPPRESSION MOIRAGE est conservé en mémoire pour le signal d'entrée actuel. Tous les autres paramètres sont conservés en mémoire pour l'ensemble des signaux d'entrée.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner ECRAN et appuyez sur la touche de commande.
Le menu ECRAN apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'élément voulu. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La barre de réglage apparaît à l'écran.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour effectuer le réglage. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

Sélection	Pour
DEMAGNET	démagnétiser le moniteur. Pour démagnétiser le moniteur manuellement, sélectionnez OK.
SUPPRESSION MOIRAGE	régler le degré de suppression du moiré* jusqu'à ce que le moiré ait été réduit au minimum
PURETE COULEUR**	réduire au minimum les irrégularités des couleurs dans l'angle supérieur gauche de l'écran
PURETE COULEUR**	réduire au minimum les irrégularités des couleurs dans l'angle supérieur droit de l'écran
PURETE COULEUR**	réduire au minimum les irrégularités des couleurs dans l'angle inférieur gauche de l'écran
PURETE COULEUR**	réduire au minimum les irrégularités des couleurs dans l'angle inférieur droit de l'écran
REINIT**	réinitialiser tous les réglages ECRAN sur leurs valeurs d'usine. Appuyez sur OK.

* Le moiré est comme une interférence naturelle qui produit des lignes douces ondulatoires sur votre écran. Le moiré peut apparaître à la suite d'interférences entre le motif de l'image à l'écran et le motif de luminophores du moniteur.

** Les fonctions PURETE COULEUR et REINIT sont disponibles sur le modèle CPD-G520 seulement.

Exemple de moiré

Remarque

L'image risque de devenir floue lorsque la fonction SUPPRESSION MOIRAGE est activée.

Réglage de la couleur de l'image (COULEUR)

Les paramètres COULEUR vous permettent de régler la température de couleur de l'image en changeant le niveau de couleur des champs de couleur blanche. Les couleurs apparaissent rougeâtres lorsque la température est basse et bleuâtres lorsque la température est élevée. Ce réglage s'avère bien pratique pour faire correspondre les couleurs du moniteur aux couleurs d'une image imprimée.

Vous pouvez régler la température de couleur pour chacun des connecteurs d'entrée vidéo.

■ Sélectionnez le mode COULEUR

4 types de modes de réglage existent, SIMPLE, PRESELECT, EXPERT et sRGB. Le réglage par défaut est SIMPLE qui peut être réglé de 5000K à 11000K.

Si vous voulez utiliser un mode autre que SIMPLE, sélectionnez le mode désiré dans le menu OPTION (). Puis réglez le mode sélectionné dans chaque menu COULEUR ().

1 Appuyez sur la touche MENU.

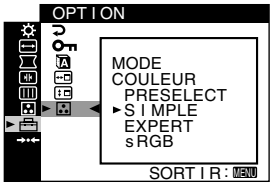
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner OPTION et appuyez sur la touche de commande.

Le menu OPTION apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance MODE COULEUR. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le mode COULEUR.



FR

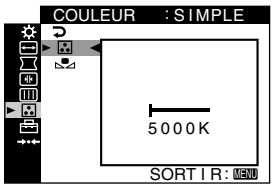
(suite page suivante)

■ SIMPLE

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner [⚄] COULEUR et appuyez sur la touche de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance [⚄]. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La barre de réglage apparaît.



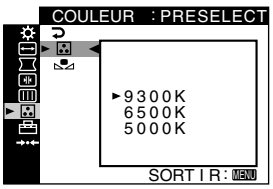
4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour régler précisément la température de couleur.
Le nouveau réglage fin de température de couleur que vous choisissez entre 5000K et 11000K est stocké en mémoire.

■ PRESELECT

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner [⚄] COULEUR et appuyez sur la touche de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance [⚄]. Appuyez ensuite sur la touche de commande.
La barre de réglage apparaît.



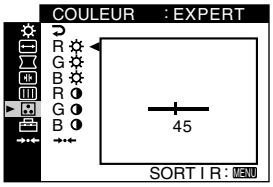
4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la température voulue.
Les températures de couleur présélectionnées sont 5000K, 6500K, et 9300K. Comme la valeur par défaut est 9300K, les blancs perdront leur teinte bleuâtre et auront une teinte rougeâtre lorsque la température est abaissée à 6500K et 5000K.

■ EXPERT

Vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires pour les couleurs en sélectionnant le mode EXPERT.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

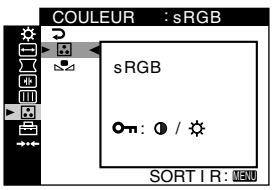
2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner [⚄] COULEUR et appuyez sur la touche de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l'écran.



3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour ajuster les composants R (rouge), G (vert) et B (bleu) du signal d'entrée pour GAIN (◑) et BIAS (☼). Appuyez ensuite sur la touche de commande.
Si vous souhaitez réinitialiser les réglages EXPERT, sélectionnez ⇢⇠ (REINIT) dans le menu COULEUR. Puis sélectionnez OK dans la boîte de dialogue REINIT.

■ sRGB

Le réglage de couleur sRGB est un protocole industriel standard pour les espaces colorimétriques. Il est conçu pour harmoniser les couleurs affichées et imprimées pour les produits informatiques compatibles sRGB. Pour ajuster les couleurs du profil sRGB, sélectionnez simplement le mode sRGB du menu MODE COULEUR ([⚄]) du menu OPTION ([🧰]).
Cependant, afin d'afficher correctement les couleurs sRGB (γ = 2,2, 6500K), vous devez régler le mode PICTURE EFFECT sur PROFESSIONNEL (page 11) et votre ordinateur sur le profil sRGB. Si vous sélectionnez ce mode, vous ne pouvez plus utiliser les réglages du menu CONTR/LUMIN.



Remarque
Votre ordinateur et les autres produits qui y sont connectés (imprimantes, par exemple), doivent être compatibles sRGB.

Restauration de la couleur depuis les modes SIMPLE, PRESELECT ou sRGB (RESTAURER COULEUR)

Les couleurs de la plupart des moniteurs d'affichage tendent à perdre graduellement leur éclat après plusieurs années d'utilisation. La fonction RESTAURER COULEUR des menus SIMPLE, PRESELECT et sRGB vous permet de restaurer les couleurs aux niveaux de qualité par défaut d'origine. La section suivante explique comment restaurer la couleur du moniteur depuis le mode SIMPLE par exemple.

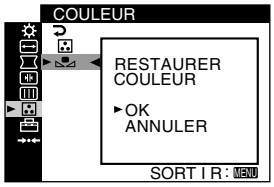
Sélectionnez d'abord le mode SIMPLE, PRESELECT ou sRGB dans le menu OPTION (page 15).

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner COULEUR et appuyez sur la touche de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance RESTAURER COULEUR. Appuyez ensuite sur la touche de commande.

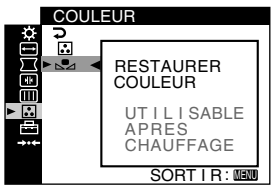
4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner OK. Appuyez ensuite sur la touche de commande.



L'image disparaît pendant l'opération de restauration des couleurs (environ 2 secondes). Une fois les couleurs restaurées, l'image apparaît à nouveau à l'écran.

Remarques

- Avant d'utiliser cette fonction, le moniteur doit avoir fonctionné normalement (indicateur d'alimentation vert allumé) pendant au moins 30 minutes. Si le moniteur passe en mode d'économie d'énergie, vous devez le remettre en mode de fonctionnement normal et attendre au mois 30 minutes pour qu'il soit prêt. Vous devrez peut-être régler les paramètres du mode d'économie d'énergie pour que le moniteur reste en mode de fonctionnement normal pendant plus de 30 minutes. Si le moniteur n'est pas prêt, le message suivant s'affiche.



- Le moniteur peut progressivement perdre sa capacité à exécuter cette fonction en raison du vieillissement naturel du tube image.

Réglages supplémentaires (OPTION)

Il est possible de verrouiller les commandes, de changer la langue utilisée, la position du menu et de définir le mode COULEUR.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner OPTION et appuyez sur la touche de commande.
Le menu OPTION apparaît à l'écran.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'élément voulu.
Ajustez l'élément sélectionné en fonction des instructions suivantes.

■ Verrouillage des commandes (VERROU MENU)

Il vous est possible de protéger les données d'ajustement en verrouillant les contrôles. Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour mettre en surbrillance (VERROU MENU) puis appuyez sur la touche de commande. Déplacez ensuite la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner ACTIF puis appuyez sur la touche de commande.

Seul l'interrupteur ⏻ (alimentation), le bouton MENU, le commutateur INPUT et (VERROU MENU) du menu OPTION sont disponibles. Si d'autres éléments sont sélectionnés, la marque apparaît à l'écran.

Pour annuler le verrou de commande.
Répétez la procédure ci-dessus et réglez (VERROU MENU) sur INACTIF.

■ Changement de la langue d'affichage (LANGUAGE)

Voir page 9.

■ Changement d'une position de menu (POSITION OSD)

Changez la position du menu s'il masque une image à l'écran.
Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner (POSITION OSD) pour l'ajustement horizontal ou (POSITION OSD) pour l'ajustement vertical puis appuyez sur la touche de commande. Déplacez ensuite la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour décaler le menu à l'écran.

■ Réglage du mode COULEUR

Voir page 15.

FR

Réinitialisation des réglages (REINITIALISATION)

Les deux méthodes de réinitilisation suivantes sont disponibles avec ce moniteur.

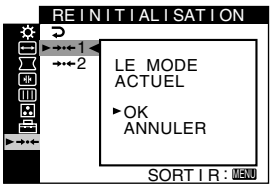
■ Réinitialisation de l'ensemble des données de réglage pour le signal d'entrée actuel

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît à l'écran.

2 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner →← REINITIALISATION appuyez sur la touche de commande.

3 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner →←1 et appuyez sur la touche de commande.

4 Déplacez la touche de commande vers le haut ou vers le bas pour sélectionner OK et appuyez sur la touche de commande.



Notez que les éléments suivants ne sont pas réinitialisés avec cette méthode :
- langue des menus à l'écran (page 9)
- réglage de couleur dans le menu OPTION (SIMPLE, PRESELECT, EXPERT ou sRGB) (page 15).
- réglage de couleur dans le menu PRESELECT (5000K, 6500K, 9300K) (page 16).
- position du menu à l'écran (page 17)

■ Réinitialisation de l'ensemble des données de réglage pour tous les signaux d'entrée.

Sélectionnez →←2 à l'étape 3 ci-dessus.

Remarque
La fonction REINITIALISATION ne fonctionne pas lorsque (VERROU MENU) est réglé sur ACTIF.

Caractéristiques techniques

Modes préréglés et personnalisés

Lorsque le moniteur reçoit un signal d'entrée, il fait automatiquement correspondre le signal à l'un des modes présélectionnés qui sont enregistrés dans la mémoire du moniteur de manière à offrir une image de haute qualité au centre de l'écran. (Voir l'annexe pour une liste des modes préréglés en usine.) Pour les signaux d'entrée qui ne correspondent pas à l'un des modes préréglés en usine, la technologie numérique Multiscan de ce moniteur assure l'affichage d'une image claire sur l'écran quelle que soit la synchronisation dans la plage de fréquence du moniteur (horizontalement: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), verticalement: 48 – 170 Hz). Dans tous les modes, si l'image est ajustée, les données d'ajustement sont stockées comme mode utilisateur et rappelées automatiquement lorsqu'un signal d'entrée identique est reçu.

Remarque pour les utilisateurs de Windows

Pour les utilisateurs de Windows, consultez le manuel de votre carte graphique ou le programme d'utilitaire livré avec votre carte graphique et sélectionnez le taux de rafraîchissement le plus élevé possible afin de maximiser les performances du moniteur.

Fonction d'économie d'énergie

Ce moniteur satisfait aux critères d'économie d'énergie VESA, ENERGY STAR et NUTEK. Lorsqu'aucun signal n'est envoyé à l'ordinateur par l'ordinateur, le moniteur réduit automatiquement la consommation d'énergie comme indiqué ci-dessous.

Mode d'alimentation	Consommation électrique*	indicateur ⏻ (alimentation)
fonctionnement normal	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	vert
inactif** (sommeil profond)***	≤ 3 W	orange
hors tension	Approx. 0 W	off

* Ces chiffres indiquent la consommation électrique lorsqu'aucun périphérique USB n'est connecté à l'ordinateur.

** Lorsque votre ordinateur passe en mode d'économie d'énergie, le signal d'entrée est coupé et l'indication PAS DE VIDEO apparaît à l'écran avant que le moniteur ne passe en mode inactif. Après quelques secondes, le moniteur passe en mode d'économie d'énergie.

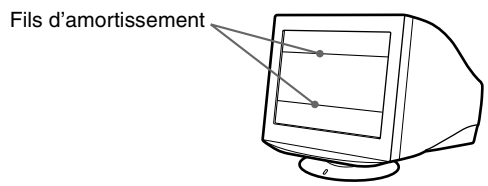
*** "Sommeil profond" est le mode d'économie d'énergie défini par l'agence de protection de l'environnement.

Guide de dépannage

Avant de contacter le support technique, reportez-vous à cette section.

Si des lignes fines apparaissent à l'écran (fils d'amortissement)

Il est normal que des lignes soient visibles sur l'écran de votre moniteur Trinitron, tout spécialement lorsque la couleur d'arrière plan est claire (en général Blanc). Ceci est normal. Ces lignes sont en fait l'ombre des fils d'amortissement employés pour stabiliser la grille d'ouverture. Cette grille est un composant essentiel qui rend le tube d'image Trinitron unique en permettant le passage d'une plus grande quantité de lumière vers l'écran, vous permettant ainsi d'obtenir une image plus lumineuse et plus détaillée.

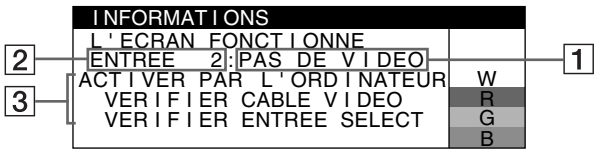


Messages à l'écran

Si le signal d'entrée présente une anomalie, l'un des messages suivants apparaît à l'écran.

Si l'indication PAS DE VIDEO apparaît sur la ligne 1

Ceci indique qu'aucun signal n'est entré depuis le connecteur sélectionné.



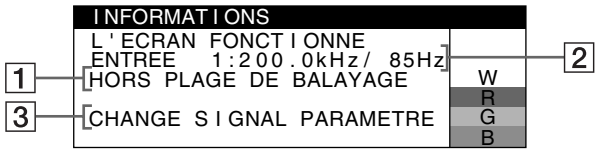
2 Le connecteur sélectionné
Ce message indique le connecteur actuellement sélectionné (ENTREE 1 ou ENTREE 2).

3 Les remèdes
Les messages suivant apparaissent à l'écran.

- Si l'indication ACTIVER PAR L'ORDINATEUR apparaît à l'écran, essayez d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier ou de déplacer la souris et assurez-vous que votre carte graphique est correctement et totalement insérée dans le connecteur de bus adéquat.
- Si VERIFIER CABLE VIDEO apparaît à l'écran, vérifiez que le moniteur est correctement connecté à l'ordinateur (page 6).
- Si VERIFIER ENTREE SELECT apparaît à l'écran, essayez de changer le signal d'entrée (page 9).

Si l'indication HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît sur la ligne 1

Ceci indique que le signal d'entrée n'est pas pris en charge par les spécifications du moniteur.



2 Le connecteur sélectionné et les fréquences du signal d'entrée actuel
Ce message indique le connecteur actuellement sélectionné (ENTREE 1 ou ENTREE 2). Si le moniteur reconnaît les fréquences du signal d'entrée actuel, les fréquences horizontales et verticales sont également affichées.

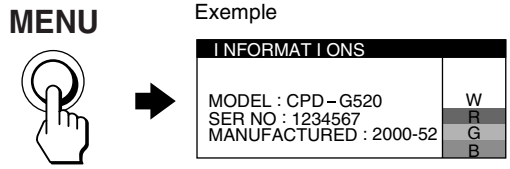
3 Les remèdes
CHANGE SIGNAL PARAMETRE apparaît à l'écran. Si vous remplacez votre ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien moniteur. Puis réglez la carte graphique de l'ordinateur pour que la fréquence horizontale soit comprise entre 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), et que la fréquence verticale soit comprise entre 48 – 170 Hz.

Pour plus d'informations, voir "Symptômes et remèdes" à la page 20.

FR

Affichage du nom du moniteur, de son numéro de série et de la date de fabrication.

Alors que l'écran reçoit un signal vidéo, maintenez le bouton MENU enfoncé pendant plus de 5 secondes pour afficher les informations sur ce moniteur.



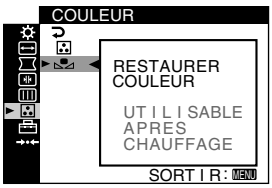
Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony agréé et donnez-lui les informations suivantes.

- Nom du modèle : CPD-G520 ou CPD-G420
- Numéro de série
- Le nom et les caractéristiques de votre ordinateur et de votre carte graphique.

Symptômes et remèdes

Si le problème est provoqué par l'ordinateur ou tout autre appareil raccordé, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'appareil raccordé. Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 22) si les recommandations suivantes ne vous permettent pas de résoudre le problème.

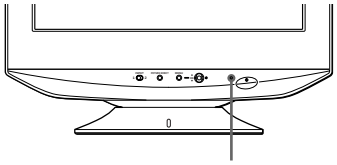
Symptôme	Vérifiez
Aucune image	
Si l'indicateur ⏻ (alimentation) n'est pas allumé	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est raccordé correctement. • Vérifiez que le commutateur ⏻ (alimentation) est en position "on".
Si le message PAS DE VIDEO apparaît à l'écran, ou si l'indicateur ⏻ (alimentation) est orange	• Vérifiez que le câble de signal vidéo est correctement raccordé et que toutes les prises sont fermement enfichées (page 6). • Assurez-vous que le réglage du commutateur INPUT est correct (page 9). • Vérifiez si les broches du connecteur d'entrée vidéo ne sont pas pliées ou enfoncées. **■Problèmes provenant de l'ordinateur ou d'un autre équipement connecté** • L'ordinateur est en mode d'économie d'énergie. Essayez d'appuyer sur une touche ou de déplacer la souris. • Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension. • Vérifiez que la carte graphique est correctement positionnée dans l'emplacement correct.
Si le message HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l'écran	**■Problèmes provenant de l'ordinateur ou d'un autre équipement connecté** • Vérifiez que la plage de fréquence vidéo correspond à celle spécifiée pour le moniteur. Si vous avez remplacé votre ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien moniteur et réglez la gamme de fréquences comme suit. Horizontal : 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Vertical : 48 – 170 Hz
Si aucun message n'est affiché et que l'indicateur ⏻ (alimentation) s'allume en vert ou clignote en orange	• Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 22).
Si vous utilisez un système Macintosh	• Lorsque vous raccordez le moniteur à un ordinateur Power Mac G3/G4 doté de 3 rangées de broches, assurez-vous que l'adaptateur exclusif Power Mac G3/G4 fourni et que le câble de signal vidéo sont raccordés correctement (page 7). • Si vous possédez un ordinateur Macintosh avec 2 rangées de broches, vous devrez utiliser un adaptateur différent (non fourni)
L'image scintille, sautille, oscille ou est brouillée	• Isolez et supprimez les sources potentielles de champs électriques ou magnétiques tels que d'autres moniteurs, des imprimantes laser, des éclairages fluorescents, des téléviseurs ou des ventilateurs électriques. • Éloignez le moniteur des lignes à haute tension ou placez un blindage magnétique à proximité du moniteur. • Banchez le moniteur sur une autre prise secteur, de préférence raccordée à un autre circuit. • Faites pivoter le moniteur de 90° vers la gauche ou la droite. **■Problèmes provenant de l'ordinateur ou d'un autre équipement connecté** • Vérifiez le réglage adéquat pour le moniteur dans le mode d'emploi de votre carte graphique • Assurez-vous que le mode graphique (VESA, Macintosh 21" Colore, etc.) et la fréquence du signal d'entrée sont supportés par ce moniteur (Appendix). Même si la fréquence est comprise dans la plage appropriée, il est possible que certaines cartes graphiques aient une impulsion de synchronisation trop étroite pour que le moniteur se synchronise correctement. • Ajustez le taux de régénération de l'ordinateur (fréquence verticale) de façon à obtenir la meilleure image possible.
L'image est floue	• Ajustez la luminosité et le contraste (page 12). • Démagnétisez le moniteur* (page 14). • Réglez le degré de suppression du moiré afin de réduire le moiré au minimum ou réglez SUPPRESSION MOIRAGE sur INACTIF (page 14).

Symptôme	Vérifiez
Des images fantômes apparaissent	• N'utilisez pas de prolongateurs de câble vidéo et/ou de boîtiers de commutation vidéo. • Vérifiez si toutes les fiches sont fermement connectées dans leurs prises respectives.
L'image n'est pas centrée ou est de taille incorrecte	• Réglez la fonction AUTO (⊡) sur OK (on) dans le menu TAILLE/CENTRAGE (page 13). • Ajustez la taille et le centrage (page 12). Veuillez noter qu'avec certains signaux d'entrée et/ou cartes graphiques, la périphérie de l'écran pourra ne pas être totalement utilisée.
Les bords de l'image sont incurvés	• Réglez la géométrie (page 13).
Un motif ondulatoire ou elliptique (moiré) est visible	• Réglez le degré de suppression du moiré afin de réduire le moiré au minimum (page 14). **■Problèmes provenant de l'ordinateur ou d'un autre équipement connecté** • Changez le motif de votre bureau.
Les couleurs ne sont pas uniformes	• Démagnétisez le moniteur* (page 14). Si vous placez à côté du moniteur un appareil qui génère un champ magnétique, comme un haut-parleur, ou si vous changez l'orientation du moniteur, il se peut que les couleurs perdent leur uniformité. • Réglez l'alignement (page 14) (CPD-G520 seulement).
Le blanc n'est pas blanc	• Ajustez la température de couleur (page 15).
Les bords des lettres et des lignes soulignées d'une ombre rouge ou bleue	• Réglez la convergence (page 14).
Les touches du moniteur sont inopérantes (🔑 apparaît sur l'écran)	• Si la fonction de verrouillage des commandes est réglée sur ACTIF, réglez-la sur INACTIF (page 17).
La fonction RESTAURER COULEUR ne fonctionne pas 	• Avant d'utiliser cette fonction, le moniteur doit avoir fonctionner normalement (indicateur d'alimentation vert allumé) pendant au moins 30 minutes. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fonction RESTAURER COULEUR, voir page 17. • Réglez les paramètres du mode d'économie d'énergie pour que le moniteur reste en mode de fonctionnement normal pendant plus de 30 minutes. • Le moniteur peut progressivement perdre sa capacité à exécuter cette fonction en raison du vieillissement naturel du tube image.
Les périphériques USB ne fonctionnent pas.	• Vérifiez que les connecteurs USB sont branchés correctement (page 8). • Vérifiez que le commutateur ⏻ (alimentation) est en position "on". Puis connectez à nouveau le câble USB au moniteur. **■Problèmes provenant de l'ordinateur ou d'un autre équipement connecté** • Vérifiez que tous les périphériques auto-alimentés compatibles USB sont sous tension ("on"). • Installez la dernière version du gestionnaire de périphérique sur votre ordinateur. Contactez le fabricant de votre périphérique pour déterminer le gestionnaire approprié. • Si votre clavier ou votre souris compatible USB ne fonctionne pas, raccordez-les directement à votre ordinateur, redémarrez l'ordinateur et effectuez les ajustements nécessaires aux réglages USB. Rebranchez ensuite le clavier ou la souris sur le moniteur. Si vous raccordez un clavier ou une souris aux connecteurs USB puis amorcez votre ordinateur pour la première fois, il est possible que les périphériques ne fonctionnent pas.
Un bourdonnement est audible juste après la mise sous tension	• C'est le son provoqué par le cycle de démagnétisation automatique. Lors de la mise sous tension, l'écran est démagnétisé pendant quelques secondes.

* Si un deuxième cycle de démagnétisation est nécessaire, attendez au minimum 20 minutes pour un résultat optimal. Un bourdonnement peut être audible, ceci est normal.

Fonction d’auto-diagnostic

Le moniteur est équipé d’une fonction d’auto-diagnostic. En cas de problème avec le moniteur ou l’ordinateur, rien n’est affiché à l’écran et 1’indicateur ⏻ (alimentation) de l’écran s’allume en vert ou clignote en orange. Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en orange, l’ordinateur est en mode d’économie d’énergie. Essayez d’appuyer sur une touche ou de déplacer la souris.

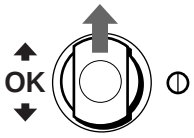


■ Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en vert

1 Débranchez toute prise des connecteurs d’entrée vidéo 1 et 2, ou mettez le ou les ordinateur(s) connecté(s) sous tension.

2 Appuyez sur le bouton ⏻ (alimentation) pour éteindre puis rallumer le moniteur.

3 Maintenez la touche de commande vers le haut pendant 2 secondes avant que le moniteur n’entre en mode d’économie d’énergie.



Si les quatre barres de couleurs apparaissent (blanc, rouge, vert et bleu), le moniteur fonctionne correctement. Reconnectez les câbles d’entrée vidéo et vérifiez l’état du ou des ordinateur(s).

Si les barres de couleur n’apparaissent pas, il est possible que le moniteur de fonctionne pas normalement. Informez votre revendeur Sony agréé de l’état du moniteur.

■ Si l’indicateur ⏻ (alimentation) clignote en orange

Appuyez sur le bouton ⏻ (alimentation) pour éteindre puis rallumer le moniteur.
Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en vert, le moniteur fonctionne correctement.

Si l’indicateur ⏻ (alimentation) clignote toujours, il est possible que le moniteur ne fonctionne pas normalement. Comptez le nombre de secondes entre les clignotements oranges de l’indicateur ⏻ (alimentation) et informez votre revendeur Sony agréé de l’état du moniteur. Notez soigneusement le modèle et le numéro de série de votre moniteur. Veuillez également noter la marque et le modèle de votre ordinateur et de votre carte graphique.

Spécifications

CPD-G520

CRT	Pas d’ouverture de grille de 0,24 mm 21 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés FD Trinitron
Taille de l’image affichée	Approx. 403,8 × 302,2 mm (l/h) (16 × 12 pouces) Zone de visualisation de 19,8"
Résolution	
Maximum	Horizontal: 2048 points Vertical: 1536 lignes
Recommandée	Horizontal: 1600 points Vertical: 1200 lignes
Niveaux des signaux d’entrée	
	Signal vidéo RVB analogue: 0,700 Vp-p (positif), 75 Ω Signal SYNC H/V séparé ou sync composite: TTL 2 kΩ, sans polarité Sync sur Vert: 0,3 Vp-p (négatif)
Zone d’image standard	Approx. 388 × 291 mm (l/h) ($15^3/_8 \times 11^1/_2$ pouces) ou Approx. 364 × 291 mm (l/h) ($14^3/_8 \times 11^1/_2$ pouces)
Fréquence de déflexion*	Horizontale: 30 à 130 kHz Verticale: 48 à 170 Hz
Voltage d’entrée secteur	100 à 240 V AC, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consommation électrique	Approx. 135 W (sans périphérique USB connecté)
Dimensions	Approx. 497 × 502 × 485 mm (l/h/p) ($19^5/_8 \times 19 \times 18^7/_8$ pouces)
Poids	Approx. 30 kg (66 lb 2 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accessoires fournis	Voir page 6

CPD-G420

CRT	Pas d'ouverture de grille de 0,24 mm 19 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés FD Trinitron
Taille de l'image affichée	Approx. 365 × 274 mm (l/h) ($14^3/_8 \times 10^7/_8$ pouces) Zone de visualisation de 18,0"
Résolution	
Maximum	Horizontal: 1920 points Vertical: 1440 lignes
Recommandée	Horizontal: 1280 points Vertical: 1024 lignes
Niveaux des signaux d'entrée	
	Signal vidéo RVB analogue: 0,700 Vp-p (positif), 75 Ω Signal SYNC H/V séparé ou sync composite: TTL 2 kΩ, sans polarité Sync sur Vert: 0,3 Vp-p (négatif)
Zone d'image standard	Approx. 352 × 264 mm (l/h) ($13^7/_8 \times 10^1/_2$ pouces) ou Approx. 330 × 264 mm (l/h) ($13 \times 10^1/_2$ pouces)
Fréquence de déflexion*	Horizontal: 30 à 110 kHz Vertical: 48 à 170 Hz
Voltage d'entrée secteur	100 à 240 V AC, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consommation électrique	Approx. 130 W (sans périphérique USB connecté)
Dimensions	Approx. 451 × 471 × 461 mm (l/h/p) ($17^7/_8 \times 18^5/_8 \times 18^1/_4$ pouces)
Poids	Approx. 25,5 kg (56 lb 3 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accessoires fournis	Voir page 6

* Condition de synchronisation horizontale et verticale recommandée
- La largeur de synchronisation horizontale doit être supérieure à 4,8 % de la durée horizontale totale et à 0,8 µs, suivant la valeur la plus grande.
- La largeur de suppression horizontale doit être supérieure à 2,3 µsec.
- La largeur de suppression verticale doit être supérieure à 450 µsec.

** Si le signal d'entrée est compatible avec la Generalized Timing Formula (GTF), la fonction GTF du moniteur fournit automatiquement une image optimale pour l'écran.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Inhalt

Hinweis
Dieses Gerät erfüllt bezüglich tieffrequenter (very low frequency) und tiefstfrequenter (extremely low frequency) Strahlung die Vorschriften des „Swedish National Council for Metrology (MPR)“ vom Dezember 1990 (MPR II).

Dieses Garät entspricht den folgenden europäischen EMV-Vorschriften für Betrieb in Wohngebieten, gewerblicher Gebleten und Leichtindustriegebieten.

EN55022/1998 Klasse B
EN55024/1998
EN61000-3-2/1995

Hinweise

- Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
- Aus ergonomischen Gründen (flimmern) sollten nur Darstellungen bei Vertikalfrequenzen ab 70 Hz (ohne Zeilensprung) verwendet werden.
- Die Konvergenz des Bildes kann sich auf Grund des Magnetfeldes am Ort der Aufstellung aus der korrekten Grundeinstellung verändern. Zur Korrektur empfiehlt es sich deshalb, die Regler an der Frontseite für Konvergenz so einzustellen, daß die getrennt sichtbaren Farblinien für Rot, Grün und Blau bei z.B. der Darstellung eines Buchstabens zur Deckung (Konvergenz) gelangen.
  Siehe hierzu auch die Erklärungen zu Konvergenz.

- Trinitron® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc., in den USA und anderen Ländern.
- Windows® und MS-DOS sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- IBM PC/AT und VGA sind eingetragene Warenzeichen der IBM Corporation in den USA.
- VESA und DDC™ sind Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR ist ein eingetragenes Warenzeichen in den USA.
- Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Produktnamen können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.
- Im Handbuch sind die Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen nicht überall ausdrücklich durch „™“ und „®“ gekennzeichnet.

Sicherheitsmaßnahmen 4
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 5

Anschließen des Geräts 6

Schritt 1: Anschließen des Monitors an den Computer 6
Schritt 2: Anschließen des Netzkabels 7
Schritt 3: Einschalten von Monitor und Computer 7
Anschließen von USB-kompatiblen Peripheriegeräten (USB - Universeller Serieller Bus) 8
Auswählen der Sprache für die Bildschirmmenüs (LANGUAGE) . . . 9
Auswählen des Eingangssignals 9

Einstellen des Monitors. 10

Navigieren in den Menüs 10
Einstellen der Bildqualität (PICTURE EFFECT) 11
Einstellen von Kontrast und Helligkeit (KONTRAST/HELL) 12
Einstellen der Bildlage (GRÖSSE/BILDLAGE) 12
Einstellen der Bildgröße (GRÖSSE/BILDLAGE) 12
Automatisches Einstellen der Größe und Zentrierung des Bildes (AUTO) 13
Einstellen der Form des Bildes (GEOMETRIE) 13
Einstellen der Konvergenz (KONVERGENZ) 14
Einstellen der Bildqualität (BILDSCHIRM) 14
Einstellen der Farben des Bildes (FARBE) 15
Weitere Einstellungen (OPTION) 17
Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN) 18

Technische Merkmale 18

Vordefinierte Modi und Benutzermodi 18
Die Energiesparfunktion 18

Störungsbehebung 19

Wenn auf dem Bildschirm dünne Linien (Dämpfungsdrähte) erscheinen 19
Bildschirmmeldungen 19
Fehlersymptome und Abhilfemaßnahmen 20
Selbstdiagnosefunktion 22

Technische Daten 22

Anhang (Appendix) i

Preset mode timing table i
TCO’99 Eco-document i

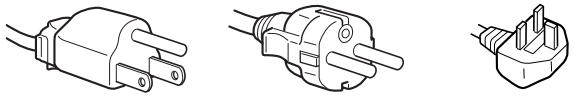
DE

Sicherheitsmaßnahmen

Warnhinweis zum Netzanschluß

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Wenn Sie ein anderes Netzkabel verwenden, achten Sie darauf, daß es für die Stromversorgung in Ihrem Land geeignet ist.
  Für Kunden in Großbritannien
  Wenn Sie den Monitor in Großbritannien verwenden, benutzen Sie bitte das mitgelieferte Kabel mit dem für Großbritannien geeigneten Stecker.

  Beispiele für Steckertypen



für 100 bis 120 V Wechselstrom | für 200 bis 240 V Wechselstrom | nur für 240 V Wechselstrom

- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 30 Sekunden, bevor Sie das Netzkabel lösen. In dieser Zeit kann sich die statische Elektrizität auf der Oberfläche des Bildschirms entladen.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Bildschirm einige Sekunden lang entmagnetisiert. Dadurch entsteht um den Bildschirm ein starkes magnetisches Feld, das Daten auf Magnetbändern, Disketten oder anderen Datenträgern in der Nähe beschädigen kann. Legen Sie magnetische Datenträger und Bänder/Disketten daher nicht zu nahe bei diesem Monitor ab.

Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Aufstellung

Stellen Sie den Monitor nicht an folgenden Standorten auf:

- auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten
- in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an einem Ort, an dem der Monitor direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- an einem Ort, an dem der Monitor starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist
- an einem Ort, an dem der Monitor mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist
- auf einer instabilen Oberfläche
- in der Nähe anderer Geräte, die ein starkes Magnetfeld generieren, wie zum Beispiel ein Transformator oder eine Hochspannungsleitung
- in der Nähe von oder auf einer elektrisch geladenen Metallfläche

Wartung

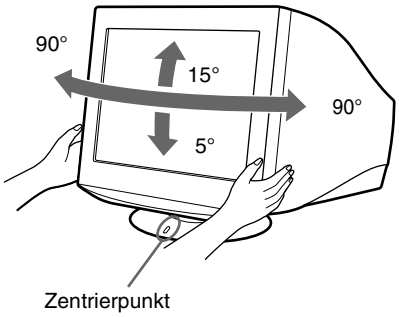
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen Tuch. Wenn Sie ein Glasreinigungsmittel verwenden, achten Sie darauf, daß es keine Antistatik-Lösung oder ähnliche Zusätze enthält, da diese zu Kratzern auf der Beschichtung des Bildschirms führen könnten.
- Berühren Sie die Bildschirmoberfläche nicht mit scharfen, rauhen oder spitzen Gegenständen wie zum Beispiel Kugelschreibern oder Schraubenziehern. Andernfalls könnte die Bildschirmoberfläche zerkratzt werden.
- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Transport

Wenn Sie den Monitor zur Reparatur oder bei einem Umzug transportieren müssen, verpacken Sie ihn mit Hilfe der Originalverpackungsmaterialien wieder im Originalkarton.

Der dreh- und neigbare Ständer

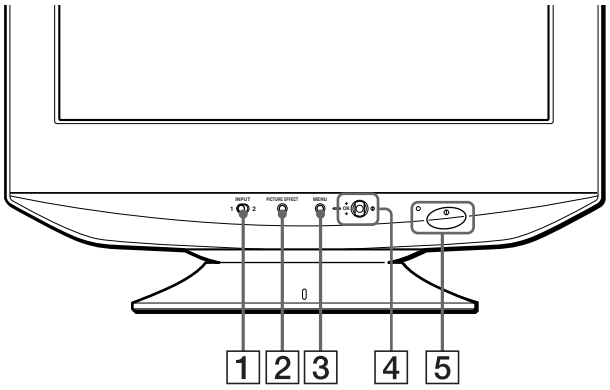
Mit dem dreh- und neigbaren Ständer können Sie den Monitor innerhalb der unten abgebildeten Winkel nach Bedarf einstellen. Um die Mitte des Drehradius des Monitors zu finden, richten Sie die Mitte des Monitorbildschirms am Zentrierpunkt am Ständer aus.
Stützen Sie den Monitor bitte mit beiden Händen unten ab, wenn Sie ihn drehen oder neigen. Achten Sie darauf, die Finger nicht an der Rückseite des Monitors einzuklemmen, wenn Sie den Monitor nach oben schwenken.



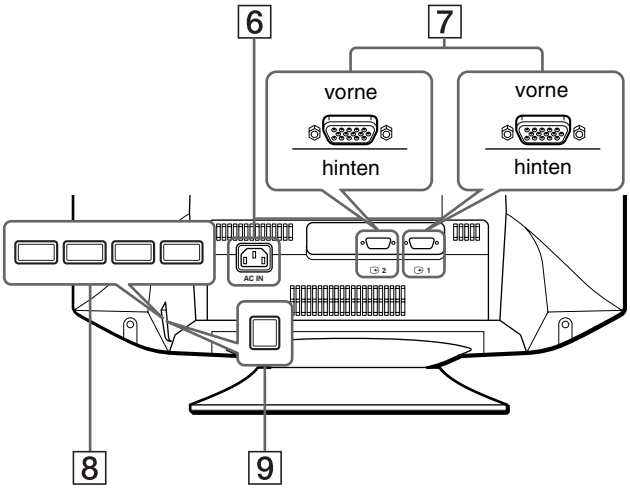
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

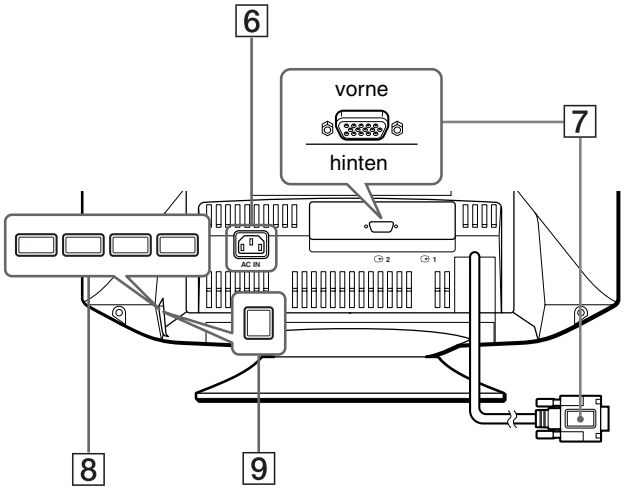
Vorderseite



Rückseite
■CPD-G520



Rückseite
■CPD-G420



1 Schalter INPUT (Eingang) (Seite 9)
Dieser Schalter dient zum Auswählen des Eingangs INPUT 1 (Videoeingang 1: ⊖1) oder INPUT 2 (Videoeingang 2: ⊖2).

2 Taste PICTURE EFFECT (Seite 11)
Mit dieser Taste wechseln Sie zwischen den voreingestellten Bildeffekten.

3 Taste MENU (Seite 10)
Diese Taste dient zum Aufrufen bzw. Schließen des Menüs.

4 Steuertaste (OK, ↑/↓) (Seite 11)
Mit dieser Taste können Sie den Monitor einstellen und das Menü KONTRAST direkt aufrufen.

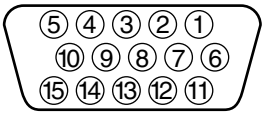
5 Netzschalter und -anzeige ⏻ (Seite 7, 18, 22)
Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Monitors. Die Netzanzeige leuchtet grün, wenn der Monitor eingeschaltet wird, und orange, wenn sich der Monitor im Energiesparmodus befindet.

DE

(Fortsetzung)

6 **Netzeingang AC IN (Seite 7)**
Dieser Anschluß dient zur Stromversorgung des Monitors.

7 **Videoeingänge (HD15) (➔1/➔2) (Seite 6)**
Dieser Eingang dient zum Einspeisen von RGB-Videosignalen (0,700 Vp-p, positiv) und Synchronisationssignalen.



Stift Nr.	Signal
1	Rot
2	Grün (Grünsignal mit Synchronisation)
3	Blau
4	ID (Masse)
5	DDC-Masse*
6	Masse Rot
7	Masse Grün
8	Masse Blau
9	DDC + 5V*
10	Masse
11	ID (Masse)
12	Bidirektionale Daten (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Datentakt (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) ist ein Standard der VESA.

8 **USB-Anschlüsse (Universeller Serieller Bus) für nachgeschaltete Geräte (Seite 8)**
Über diese Anschlüsse können Sie USB-Peripheriegeräte mit dem Monitor verbinden.

9 **USB-Anschluß (Universeller Serieller Bus) für vorgeschaltete Geräte (Seite 8)**
Über diesen Anschluß können Sie den Monitor mit einem USB-kompatiblen Computer verbinden.

Anschließen des Geräts

Bevor Sie mit dem Monitor arbeiten, überprüfen Sie bitte, ob folgende Zubehörteile mitgeliefert wurden:

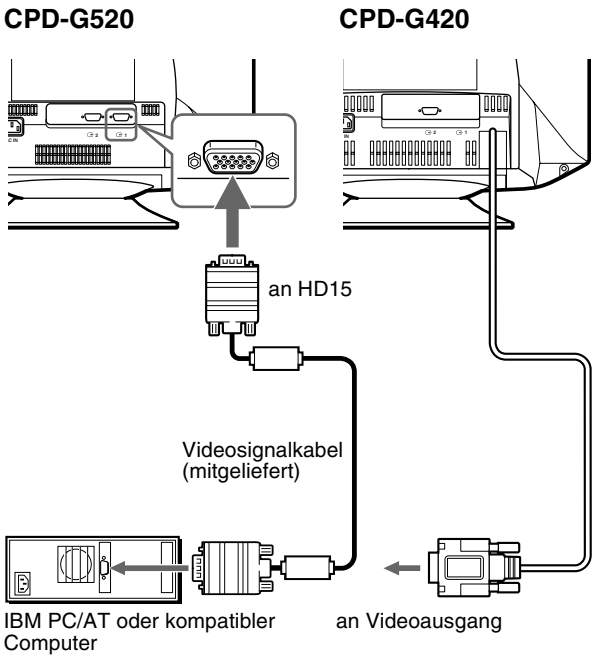
- Netzkabel (1)
- HD15 videosignalkabel (das Kabel des CPD-G420 ist fest am Monitor angebracht) (1)
- USB-Kabel (1)
- Exklusiver Adapter für Power Mac G3/G4 (1)
- Garantiekarte (1)
- Hinweise zum Reinigen der Bildschirmoberfläche (1)
- Diese Bedienungsanleitung (1)

Schritt 1: Anschließen des Monitors an den Computer

Schalten Sie vor dem Anschließen den Monitor und den Computer aus.

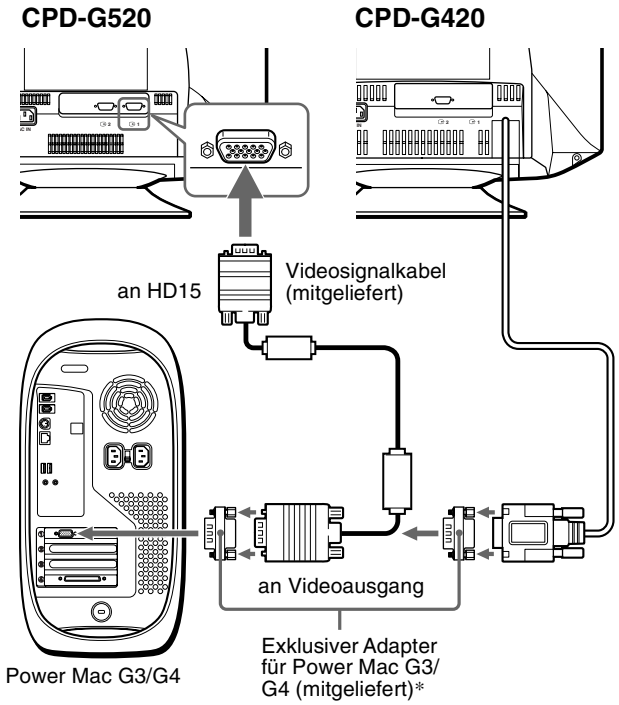
Hinweise
- Berühren Sie die Stifte des Videosignalkabelanschlusses nicht. Sie könnten die Stifte sonst möglicherweise verbiegen.
- Achten Sie beim Anschließen des Videosignalkabels auf die Ausrichtung des HD15-Anschlusses. Stecken Sie den Anschluß nicht mit Gewalt falsch ein. Andernfalls könnten die Stifte verbiegen.

■ Anschließen an einen IBM PC/AT oder kompatiblen Computer



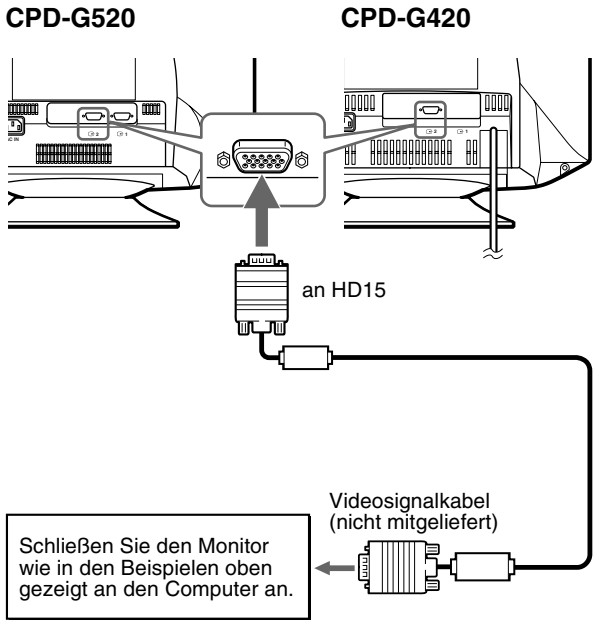
■ Anschließen an einen Macintosh oder kompatiblen Computer

Verwenden Sie den mitgelieferten, exklusiven Power Mac G3/G4-Adapter.



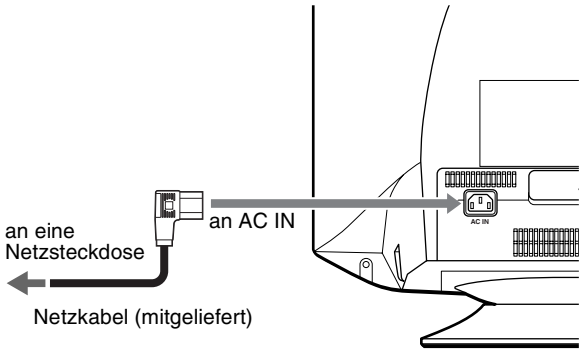
* Schließen Sie den mitgelieferten Adapter an den Computer an, bevor Sie das Kabel anschließen. Dieser Adapter ist kompatibel mit einem Power Mac G3/G4 mit 3 Stiftreihen. Wenn Sie den Monitor an Modelle der Serie Macintosh mit 2 Stiftreihen anschließen wollen, benötigen Sie einen anderen Adapter (nicht mitgeliefert).

■ Anschließen an einen zweiten Computer



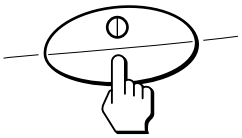
Schritt 2: Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie bei ausgeschaltetem Monitor und Computer das Netzkabel an den Monitor an, und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.



Schritt 3: Einschalten von Monitor und Computer

Schalten Sie zunächst den Monitor und dann den Computer ein.



Die Installation des Monitors ist damit abgeschlossen.
Stellen Sie gegebenenfalls das Bild mit den Bedienelementen des Monitors nach Ihren Wünschen ein.

DE

(Fortsetzung)

Wenn auf dem Bildschirm kein Bild erscheint

- Überprüfen Sie, ob der Monitor korrekt an den Computer angeschlossen ist.
- Wird KEIN SIGNAL auf dem Bildschirm angezeigt, versuchen Sie, das Eingangssignal zu wechseln (Seite 9). Überprüfen Sie gegebenenfalls, ob die Grafikkarte des Computers korrekt in den richtigen Steckplatz eingebaut ist.
- Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben und NICHT IM ABTASTBEREICH auf dem Bildschirm erscheint, schließen Sie den alten Monitor wieder an. Stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers auf eine Horizontalfrequenz zwischen 30 und 130 kHz (CPD-G520), 30 und 110 kHz (CPD-G420) und eine Vertikalfrequenz zwischen 48 und 170 Hz ein.

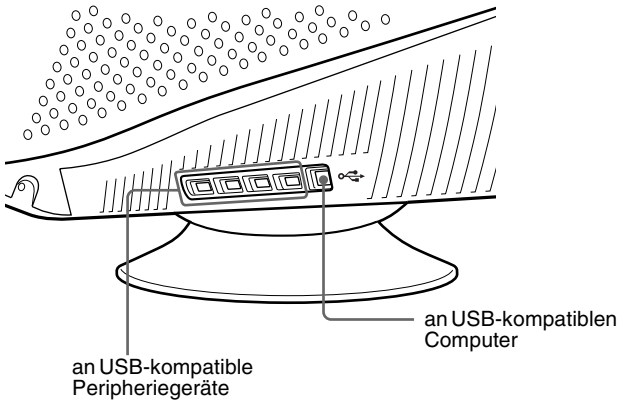
Weitere Informationen über die Bildschirmmeldungen finden Sie unter „Fehlersymptome und Abhilfemaßnahmen“ Seite 20.

Konfigurieren des Monitors mit verschiedenen Betriebssystemen

Dieser Monitor entspricht dem Plug-and-Play-Standard „DDC“, so daß alle Daten des Monitors automatisch erkannt werden. Daher muß kein spezifischer Treiber auf dem Computer installiert werden.
Wenn Sie den Monitor an Ihren PC anschließen und den PC dann zum ersten Mal starten, wird möglicherweise der Hardware-Assistent auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie entsprechend den Anweisungen des Assistenten mehrmals auf „Next“, bis der Plug-and-Play-Monitor automatisch ausgewählt ist und Sie ihn benutzen können.

Anschließen von USB-kompatiblen Peripheriegeräten (USB - Universeller Serieller Bus)

Der Monitor verfügt über einen USB-Anschluß für ein vorgeschaltetes Gerät und vier USB-Anschlüsse für nachgeschaltete Geräte. Über diese Anschlüsse lassen sich mit Hilfe eines USB-Standardkabels schnell und problemlos USB-kompatible Peripheriegeräte (Tastatur, Maus, Drucker, Scanner usw.) an den Computer anschließen.
Wenn Sie den Monitor als Hub für Peripheriegeräte verwenden möchten, stellen Sie die USB-Anschlüsse wie unten abgebildet her.



1 Schalten Sie Monitor und Computer ein.

2 Schließen Sie Ihren Computer mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den quadratischen USB-Anschluß für das vorgeschaltete Gerät an.

Für Benutzer von Windows

Wenn eine Meldung auf Ihrem Bildschirm erscheint, gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, und wählen Sie „Generic USB Hub“ als Standardeinstellung.

3 Schließen Sie die USB-kompatiblen Peripheriegeräte an die rechteckigen USB-Anschlüsse für die nachgeschalteten Geräte an.

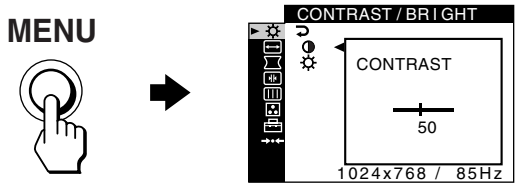
Hinweise

- Nicht alle Computer und/oder Betriebssysteme unterstützen USB-Konfigurationen. Schlagen Sie im Handbuch zu Ihrem Computer nach, ob Sie USB-Geräte anschließen können.
- In den meisten Fällen muß USB-Treibersoftware auf dem Host-Computer installiert werden. Näheres hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen zu den Peripheriegeräten.
- Der Monitor fungiert als USB-Hub, wenn er eingeschaltet („ON“) und betriebsbereit ist oder sich im Energiesparmodus befindet.
- Wenn Sie den Computer zum ersten Mal starten, nachdem Sie eine Tastatur oder eine Maus an die USB-Anschlüsse angeschlossen haben, funktionieren die Peripheriegeräte möglicherweise nicht. Schließen Sie in diesem Fall die Tastatur und die Maus direkt an den Computer an, und installieren Sie die USB-kompatiblen Geräte. Schließen Sie sie dann an diesen Monitor an.

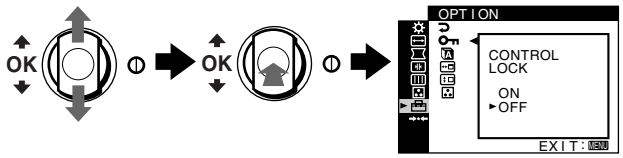
Auswählen der Sprache für die Bildschirmmenüs (LANGUAGE)

Für die Bildschirmmenüs stehen die Sprachen Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Russisch und Japanisch zur Verfügung. Die Standardeinstellung ist Englisch.

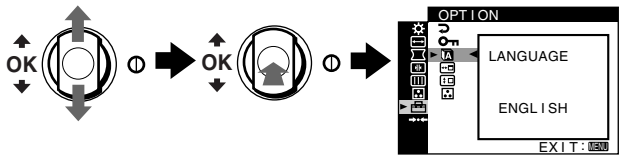
1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.



2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um OPTION hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.



3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um LANGUAGE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.



4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, bis die gewünschte Sprache am Bildschirm angezeigt wird. Drücken Sie dann auf die Steuertaste, um die Sprache auszuwählen.
Jedesmal, wenn Sie die Steuertaste nach oben oder unten bewegen, wird die nächste Sprache, die ausgewählt werden kann, angezeigt.
- ENGLISH: Englisch
- FRANÇAIS: Französisch
- DEUTSCH
- ESPAÑOL: Spanisch
- ITALIANO: Italienisch
- NEDERLANDS: Niederländisch
- SVENSKA: Schwedisch
- РУССКИЙ: Russisch
- 日本語: Japanisch

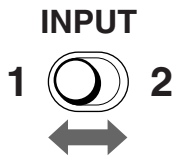
So schließen Sie das Menü
Drücken Sie die Taste MENU. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, wird das Bildschirmmenü nach etwa 45 Sekunden automatisch ausgeblendet.

So setzen Sie die Menüsprache auf Englisch zurück
Wählen Sie in Schritt 4 oben ENGLISH.

Auswählen des Eingangssignals

Über die HD15-Anschlüsse können Sie zwei Computer an diesen Monitor anschließen. Mit dem Schalter INPUT schalten Sie zwischen den beiden Computern um.

Verschieben Sie den Schalter INPUT.
Der ausgewählte Anschluß wird 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.



„INPUT 1“ oder „INPUT 2“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Hinweis
Wenn am ausgewählten Eingang kein Signal eingespeist wird, erscheint KEIN SIGNAL auf dem Bildschirm. Nach einigen Sekunden schaltet der Monitor in den Energiesparmodus. Schalten Sie in diesem Fall zum anderen Eingang um.

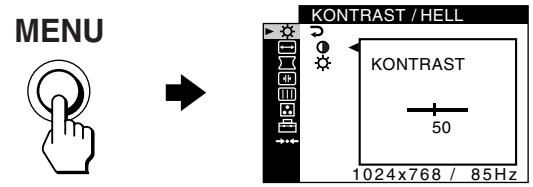
DE

Einstellen des Monitors

Mit den Bildschirmmenüs können Sie eine Vielzahl von Einstellungen vornehmen.

Navigieren in den Menüs

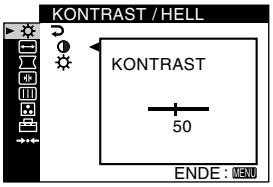
Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü auf dem Monitor aufzurufen. Weitere Informationen zur Taste MENU und zur Steuertaste finden Sie auf Seite 11.



Wählen Sie mit der Steuertaste eines der folgenden Menüs aus.

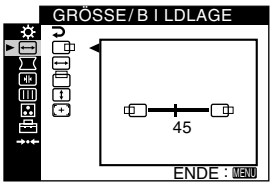
1 KONTRAST/HELL (Seite 12)

Dient zum Einstellen von Kontrast und Helligkeit. Sie können dieses Menü auch direkt aufrufen, indem Sie die Steuertaste nach oben oder unten drücken, während kein Menü angezeigt wird.



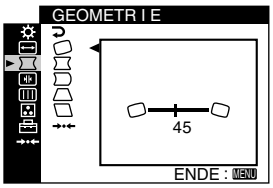
2 GRÖSSE/BILDLAGE (Seite 12)

Dient zum Einstellen der Bildgröße oder Bildlage.



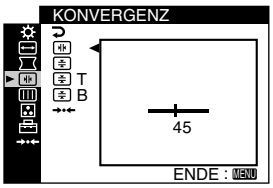
3 GEOMETRIE (Seite 13)

Dient zum Einstellen der Rotation oder Form des Bildes.



4 KONVERGENZ (Seite 14)

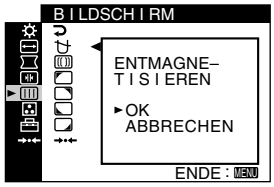
Dient zum Einstellen der horizontalen und der vertikalen Konvergenz des Bildes.



5 BILDSCHIRM (Seite 14)

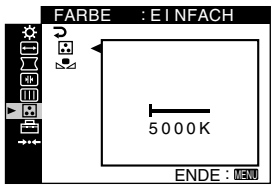
Dient zum Einstellen der Bildqualität.
Zu den Optionen gehören:

- Entmagnetisieren des Bildschirms (ENTMAGNETISIEREN)
- Einstellen der Moiré-Korrektur (MOIRE-KORREKTUR)
- Einstellen der Farbreinheit (FARBREINHEIT)(nur CPD-G520)



6 FARBE (Seite 15)

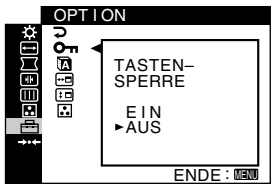
Dient zum Einstellen der Farbtemperatur, so daß die Farben auf dem Monitor den Farben eines gedruckten Bildes entsprechen.



7 OPTION (Seite 17)

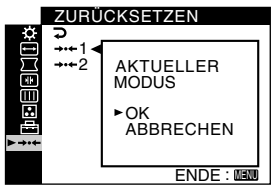
Dient zum Einstellen der Monitoroptionen.
Zu den Optionen gehören:

- Sperren der Bedienelemente
- Auswählen einer anderen Sprache für das Bildschirmmenü
- Ändern der Position des Bildschirmmenüs
- Ändern des Einstellmodus für die Farbtemperatur des Bildes



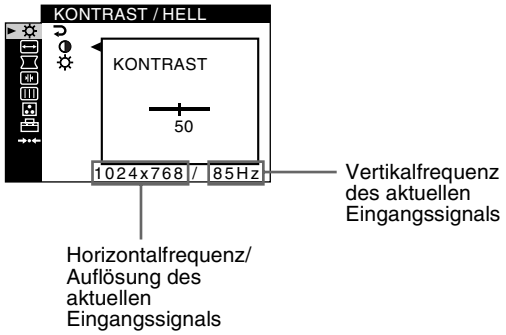
8 ZURÜCKSETZEN (Seite 18)

Dient zum Zurücksetzen der Einstellungen.



■ Anzeigen des aktuellen Eingangssignals

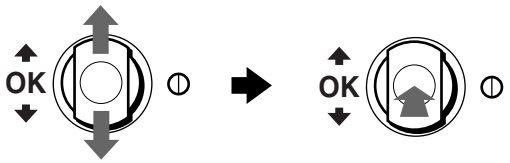
Wenn Sie mit der Taste MENU das Menü aufrufen, werden die Horizontal- und die Vertikalfrequenz des aktuellen Eingangssignals im Menü angezeigt. Wenn das Eingangssignal einem der werkseitig voreingestellten Modi des Monitors entspricht, wird auch die Auflösung angezeigt.



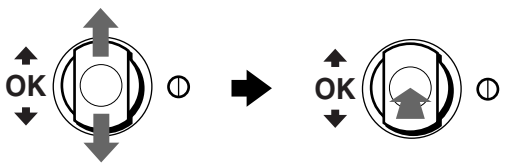
■ Verwenden der Taste MENU und der Steuertaste

1 Rufen Sie das Menü auf.
Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü auf dem Monitor aufzurufen.

2 Wählen Sie das Menü aus, in dem Sie Einstellungen vornehmen wollen.
Heben Sie das gewünschte Menü hervor, indem Sie die Steuertaste nach oben oder unten bewegen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.



3 Nehmen Sie im Menü die gewünschten Einstellungen vor.
Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um eine Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Wenn Sie ein anderes Menü auswählen wollen;
bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ⮌ auszuwählen, und drücken Sie auf die Steuertaste, um das Menü zu schließen.



4 Schließen Sie das Menü.
Drücken Sie die Taste MENU. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, wird das Bildschirmmenü nach etwa 45 Sekunden automatisch ausgeblendet.

Einstellen der Bildqualität (PICTURE EFFECT)

Drücken Sie die Taste PICTURE EFFECT.
Mit jedem Tastendruck wechseln die drei Bildmodi zyklisch wie folgt.

Option	Wirkung
PROFESSIONELL	Präzise und gleichbleibende Bildschirmfarben. Wählen Sie diese Einstellung für Desktop Publishing und Grafikanwendungen auf professionellem Niveau.
STANDARD	Kontraststarke, helle Bilder. Diese Einstellung eignet sich für die meisten gängigen Anwendungen wie Tabellenkalkulationen, Textverarbeitungsprogramme, E-Mail-Programme oder das Surfen im Internet.
DYNAMISCH	Sehr lebhafte, fotorealistische Bilder. Heller als der Modus „STANDARD“. Wählen Sie diese Einstellung für grafikbetonte Anwendungen wie zum Beispiel Spiele, die Wiedergabe von DVDs oder für Unterhaltungs-Software.

DE

Einstellen von Kontrast und Helligkeit (KONTRAST/HELL)

Diese Einstellungen werden nur für die Signale vom gerade ausgewählten Eingang gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

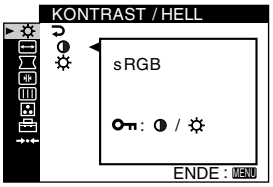
2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ☼ hervorzuheben. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü KONTRAST/HELL erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ◑ oder ☼ hervorzuheben. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um den Kontrast (◑) oder die Helligkeit (☼) einzustellen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

Wenn Sie im sRGB-Modus arbeiten

Wenn Sie im Menü OPTION (🧰) unter FARBMODUS (🎨) den sRGB-Modus ausgewählt haben, erscheint das folgende Menü KONTRAST/HELL auf dem Bildschirm.



Auf diesem Bildschirm können Sie Kontrast (◑) und Helligkeit (☼) nicht einstellen. Wenn Sie diese Optionen einstellen wollen, wählen Sie unter FARBMODUS (🎨) im Menü OPTION (🧰) einen anderen Modus als sRGB aus.

Weitere Informationen zum sRGB-Modus finden Sie unter „Einstellen der Farben des Bildes (FARBE)“ auf Seite 15.

Einstellen der Bildlage (GRÖSSE/BILDLAGE)

Diese Einstellung wird nur für das aktuelle Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ↔ GRÖSSE/BILDLAGE hervorzuheben, und drücken Sie auf die Steuertaste.
Das Menü GRÖSSE/BILDLAGE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ▭ für die horizontale bzw. ▭ für die vertikale Einstellung auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die Bildlage einzustellen.

Einstellen der Bildgröße (GRÖSSE/BILDLAGE)

Diese Einstellung wird nur für das aktuelle Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ↔ GRÖSSE/BILDLAGE hervorzuheben, und drücken Sie auf die Steuertaste.
Das Menü GRÖSSE/BILDLAGE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ↔ für die horizontale bzw. ↕ für die vertikale Einstellung auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die Bildgröße einzustellen.

Automatisches Einstellen der Größe und Zentrierung des Bildes (AUTO)

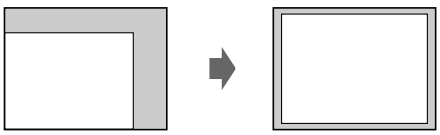
Sie können im Menü GRÖSSE/BILDLAGE das Bild problemlos so einstellen, daß es den Bildschirm ausfüllt.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ⟷ GRÖSSE/BILDLAGE hervorzuheben, und drücken Sie auf die Steuertaste.
Das Menü GRÖSSE/BILDLAGE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ⊡ (AUTO) auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Einstellfenster erscheint auf dem Bildschirm.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um OK auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Bild wird automatisch so eingestellt, daß es den Bildschirm ausfüllt.



Hinweise

- Wenn Sie die Funktion AUTO nicht verwenden wollen, wählen Sie in Schritt 4 die Option ABBRECHEN.
- Diese Funktion ist speziell für Computer unter Windows oder einer Software mit einer ähnlichen grafischen Benutzeroberfläche konzipiert, bei der das Bild den ganzen Bildschirm ausfüllt. Die Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn die Hintergrundfarbe dunkel ist oder das eingespeiste Bild den Bildschirm nicht ganz ausfüllt, wie z. B. die MS-DOS-Eingabeaufforderung.
- Das angezeigte Bild bewegt sich einige Sekunden lang, wenn diese Funktion ausgeführt wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

Einstellen der Form des Bildes (GEOMETRIE)

Mit den Optionen im Menü GEOMETRIE können Sie Rotation und Form des Bildes festlegen.
Die Rotationseinstellung ⬭ wird für alle Eingangssignale gespeichert. Alle anderen Einstellungen werden nur für das gerade eingespeiste Eingangssignal gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um ⌧ GEOMETRIE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü GEOMETRIE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Der Einstellbalken erscheint auf dem Bildschirm.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die Einstellung vorzunehmen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

Option	Funktion
⬭	Festlegen der Bildrotation
⌧	Wölben der Bildränder nach außen oder innen
⌦	Verschieben der Bildränder nach links oder rechts
⏢	Einstellen der Bildbreite im oberen Bildschirmbereich
▱	Verschieben des Bildes nach links oder rechts im oberen Bildschirmbereich
→•← ZURÜCK	Zurücksetzen aller GEOMETRIE-Einstellungen auf die werkseitigen Werte. Wählen Sie OK.

Weitere Informationen zur Funktion ZURÜCK finden Sie unter „Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN)“ auf Seite 18.

Einstellen der Konvergenz (KONVERGENZ)

Mit den Optionen im Menü KONVERGENZ können Sie die Bildqualität einstellen, indem Sie die Konvergenz einstellen. Die Konvergenz bezieht sich auf die Ausrichtung der Farbsignale für Rot, Grün und Blau.
Wenn Buchstaben oder Linien rote oder blaue Schatten aufweisen, stellen Sie die Konvergenz ein.
Diese Einstellungen werden für alle Eingangssignale gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um KONVERGENZ hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü KONVERGENZ erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Der Einstellbalken erscheint auf dem Bildschirm.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die Einstellung vorzunehmen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

Option	Funktion
	Horizontales Verschieben roter oder blauer Schatten
	Vertikales Verschieben roter oder blauer Schatten
T OBEN	Vertikales Verschieben roter oder blauer Schatten im oberen Bildschirmbereich
B UNTEN	Vertikales Verschieben roter oder blauer Schatten im unteren Bildschirmbereich
ZURÜCK	Zurücksetzen aller KONVERGENZ-Einstellungen auf die werkseitigen Werte. Wählen Sie OK.

Weitere Informationen zur Funktion ZURÜCK finden Sie unter „Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN)“ auf Seite 18.

Einstellen der Bildqualität (BILDSCHIRM)

Mit den Optionen im Menü BILDSCHIRM können Sie den Monitor manuell entmagnetisieren und die Bildqualität regulieren, indem Sie die Moiré-Korrektur und die Farbreinheit einstellen.

- Wenn die Farben nicht gleichmäßig sind oder das Bild verschwommen wirkt, entmagnetisieren Sie den Monitor (ENTMAGNE-TISIEREN).
- Wenn elliptische oder wellenförmige Muster auf dem Bildschirm erscheinen, stellen Sie die Moiré-Korrektur ein (MOIRE-KORREKTUR).
- Wenn die Farbe an den Bildschirmecken ungleichmäßig erscheint, stellen Sie die Farbreinheit ein (FARBREINHEIT)(nur CPD-G520).

Der Monitor wird automatisch entmagnetisiert, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
Der Bildschirm wird etwa 2 Sekunden lang entmagnetisiert. Ist ein zweiter Entmagnetisierungszyklus erforderlich, warten Sie nach dem ersten Zyklus mindestens 20 Minuten. Auf diese Weise erzielen Sie die besten Ergebnisse.

Die Einstellung für MOIRE-KORREKTUR wird nur für das aktuelle Eingangssignal gespeichert. Alle anderen Einstellungen werden für alle Eingangssignale gespeichert.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um BILDSCHIRM hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü BILDSCHIRM wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die gewünschte Option auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Der Einstellbalken erscheint auf dem Bildschirm.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die Einstellung vorzunehmen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

Option	Funktion
ENTMAGNE-TISIEREN	Entmagnetisieren des Monitors. Zum manuellen Entmagnetisieren des Monitors wählen Sie OK aus.
MOIRE-KORREKTUR	Einstellen des Grads der Moiré-Korrektur, so daß der Moiré-Effekt* möglichst gering ausfällt
FARBREINHEIT**	Reduzieren der Farbungleichmäßigkeiten in der linken oberen Bildschirmecke auf ein Minimum
FARBREINHEIT**	Reduzieren der Farbungleichmäßigkeiten in der rechten oberen Bildschirmecke auf ein Minimum
FARBREINHEIT**	Reduzieren der Farbungleichmäßigkeiten in der linken unteren Bildschirmecke auf ein Minimum
FARBREINHEIT**	Reduzieren der Farbungleichmäßigkeiten in der linken unteren Bildschirmecke auf ein Minimum
ZURÜCK**	Zurücksetzen aller BILDSCHIRM-Einstellungen auf die werkseitigen Werte. Wählen Sie OK.

* Moiré ist eine natürliche Interferenz, die weiche, wellenförmige Linien auf dem Bildschirm verursacht. Diese Linien können durch die Interferenz zwischen dem Muster des Bildes auf dem Bildschirm und dem Phosphor-Pitch-Muster des Monitors entstehen.

** Die Funktionen für die FARBREINHEIT und das ZURÜCK stehen nur beim Modell CPD-G520 zur Verfügung.

Beispiel für den Moiré-Effekt

Hinweis

Das Bild kann verschwommen sein, wenn die Funktion MOIRÉ-KORREKTUR aktiviert wird.

Einstellen der Farben des Bildes (FARBE)

Mit den Optionen im Menü FARBE können Sie die Farbtemperatur des Bildes einstellen. Dabei ändert sich der Farbwert im weißen Farbfeld. Farben erscheinen bei einer niedrigen Farbtemperatur rötlich, bei einer hohen Farbtemperatur bläulich. Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Farben auf dem Monitor an die Farben eines gedruckten Bildes anpassen. Sie können die Farbtemperatur für jeden Videoeingang separat einstellen.

■ Wählen Sie den Modus FARBE.

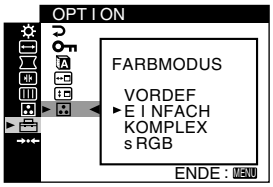
Es gibt vier verschiedene Einstellmodi: EINFACH, VORDEF, KOMPLEX und sRGB. Die Standardeinstellung ist EINFACH. Hier können Sie die Farbtemperatur auf einen Wert zwischen 5000 K und 11000 K einstellen.
Wenn Sie einen anderen Modus als EINFACH einstellen wollen, wählen Sie den gewünschten Modus im Menü OPTION ( ) aus. Stellen Sie anschließend den ausgewählten Modus in jedem Menü FARBE ( ) ein.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um OPTION hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü OPTION wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBMODUS hervorzuheben. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um den gewünschten Modus FARBE auszuwählen.



DE

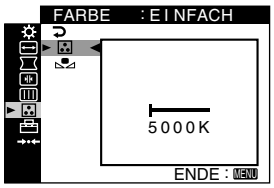
(Fortsetzung)

■ Modus EINFACH

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü FARBE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Der Einstellbalken erscheint.



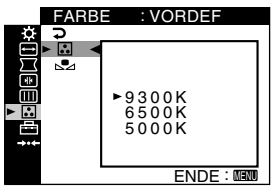
4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um eine Feineinstellung der Farbtemperatur vorzunehmen.
Die neue Einstellung der Farbtemperatur, die Sie auf einen Wert zwischen 5000 K und 11000 K feineingestellt haben, wird gespeichert.

■ Modus VORDEF

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü FARBE erscheint auf dem Bildschirm.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um hervorzuheben. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Der Einstellbalken erscheint.



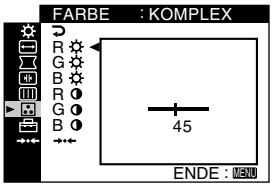
4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die gewünschte Farbtemperatur auszuwählen.
5000K, 6500K und 9300K sind die voreingestellten Farbtemperaturen. Der Standardwert ist 9300K. Wenn Sie die Farbtemperatur auf 6500K und 5000K senken, erscheinen weiße Flächen nicht mehr bläulich, sondern rötlich.

■ Modus KOMPLEX

Sie können in größerem Detail weitere Farbeinstellungen vornehmen, indem Sie den Modus KOMPLEX auswählen.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

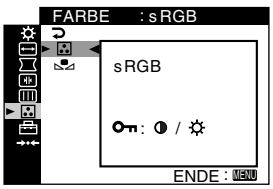
2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü FARBE wird auf dem Bildschirm angezeigt.



3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um GAIN (◑) bzw. BIAS (☼) für die Komponenten R (rot), G (grün) und B (blau) des Eingangssignals einzustellen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Wenn Sie die Einstellungen unter KOMPLEX zurücksetzen wollen, wählen Sie ↠↞ (ZURÜCKSETZEN) im Menü FARBE. Wählen Sie dann OK im Fenster ZURÜCKSETZEN.

■ Modus sRGB

Die sRGB-Farbeinstellung ist ein Farbraumprotokoll nach Industriestandard, mit dem die angezeigten und die gedruckten Farben sRGB-kompatibler Computer-Produkte in Übereinstimmung gebracht werden sollen. Um die Farben für das sRGB-Profil einzustellen, wählen Sie einfach den Modus sRGB im Menü OPTION ( ) unter Modus FARBMODUS ( ).
Damit die sRGB-Farben allerdings korrekt angezeigt werden (γ = 2,2, 6500 K), müssen Sie den Modus PICTURE EFFECT auf PROFESSIONELL setzen (Seite 11) und an Ihrem Computer das sRGB-Profil einstellen. Wenn Sie diesen Modus auswählen, können Sie keine Menüeinstellungen für KONTRAST/HELL vornehmen.



Hinweis
Der Computer und sonstige angeschlossene Geräte (zum Beispiel ein Drucker) müssen sRGB-kompatibel sein.

Wiederherstellen der Farbe über die Modi EINFACH, VORDEF oder sRGB (FARBWIEDERHERSTELLUNG)

Bei den meisten Bildschirmen zeigt sich nach einer Anzahl von Jahren eine allmähliche Änderung der Farbbrillanz. Mit der Option FARBWIEDERHERSTELLUNG in den Menüs EINFACH, VORDEF und sRGB können Sie die Farben in der werkseitigen Qualität wiederherstellen. In den Schritten unten wird als Beispiel erläutert, wie Sie die Farben des Monitors im Modus EINFACH wiederherstellen.

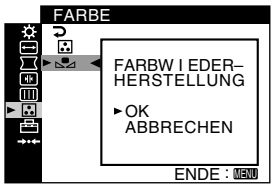
Wählen Sie erst den Modus EINFACH, VORDEF oder sRGB im Menü OPTION (Seite 15).

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBE hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü FARBE wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um FARBWIEDERHERSTELLUNG hervorzuheben. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.

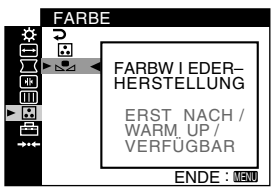
4 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um OK auszuwählen. Drücken Sie dann auf die Steuertaste.



Das Bild wird ausgeblendet, während die Farben wiederhergestellt werden (etwa 2 Sekunden lang). Wenn die Farben wiederhergestellt sind, erscheint das Bild wieder auf dem Bildschirm.

Hinweise

- Bevor Sie diese Funktion verwenden können, muß sich der Monitor mindestens 30 Minuten lang im normalen Betriebsmodus befinden (Netzanzeige leuchtet grün). Wenn der Monitor in den Energiesparmodus wechselt, müssen Sie ihn wieder in den normalen Betriebsmodus schalten und 30 Minuten lang abwarten. Unter Umständen müssen Sie die Energiespareinstellungen Ihres Computers ändern, damit der Monitor die gesamten 30 Minuten im normalen Betriebsmodus bleibt. Ist der Monitor nicht bereit, erscheint eine entsprechende Nachricht.



- Aufgrund des natürlichen Alterungsprozesses der Bildröhre läßt sich diese Funktion nach längerer Zeit unter Umständen nicht mehr ausführen.

Weitere Einstellungen (OPTION)

Sie können die Bedienelemente sperren, die Sprache der Bildschirmanzeigen wechseln, die Menüposition ändern und den Modus FARBE einstellen.

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um OPTION hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.
Das Menü OPTION wird auf dem Bildschirm angezeigt.

3 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um die gewünschte Option auszuwählen.
Stellen Sie die ausgewählte Option dann anhand der folgenden Anweisungen ein.

■ Sperren der Bedienelemente (TASTEN-SPERRE)

Sie können die Einstellungen schützen, indem Sie die Bedienelemente sperren. Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um (TASTENSPERRE) hervorzuheben, und drücken Sie auf die Steuertaste. Bewegen Sie die Steuertaste dann nach oben oder unten, um EIN auszuwählen, und drücken Sie auf die Steuertaste.
Jetzt können Sie nur noch den Netzschalter ①, die Taste MENU, den Schalter INPUT sowie (TASTENSPERRE) im Menü OPTION benutzen. Wenn Sie etwas anderes auswählen, erscheint die Markierung auf dem Bildschirm.

So heben Sie die Sperrung der Bedienelemente und Menüs wieder auf
Gehen Sie wie oben erläutert vor, und setzen Sie (TASTEN-SPERRE) auf AUS.

■ Auswählen einer anderen Sprache für das Bildschirmmenü (LANGUAGE)

Näheres dazu finden Sie auf Seite 9.

■ Ändern der Menüposition (POSITION OSD)

Sie können das Menü verschieben, wenn es das Bild auf dem Bildschirm verdeckt.
Bewegen Sie zunächst die Steuertaste nach oben oder unten, um (POSITION OSD) zum Einstellen der horizontalen Position oder (POSITION OSD) zum Einstellen der vertikalen Position auszuwählen, und drücken Sie dann auf die Steuertaste. Verschieben Sie dann durch Bewegen der Steuertaste nach oben oder unten das Menü auf dem Bildschirm.

■ Einstellen des Modus FARBE

Näheres dazu finden Sie auf Seite 15.

DE

Zurücksetzen der Einstellungen (ZURÜCKSETZEN)

Bei diesem Monitor haben Sie 2 Möglichkeiten, die Einstellungen zurückzusetzen.

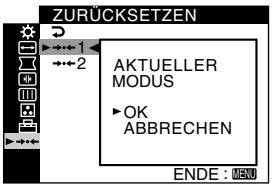
■ Zurücksetzen aller Einstellungen für das aktuelle Eingangssignal

1 Drücken Sie die Taste MENU.
Das Menü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2 Bewegen Sie die Steuertaste nach oben oder unten, um →← ZURÜCKSETZEN hervorzuheben, und drücken Sie dann auf die Steuertaste.

3 Bewegen Sie die Steuertaste dann nach oben oder unten, um →←1 auszuwählen, und drücken Sie auf die Steuertaste.

4 Bewegen Sie die Steuertaste dann nach oben oder unten, um OK auszuwählen, und drücken Sie auf die Steuertaste.



Beachten Sie, daß die folgenden Einstellungen bei diesem Verfahren nicht zurückgesetzt werden:
- Sprache der Bildschirmmenüs (Seite 9)
- Farbmoduseinstellung im Menü OPTION (EINFACH, VORDEF, KOMPLEX, sRGB) (Seite 15)
- Farbtemperatureinstellung im Modus VORDEF (5000K, 6500K, 9300K) (Seite 16)
- Position der Bildschirmmenüs (Seite 17)

■ Zurücksetzen aller Einstellungen für alle Eingangssignale

Wählen Sie in Schritt 3 oben →←2.

Hinweis

Die Funktion ZURÜCKSETZEN funktioniert nicht, wenn (TASTENSPERRE) auf EIN gesetzt ist.

Technische Merkmale

Vordefinierte Modi und Benutzermodi

Wenn ein Eingangssignal in den Monitor eingespeist wird, vergleicht der Monitor dieses Signal mit den werkseitig vordefinierten Modi im Speicher des Monitors und wählt automatisch den Modus aus, bei dem sich in der Bildschirmmitte eine hohe Bildqualität erzielen läßt. (Eine Liste der werkseitig vordefinierten Modi finden Sie im Anhang (Appendix).) Bei Eingangssignalen, die keinem der werkseitig vordefinierten Modi entsprechen, sorgt der Monitor mit Hilfe seiner digitalen Multiscan-Technologie dafür, daß bei einem beliebigen Timing innerhalb des für den Monitor gültigen Frequenzbereichs ein scharfes Bild angezeigt wird (horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), vertikal: 48 – 170 Hz). Wenn Sie das Bild einstellen, werden die Einstellungen als Benutzermodus automatisch gespeichert und abgerufen, wann immer das betreffende Eingangssignal eingeht.

Hinweis für Benutzer von Windows

Wenn Sie mit Windows arbeiten, sehen Sie in der Dokumentation oder im Dienstprogramm zu Ihrer Grafikkarte nach, welches die höchste Auffrischungsrate ist, und wählen Sie diese aus, um die Leistung des Geräts zu optimieren.

Die Energiesparfunktion

Dieser Monitor erfüllt die Energiesparrichtlinien der VESA, des ENERGY STAR-Programms und des NUTEK-Standards. Wenn vom Computer kein Signal am Monitor eingeht, wird der Stromverbrauch des Monitors wie unten erläutert automatisch verringert.

Betriebsmodus	Leistungsaufnahme*	Netzanzeige ⏻
Normalbetrieb	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	grün
Deaktiviert** (Tiefschlaf)***	≤ 3 W	orange
Ausgeschaltet	ca. 0 W	aus

* Die Zahlen geben den Stromverbrauch an, wenn keine USB-kompatiblen Peripheriegeräte an den Monitor angeschlossen sind.

** Wenn der Computer in den Energiesparmodus wechselt, geht kein Eingangssignal mehr ein, und KEIN SIGNAL erscheint auf dem Bildschirm, bevor der Monitor in den deaktivierten Modus wechselt. Nach einigen Sekunden schaltet der Monitor in den Energiesparmodus.

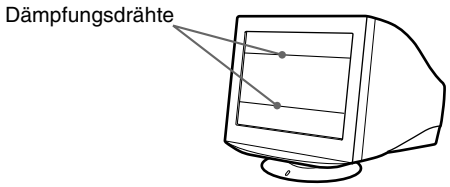
*** „Tiefschlaf“ ist ein Energiesparmodus, der von der EPA (Umweltschutzbehörde der USA) definiert wurde.

Störungsbehebung

Lesen Sie bitte im folgenden Abschnitt nach, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Wenn auf dem Bildschirm dünne Linien (Dämpfungsdrähte) erscheinen

Die Linien, die vor allem bei einem hellen (normalerweise weißen) Bildschirmhintergrund auf dem Bildschirm zu sehen sind, sind bei einem Trinitron-Monitor normal und keine Fehlfunktion. Es handelt sich dabei um Schatten der Dämpfungsdrähte, mit denen die Streifenmaske stabilisiert wird. Die Streifenmaske ist ein wichtiges Merkmal der Trinitron-Bildröhre. Sie bewirkt, daß mehr Licht auf den Bildschirm gelangt, und ermöglicht eine höhere Farbintensität und Detailgenauigkeit.

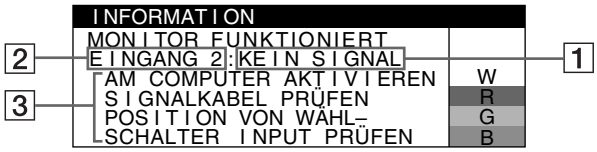


Bildschirmmeldungen

Wenn am Eingangssignal ein Fehler vorliegt, erscheint eine der folgenden Warnmeldungen auf dem Bildschirm.

Wenn die Meldung KEIN SIGNAL im Bereich 1 erscheint

Gibt an, daß am ausgewählten Eingang kein Eingangssignal eingeht.



2 Der ausgewählte Eingang

Diese Meldung gibt den ausgewählten Anschluß (EINGANG 1 oder EINGANG 2) an.

3 Abhilfemaßnahmen

Folgende Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm.

- Wird AM COMPUTER AKTIVIEREN auf dem Bildschirm angezeigt, drücken Sie eine beliebige Taste am Computer, oder bewegen Sie die Maus. Überprüfen Sie gegebenenfalls, ob die Grafikkarte des Computers korrekt in den richtigen Steckplatz eingebaut ist.
- Wenn SIGNALKABEL PRÜFEN auf dem Bildschirm erscheint, überprüfen Sie, ob der Monitor korrekt an den Computer angeschlossen ist (Seite 6).
- Wenn POSITION VON WÄHLSCHALTER INPUT PRÜFEN auf dem Bildschirm erscheint, wechseln Sie das Eingangssignal (Seite 9).

Die Meldung NICHT IM ABTASTBEREICH erscheint in Zeile 1

Gibt an, daß das Eingangssignal nicht den technischen Daten des Monitors entspricht.

2 Ausgewählter Anschluß und Frequenzen des aktuellen Eingangssignals

Diese Meldung gibt den ausgewählten Anschluß (EINGANG 1 oder EINGANG 2) an. Wenn der Monitor die Frequenzen des aktuellen Eingangssignals erkennt, werden die Horizontal- und die Vertikalfrequenz ebenfalls angezeigt.

3 Abhilfemaßnahmen

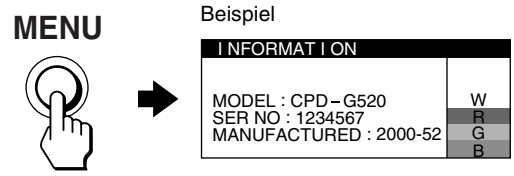
SIGNAL-TIMING ÄNDERN erscheint auf dem Bildschirm. Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzen, schließen Sie den alten Monitor wieder an. Stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers auf eine Horizontalfrequenz zwischen 30 und 130 kHz (CPD-G520), 30 und 110 kHz (CPD-G420) und eine Vertikalfrequenz zwischen 48 und 170 Hz ein.

Weitere Informationen finden Sie unter „Fehlersymptome und Abhilfemaßnahmen“ auf Seite 20.

DE

Anzeigen des Namens, der Seriennummer und des Herstellungsdatums des Monitors.

Während Videosignale am Monitor eingehen, halten Sie die Taste MENU mehr als fünf Sekunden lang gedrückt, um ein Feld mit Informationen zum Monitor anzuzeigen.



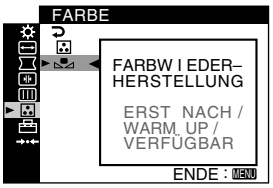
Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sony-Händler. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Modellbezeichnung: CPD-G520 oder CPD-G420
- Seriennummer
- Modellbezeichnung und technische Daten des Computers und der Grafikkarte

Fehlersymptome und Abhilfemaßnahmen

Wenn ein Problem auf den angeschlossenen Computer oder andere Geräte zurückzuführen ist, schlagen Sie bitte in der Dokumentation zu dem angeschlossenen Gerät nach.
Führen Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 22) aus, wenn sich ein Problem mit den im folgenden empfohlenen Maßnahmen nicht beheben läßt.

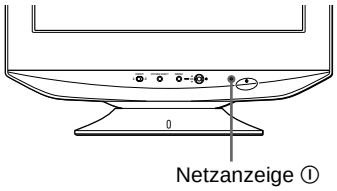
Symptom	Überprüfen Sie bitte folgendes:
Kein Bild	
Die Netzanzeige ⏻ leuchtet nicht	• Das Netzkabel muß korrekt angeschlossen sein. • Der Netzschalter ⏻ muß eingeschaltet („ON“) sein.
Die Meldung KEIN SIGNAL erscheint auf dem Bildschirm, oder die Netzanzeige ⏻ leuchtet orange	• Das Videosignalkabel muß korrekt angeschlossen sein, und alle Stecker müssen fest in den Buchsen sitzen (Seite 6). • Der Schalter INPUT muß korrekt eingestellt sein (Seite 9). • Achten Sie darauf, daß am Videoeingangsanschluß keine Stifte verbogen oder eingedrückt sind. **■ Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Der Computer befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Computer-Tastatur, oder bewegen Sie die Maus. • Überprüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet („ON“) ist. • Die Grafikkarte muß korrekt im richtigen Bus-Steckplatz sitzen.
Die Meldung NICHT IM ABTASTBEREICH erscheint auf dem Bildschirm	**■ Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Die Videofrequenz muß im für den Monitor angegebenen Bereich liegen. Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben, schließen Sie den alten Monitor wieder an und stellen eine Frequenz im folgenden Bereich ein: Horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Vertikal: 48 – 170 Hz
Es wird keine Meldung angezeigt, und die Netzanzeige ⏻ leuchtet grün oder blinkt orange	• Verwenden Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 22).
Sie arbeiten mit einem Macintosh-System	• Wenn Sie einen Power Mac G3/G4 anschließen, der 3 Stiftreihen hat, überprüfen Sie, ob der mitgelieferte, exklusive Power Mac G3/G4-Adapter und das Videosignalkabel richtig angeschlossen sind (Seite 7). • Wenn Sie den Monitor an Modelle der Serie Macintosh mit 2 Stiftreihen anschließen wollen, benötigen Sie einen anderen Adapter (nicht mitgeliefert).
Das Bild flimmert, springt, oszilliert oder ist gestört	• Entfernen Sie alle möglichen Quellen elektrischer oder magnetischer Felder wie andere Monitore, Laserdrucker, Leuchtstoffröhren, Fernsehgeräte oder Ventilatoren aus der Nähe des Monitors. • Halten Sie den Monitor von Stromleitungen fern, oder schützen Sie den Monitor durch eine Magnetabschirmung. • Schließen Sie das Netzkabel des Monitors an eine andere Steckdose, möglichst an einem anderen Stromkreis, an. • Versuchen Sie, den Monitor um 90 Grad nach links oder rechts zu drehen. **■ Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Schlagen Sie in der Anleitung zur Grafikkarte die korrekte Monitoreinstellung nach. • Überprüfen Sie, ob der Grafikmodus (VESA, Macintosh 21 Zoll Color usw.) und die Frequenz des Eingangssignals von diesem Monitor unterstützt werden (Anhang(Appendix)). Auch wenn die Frequenz innerhalb des unterstützten Bereichs liegt, arbeiten einige Grafikkarten möglicherweise mit einem Synchronisationsimpuls, der für eine korrekte Synchronisation des Monitors zu kurz ist. • Stellen Sie die Auffrischungsrate am Computer (Vertikalfrequenz) auf den Wert ein, mit dem Sie die besten Bilder erzielen.
Das Bild ist verschwommen	• Stellen Sie Kontrast und Helligkeit ein (Seite 12). • Entmagnetisieren Sie den Monitor* (Seite 14). • Regulieren Sie den Grad der Moiré-Korrektur, bis der Moiré-Effekt auf ein Minimum reduziert ist, oder setzen Sie MOIRE-KORREKTUR auf AUS (Seite 14).

Symptom	Überprüfen Sie bitte folgendes:
Doppelbilder sind zu sehen	• Verwenden Sie keine Bildschirmverlängerungskabel und/oder Videoschaltboxen, wenn dieses Phänomen auftritt. • Überprüfen Sie, ob alle Stecker fest in den jeweiligen Buchsen sitzen.
Das Bild ist nicht zentriert, oder die Bildgröße ist nicht korrekt	• Setzen Sie die Funktion AUTO (⊡) im Menü GRÖSSE/BILDLAGE auf OK (ein) (Seite 13). • Stellen Sie die Bildgröße bzw. die Position (Seite 12) ein. Beachten Sie bitte, daß bei einigen Eingangssignalen und/oder Grafikkarten das Bild den Bildschirm nicht ganz bis zum Rand ausfüllt.
Die Bildränder sind gekrümmt	• Stellen Sie die Geometrie ein (Seite 13).
Wellenförmige oder elliptische Moiré-Effekte sind sichtbar	• Regulieren Sie den Grad der Moiré-Korrektur, bis der Moiré-Effekt auf ein Minimum reduziert ist (Seite 14). **■ Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Wählen Sie ein anderes Muster für Ihren Desktop.
Die Farbe ist nicht gleichmäßig	• Entmagnetisieren Sie den Monitor* (Seite 14). Wenn Sie ein Gerät, das ein Magnetfeld erzeugt (z. B. einen Lautsprecher), in der Nähe des Monitors aufstellen oder wenn Sie die Richtung des Monitors ändern, sind die Farben möglicherweise nicht mehr gleichmäßig. • Stellen Sie die Farbreinheit ein (Seite 14)(nur CPD-G520).
Weiß sieht nicht weiß aus	• Stellen Sie die Farbtemperatur ein (Seite 15).
An den Rändern von Buchstaben und Linien sind rote oder blaue Schatten zu sehen	• Stellen Sie die Konvergenz ein (Seite 14).
Die Bedienelemente am Monitor funktionieren nicht (O⊓ erscheint auf dem Bildschirm)	• Wenn die Tastatursperre auf EIN gesetzt ist, setzen Sie sie auf AUS (Seite 17).
Die Funktion FARBWIEDERHERSTELLUNG funktioniert nicht 	• Bevor Sie diese Funktion verwenden können, muß sich der Monitor mindestens 30 Minuten lang im normalen Betriebsmodus befinden (Netzanzeige leuchtet grün). Weitere Informationen zur Funktion FARBWIEDERHERSTELLUNG finden Sie auf Seite 17. • Ändern Sie die Energiespareinstellungen Ihres Computers, damit der Monitor länger als 30 Minuten im normalen Betriebsmodus bleibt. • Aufgrund des natürlichen Alterungsprozesses der Bildröhre läßt sich diese Funktion nach längerer Zeit unter Umständen nicht mehr ausführen.
Die USB-Peripheriegeräte funktionieren nicht	• Die richtigen USB-Anschlüsse müssen fest angeschlossen sein (Seite 8). • Der Monitor muß am Netzschalter ⏻ eingeschaltet („ON“) sein. Schließen Sie das USB-Kabel danach wieder an den Monitor an. **■ Durch den angeschlossenen Computer oder andere Geräte verursachte Probleme** • Alle USB-kompatiblen Peripheriegeräte mit eigener Stromversorgung müssen eingeschaltet („ON“) sein. • Installieren Sie die neueste Version des Gerätetreibers auf Ihrem Computer. Informationen zum geeigneten Gerätetreiber erhalten Sie beim Hersteller des Geräts. • Wenn USB-kompatible Peripheriegeräte wie Tastatur oder Maus nicht funktionieren, schließen Sie sie zunächst direkt an den Computer an, starten Sie den Computer neu, und nehmen Sie dann die erforderlichen USB-Einstellungen vor. Schließen Sie Tastatur und Maus danach wieder an den Monitor an. Wenn Sie den Computer zum ersten Mal starten, nachdem Sie eine Tastatur oder eine Maus an die USB-Anschlüsse angeschlossen haben, funktionieren die Peripheriegeräte möglicherweise nicht.
Unmittelbar nach dem Einschalten ist ein Summgeräusch zu hören	• Dieses Geräusch wird vom automatischen Entmagnetisierungszyklus verursacht. Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Monitor automatisch einige Sekunden lang entmagnetisiert.

* Ist ein zweiter Entmagnetisierungszyklus erforderlich, warten Sie nach dem ersten Zyklus mindestens 20 Minuten. Auf diese Weise erzielen Sie die besten Ergebnisse. Dabei ist möglicherweise ein Summgeräusch zu hören, aber dies ist keine Fehlfunktion.

Selbstdiagnosefunktion

Dieser Monitor verfügt über eine Selbstdiagnosefunktion. Wenn an dem Monitor oder am Computer ein Problem auftritt, erscheint ein leerer Bildschirm, und die Netzanzeige ⏻ leuchtet grün auf oder blinkt orange. Wenn die Netzanzeige ⏻ orange leuchtet, befindet sich der Computer im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Computer-Tastatur, oder bewegen Sie die Maus.

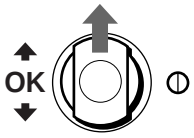


■ Wenn die Netzanzeige ⏻ grün leuchtet

1 Lösen Sie alle Stecker aus den Videoeingangsbuchsen 1 und 2, oder schalten Sie den/die angeschlossenen Computer aus.

2 Schalten Sie den Monitor am Netzschalter ⏻ aus und dann wieder ein.

3 Halten Sie die Steuertaste 2 Sekunden nach oben gedrückt, bevor der Monitor in den Energiesparmodus wechselt.



Wenn alle vier Farbbalken (weiß, rot, grün, blau) angezeigt werden, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß. Schließen Sie die Videoeingangskabel wieder an, und überprüfen Sie den Zustand des/der Computer.

Wenn die Farbbalken nicht erscheinen, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor. Wenden Sie sich mit der Beschreibung des Problems an einen autorisierten Sony-Händler.

■ Wenn die Netzanzeige ⏻ orange blinkt

Schalten Sie den Monitor am Netzschalter ⏻ aus und dann wieder ein.
Wenn die Netzanzeige ⏻ jetzt grün leuchtet, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß.

Wenn die Netzanzeige ⏻ immer noch blinkt, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor. Ermitteln Sie das Intervall, in dem die Netzanzeige ⏻ blinkt (in Sekunden), und wenden Sie sich mit der Beschreibung des Problems an einen autorisierten Sony-Händler. Notieren Sie sich unbedingt die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Monitors. Notieren Sie sich außerdem das Fabrikat und Modell Ihres Computers und der Grafikkarte.

Technische Daten

CPD-G520

Kathodenstrahlröhre	Streifenabstand 0,24 mm Bildschirmdiagonale 54 cm Ablenkung 90 Grad FD-Trinitron
Effektive Bildgröße	ca. 403,8 × 302,2 mm (B/H) Anzeigegröße 51 cm
Auflösung	
Maximum	Horizontal: 2048 Punkte Vertikal: 1536 Zeilen
Empfohlen	Horizontal: 1600 Punkte Vertikal: 1200 Zeilen
Eingangssignalpegel	Videosignal Analoges RGB-Signal: 0,700 Vp-p (positiv), 75 Ω Synchronisationssignal Getrenntes H/V- oder zusammengesetztes Synchronisationssignal: TTL, 2 kΩ, Grünsignal mit Synchronisation ohne Polarität: 0,3 Vp-p (negativ)
Standardanzeigegröße	ca. 388 × 291 mm (B/H) oder ca. 364 × 291 mm (B/H)
Ablenkfrequenz*	Horizontal: 30 bis 130 kHz Vertikal: 48 bis 170 Hz
Betriebsspannung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Leistungsaufnahme	ca. 135 W (ohne angeschlossene USB-Geräte)
Abmessungen	ca. 497 × 502 × 485 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 30 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 6

CPD-G420

Kathodenstrahlröhre	Streifenabstand 0,24 mm Bildschirmdiagonale 49 cm Ablenkung 90 Grad FD-Trinitron
Effektive Bildgröße	ca. 365 × 274 mm (B/H) Anzeigegröße 46 cm
Auflösung	
Maximum	Horizontal: 1920 Punkte Vertikal: 1440 Zeilen
Empfohlen	Horizontal: 1280 Punkte Vertikal: 1024 Zeilen
Eingangssignalpegel	Videosignal Analoges RGB-Signal: 0,700 Vp-p (positiv), 75 Ω Synchronisationssignal Getrenntes H/V- oder zusammengesetztes Synchronisationssignal: TTL, 2 kΩ, Grünsignal mit Synchronisation ohne Polarität: 0,3 Vp-p (negativ)
Standardanzeigegröße	ca. 352 × 264 mm (B/H) oder ca. 330 × 264 mm (B/H)
Ablenkfrequenz*	Horizontal: 30 bis 110 kHz Vertikal: 48 bis 170 Hz
Betriebsspannung	100 bis 240 V Wechselstrom, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Leistungsaufnahme	ca. 130 W (ohne angeschlossene USB-Geräte)
Abmessungen	ca. 451 × 471× 461 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 25,5 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 6

* Empfohlene Werte für das horizontale und vertikale Timing
- Das horizontale Synchronbreitenverhältnis sollte bei mehr als 4,8 % des horizontalen Gesamt-Timing oder bei 0,8 µSek. liegen, je nachdem, welcher Wert höher ist.
- Die horizontale Austastbreite sollte über 2,3 µSek. liegen.
- Die vertikale Austastbreite sollte über 450 µSek. liegen.

** Wenn das Eingangssignal GTF-kompatibel ist (GTF = Generalized Timing Formula) stellt die GTF-Funktion des Monitors das Bild automatisch optimal ein.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Índice

Precauciones 4
Identificación de componentes y controles 5

Configuración. 6

Paso 1: Conexión del monitor al ordenador 6
Paso 2: Conexión del cable de alimentación 7
Paso 3: Encendido del monitor y el ordenador 7
Conexión de periféricos compatibles con Universal Serial Bus (USB) 8
Selección del idioma de los menús en pantalla (LANGUAGE) 9
Selección de la señal de entrada 9

Personalización del monitor 10

Navegación por el menú 10
Ajuste de la calidad de imagen (PICTURE EFFECT) 11
Ajuste del brillo y del contraste (CONTRASTE/BRILLO) 12
Ajuste del centrado de la imagen (TAMAÑO/CENTRO) 12
Ajuste del tamaño de la imagen (TAMAÑO/CENTRO) 12
Tamaño y centrado automáticos de la imagen (AUTO) 13
Ajuste de la forma de la imagen (GEOMETRIA) 13
Ajuste de la convergencia (CONVERGENCIA) 14
Ajuste de la calidad de imagen (PANTALLA) 14
Ajuste del color de la imagen (COLOR) 15
Ajustes adicionales (OPCION) 17
Restauración de los ajustes (RESTAURAR) 18

Características técnicas 18

Modos predefinidos y de usuario 18
Función de ahorro de energía 18

Solución de problemas 19

Si aparecen líneas finas en pantalla (hilos de amortiguación) 19
Mensajes en pantalla 19
Problemas y soluciones 20
Función de autodiagnóstico 22

Especificaciones 22

Appendix. i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

ES

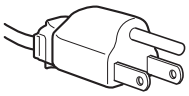
- Trinitron® es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.
- Windows® y MS-DOS son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- IBM PC/AT y VGA son marcas comerciales registradas de IBM Corporation de EE.UU.
- VESA y DDC™ son marcas comerciales de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR es una marca registrada de EE.UU.
- El resto de los nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.
- Además, "™" y "®" no se mencionan en cada caso en este manual.

Precauciones

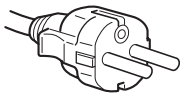
Advertencia sobre las conexiones de la alimentación

- Utilice el cable de alimentación suministrado. Si utiliza un cable de alimentación diferente, asegúrese de que es compatible con el suministro eléctrico local.
  Para los usuarios en el Reino Unido
  Si emplea el monitor en el Reino Unido, asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado para dicho país.

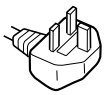
Ejemplo de tipos de enchufe



para 100 a 120 V CA



para 200 a 240 V CA



para 240 V CA solamente

- Antes de desconectar el cable de alimentación, espere al menos 30 segundos tras desactivar la alimentación para permitir que se descargue la electricidad estática de la superficie de la pantalla.
- Tras activar la alimentación, la pantalla se desmagnetiza durante unos segundos. Esto genera un intenso campo magnético alrededor de la pantalla que puede afectar a los datos almacenados en discos y cintas magnéticas que se encuentren cerca del monitor. Asegúrese de mantener discos, cintas y equipos de grabación magnética alejados del monitor.

El equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Instalación

No instale el monitor en los siguientes lugares:

- sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación
- cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa
- en lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
- en lugares sujetos a vibraciones mecánicas o golpes
- sobre una superficie inestable
- cerca de equipos que generen magnetismo, como transformadores o líneas eléctricas de alto voltaje
- cerca o sobre superficies metálicas con carga eléctrica

Mantenimiento

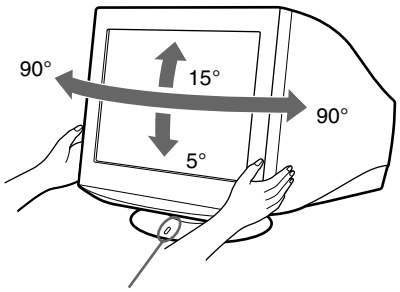
- Limpie la pantalla con un paño suave. Si utiliza un producto líquido de limpieza de cristales, no emplee ningún tipo de producto que contenga soluciones antiestáticas ni aditivos similares, ya que puede dañar el revestimiento de la pantalla.
- No frote, toque ni golpee la superficie de la pantalla con objetos afilados o abrasivos, como un bolígrafo o un destornillador. Este tipo de contacto puede rayar el tubo de imagen.
- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Transporte

Cuando transporte este monitor para su reparación o desplazamiento, utilice la caja de cartón y materiales de embalaje originales.

Uso del soporte basculante giratorio

Este monitor puede ajustarse en los ángulos que se muestran a continuación. Para localizar el centro del radio de giro del monitor, alinee el centro de la pantalla de dicho monitor con el punto de centrado del soporte.
Agarre el monitor por la base con ambas manos cuando lo gire en horizontal o en vertical. Tenga cuidado de no pillarse los dedos en la parte trasera del monitor cuando lo incline hacia arriba en vertical.

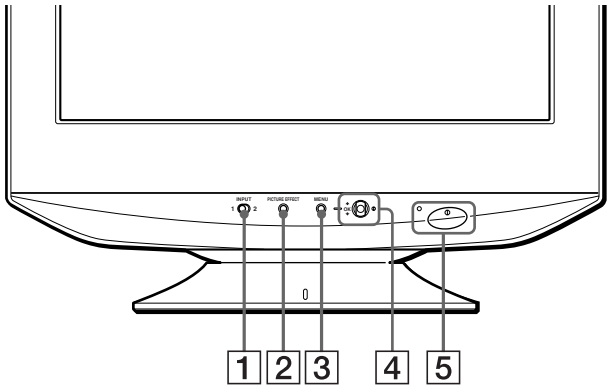


Punto de centrado

Identificación de componentes y controles

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener información detallada.

Parte frontal



1 Interruptor INPUT (entrada) (página 9)
Este interruptor permite seleccionar INPUT 1 (conector 1 de entrada de vídeo: ⇦1) o INPUT 2 (conector 2 de entrada de vídeo: ⇦2).

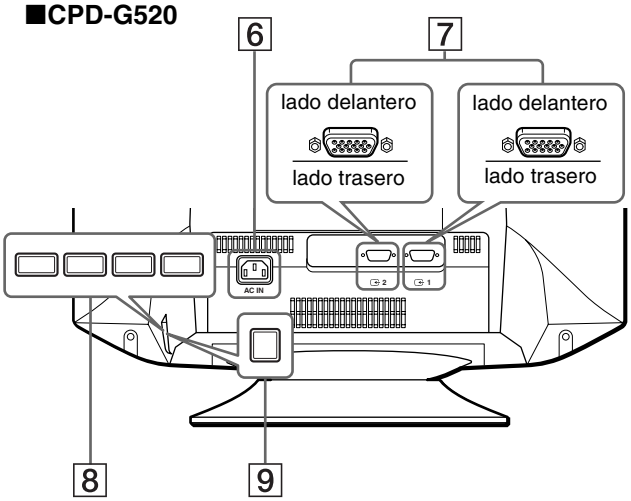
2 Botón PICTURE EFFECT (página 11)
Este botón se utiliza para cambiar los modos de efectos de imagen predefinidos.

3 Botón MENU (página 10)
Este botón se utiliza para mostrar o cerrar el menú.

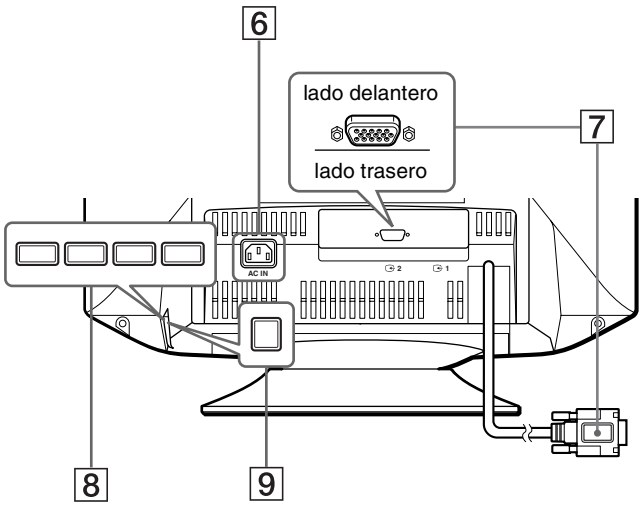
4 Botón de control (OK, ↑/↓) (página 11)
Este botón se utiliza para realizar ajustes del monitor y recuperar el menú CONTRASTE directamente.

5 Interruptor e indicador ⏻ (alimentación) (páginas 7, 18, 22)
Este botón enciende y apaga el monitor. El indicador de alimentación se ilumina en verde cuando el monitor está encendido, y en naranja cuando se encuentra en el modo de ahorro de energía.

Parte posterior
■CPD-G520



Parte posterior
■CPD-G420

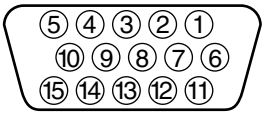


ES

(continúa)

6 Conector AC IN (página 7)
Este conector proporciona alimentación de CA al monitor.

7 Conectores de entrada de vídeo (HD15) (☞1/☞2) (página 6)
Estos conectores introducen las señales de vídeo RVA (0,700 Vp-p, positivas) y las de sincronización.



Terminal nº	Señal
1	Rojo
2	Verde (Sincronización en verde)
3	Azul
4	Identificación (Masa)
5	Masa DDC*
6	Masa roja
7	Masa verde
8	Masa azul
9	DDC + 5V*
10	Masa
11	Identificación (Masa)
12	Datos bidireccionales (SDA)*
13	Sincronización H.
14	Sincronización V.
15	Reloj de datos (SCL)*

* DDC (Canal de datos de visualización) es un estándar de VESA.

8 Conectores de flujo de entrada USB (bus serie universal) (página 8)
Utilice estos conectores para conectar dispositivos periféricos USB al monitor.

9 Conector de flujo de salida USB (bus serie universal) (página 8)
Utilice este conector para conectar el monitor a un ordenador compatible con USB.

Configuración

Antes de utilizar el monitor, compruebe que los siguientes accesorios se incluyen en la caja:

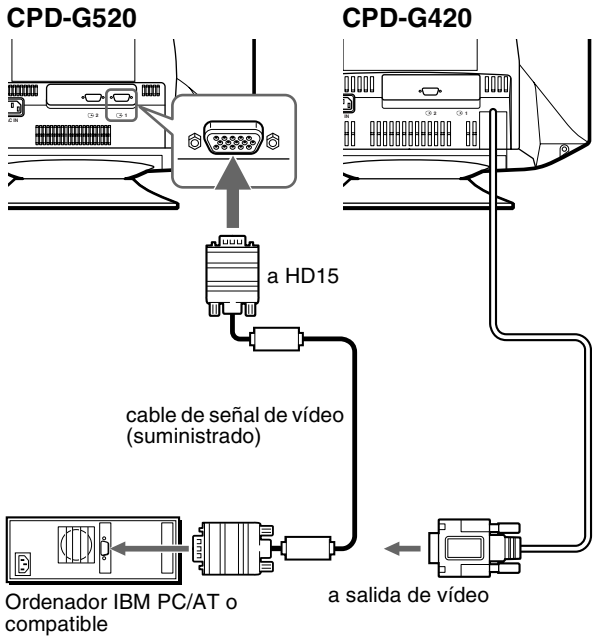
- Cable de alimentación (1)
- HD15 cable de señal de vídeo (el cable CPD-G420 está fijado al monitor) (1)
- Cable USB (1)
- Adaptador Power Mac G3/G4 exclusivo (1)
- Tarjeta de garantía (1)
- Notas sobre la limpieza de la superficie de la pantalla (1)
- Este manual de instrucciones (1)

Paso 1: Conexión del monitor al ordenador

Apague el monitor y el ordenador antes de conectarlos.

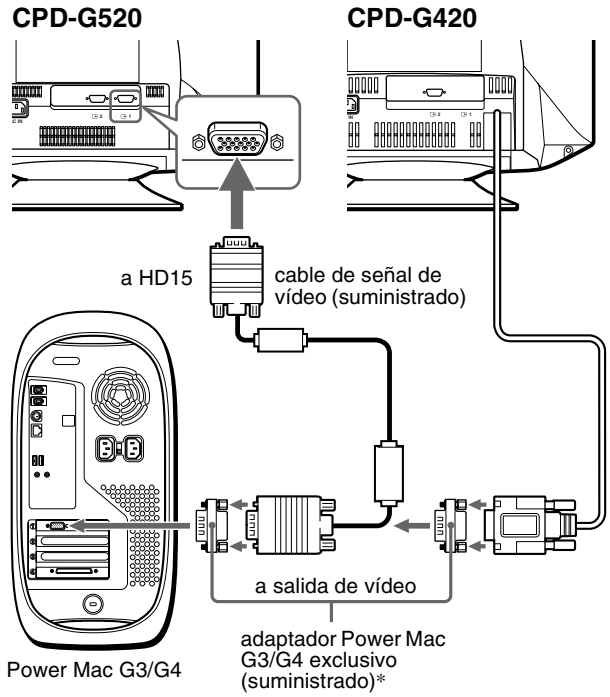
Notas
- No toque los terminales del conector del cable de señal de vídeo, ya que podrían doblarse.
- Cuando conecte el cable de señal de vídeo, compruebe la alineación del conector HD15. No fuerce el conector en el sentido incorrecto, ya que los terminales podrían doblarse.

■ Conexión de un ordenador IBM PC/AT o compatible



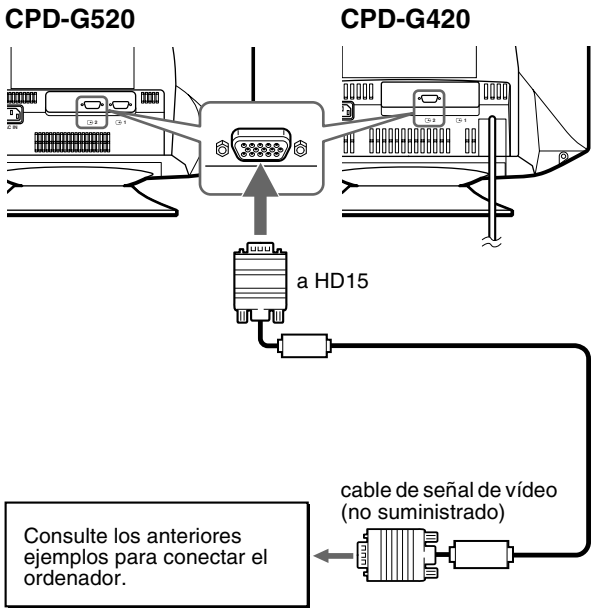
■ Conexión a un Macintosh u ordenador compatible

Utilice el adaptador Power Mac G3/G4 exclusivo suministrado.



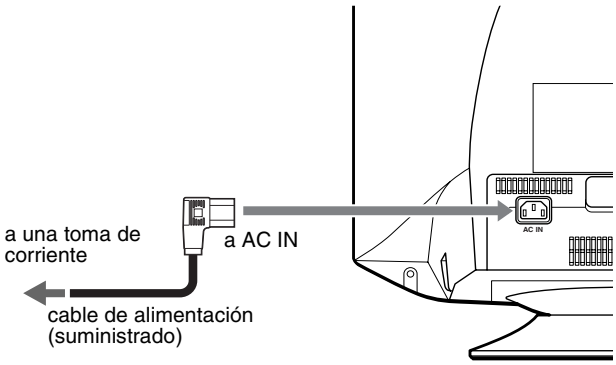
* Conecte el adaptador suministrado al ordenador antes de conectar el cable. Este adaptador es compatible solamente con ordenadores Power Mac G3/G4 que tengan 3 filas de terminales. Si lo conecta a la otra versión de ordenador de la serie Macintosh que tenga 2 filas de terminales, necesitará un adaptador diferente (no suministrado).

■ Conexión a otro ordenador



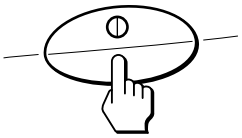
Paso 2: Conexión del cable de alimentación

Con el monitor y el ordenador apagados, conecte primero el cable de alimentación a dicho monitor y, a continuación, conéctelo a una toma de corriente.



Paso 3: Encendido del monitor y el ordenador

Encienda primero el monitor y, a continuación, el ordenador.



La instalación del monitor ha finalizado.
Si es necesario, utilice los controles del monitor para ajustar la imagen.

ES

(continúa)

Si no aparece ninguna imagen en pantalla

- Compruebe que el monitor está correctamente conectado al ordenador.
- Si SIN SEÑAL aparece en pantalla, cambie la señal de entrada (página 9), y compruebe que la tarjeta gráfica del ordenador está completamente insertada en la ranura bus correcta.
- Si sustituye un monitor antiguo por este modelo y FUERA DEL RANGO DE AJUSTE aparece en pantalla, vuelva a conectar el monitor antiguo. A continuación ajuste la tarjeta gráfica del ordenador de forma que la frecuencia horizontal se encuentre entre 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) y la vertical entre 48 – 170 Hz.

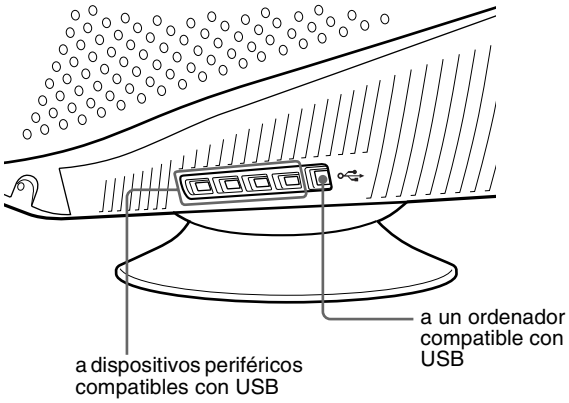
Para obtener más información sobre los mensajes en pantalla, consulte “Problemas y soluciones” en la página 20.

Instalación en distintos sistemas operativos (OS)

Este monitor cumple con el estándar Plug & Play “DDC” y detecta automáticamente toda la información de dicho monitor. No es preciso instalar ningún controlador específico en el ordenador.
Si conecta el monitor al PC y, a continuación, inicia éste por primera vez, es posible que el asistente de instalación aparezca en pantalla. Haga clic en “Next” varias veces, según las instrucciones del asistente, hasta que el monitor Plug & Play se seleccione automáticamente para que pueda utilizar este monitor.

Conexión de periféricos compatibles con Universal Serial Bus (USB)

El monitor dispone de un conector de flujo de salida y de cuatro de flujo de entrada USB. Proporcionan una forma rápida y sencilla para conectar dispositivos periféricos compatibles con USB (como teclados, ratones, impresoras y escáneres) al ordenador utilizando un cable USB estandarizado.
Para utilizar el monitor como hub de los dispositivos periféricos, conecte los USB como se ilustra a continuación.



1 Encienda el monitor y el ordenador.

2 Conecte el ordenador al conector cuadrado de flujo de salida mediante el cable USB suministrado.

Para los usuarios que utilicen Windows
Si aparece un mensaje en pantalla, siga las instrucciones en pantalla y seleccione Generic USB Hub como ajuste por omisión.

3 Conecte los dispositivos periféricos compatibles con USB a los conectores rectangulares USB de flujo de entrada.

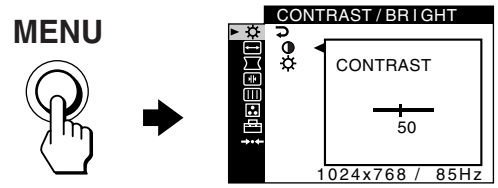
Notas

- No todos los ordenadores y/o sistemas operativos admiten configuraciones USB. Consulte el manual de instrucciones del ordenador para saber si puede conectar dispositivos USB.
- En la mayoría de los casos, es preciso instalar software de controlador USB en el ordenador central. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo periférico para obtener información detallada.
- El monitor funciona como hub USB mientras se encuentre encendido (“on”) o en el modo de ahorro de energía.
- Si conecta un teclado o ratón a los conectores USB y después arranca el ordenador por primera vez, los dispositivos periféricos pueden no funcionar. Conecte primero el teclado y el ratón directamente al ordenador y configure los dispositivos compatibles con USB. Después, conéctelos a este monitor.

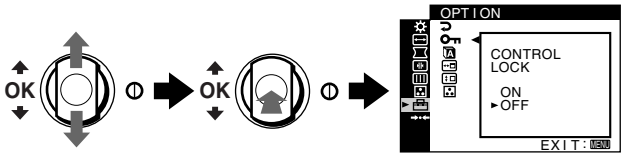
Selección del idioma de los menús en pantalla (LANGUAGE)

Puede disponer de versiones en inglés, francés, alemán, español, italiano, holandés, sueco, ruso y japonés de los menús en pantalla. El ajuste de fábrica es el idioma inglés.

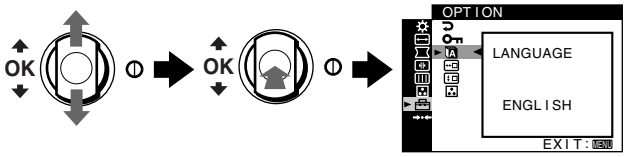
1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.



2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar OPTION y pulse el botón de control.



3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar LANGUAGE y pulse el botón de control.



4 Desplace el botón de control arriba o abajo hasta que la pantalla muestre el idioma deseado. A continuación, pulse el botón de control para seleccionar el idioma.
Cada vez que desplace el botón de control arriba o abajo, los idiomas que pueden seleccionarse aparecerán cíclicamente.
- ENGLISH: Inglés
- FRANÇAIS: Francés
- DEUTSCH: Alemán
- ESPAÑOL
- ITALIANO: Italiano
- NEDERLANDS: Holandés
- SVENSKA: Sueco
- РУССКИЙ: Ruso
- 日本語: Japonés

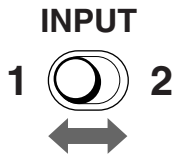
Para cerrar el menú
Pulse el botón MENU. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente después de unos 45 segundos.

Para recuperar el idioma inglés
Seleccione ENGLISH en el anterior paso 4.

Selección de la señal de entrada

Es posible conectar dos ordenadores a este monitor utilizando los conectores HD15. Para seleccionar uno de los dos ordenadores, emplee el interruptor INPUT.

Desplace el interruptor INPUT.
El conector seleccionado aparece en pantalla durante 3 segundos.



"INPUT 1" o "INPUT 2" aparece en pantalla.

Nota
Si el conector seleccionado no recibe ninguna señal, la pantalla mostrará SIN SEÑAL. Transcurridos unos segundos, el monitor entrará en el modo de ahorro de energía. Si esto ocurre, cambie al otro conector.

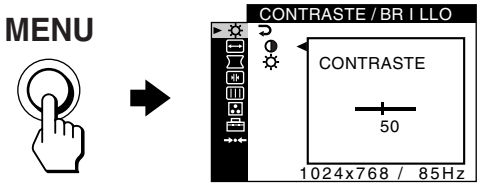
ES

Personalización del monitor

Es posible realizar diversos ajustes en el monitor mediante el menú en pantalla.

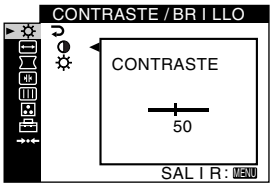
Navegación por el menú

Pulse el botón MENU para mostrar el menú en pantalla. Consulte la página 11 para obtener más información sobre el uso del MENU y los botones de control.

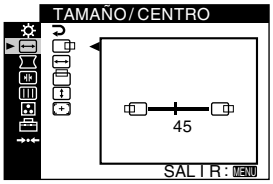


Utilice el botón de control para seleccionar uno de los siguientes menús.

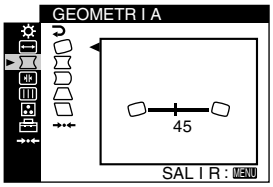
1 **CONTRASTE/BRILLO (página 12)**
Ajusta el contraste y el brillo. También puede acceder a este menú directamente desplazando el botón de control arriba o abajo mientras la pantalla no muestra ningún menú.



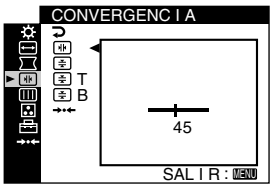
2 **TAMAÑO/CENTRO (página 12)**
Ajusta el tamaño o el centrado.



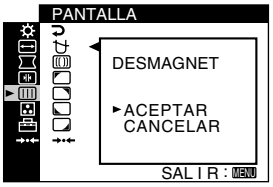
3 **GEOMETRIA (página 13)**
Ajusta la rotación y la forma de la imagen.



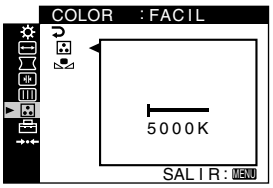
4 **CONVERGENCIA (página 14)**
Ajusta la convergencia horizontal y vertical de la imagen.



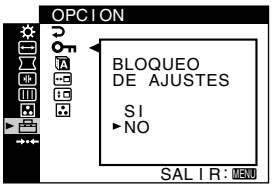
5 **PANTALLA (página 14)**
Ajusta la calidad de la imagen.
Las opciones incluyen:
- desmagnetización de la pantalla (DESMAGNET)
- ajuste de la cancelación de muaré (ELIMINAR MOIRE)
- ajuste de la pureza del color (TRAYECTORIA) (sólo CPD-G520)



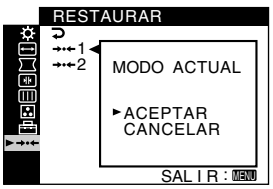
6 **COLOR (página 15)**
Ajusta la temperatura del color de la imagen para que los colores del monitor coincidan con los de una imagen impresa.



7 **OPCION (página 17)**
Ajusta las opciones del monitor.
Las opciones incluyen:
- bloqueo de los controles
- cambio del idioma de los menús en pantalla
- cambio de la posición de los menús en pantalla
- cambio del modo de ajuste de la temperatura del color de la imagen

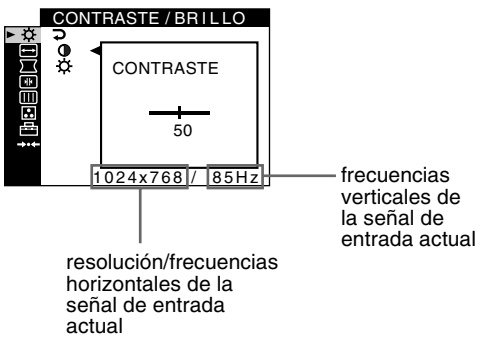


8 **RESTAURAR (página 18)**
Restaura los ajustes.



■ Visualización de la señal de entrada actual

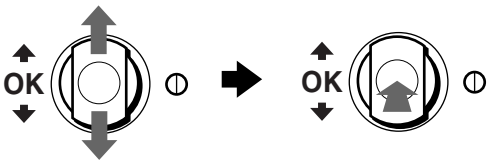
Al pulsar el botón MENU para mostrar el menú, las frecuencias horizontales/verticales de la señal de entrada actual aparecen en el menú. Si la señal coincide con uno de los modos predefinidos en fábrica para este monitor, también se mostrará la resolución.


CONTRASTE / BRILLO
CONTRASTE
50
1024x768 / 85Hz
frecuencias verticales de la señal de entrada actual
resolución/frecuencias horizontales de la señal de entrada actual

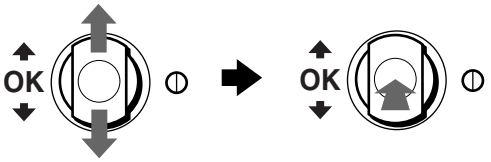
■ Uso del MENU y los botones de control

1 Muestre el menú.
Pulse el botón MENU para mostrar el menú en pantalla.

2 Seleccione el menú que desee ajustar.
Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar el menú deseado. A continuación, pulse el botón de control.



3 Ajuste el menú.
Desplace el botón de control arriba o abajo para realizar el ajuste y pulse el botón de control.
Si desea seleccionar otro menú;
desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar ⮌ y pulse el botón de control para salir del menú.



4 Cierre el menú.
Pulse el botón MENU. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente después de unos 45 segundos.

Ajuste de la calidad de imagen (PICTURE EFFECT)

Pulse el botón PICTURE EFFECT.
Cada vez que pulse el botón, los tres modos de imagen cambiarán cíclicamente de la siguiente forma.

Seleccione	Para
PROFESIONAL	obtener colores precisos y consistentes en pantalla. Elija este modo para aplicaciones profesionales gráficas y de edición.
ESTANDAR	obtener imágenes con alto contraste y brillo. Elija este modo para aplicaciones de uso común, como hojas de cálculo, procesador de texto, correo electrónico o navegación por páginas WEB.
DINAMICO	imágenes notablemente vívidas y con realismo fotográfico. Brillo superior al modo "ESTANDAR", elija este elemento para aplicaciones que utilizan intensivamente los gráficos, como juegos, reproducción DVD o software de entretenimientos.

ES

Ajuste del brillo y del contraste (CONTRASTE/BRILLO)

Estos ajustes se almacenan en la memoria para las señales del conector de entrada actualmente seleccionado.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

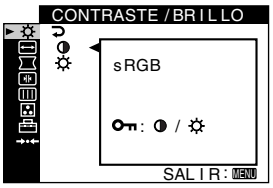
2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ☼. A continuación, pulse el botón de control.
El menú CONTRASTE/BRILLO aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ◑ o ☼. A continuación, pulse el botón de control.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para ajustar el contraste (◑) o el brillo (☼). A continuación, pulse el botón de control.

Si utiliza el modo sRGB

Si seleccionó el modo sRGB en MODO DE COLOR ( ) del menú OPCION ( ), el siguiente menú CONTRASTE/BRILLO aparecerá en pantalla.



No es posible ajustar el contraste (◑) o el brillo (☼) en esta pantalla. Si desea ajustarlos, seleccione un modo que no sea sRGB en MODO DE COLOR ( ) del menú OPCION ( ).

Para obtener más información sobre el uso del modo sRGB, consulte “Ajuste del color de la imagen (COLOR)” en la página 15.

Ajuste del centrado de la imagen (TAMAÑO/CENTRO)

Este ajuste se almacena en la memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ↔ TAMAÑO/CENTRO y pulse el botón de control.
El menú TAMAÑO/CENTRO aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo con el fin de seleccionar para realizar el ajuste horizontal, o para realizar el ajuste vertical. A continuación, pulse el botón de control.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para ajustar el centrado.

Ajuste del tamaño de la imagen (TAMAÑO/CENTRO)

Este ajuste se almacena en la memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ↔ TAMAÑO/CENTRO y pulse el botón de control.
El menú TAMAÑO/CENTRO aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo con el fin de seleccionar ↔ para realizar el ajuste horizontal, o para realizar el ajuste vertical. A continuación, pulse el botón de control.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para ajustar el tamaño.

Tamaño y centrado automáticos de la imagen (AUTO)

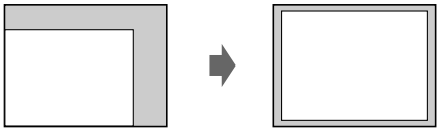
Puede ajustar fácilmente la imagen para que llene la pantalla mediante el uso del menú TAMAÑO/CENTRO.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ⟷ TAMAÑO/CENTRO y pulse el botón de control.
El menú TAMAÑO/CENTRO aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar ⊡ (AUTO). A continuación, pulse el botón de control.
La ventana de ajuste aparece en pantalla.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar ACEPTAR. A continuación, pulse el botón de control.
La imagen llena la pantalla automáticamente.



Notas

- Si no desea utilizar la función AUTO, seleccione CANCELAR en el paso 4.
- Esta función está destinada a emplearse con un ordenador que utilice Windows o software de interfaz gráfica de usuario que proporcione imágenes en pantalla completa. Puede no funcionar adecuadamente si el color de fondo es oscuro o si la imagen de entrada no llena la pantalla hasta los bordes (como un indicativo MS-DOS).
- La imagen mostrada se mueve durante unos segundos mientras se realiza esta función. No es un fallo de funcionamiento.

Ajuste de la forma de la imagen (GEOMETRIA)

Los valores de GEOMETRIA permiten ajustar la rotación y forma de la imagen.
El ajuste ⬭ (rotación) se almacena en la memoria para todas las señales de entrada. El resto de los ajustes se almacenan en la memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar ⌶ GEOMETRIA y pulse el botón de control.
El menú GEOMETRIA aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar el elemento de ajuste que desee. A continuación, pulse el botón de control.
La barra de ajuste aparece en pantalla.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para realizar el ajuste. A continuación, pulse el botón de control.

Seleccione	Para
⬭	girar la imagen
⌶	expandir o contraer los lados de la imagen
▱	desplazar los lados de la imagen a la izquierda o la derecha
⏢	ajustar la anchura de la imagen en la parte superior de la pantalla
▱	desplazar la imagen a la izquierda o la derecha en la parte superior de la pantalla
→•← **REST**	recuperar los niveles ajustados en fábrica de todos los valores de GEOMETRIA. Seleccione ACEPTAR.

Para obtener más información sobre el uso del modo REST, consulte “Restauración de los ajustes (RESTAURAR)” en la página 18.

ES

Ajuste de la convergencia (CONVERGENCIA)

Los valores de CONVERGENCIA permiten ajustar la calidad de la imagen mediante el control de la convergencia. La convergencia se refiere a la alineación de las señales de color rojo, verde y azul.
Si aprecia sombras rojas o azules alrededor de letras o líneas, ajuste la convergencia.
Estos ajustes se almacenan en la memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar CONVERGENCIA y pulse el botón de control.
El menú CONVERGENCIA aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar el elemento de ajuste que desee. A continuación, pulse el botón de control.
La barra de ajuste aparece en pantalla.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para realizar el ajuste. A continuación, pulse el botón de control.

Seleccione	Para
	que las sombras rojas o azules se desplacen en sentido horizontal
	que las sombras rojas o azules se desplacen en sentido vertical
T SUPERIOR	que las sombras rojas o azules se desplacen en sentido vertical en la parte superior de la pantalla
B INFERIOR	que las sombras rojas o azules se desplacen en sentido vertical en la parte inferior de la pantalla
REST	recuperar los niveles ajustados en fábrica de todos los valores de CONVERGENCIA. Seleccione ACEPTAR.

Para obtener más información sobre el uso del modo REST, consulte “Restauración de los ajustes (RESTAURAR)” en la página 18.

Ajuste de la calidad de imagen (PANTALLA)

Los ajustes de PANTALLA permiten desmagnetizar el monitor manualmente y ajustar la calidad de imagen mediante el control del muaré y la pureza del color.
- Si el color no es uniforme o si la imagen aparece sin nitidez, desmagnetice el monitor (DESMAGNET).
- Si patrones elípticos u ondulados aparecen en pantalla, cancele el muaré (ELIMINAR MOIRE).
- Si el color es irregular en las esquinas de la pantalla, ajuste la pureza del color (TRAYECTORIA)(sólo CPD-G520).

El monitor se desmagnetiza automáticamente al activar la alimentación.
La pantalla se desmagnetiza durante unos 2 segundos. Si es necesario aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurra un intervalo mínimo de 20 minutos para obtener resultados óptimos.

El ajuste de ELIMINAR MOIRE se almacena en la memoria para la señal de entrada actual. El resto de los ajustes se almacenan en la memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar PANTALLA y pulse el botón de control.
El menú PANTALLA aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar el elemento de ajuste que desee. A continuación, pulse el botón de control.
La barra de ajuste aparece en pantalla.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para realizar el ajuste. A continuación, pulse el botón de control.

Seleccione	Para
DESMAGNET	desmagnetizar el monitor. Para desmagnetizar el monitor manualmente, seleccione ACEPTAR.
ELIMINAR MOIRE	ajustar el grado de cancelación de muaré hasta que éste* sea mínimo
TRAYECTORIA**	reducir al mínimo las irregularidades del color en la esquina superior izquierda de la pantalla
TRAYECTORIA**	reducir al mínimo las irregularidades del color en la esquina superior derecha de la pantalla
TRAYECTORIA**	reducir al mínimo las irregularidades del color en la esquina inferior izquierda de la pantalla
TRAYECTORIA**	reducir al mínimo las irregularidades del color en la esquina inferior derecha de la pantalla
REST**	recuperar los niveles ajustados en fábrica de todos los valores de PANTALLA. Seleccione ACEPTAR.

* El muaré es un tipo de interferencia natural que produce la aparición de líneas suaves y onduladas en pantalla. Puede deberse a la interferencia entre el patrón de la imagen en pantalla y el de paso de fósforo del monitor.

** Las funciones TRAYECTORIA y REST son sólo para el modelo CPD-G520.

Ejemplo de muaré

Nota

Cuando la función ELIMINAR MOIRE está activada, la imagen puede ser borrosa.

Ajuste del color de la imagen (COLOR)

Los ajustes de COLOR permiten definir la temperatura del color de la imagen cambiando el nivel de color del campo de color blanco. Los colores aparecerán con un tono rojizo si la temperatura es baja, y con un tono azulado si es alta. Este ajuste es útil para hacer coincidir el color del monitor con los colores de imágenes impresas.

Puede establecer la temperatura del color para cada uno de los conectores de entrada de vídeo.

■ Seleccione el modo COLOR

Hay 4 tipos de modos de ajuste: FACIL, PREDEFIN, EXPERTO y sRGB. El valor de fábrica es FACIL y puede ajustarse entre 5000K y 11000K.

Si desea establecer otro modo (diferente a FACIL), seleccione el que desee en el menú OPCION ( ). A continuación, ajuste el modo seleccionado en cada menú COLOR ( ).

1 Pulse el botón MENU.

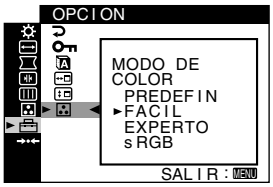
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar OPCION y pulse el botón de control.

El menú OPCION aparecerá en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar MODO DE COLOR. A continuación, pulse el botón de control.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar el modo COLOR.



ES

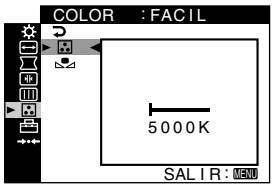
(continúa)

■ Modo FACIL

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar [⊡] COLOR y pulse el botón de control.
El menú COLOR aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar [⊡]. A continuación, pulse el botón de control.
Aparece la barra de ajuste.



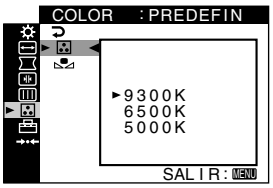
4 Desplace el botón de control arriba o abajo para ajustar con precisión la temperatura del color.
El nuevo ajuste de temperatura del color entre 5000K y 11000K se almacena en la memoria.

■ Modo PREDEFIN

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar [⊡] COLOR y pulse el botón de control.
El menú COLOR aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar [⊡]. A continuación, pulse el botón de control.
Aparece la barra de ajuste.



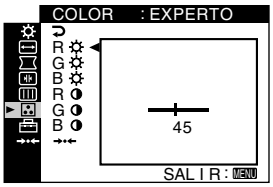
4 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar la temperatura que desee.
Las temperaturas del color predefinidas son 5000K, 6500K y 9300K. Puesto que el ajuste de fábrica es 9300K, el tono del color blanco cambiará de azulado a rojizo al disminuir la temperatura hasta 6500K y 5000K.

■ Modo EXPERTO

Puede realizar ajustes adicionales en el color con mayor detalle seleccionando el modo EXPERTO.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

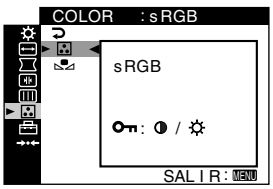
2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar [⊡] COLOR y pulse el botón de control.
El menú COLOR aparece en pantalla.



3 Desplace el botón de control arriba o abajo para ajustar el componente R (rojo), G (verde) y B (azul) de la señal de entrada de GAIN (◑) y de BIAS (☼). A continuación, pulse el botón de control.
Si desea restaurar los ajustes de EXPERTO, seleccione →← (REST) en el menú COLOR. A continuación, seleccione ACEPTAR en la ventana REST.

■ Modo sRGB

El ajuste de color sRGB es un protocolo estándar de espacio de color diseñado para establecer una equivalencia entre los colores mostrados y los impresos mediante los productos informáticos compatibles con sRGB. Para ajustar los colores en el perfil sRGB, basta con seleccionar el modo sRGB en el menú MODO DE COLOR ([⊡]) del menú OPCION ([🧰]).
Sin embargo, para que los colores sRGB se muestren de forma correcta (γ = 2,2, 6500K), es preciso ajustar el modo PICTURE EFFECT en PROFESIONAL (página 11) y el ordenador en el perfil sRGB. Si selecciona este modo, no podrá utilizar los ajustes del menú CONTRASTE/BRILLO.



Nota
El ordenador y demás productos conectados (como una impresora), deben ser compatibles con sRGB.

Restauración del color desde los modos FACIL, PREDEFIN o sRGB (REAJUSTE DE COLOR)

En la mayoría de los monitores, el color tiende a cambiar el brillo de forma gradual después de varios años de servicio. La función REAJUSTE DE COLOR de los menús FACIL, PREDEFIN y sRGB permite recuperar el nivel de calidad original de fábrica del color. En la siguiente descripción se indica cómo restaurar el color del monitor mediante el modo FACIL como ejemplo.

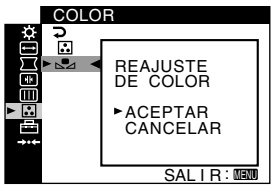
Primero, seleccione el modo FACIL, PREDEFIN o sRGB en el menú OPCION (página 15).

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar COLOR y pulse el botón de control.
El menú COLOR aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar REAJUSTE DE COLOR. A continuación, pulse el botón de control.

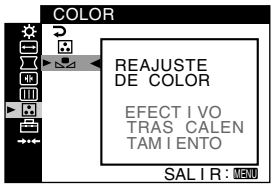
4 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar ACEPTAR. A continuación, pulse el botón de control.



La imagen desaparece mientras el color se restaura (unos 2 segundos). Una vez restaurado el color, la imagen vuelve a aparecer en pantalla.

Notas

- Antes de utilizar esta función, el monitor debe encontrarse en el modo de funcionamiento normal (indicador verde de alimentación encendido) durante al menos 30 minutos. Si el monitor entra en el modo de ahorro de energía, deberá ajustar dicho monitor en el modo de funcionamiento normal y esperar 30 minutos hasta que esté preparado. Es posible que sea preciso definir los ajustes de ahorro de energía del ordenador para que el monitor se mantenga en el modo de funcionamiento normal durante 30 minutos completos. Si el monitor no está preparado, aparecerá el siguiente mensaje.



- El monitor puede perder gradualmente la capacidad para llevar a cabo esta función, debido al desgaste natural del tubo de imagen.

Ajustes adicionales (OPCION)

Puede bloquear los controles, cambiar el idioma en pantalla, cambiar la posición de los menús y establecer el modo COLOR.

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar OPCION y pulse el botón de control.
El menú OPCION aparecerá en pantalla.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar el elemento de ajuste que desee.
Ajuste el elemento seleccionado según las siguientes instrucciones.

■ Bloqueo de los controles (BLOQUEO DE AJUSTES)

Puede proteger los datos de ajuste bloqueando los controles. Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar (BLOQUEO DE AJUSTES) y pulse el botón de control. Después desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar SI y pulse el botón de control.

Sólo funcionarán el interruptor ⏻ (alimentación), el botón MENU, el interruptor INPUT y (BLOQUEO DE AJUSTES) del menú OPCION. Si se selecciona cualquier otro elemento, la marca aparecerá en pantalla.

Para cancelar el bloqueo de control

Repita el anterior procedimiento y ajuste (BLOQUEO DE AJUSTES) en NO.

■ Cambio del idioma en pantalla (LANGUAGE)

Consulte la página 9.

■ Cambio de la posición del menú (POSICION MENU)

Cambie la posición del menú si bloquea alguna imagen en pantalla.

Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar (POSICION MENU) para el ajuste horizontal o (POSICION MENU) para el vertical y pulse el botón de control. A continuación, desplace el botón de control arriba o abajo para desplazar el menú en pantalla.

■ Ajuste del modo COLOR

Consulte la página 15.

ES

Restauración de los ajustes (RESTAURAR)

Este monitor dispone de los siguientes métodos de restauración.

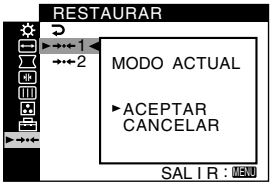
■ Restauración de todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual

1 Pulse el botón MENU.
El menú aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control arriba o abajo para resaltar →← RESTAURAR y pulse el botón de control.

3 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar →←1 y pulse el botón de control.

4 Desplace el botón de control arriba o abajo para seleccionar ACEPTAR y pulse el botón de control.



Tenga en cuenta que los siguientes elementos no se restauran mediante este método:
- idioma de los menús en pantalla (página 9)
- ajuste de modo de color del menú OPCION (FACIL, PREDEFIN, EXPERTO, sRGB) (página 15)
- ajuste de temperatura del color del modo PREDEFIN (5000K, 6500K, 9300K) (página 16)
- posición de los menús en pantalla (página 17)

■ Restauración de todos los datos de ajuste para todas las señales de entrada

Seleccione →←2 en el anterior paso 3.

Nota

La función RESTAURAR no se activa cuando (BLOQUEO DE AJUSTES) está ajustado en SI.

Características técnicas

Modos predefinidos y de usuario

Cuando el monitor recibe una señal de entrada, hace coincidir automáticamente la señal con uno de los modos predefinidos en fábrica almacenados en la memoria del monitor para mostrar una imagen de alta calidad en el centro de la pantalla. (Consulte Appendix para consultar la lista de los modos predefinidos en fábrica.) Con respecto a las señales de entrada que no coinciden con ninguno de los modos predefinidos en fábrica, la tecnología digital Multiscan de este monitor garantiza la presentación en pantalla de imágenes nítidas para cualquier sincronización del margen de frecuencias del monitor (horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), vertical: 48 – 170 Hz). Si la imagen se ajusta, los datos de ajuste se almacenarán como un modo de usuario y se recuperarán automáticamente siempre que se reciba la misma señal de entrada.

Nota para usuarios de Windows

Para los usuarios de Windows, consulte el manual de la tarjeta gráfica o el programa de utilidades suministrado con la tarjeta gráfica y seleccione la frecuencia de barrido más alta disponible para maximizar el rendimiento del monitor.

Función de ahorro de energía

Este monitor cumple con las directrices de ahorro de energía definidas por VESA, ENERGY STAR y NUTEK. Si no se introduce ninguna señal en el monitor desde el ordenador, dicho monitor reducirá automáticamente el consumo de energía como se muestra a continuación.

Modo de alimentación	Consumo de energía*	Indicador ⏻ (alimentación)
funcionamiento normal	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	verde
activo inactivo** (deep sleep)***	≤ 3 W	naranja
alimentación desactivada	Aprox. 0 W	apagado

* Las cifras reflejan el consumo de energía cuando no hay periféricos compatibles con USB conectados al monitor.

** Cuando el ordenador entra en el modo de ahorro de energía, la señal de entrada se interrumpe y SIN SEÑAL aparece en pantalla antes de que el monitor entre en el modo activo inactivo. Después de unos segundos, el monitor entra en el modo de ahorro de energía.

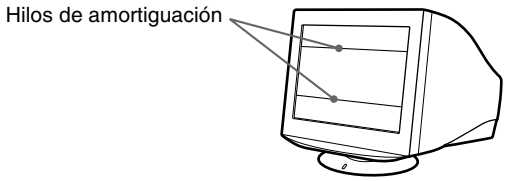
*** "Deep sleep" es un modo de ahorro de energía definido por la Agencia de protección del medio ambiente.

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con soporte técnico, consulte esta sección.

Si aparecen líneas finas en pantalla (hilos de amortiguación)

Las líneas visibles en la pantalla, especialmente cuando el color de fondo de ésta es claro (normalmente blanco), son normales en los monitores Trinitron. No es un fallo de funcionamiento. Se trata de sombras de los hilos de amortiguación utilizados para estabilizar la rejilla de apertura. La rejilla de apertura es el elemento esencial que hace que el tubo de imagen Trinitron sea único al permitir que llegue más luz a la pantalla, obteniéndose imágenes con mayor brillo y detalle.

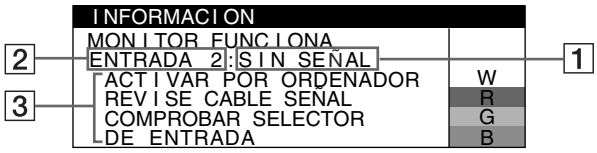


Mensajes en pantalla

Si la señal de entrada presenta algún problema, la pantalla mostrará uno de los siguientes mensajes.

Si SIN SEÑAL aparece en la sección 1

Esto indica que no se recibe ninguna señal del conector seleccionado.



2 Conector seleccionado

Este mensaje muestra el conector actualmente seleccionado (ENTRADA 1 o ENTRADA 2).

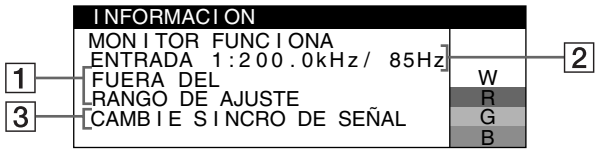
3 Soluciones

Los siguientes mensajes aparecen en pantalla.

- Si ACTIVAR POR ORDENADOR aparece en pantalla, pulse cualquier tecla del ordenador o mueva el ratón, y verifique que la tarjeta gráfica de dicho ordenador se encuentra completamente insertada en la ranura bus correcta.
- Si REVISE CABLE SEÑAL aparece en pantalla, compruebe que el monitor está correctamente conectado al ordenador (página 6).
- Si COMPROBAR SELECTOR DE ENTRADA aparece en pantalla, cambie la señal de entrada (página 9).

Si FUERA DEL RANGO DE AJUSTE aparece en la línea 1

Esto indica que la señal de entrada no cumple las especificaciones del monitor.



2 Conector seleccionado y frecuencias de la señal de entrada actual

Este mensaje muestra el conector actualmente seleccionado (ENTRADA 1 o ENTRADA 2). Si el monitor reconoce las frecuencias de la señal de entrada actual, aparecerán también las frecuencias horizontal y vertical.

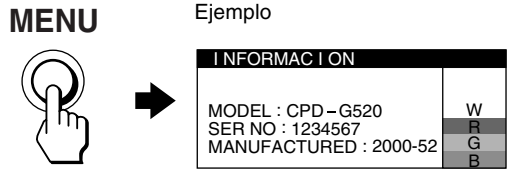
3 Soluciones

CAMBIE SINCRO DE SEÑAL aparece en pantalla. Si sustituye un monitor antiguo por este monitor, vuelva a conectar el antiguo. A continuación ajuste la tarjeta gráfica del ordenador de forma que la frecuencia horizontal se encuentre entre 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) y la vertical entre 48 – 170 Hz.

Para obtener más información, consulte “Problemas y soluciones” en la página 20.

Visualización del nombre, número de serie y fecha de fabricación de este monitor.

Mientras el monitor recibe una señal de vídeo, pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante más de 5 segundos para visualizar el cuadro de información de este monitor.



Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con un proveedor Sony autorizado y proporciónele la siguiente información:

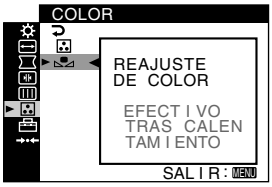
- Nombre del modelo: CPD-G520 o CPD-G420
- Número de serie
- Nombre y especificaciones del ordenador y tarjeta gráfica.

ES

Problemas y soluciones

Si el ordenador u otro equipo conectado causa el problema, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
Utilice la función de autodiagnóstico (página 22) si el problema no se soluciona mediante las siguientes recomendaciones.

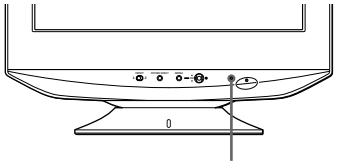
Problema	Compruebe lo siguiente
No aparece la imagen	
Si el indicador ⏻ (alimentación) no se ilumina	• Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado. • Compruebe que el interruptor ⏻ (alimentación) se encuentra en la posición de encendido ("on").
Si el mensaje SIN SEÑAL aparece en pantalla, o si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en naranja	• Compruebe que el cable de señal de vídeo está correctamente conectado y que todos los enchufes están perfectamente insertados en sus receptáculos (página 6). • Compruebe que el ajuste del interruptor INPUT es correcto (página 9). • Compruebe que los terminales del conector de entrada de vídeo no están doblados ni aplastados. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • El ordenador está en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado o mueva el ratón. • Compruebe que la alimentación del ordenador está activada ("on"). • Compruebe que la tarjeta gráfica se encuentra completamente insertada en la ranura bus adecuada.
Si el mensaje FUERA DEL RANGO DE AJUSTE aparece en pantalla	**■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Compruebe que el rango de frecuencia de vídeo se encuentra dentro del especificado para el monitor. Si ha sustituido un monitor antiguo por este, vuelva a conectar el antiguo y ajuste el margen de frecuencias en los siguientes valores: Horizontal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Vertical: 48 – 170 Hz
Si no aparece ningún mensaje y el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde o parpadea en naranja	• Utilice la función de autodiagnóstico (página 22).
Si utiliza un sistema Macintosh	• Si realiza la conexión a un Power Mac G3/G4 que tenga 3 filas de terminales, compruebe que el adaptador Power Mac G3/G4 exclusivo suministrado y el cable de señal de vídeo están correctamente conectados (página 7). • Si lo conecta a la otra versión de ordenador de la serie Macintosh que tenga 2 filas de terminales, necesitará un adaptador diferente (no suministrado).
La imagen parpadea, se ondula, oscila o aparece codificada	• Aísle y elimine las fuentes potenciales de campos eléctricos o magnéticos, como otros monitores, impresoras láser, luces fluorescentes, televisores o ventiladores eléctricos. • Aleje el monitor de líneas eléctricas o instale una protección magnética cerca del monitor. • Enchufe el monitor en una toma de CA diferente, preferiblemente de un circuito diferente. • Gire el monitor 90° a la izquierda o la derecha. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Consulte el manual de la tarjeta gráfica para obtener información sobre el ajuste adecuado para el monitor. • Compruebe que este monitor admite el modo gráfico (VESA, Macintosh 21" Color, etc.) y la frecuencia de la señal de entrada (Appendix). Aunque la frecuencia se encuentre dentro del margen adecuado, algunas tarjetas gráficas pueden tener un impulso de sincronización demasiado estrecho para que el monitor se sincronice correctamente. • Ajuste la frecuencia de barrido (frecuencia vertical) del ordenador para obtener la mejor imagen posible.
La imagen es borrosa	• Ajuste el contraste y el brillo (página 12). • Desmagnetice el monitor* (página 14). • Ajuste el grado de cancelación de muaré hasta que éste sea mínimo, o ajuste ELIMINAR MOIRE en NO (página 14).

Problema	Compruebe lo siguiente
Aparecen imágenes fantasma	• Deje de utilizar cables prolongadores de vídeo y/o dispositivos de conmutación de vídeo. • Compruebe que todos los enchufes están firmemente insertados en sus receptáculos.
La imagen no está centrada o su tamaño no es correcto	• Ajuste la función AUTO (⊡) en ACEPTAR (activación) en el menú TAMAÑO/CENTRO (página 13). • Ajuste el tamaño o el centrado (página 12). Tenga en cuenta que con determinadas señales de entrada y/o tarjetas gráficas, la periferia de la pantalla no se utiliza por completo.
Los bordes de la imagen aparecen curvos	• Ajuste la geometría (página 13).
Aparece un patrón ondulado o elíptico (muaré)	• Ajuste el grado de cancelación de muaré hasta que éste sea mínimo (página 14). **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Cambie el patrón de escritorio.
El color no es uniforme	• Desmagnetice el monitor* (página 14). Si coloca equipos que generen campos magnéticos, como altavoces, cerca del monitor, o si cambia la orientación de éste, el color puede perder uniformidad. • Ajuste la pureza del color (página 14) (sólo CPD-G520).
El blanco no parece blanco	• Ajuste la temperatura del color (página 15).
Las letras y líneas muestran sombras rojas o azules en los bordes	• Ajuste la convergencia (página 14).
Los botones del monitor no funcionan (🔑 aparece en pantalla)	• Si el bloqueo de control está ajustado en SI, ajústelo en NO (página 17).
La función REAJUSTE DE COLOR no se activa 	• Antes de utilizar esta función, el monitor debe encontrarse en el modo de funcionamiento normal (indicador verde de alimentación encendido) durante al menos 30 minutos. Para obtener más información sobre el uso de la función REAJUSTE DE COLOR, consulte la página 17. • Defina los ajustes de ahorro de energía del ordenador para mantener el monitor en el modo de funcionamiento normal durante más de 30 minutos. • El monitor puede perder gradualmente la capacidad para llevar a cabo esta función, debido al desgaste natural del tubo de imagen.
Los periféricos USB no funcionan	• Compruebe que los conectores USB apropiados están firmemente conectados (página 8). • Compruebe que el interruptor ⏻ (alimentación) se encuentra en la posición de encendido ("on"). Después vuelva a conectar el cable USB al monitor. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Compruebe que está activada ("on") la alimentación de los dispositivos periféricos compatibles con USB con alimentación propia. • Instale la última versión del controlador de dispositivo en el ordenador. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para obtener información sobre el controlador apropiado. • Si el teclado o ratón compatible con USB no funciona, conéctelos directamente al ordenador, reinicie éste y realice los ajustes necesarios en los valores USB. Después vuelva a conectar el teclado o el ratón al monitor. Si conecta un teclado o ratón a los conectores USB y después arranca el ordenador por primera vez, los dispositivos periféricos pueden no funcionar.
Se oye un zumbido inmediatamente después de activar la alimentación	• Este es el sonido del ciclo de desmagnetización automática. Al activar la alimentación, el monitor se desmagnetiza automáticamente durante unos segundos.

* Si es necesario aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurra un intervalo mínimo de 20 minutos para obtener resultados óptimos. Es posible que se oiga un zumbido, pero esto no es fallo de funcionamiento.

Función de autodiagnóstico

Este monitor dispone de una función de autodiagnóstico. Si existe algún problema con el monitor o el ordenador, la pantalla aparecerá en blanco y el indicador ⏻ (alimentación) se iluminará en verde o parpadeará en naranja. Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en naranja, significa que el ordenador está en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado o mueva el ratón.

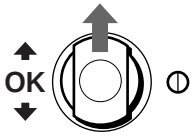


■ Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde

1 Desconecte los enchufes de los conectores 1 y 2 de entrada de vídeo, o apague los ordenadores conectados.

2 Pulse el botón ⏻ (alimentación) dos veces para apagar el monitor y volver a encenderlo.

3 Mantenga el botón de control desplazado hacia arriba durante 2 segundos antes de que el monitor entre en el modo de ahorro de energía.



Si aparecen cuatro barras de color (blanco, rojo, verde, azul), significa que el monitor funciona correctamente. Vuelva a conectar los cables de entrada de vídeo y compruebe el estado del ordenador.

Si las barras de color no aparecen, significa que existe un fallo potencial del monitor. Informe a un proveedor Sony autorizado sobre el estado del monitor.

■ Si el indicador ⏻ (alimentación) parpadea en naranja

Pulse el botón ⏻ (alimentación) dos veces para apagar el monitor y volver a encenderlo.
Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde, significa que el monitor funciona correctamente.

Si el indicador ⏻ (alimentación) aún parpadea, significa que existe un fallo potencial del monitor. Cuente el número de segundos entre los parpadeos en naranja del indicador ⏻ (alimentación) e informe a un proveedor Sony autorizado del estado del monitor. Asegúrese de anotar el nombre del modelo y el número de serie del monitor. Igualmente, tome nota del fabricante y del modelo del ordenador y de la tarjeta gráfica.

Especificaciones

CPD-G520

TRC	Paso de la rejilla de apertura de 0,24 mm 21 pulgadas, medido en diagonal 90 grados de deflexión FD Trinitron
Tamaño de imagen visualizable	Aprox. 403,8 × 302,2 mm (an/al) (16 × 12 pulgadas) Imagen de visualización de 19,8"
Resolución	
Máxima	Horizontal: 2048 puntos Vertical: 1536 líneas
Recomendada	Horizontal: 1600 puntos Vertical: 1200 líneas
Niveles de señal de entrada	
	Señal de vídeo RVA analógica: 0,700 Vp-p (positiva), 75 Ω Señal SYNC Sincronización H/V separada o compuesta: TTL 2 kΩ, sin polaridad Sincronización en verde: 0,3 Vp-p (negativa)
Área de imagen estándar	Aprox. 388 × 291 mm (an/al) (15 3/8 × 11 1/2 pulgadas) o Aprox. 364 × 291 mm (an/al) (14 3/8 × 11 1/2 pulgadas)
Frecuencia de deflexión*	Horizontal: 30 a 130 kHz Vertical: 48 a 170 Hz
Corriente/tensión de entrada de CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consumo de energía	Aprox. 135 W (sin dispositivos USB conectados)
Dimensiones	Aprox. 497 × 502 × 485 mm (an/al/prf) (19 5/8 × 19 × 18 7/8 pulgadas)
Peso	Aprox. 30 kg (66 lb 2 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accesorios suministrados	Consulte la página 6

CPD-G420

TRC	Paso de la rejilla de apertura de 0,24 mm 19 pulgadas, medido en diagonal 90 grados de deflexión FD Trinitron
Tamaño de imagen visualizable	
	Aprox. 365 × 274 mm (an/al) ($14^3/_8 \times 10^7/_8$ pulgadas) Imagen de visualización de 18,0"
Resolución	
Máxima	Horizontal: 1920 puntos Vertical: 1440 líneas
Recomendada	Horizontal: 1280 puntos Vertical: 1024 líneas
Niveles de señal de entrada	
	Señal de vídeo RVA analógica: 0,700 Vp-p (positiva), 75 Ω Señal SYNC Sincronización H/V separada o compuesta: TTL 2 kΩ, sin polaridad Sincronización en verde: 0,3 Vp-p (negativa)
Área de imagen estándar	Aprox. 352 × 264 mm (an/al) ($13^7/_8 \times 10^1/_2$ pulgadas) o Aprox. 330 × 264 mm (an/al) ($13 \times 10^1/_2$ pulgadas)
Frecuencia de deflexión*	Horizontal: 30 a 110 kHz Vertical: 48 a 170 Hz
Corriente/tensión de entrada de CA	
	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consumo de energía	Aprox. 130 W (sin dispositivos USB conectados)
Dimensiones	Aprox. 451 × 471 × 461 mm (an/al/prf) ($17^7/_8 \times 18^5/_8 \times 18^1/_4$ pulgadas)
Peso	Aprox. 25,5 kg (56 lb 3 oz)
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accesorios suministrados	Consulte la página 6

* Condición de sincronización horizontal y vertical recomendada
- La anchura de sincronización horizontal de empleo debe ser superior al 4,8% del tiempo total horizontal o 0,8 µs, según el que sea mayor.
- La anchura de supresión horizontal debe ser superior a 2,3 µseg.
- La anchura de supresión vertical debe ser superior a 450 µseg.

** Si la señal de entrada cumple con GTF (Generalized Timing Formula), la función GTF del monitor proporcionará automáticamente una imagen óptima para la pantalla.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

Precauzioni 4
Identificazione delle parti e dei comandi 5

Installazione 6

Punto 1: Collegamento del monitor al computer 6
Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione 7
Punto 3: Accensione del monitor e del computer 7
Collegamento delle periferiche conformi a USB 8
Selezione della lingua dei menu a schermo (LANGUAGE) 9
Selezione del segnale di ingresso 9

Personalizzazione del monitor 10

Come spostarsi all'interno del menu 10
Regolazione della qualità dell'immagine (PICTURE EFFECT) . . . 11
Regolazione della luminosità e del contrasto (CONTRASTO/LUMIN) 12
Regolazione della centratura dell'immagine (DIMENSIONE/CENTRO) 12
Regolazione delle dimensioni dell'immagine (DIMENSIONE/CENTRO) 12
Regolazione automatica delle dimensioni e della centratura dell'immagine (AUTO) 13
Regolazione della forma dell'immagine (GEOMETRIA) 13
Regolazione della convergenza (CONVERGENZA) 14
Regolazione della qualità dell'immagine (SCHERMO) 14
Regolazione del colore dell'immagine (COLORE) 15
Impostazioni aggiuntive (OPZIONI) 17
Ripristino delle regolazioni (RIPRISTINO) 18

Caratteristiche tecniche 18

Modo preimpostato e modo utente 18
Funzione di risparmio energetico 18

Guida alla soluzione dei problemi 19

Se sullo schermo appaiono delle linee sottili (cavi di smorzamento) 19
Messaggi a schermo 19
Sintomi e soluzioni dei problemi 20
Funzione di autodiagnostica 22

Caratteristiche tecniche 22

Appendix i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

IT

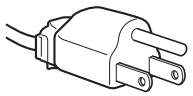
- Trinitron® è un marchio di fabbrica registrato di Sony Corporation.
- Macintosh è un marchio di fabbrica concesso in licenza a Apple Computer, Inc., registrato negli U.S.A. e in altri paesi.
- Windows® e MS-DOS sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altri paesi.
- IBM PC/AT e VGA sono marchi di fabbrica registrati di IBM Corporation degli U.S.A.
- VESA e DDC™ sono marchi di fabbrica di Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato negli U.S.A.
- Tutti i nomi degli altri prodotti citati in questo manuale potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive compagnie.
- Inoltre, "™" e "®" non sempre vengono riportati nel manuale.

Precauzioni

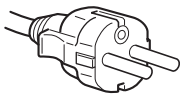
Avvertenze per i collegamenti dell'alimentazione

- Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione. Se si utilizza un cavo diverso, accertarsi che sia compatibile con la tensione operativa locale.
  Per i clienti nel Regno Unito
  Se si utilizza il monitor nel Regno Unito, utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione.

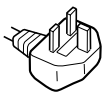
Esempio di tipi di spine



da 100 a 120 V CA



da 200 a 240 V CA



solo 240 V CA

- Prima di scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno 30 secondi dallo spegnimento dell'unità per permettere la dispersione dell'elettricità statica sulla superficie dello schermo.
- Non appena si accende l'apparecchio, lo schermo viene smagnetizzato per alcuni secondi. Questa operazione crea un forte campo magnetico attorno allo schermo che potrebbe danneggiare i dati memorizzati su nastri magnetici e dischi situati vicino al monitor. Collocare eventuali apparecchiature per la registrazione magnetica, nastri e dischi lontano dal monitor.

Installare l'unità in prossimità di una presa facilmente accessibile.

Installazione

Non collocare il monitor nei seguenti luoghi:
- su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende, tessuti, ecc.) che potrebbero bloccarne le prese di ventilazione
- in prossimità di fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda, né in luoghi soggetti alla luce diretta del sole
- in luoghi soggetti a forti escursioni termiche
- in luoghi soggetti a scosse o vibrazioni meccaniche
- su superfici instabili
- vicino ad apparecchiature che generano campi magnetici, come un trasformatore o linee ad alta tensione
- vicino o sopra superfici metalliche con carica elettrica

Manutenzione

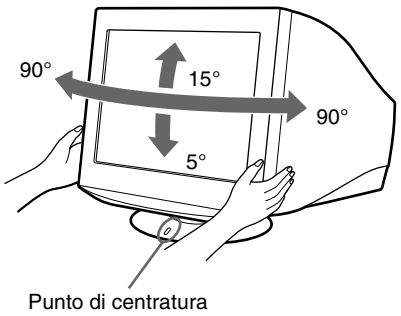
- Pulire lo schermo con un panno morbido. Se si utilizza un detergente liquido per vetri, assicurarsi che non contenga soluzioni antistatiche o additivi simili, onde evitare di graffiare il rivestimento dello schermo.
- Non strofinare, toccare o tamburellare la superficie dello schermo con oggetti appuntiti o abrasivi, come la punta di una penna o un cacciavite, onde evitare di graffiare il cinescopio a colori.
- Pulire il rivestimento esterno, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive o solventi, come alcool o benzene.

Trasporto

Per trasportare il monitor o inviarlo in riparazione, utilizzare il materiale di imballaggio originale.

Utilizzo del sistema orientabile

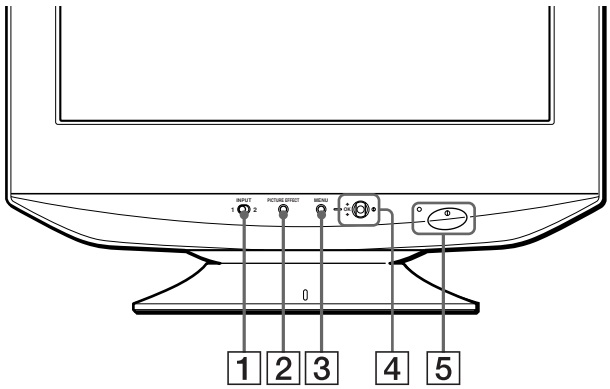
È possibile regolare il monitor entro l'angolazione illustrata di seguito. Per individuare il centro del raggio di rotazione del monitor, allineare il centro dello schermo del monitor con il punto di centratura sul supporto.
Per ruotare il monitor verticalmente e orizzontalmente, afferrarlo alla base con entrambe le mani. Fare attenzione a non incastrare le dita nella parte posteriore del monitor durante l'orientamento verticale.



Identificazione delle parti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, vedere le pagine tra parentesi.

Fronte



1 Interruttore INPUT (ingresso) (pagina 9)
Questo interruttore seleziona INPUT 1 (connettore di ingresso video 1: ➲1) o INPUT 2 (connettore di ingresso video 2: ➲2).

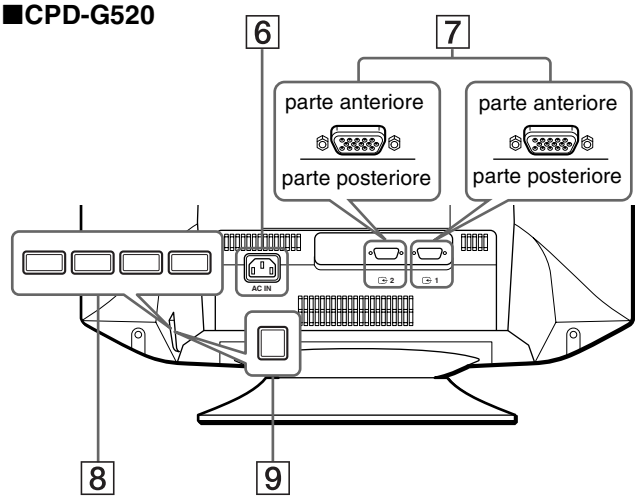
2 Tasto PICTURE EFFECT (pagina 11)
Questo tasto viene utilizzato per modificare le modalità preimpostate relative agli effetti speciali.

3 Tasto MENU (pagina 10)
Questo tasto viene utilizzato per visualizzare o chiudere il menu.

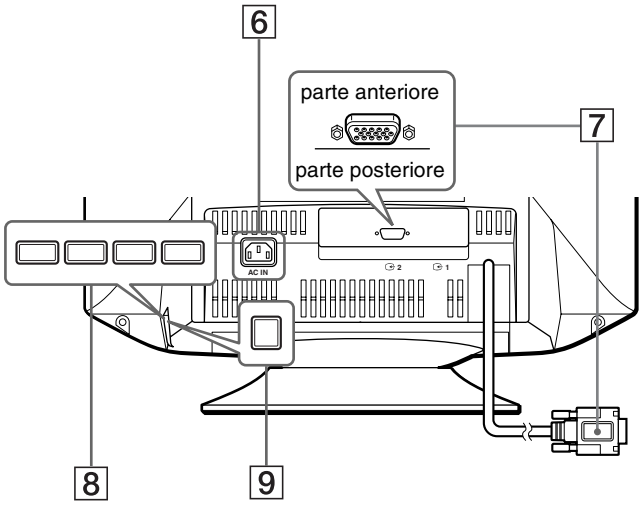
4 Tasto di comando (OK, ↑/↓) (pagina 11)
Questo tasto viene utilizzato per effettuare le regolazioni del monitor e richiamare direttamente il menu CONTRASTO.

5 Interruttore e indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) (pagine 7, 18, 22)
Questo tasto serve ad accendere e spegnere il monitor. L'indicatore di accensione si illumina in verde quando il monitor viene acceso e si illumina in arancione quando il monitor è nel modo di risparmio energetico.

Retro
■CPD-G520



Retro
■CPD-G420

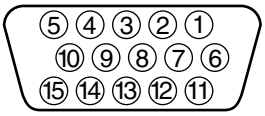


IT

(continua)

6 Connettore AC IN (pagina 7)
Questo connettore serve ad alimentare il monitor con corrente alternata (CA).

7 Connettori di ingresso video (HD15) (➲1/➲2) (pagina 6)
Questi connettori servono ad immettere i segnali video RVB (0,700 Vp-p, positivo) e i segnali sincronici.



Numero piedini	Segnale
1	Rosso
2	Verde (Sinc su verde)
3	Blu
4	ID (Terra)
5	Terra DDC*
6	Terra rosso
7	Terra verde
8	Terra blu
9	DDC + 5V*
10	Terra
11	ID (Terra)
12	Dati bidirezionali (SDA)*
13	Sincronia O
14	Sincronia V
15	Orologio Dati (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) è uno standard di VESA.

8 Connettori downstream USB (bus seriale universale) (pagina 8)
Usare questi connettori per collegare le periferiche USB al monitor.

9 Connettore upstream USB (bus seriale universale) (pagina 8)
Utilizzare questo connettore per collegare il monitor ad un computer conforme a USB.

Installazione

Prima di utilizzare il monitor, verificare che la confezione contenga i seguenti accessori.

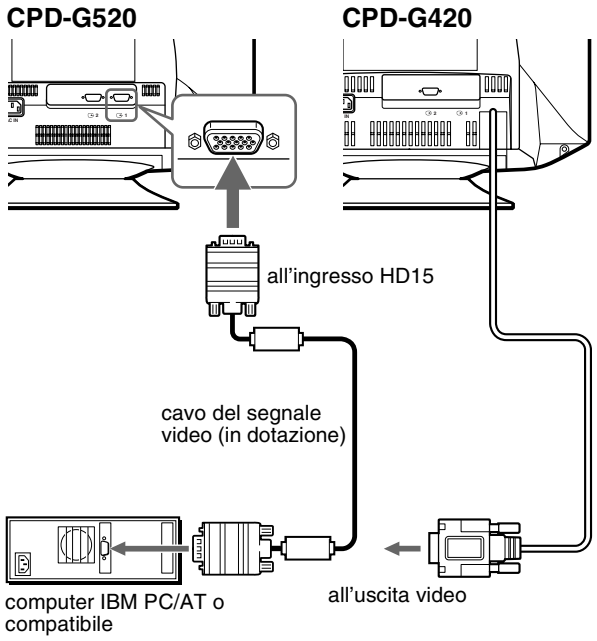
- Cavo di alimentazione (1)
- HD15 cavo del segnale video (il cavo del modello CPD-G420 è installato sul monitor) (1)
- Cavo USB (1)
- Adattatore esclusivo per Power Mac G3/G4 (1)
- Scheda di garanzia (1)
- Note sulla pulizia della superficie dello schermo (1)
- Il presente manuale di istruzioni (1)

Punto 1:Collegamento del monitor al computer

Spegnere il monitor e il computer prima del collegamento.

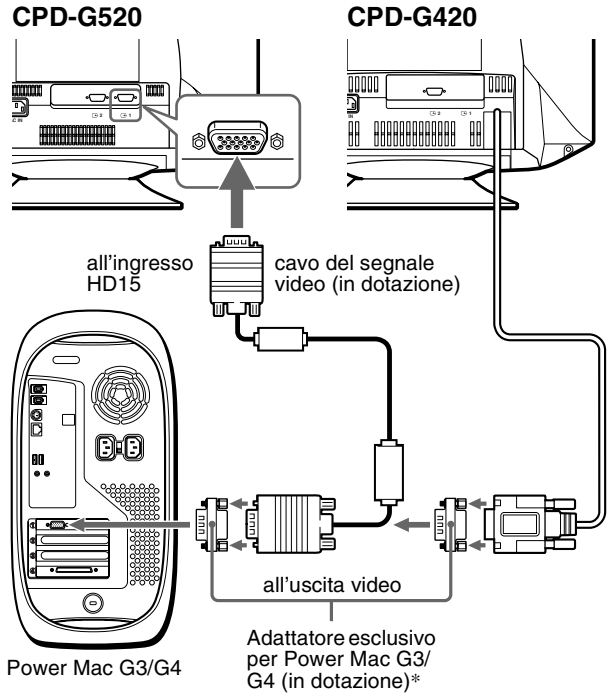
Note
- Non toccare i piedini del connettore del cavo del segnale video onde evitare di piegarli.
- Durante il collegamento del cavo del segnale video, controllare l'allineamento del connettore HD15. Non inserire forzatamente il connettore in modo errato onde evitare di piegare i piedini.

■ Collegamento ad un computer IBM PC/AT o compatibile



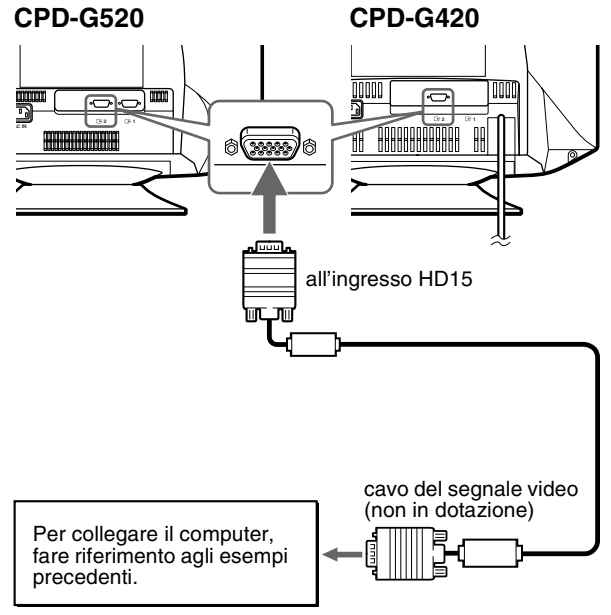
■ Collegamento ad un computer Macintosh o compatibile

Utilizzare l'adattatore in dotazione appositamente progettato per i computer serie Power Mac G3/G4.



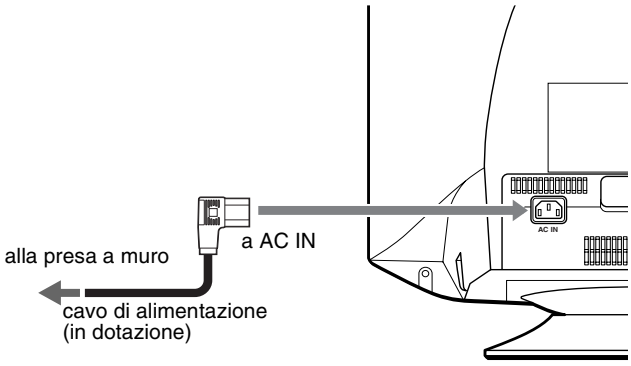
* Prima di collegare il cavo, collegare al computer l'adattatore in dotazione. Questo adattatore è compatibile solo con i computer Power Mac G3/G4 che dispongono di 3 file di piedini. Se si effettua il collegamento all'altra versione di computer serie Macintosh dotati di 2 file di piedini, è necessario un diverso tipo di adattatore (non in dotazione).

■ Collegamento ad un secondo computer


CPD-G520
CPD-G420
all'ingresso HD15
cavo del segnale video (non in dotazione)
Per collegare il computer, fare riferimento agli esempi precedenti.

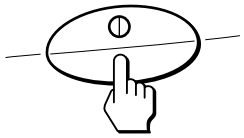
Punto 2: Collegamento del cavo di alimentazione

Con il monitor e il computer spenti, collegare il cavo di alimentazione al monitor, quindi collegarlo alla presa di rete.



Punto 3: Accensione del monitor e del computer

Accendere prima il monitor, quindi accendere il computer.



L'installazione del monitor è ora terminata.
Se necessario, utilizzare i comandi del monitor per regolare l'immagine.

IT

(continua)

Se sullo schermo non appaiono le immagini

- Controllare che il monitor sia stato collegato correttamente al computer.
- Se sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE, provare a cambiare il segnale di ingresso (pagina 9) e verificare che la scheda grafica del computer sia completamente inserita nel corretto alloggiamento del bus.
- Se si sostituisce un monitor vecchio con questo modello e sullo schermo appare il messaggio FUORI GAMMA SCANS, ricollegare il vecchio monitor. Quindi regolare la scheda grafica del computer in modo che la frequenza orizzontale sia compresa tra 30 e 130 kHz (CPD-G520), 30 e 110 kHz (CPD-G420) e la frequenza verticale sia compresa tra 48 e 170 Hz.

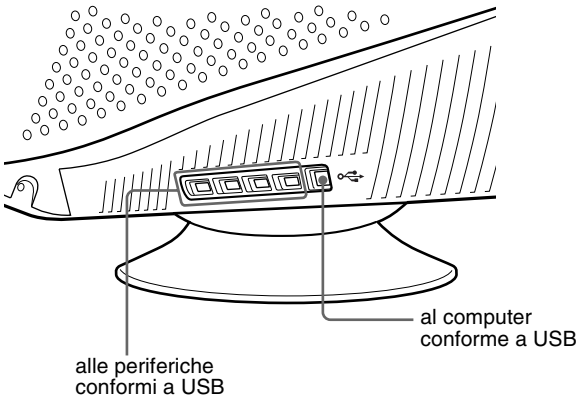
Per ulteriori informazioni sui messaggi visualizzati sullo schermo, vedere la sezione “Sintomi e soluzioni dei problemi” a pagina 20.

Installazione su diversi sistemi operativi (OS)

Il presente monitor è conforme allo standard Plug & Play “DDC” ed individua automaticamente tutte le informazioni relative al monitor. L’installazione di un driver specifico non è necessaria.
Se si collega il monitor al computer e si riavvia il computer per la prima volta, sullo schermo potrebbe apparire la finestra del programma di installazione guidata. Fare clic su “Next” per alcune volte secondo le istruzioni del programma di installazione guidata fino a quando non viene automaticamente selezionato il monitor Plug & Play.

Collegamento delle periferiche conformi a USB

Il monitor dispone di un connettore upstream e di quattro connettori downstream USB. Questi connettori consentono di collegare al computer, in modo facile e veloce, le periferiche conformi a USB quali tastiere, mouse, stampanti e scanner mediante un cavo USB standard.
Per utilizzare il monitor come hub per le periferiche, collegare i connettori USB come descritto di seguito.



1 Accendere il monitor e il computer.

2 Collegare il computer al connettore upstream quadrato utilizzando il cavo USB in dotazione.

Per gli utenti di Windows

Se viene visualizzato un messaggio, seguire le istruzioni a schermo e selezionare Generic USB Hub come impostazione predefinita.

3 Collegare le periferiche conformi a USB ai connettori USB downstream rettangolari.

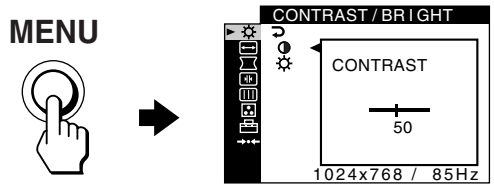
Note

- Non tutti i computer e/o i sistemi operativi supportano configurazioni USB. Per verificare se è possibile collegare le periferiche USB, consultare le istruzioni per l’uso del computer.
- Nella maggior parte dei casi, occorre installare sul computer host il software del driver USB. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l’uso delle periferiche.
- Il monitor funziona come hub USB se impostato su “on” o sul modo di risparmio energetico.
- Se si collega una tastiera o un mouse ai connettori USB e si avvia il computer per la prima volta, le periferiche potrebbero non funzionare. Collegare prima la tastiera e il mouse direttamente al computer e configurare le periferiche conformi a USB, quindi collegarle al monitor.

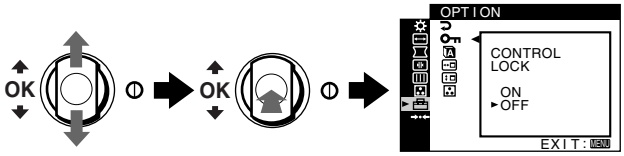
Selezione della lingua dei menu a schermo (LANGUAGE)

I menu a schermo sono disponibili nelle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, olandese, svedese, russo e giapponese. L'impostazione predefinita è la lingua inglese.

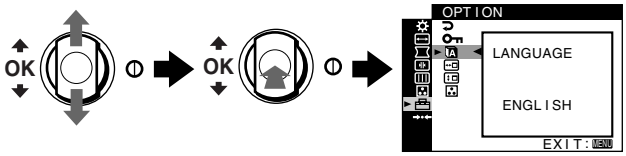
1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.



2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare OPTION, quindi premere il tasto di comando.



3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare LANGUAGE, quindi premere il tasto di comando.



4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare la lingua desiderata. Quindi premere il tasto di comando per selezionare la lingua.
Ogni volta che il tasto di comando viene spostato verso l'alto o verso il basso, viene ciclicamente visualizzata la lingua che è possibile selezionare.

- ENGLISH: Inglese
- FRANÇAIS: Francese
- DEUTSCH: Tedesco
- ESPAÑOL: Spagnolo
- ITALIANO
- NEDERLANDS: Olandese
- SVENSKA: Svedese
- РУССКИЙ: Russo
- 日本語: Giapponese

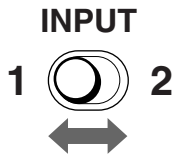
Per chiudere il menu
Premere il tasto MENU. Se non viene premuto alcun tasto, il menu si chiude automaticamente dopo circa 45 secondi.

Per reimpostare la lingua inglese
Selezionare ENGLISH al punto 4 descritto sopra.

Selezione del segnale di ingresso

È possibile collegare a questo monitor due computer utilizzando i connettori HD15. Per selezionare uno dei due computer, usare l'interruttore INPUT.

Spostare l'interruttore INPUT.
Il connettore selezionato appare sullo schermo per 3 secondi.



Sullo schermo viene visualizzato "INPUT 1" o "INPUT 2".

Nota
Se nessun segnale viene inviato al connettore selezionato, sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE. Dopo alcuni secondi, il monitor entra nel modo di risparmio energetico. In tal caso selezionare l'altro connettore.

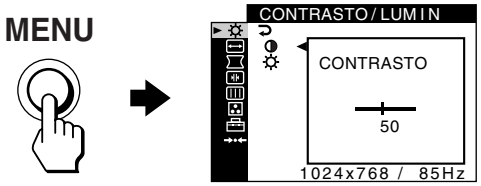
IT

Personalizzazione del monitor

È possibile effettuare numerose regolazioni relative al monitor utilizzando i menu a schermo.

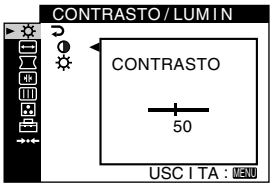
Come spostarsi all'interno del menu

Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale sullo schermo. Per maggiori informazioni sull'utilizzo dei tasti di comando e MENU vedere a pagina 11.

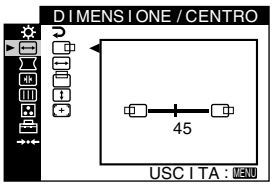


Utilizzare il tasto di comando per selezionare uno dei seguenti menu.

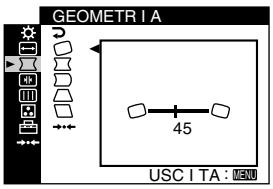
1 CONTRASTO/LUMIN (pagina 12)
Per regolare il contrasto e la luminosità. È inoltre possibile richiamare direttamente questo menu spostando il tasto di comando verso l'alto o verso il basso quando sullo schermo non è visualizzato alcun menu.



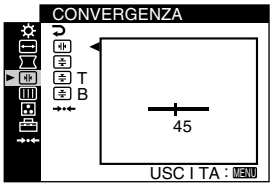
2 DIMENSIONE/CENTRO (pagina 12)
Per regolare le dimensioni o la centratura.



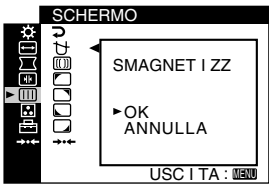
3 GEOMETRIA (pagina 13)
Per regolare la rotazione e la forma dell'immagine.



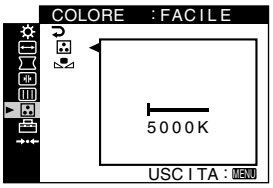
4 CONVERGENZA (pagina 14)
Per regolare la convergenza orizzontale e verticale.



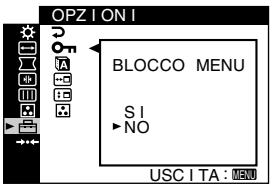
5 SCHERMO (pagina 14)
Per regolare la qualità dell'immagine.
Le opzioni comprendono:
- smagnetizzazione dello schermo (SMAGNETIZZ)
- regolazione dell'eliminazione dell'effetto moiré (ANNULLA MOIRE)
- regolazione della purezza del colore (LANDING) (solo CPD-G520)



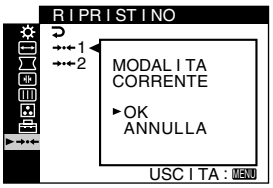
6 COLORE (pagina 15)
Per regolare la temperatura di colore dell'immagine in modo che i colori del monitor corrispondano ai colori di un'immagine stampata.



7 OPZIONI (pagina 17)
Per regolare le opzioni del monitor.
Le opzioni comprendono:
- bloccaggio dei comandi
- modifica della lingua dei menu a schermo
- modifica della posizione del menu a schermo
- modifica del modo di impostazione della temperatura del colore dell'immagine

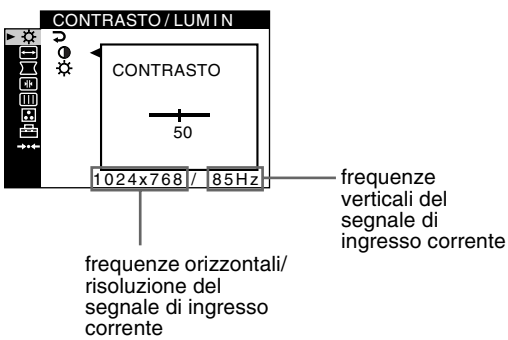


8 RIPRISTINO (pagina 18)
Per reimpostare le regolazioni.



■ Visualizzazione del segnale di ingresso corrente

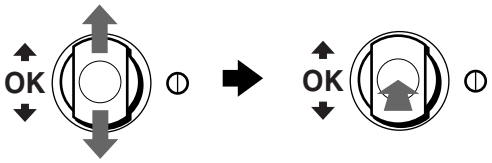
Quando viene premuto il tasto MENU per visualizzare il menu, le frequenze orizzontali e verticali del segnale di ingresso corrente vengono visualizzate nel menu. Se il segnale corrisponde ad uno dei modi preimpostati in fabbrica del monitor, viene visualizzata anche la risoluzione.



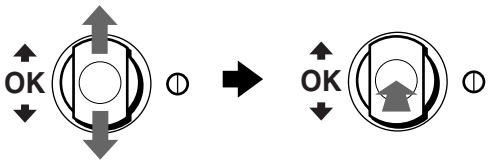
■ Utilizzo dei tasti di comando e MENU

1 Per visualizzare il menu.
Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale sullo schermo.

2 Per selezionare il menu nel quale si desidera effettuare le regolazioni.
Evidenziare il menu desiderato spostando il tasto di comando verso l'alto o verso il basso. Quindi premere il tasto di comando.



3 Per effettuare le regolazioni nel menu.
Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per effettuare le regolazioni e premere il tasto di comando.
Se si desidera selezionare un altro menu;
spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare ⮌, quindi premere il tasto di comando per uscire dal menu.



4 Per chiudere il menu.
Premere il tasto MENU. Se non viene premuto alcun tasto, il menu si chiude automaticamente dopo circa 45 secondi.

Regolazione della qualità dell'immagine (PICTURE EFFECT)

Premere il tasto PICTURE EFFECT.
Ogni volta che viene premuto il tasto, i tre modi relativi all'immagine cambiano ciclicamente come descritto di seguito.

Selezionare	Per
PROFESSIONALE	visualizzare i colori in modo accurato e coerente. Scegliere questo modo per le applicazioni di grafica e desktop publishing.
STANDARD	ottenere immagini con contrasto e luminosità elevati. Scegliere questo modo per le applicazioni usate comunemente quali fogli di calcolo, elaborazione di testi, posta elettronica o navigazione nel WEB.
DINAMICO	ottenere immagini estremamente vivaci e reali simili a fotografie. Più luminoso del modo "STANDARD", scegliere questo modo per le applicazioni di grafica molto grandi quali i videogiochi, le riproduzioni DVD o software di intrattenimento.

IT

Regolazione della luminosità e del contrasto (CONTRASTO/LUMIN)

Queste impostazioni vengono memorizzate per i segnali inviati dal connettore di ingresso correntemente selezionato.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

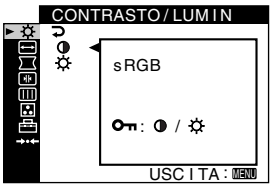
2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ☼. Quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu CONTRASTO/LUMIN.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ◑ o ☼. Quindi premere il tasto di comando.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per regolare il contrasto (◑) o la luminosità (☼). Quindi premere il tasto di comando.

Se si sta utilizzando il modo sRGB

Se è stato selezionato il modo sRGB in MODO COLORE ( ) nel menu OPZIONI ( ), sullo schermo appare il seguente menu CONTRASTO/LUMIN.



In questa schermata non è possibile regolare il contrasto (◑) o la luminosità (☼). Se si desidera regolarli, selezionare un modo diverso da sRGB in MODO COLORE ( ) nel menu OPZIONI ( ).

Per ulteriori informazioni sull'uso del modo sRGB, vedere la sezione "Regolazione del colore dell'immagine (COLORE)" a pagina 15.

Regolazione della centratura dell'immagine (DIMENSIONE/CENTRO)

Questa impostazione viene memorizzata per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ⟷ DIMENSIONE/CENTRO e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu DIMENSIONE/CENTRO.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare per la regolazione orizzontale oppure per la regolazione verticale. Quindi premere il tasto di comando.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per regolare la centratura.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine (DIMENSIONE/CENTRO)

Questa impostazione viene memorizzata per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ⟷ DIMENSIONE/CENTRO e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu DIMENSIONE/CENTRO.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare ⟷ per la regolazione orizzontale oppure ↕ per la regolazione verticale. Quindi premere il tasto di comando.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per regolare le dimensioni.

Regolazione automatica delle dimensioni e della centratura dell'immagine (AUTO)

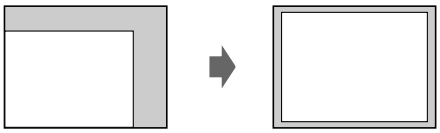
È possibile regolare con facilità l'immagine in modo che riempia lo schermo utilizzando il menu DIMENSIONE/CENTRO.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ⟷ DIMENSIONE/CENTRO, quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu DIMENSIONE/CENTRO.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare ⊡ (AUTO). Quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare la finestra di regolazione.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare OK. Quindi premere il tasto di comando.
L'immagine riempirà automaticamente lo schermo.



Note

- Se non si desidera utilizzare la funzione AUTO, selezionare ANNULLA al punto 4.
- Questa funzione è stata ideata per computer su cui gira Windows o un software di interfaccia grafica utente simile, che fornisca un'immagine a schermo pieno. Potrebbe non funzionare correttamente se il colore di sfondo è scuro o se l'immagine di ingresso non riempie lo schermo fino ai bordi (quale il prompt di MS-DOS).
- Mentre viene eseguita questa funzione, l'immagine si muove per alcuni secondi. Ciò non indica problemi di funzionamento.

Regolazione della forma dell'immagine (GEOMETRIA)

Le impostazioni del menu GEOMETRIA consentono di regolare la rotazione e la forma dell'immagine.
L'impostazione ▱ (rotazione) viene memorizzata per tutti i segnali di ingresso. Tutte le altre impostazioni vengono memorizzate per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ⌶ GEOMETRIA e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu GEOMETRIA.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare la voce di regolazione desiderata. Quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare la barra delle regolazioni.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per effettuare la regolazione. Quindi premere il tasto di comando.

Selezionare	Per
▱	ruotare l'immagine
⌶	espandere o contrarre i bordi dell'immagine
▯	spostare i bordi dell'immagine verso sinistra o verso destra
⏢	regolare la larghezza dell'immagine nella parte superiore dello schermo
▯	spostare l'immagine verso sinistra o verso destra nella parte superiore dello schermo
→•← **RIPRISTINO**	ripristinare tutte le regolazioni del menu GEOMETRIA ai livelli dell'impostazione di fabbrica. Selezionare OK.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del modo RIPRISTINO, vedere la sezione "Ripristino delle regolazioni (RIPRISTINO)" a pagina 18.

IT

Regolazione della convergenza (CONVERGENZA)

Le impostazioni del menu CONVERGENZA consentono di regolare la qualità dell'immagine tramite il controllo della convergenza. La convergenza riguarda l'allineamento dei segnali di colore rosso, verde e blu.
Se vengono visualizzate ombre rosse o blu attorno ai caratteri o alle linee, regolare la convergenza.
Queste impostazioni vengono memorizzate per tutti i segnali di ingresso.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare CONVERGENZA e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu CONVERGENZA.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare la voce di regolazione desiderata. Quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare la barra delle regolazioni.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per effettuare la regolazione. Quindi premere il tasto di comando.

Selezionare	Per
	spostare le ombre rosse o blu in senso orizzontale
	spostare le ombre rosse o blu in senso verticale
T SUPERIORE	spostare le ombre rosse o blu in senso verticale nella parte superiore dello schermo
B INFERIORE	spostare le ombre rosse o blu in senso verticale nella parte inferiore dello schermo
RIPRISTINO	ripristinare tutte le regolazioni del menu CONVERGENZA ai livelli dell'impostazione di fabbrica. Selezionare OK.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del modo RIPRISTINO, vedere la sezione "Ripristino delle regolazioni (RIPRISTINO)" a pagina 18.

Regolazione della qualità dell'immagine (SCHERMO)

Le impostazioni del menu SCHERMO consentono di smagnetizzare il monitor manualmente e di regolare la qualità dell'immagine tramite il controllo dell'effetto moiré e della purezza del colore.
- Se il colore appare irregolare o l'immagine è sfocata, smagnetizzare il monitor (SMAGNETIZZ).
- Se sullo schermo appaiono disturbi ellittici o ondulati, annullare l'effetto moiré (ANNULLA MOIRE).
- Se il colore appare irregolare negli angoli dello schermo, regolare la purezza del colore (LANDING) (solo CPD-G520).

Il monitor viene automaticamente smagnetizzato quando viene acceso.
Lo schermo viene smagnetizzato per circa 2 secondi. Se è necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti prima di eseguirlo per ottenere un risultato migliore.

L'impostazione ANNULLA MOIRE viene memorizzata per il segnale di ingresso corrente. Tutte le altre impostazioni vengono memorizzate per tutti i segnali di ingresso.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare SCHERMO e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu SCHERMO.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare la voce di regolazione desiderata. Quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare la barra delle regolazioni.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per effettuare la regolazione. Quindi premere il tasto di comando.

Selezionare	Per
SMAGNETIZZ	smagnetizzare il monitor. Per smagnetizzare il monitor manualmente, selezionare OK.
ANNULLA MOIRE	regolare il grado di eliminazione dell'effetto moiré* fino al minimo
LANDING**	ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte superiore sinistra dello schermo
LANDING**	ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte superiore destra dello schermo
LANDING**	ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte inferiore sinistra dello schermo
LANDING**	ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte inferiore destra dello schermo
RIPRISTINO**	ripristinare tutte le regolazioni del menu SCHERMO ai livelli dell'impostazione di fabbrica. Selezionare OK.

* L'effetto moiré è un tipo di interferenza naturale che produce leggere linee ondulate sullo schermo. Questo effetto può verificarsi a causa dell'interferenza tra il motivo dell'immagine sullo schermo e il motivo a punti di fosforo sul monitor.

** Le funzioni LANDING e RIPRISTINO sono valide solo per il modello CPD-G520.

Esempio di effetto moiré

Nota

L'immagine potrebbe diventare sfocata se la funzione ANNULLA MOIRE è attivata.

Regolazione del colore dell'immagine (COLORE)

Le impostazioni del menu COLORE consentono di regolare la temperatura di colore dell'immagine modificando il livello di colore del campo di colore bianco. I colori appaiono rossastri se la temperatura è bassa e bluastri se la temperatura è alta. Questa regolazione risulta utile per far corrispondere i colori del monitor ai colori di un'immagine stampata.
È possibile impostare la temperatura di colore per ciascuno dei connettori di ingresso video.

■ Selezionare il mode COLORE

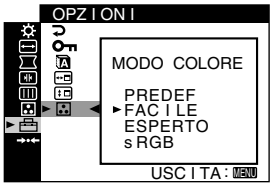
Sono disponibili 4 differenti modi di regolazione, FACILE, PREDEF, ESPERTO e sRGB. Il modo preimpostato è FACILE, regolabile da 5000K a 11000K.
Se si desidera impostare un altro modo (diverso da FACILE), selezionare il modo desiderato nel menu OPZIONI ( ). Quindi regolare il modo selezionato in ciascun menu COLORE ( ).

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare OPZIONI e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu OPZIONI.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare MODO COLORE. Quindi premere il tasto di comando.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare il modo COLORE.



IT

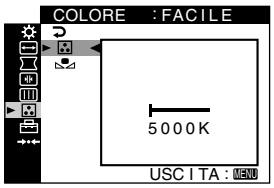
(continua)

■ Modo FACILE

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare COLORE e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu COLORE.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare . Quindi premere il tasto di comando.
Appare la barra delle regolazioni.



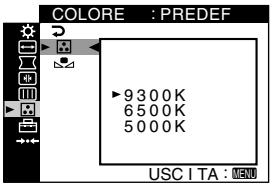
4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per effettuare la sintonia fine della temperatura di colore.
La nuova impostazione della temperatura di colore ottenuta mediante la sintonia fine tra 5000K e 11000K viene memorizzata.

■ Modo PREDEF

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare COLORE, quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu COLORE.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare . Quindi premere il tasto di comando.
Appare la barra delle regolazioni.



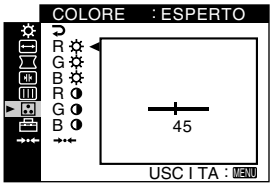
4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare la temperatura desiderata.
Le temperature di colore preimpostate sono 5000K, 6500K e 9300K. L'impostazione di fabbrica è 9300K, quindi abbassando la temperatura a 6500K e 5000K, i bianchi cambieranno da una tinta bluastra ad una tinta rossastra.

■ Modo ESPERTO

È possibile effettuare ulteriori e più precise regolazioni del colore selezionando il modo ESPERTO.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

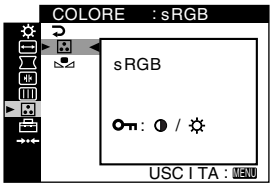
2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare COLORE, quindi premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu COLORE.



3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per regolare il componente R (rosso), G (verde) e B (blu) del segnale di ingresso per ciascun GAIN (◑) e BIAS (☼). Quindi premere il tasto di comando.
Se si desidera ripristinare le regolazioni del modo ESPERTO, selezionare ⇢⇠ (RIPRISTINO) nel menu COLORE. Quindi selezionare OK nella finestra RIPRISTINO.

■ Modo sRGB

L'impostazione del colore sRGB è un protocollo del colore standard industriale progettato per mettere in correlazione i colori visualizzati e stampati delle apparecchiature per computer sRGB compatibili. Per regolare i colori in base al profilo sRGB, è sufficiente selezionare il modo sRGB nel menu ( ) MODO COLORE del menu ( ) OPZIONI.
Tuttavia, per visualizzare i colori sRGB correttamente (γ = 2,2, 6500K), è necessario impostare il modo PICTURE EFFECT su PROFESSIONALE (pagina 11) e il computer sul profilo sRGB. Se si seleziona questo modo, non è possibile effettuare le regolazioni nel menu CONTRASTO/LUMIN.



Nota
Assicurarsi che il computer e gli altri dispositivi collegati (ad esempio una stampante) siano sRGB compatibili.

Ripristino del colore dai modi FACILE, PREDEF o sRGB (RIPRISTINO COLORE)

I colori della maggior parte dei monitor tendono a diventare gradualmente opachi nel corso degli anni. La funzione RIPRISTINO COLORE contenuta nei menu FACILE, PREDEF e sRGB consente di ripristinare il livello di qualità di fabbrica originale dei colori. Quanto segue indica le modalità di ripristino dei colori del monitor ad esempio dal modo FACILE.

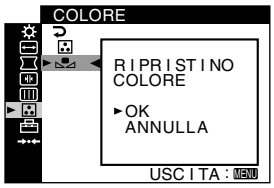
Per prima cosa selezionare il modo FACILE, PREDEF o sRGB nel menu OPZIONI (pagina 15).

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare COLORE e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu COLORE.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare RIPRISTINO COLORE. Quindi premere il tasto di comando.

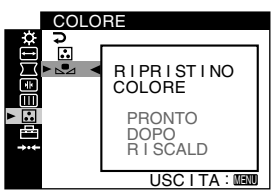
4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare OK. Quindi premere il tasto di comando.



Durante il processo di ripristino (circa 2 secondi) l'immagine scompare. Una volta che il colore è stato ripristinato, l'immagine appare di nuovo sullo schermo.

Note

- Prima di utilizzare questa funzione, il monitor deve rimanere nel modo di funzionamento normale (l'indicatore di alimentazione è illuminato in verde) per almeno 30 minuti. Se il monitor entra nel modo di risparmio energetico, riportare il monitor nel modo di funzionamento normale e attendere 30 minuti finché il monitor non è pronto. Per mantenere il monitor nel modo di funzionamento normale per 30 minuti senza interruzioni, è necessario regolare le impostazioni del modo di risparmio energetico del computer. Se il monitor non è pronto, appare il seguente messaggio.



- L'efficacia di questa funzione diminuisce gradualmente con l'usura del cinescopio a colori del monitor.

Impostazioni aggiuntive (OPZIONI)

È possibile bloccare i comandi, modificare la lingua dei menu a schermo, modificare la posizione del menu e impostare il modo COLORE.

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare OPZIONI e premere il tasto di comando.
Sullo schermo appare il menu OPZIONI.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare la voce di regolazione desiderata.
Per regolare la voce selezionata, eseguire le istruzioni riportate di seguito.

■ Bloccaggio dei comandi (BLOCCO MENU)

Per proteggere i dati di regolazione bloccando i comandi, spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare (BLOCCO MENU) e premere il tasto di comando. Quindi spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare SI e premere il tasto di comando.
Funzioneranno solo l'interruttore di accensione ⏻ (alimentazione), il tasto MENU, l'interruttore INPUT e (BLOCCO MENU) del menu OPZIONI. Qualsiasi altra voce venga selezionata, sullo schermo apparirà il contrassegno .

Per sbloccare i comandi
Ripetere la procedura sopra descritta e impostare (BLOCCO MENU) su NO.

■ Modifica della lingua dei menu a schermo (LANGUAGE)

Vedere a pagina 9.

■ Modifica della posizione del menu (POSIZ MENU)

Modificare la posizione del menu quando copre un'immagine sullo schermo.
Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare (POSIZ MENU) per la regolazione orizzontale o (POSIZ MENU) per la regolazione verticale e premere il tasto di comando. Quindi spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per spostare il menu a schermo.

■ Impostazione del modo COLORE

Vedere a pagina 15.

Ripristino delle regolazioni (RIPRISTINO)

Questo monitor dispone dei 2 metodi di ripristino descritti di seguito.

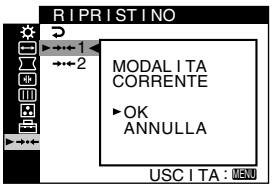
■ Ripristino di tutti i dati di regolazione per il segnale di ingresso corrente

1 Premere il tasto MENU.
Sullo schermo appare il menu.

2 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per evidenziare ⇢⇠ RIPRISTINO e premere il tasto di comando.

3 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare ⇢⇠1 e premere il tasto di comando.

4 Spostare il tasto di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare OK e premere il tasto di comando.



Con questo metodo non vengono ripristinate le voci riportate di seguito:
- la lingua dei menu a schermo (pagina 9)
- l'impostazione del modo di colore nel menu OPZIONI (FACILE, PREDEF, ESPERTO, sRGB) (pagina 15)
- l'impostazione della temperatura di colore nel modo PREDEF (5000K, 6500K, 9300K) (pagina 16)
- la posizione del menu a schermo (pagina 17)

■ Ripristino di tutti i dati di regolazione per tutti i segnali di ingresso

Selezionare ⇢⇠2 al punto 3 descritto sopra.

Nota

La funzione RIPRISTINO non viene attivata quando (BLOCCO MENU) è impostato su SI.

Caratteristiche tecniche

Modo preimpostato e modo utente

Quando il monitor riceve un segnale di ingresso, lo fa corrispondere automaticamente ad uno dei modi preimpostati in fabbrica e memorizzati nel monitor, per fornire un'immagine di alta qualità al centro dello schermo. (Per un elenco dei modi preimpostati in fabbrica, vedere Appendix.) Per i segnali di ingresso che non corrispondono ai modi preimpostati in fabbrica, la tecnologia Multiscan digitale di questo monitor assicura una visualizzazione dell'immagine nitida per qualsiasi sincronizzazione nella gamma di frequenza del monitor (orizzontale: da 30 a 130 kHz (CPD-G520), da 30 a 110 kHz (CPD-G420), verticale: da 48 a 170 Hz). Se l'immagine viene regolata, i dati di regolazione vengono memorizzati come modo utente e richiamati automaticamente qualora venga ricevuto lo stesso segnale di ingresso.

Nota per gli utenti di Windows

Gli utenti di Windows devono controllare il manuale della scheda grafica o il programma di utilità in dotazione con la scheda grafica, quindi selezionare la frequenza di refresh disponibile più elevata per massimizzare le prestazioni del monitor.

Funzione di risparmio energetico

Questo monitor è conforme alle direttive sul risparmio energetico di VESA, ENERGY STAR e NUTEK. Se il monitor non riceve alcun segnale dal computer, il consumo energetico verrà automaticamente ridotto come descritto di seguito.

Modo di alimentazione	Consumo energetico*	Indicatore di accensione ⏻ (alimentazione)
Funzionamento normale	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	verde
Attivo spento** (deep sleep)***	≤ 3 W	arancione
Spento	Circa 0 W	spento

* Le cifre indicano il consumo energetico quando al monitor vengono collegate periferiche non conformi a USB.

** Quando il computer entra nel modo di risparmio energetico, il segnale di ingresso viene interrotto e il messaggio NO SEGNALE appare sullo schermo prima che il monitor entri nel modo di disattivazione attivo. Dopo alcuni secondi, il monitor entra nel modo di risparmio energetico.

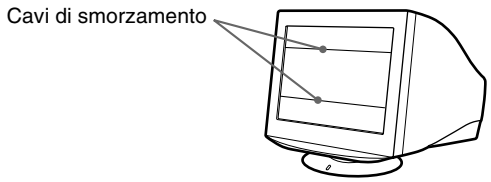
*** "Deep sleep" è il modo di risparmio energetico definito dalla Environmental Protection Agency.

Guida alla soluzione dei problemi

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza, leggere attentamente la seguente sezione.

Se sullo schermo appaiono delle linee sottili (cavi di smorzamento)

La presenza di linee sullo schermo, soprattutto quando lo sfondo dello schermo è chiaro (in genere bianco), è normale nei monitor Trinitron e non indica problemi di funzionamento. Si tratta dell'ombra dei cavi di smorzamento utilizzati per stabilizzare la griglia di apertura. La griglia di apertura è l'elemento essenziale che caratterizza il cinescopio a colori Trinitron, consentendo una maggiore illuminazione dello schermo con il risultato di un'immagine più luminosa e dettagliata.

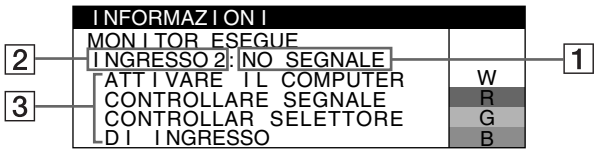


Messaggi a schermo

In caso di problemi con il segnale di ingresso, sullo schermo appare uno dei seguenti messaggi.

Se il messaggio NO SEGNALE appare nella sezione 1

Questo messaggio indica che dal connettore selezionato non viene immesso alcun segnale.



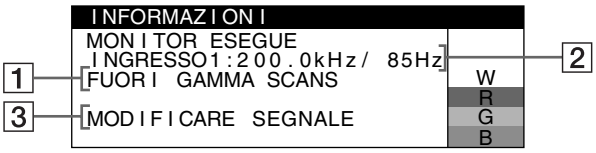
2 Connettore selezionato
Questo messaggio indica il connettore correntemente selezionato (INPUT 1 o INPUT 2).

3 Rimedi
Sullo schermo appaiono i seguenti messaggi.

- Se sullo schermo appare il messaggio ATTIVARE IL COMPUTER, premere un tasto qualsiasi sulla tastiera oppure spostare il mouse, quindi accertarsi che la scheda grafica del computer sia completamente inserita nell'alloggiamento del bus corretto.
- Se sullo schermo appare il messaggio CONTROLLARE SEGNALE, controllare che il monitor sia correttamente collegato al computer (pagina 6).
- Se sullo schermo appare il messaggio CONTROLLAR SELETTORE DI INGRESSO, modificare il segnale di ingresso (pagina 9).

Se il massaggio FUORI GAMMA SCANS appare sulla linea 1

Questo messaggio indica che il segnale di ingresso non è presente tra le caratteristiche tecniche del monitor.



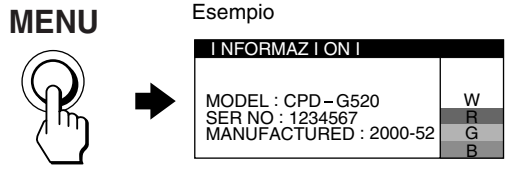
2 Connettore selezionato e frequenze del segnale di ingresso corrente
Questo messaggio indica il connettore correntemente selezionato (INPUT 1 o INPUT 2). Se il monitor riconosce le frequenze del segnale di ingresso corrente, vengono visualizzate anche le frequenze orizzontali e verticali.

3 Rimedi
Sullo schermo appare il messaggio MODIFICARE SEGNALE. Se si è sostituito un monitor vecchio con questo monitor, ricollegare il monitor vecchio. Quindi regolare la scheda grafica del computer in modo che la frequenza orizzontale sia compresa tra 30 e 130 kHz (CPD-G520), 30 e 110 kHz (CPD-G420) e le frequenza verticale sia compresa tra 48 e 170 Hz.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Sintomi e soluzioni dei problemi" a pagina 20.

Visualizzazione del nome del monitor, del numero di serie e della data di produzione.

Mentre il monitor riceve un segnale video, premere e tenere premuto il tasto MENU per oltre 5 secondi per visualizzare la finestra delle informazioni relative al monitor.



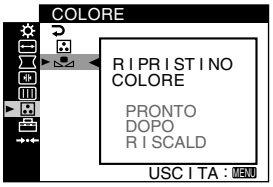
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony autorizzato comunicando le seguenti informazioni.

- Nome del modello: CPD-G520 o CPD-G420
- Numero di serie
- Nome e caratteristiche tecniche del computer e della scheda grafica.

Sintomi e soluzioni dei problemi

Se il problema è causato dal computer o da altre apparecchiature collegate, consultare le istruzioni per l'uso di tali apparecchiature.
Se il problema non viene risolto con le indicazioni descritte di seguito, utilizzare la funzione di autodiagnostica (pagina 22).

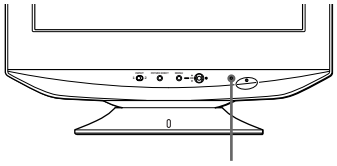
Sintomo	Controllare quanto segue
Assenza d'immagine	
Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) non è illuminato	• Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente. • Controllare che l'interruttore ⏻ (alimentazione) sia impostato su "on".
Se sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE o se l'indicatore ⏻ (alimentazione) è di colore arancione	• Controllare che il cavo del segnale video sia collegato correttamente e che tutte le spine siano saldamente inserite nelle apposite prese (pagina 6). • Controllare che l'interruttore INPUT sia impostato correttamente (pagina 9). • Controllare che i piedini del connettore di ingresso video non siano piegati o danneggiati. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Il computer è nel modo di risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera o muovere il mouse. • Controllare che il computer sia impostato su "on". • Controllare che la scheda grafica sia completamente inserita nell'alloggiamento del bus corretto.
Se sullo schermo appare il messaggio FUORI GAMMA SCANS	**■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare che la gamma di frequenza video rientri in quella specificata per il monitor. Se con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor, ricollegare il vecchio monitor e regolare la gamma di frequenza come descritto di seguito. Orizzontale: da 30 a 130 kHz (CPD-G520), da 30 a 110 kHz (CPD-G420) Verticale: da 48 a 170 Hz
Se non viene visualizzato alcun messaggio e l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) è illuminato in verde o lampeggia in arancione	• Utilizzare la funzione di autodiagnostica (pagina 22).
Se si utilizza un sistema Macintosh	• Quando si effettua il collegamento ad un computer serie Power Mac G3/G4 dotato di 3 file di piedini, assicurarsi che l'adattatore in dotazione appositamente progettato per i computer serie Power Mac G3/G4 e il cavo del segnale video siano collegati correttamente (pagina 7). • Se si effettua il collegamento all'altra versione di computer serie Macintosh dotati di 2 file di piedini, è necessario un diverso tipo di adattatore (non in dotazione).
L'immagine è tremolante, salta, oscilla oppure è confusa	• Isolare ed eliminare qualsiasi fonte potenziale di elettricità o di campi magnetici quali altri monitor, stampanti laser, lampade a fluorescenza, televisori o ventilatori. • Spostare il monitor lontano dalle linee di alimentazione oppure collocare uno schermo magnetico vicino al monitor. • Provare a collegare il monitor ad un'altra presa di rete CA, preferibilmente su un circuito differente. • Provare a girare il monitor di 90° verso sinistra o verso destra. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare il manuale della scheda grafica per le corrette impostazioni del monitor. • Controllare che il modo grafica (VESA, Macintosh 21" Color, ecc.) e la frequenza del segnale di ingresso siano supportati da questo monitor (Appendix). Anche se la frequenza rientra nella gamma prevista, alcune schede grafiche potrebbero avere un impulso sincronico troppo piccolo per permettere al monitor di sincronizzarsi correttamente. • Regolare la frequenza di refresh del computer (frequenza verticale) per ottenere l'immagine migliore.
L'immagine è sfocata	• Regolare la luminosità e il contrasto (pagina 12). • Smagnetizzare il monitor* (pagina 14). • Regolare il livello di eliminazione dell'effetto moiré fino a ridurlo al minimo, oppure impostare ANNULLA MOIRE su NO (pagina 14).

Sintomo	Controllare quanto segue
L'immagine è sdoppiata	• Eliminare l'uso di prolunghe del cavo video e/o di cassette per l'interruttore video. • Controllare che tutte le spine siano saldamente inserite nelle apposite prese.
L'immagine non è centrata o non è delle dimensioni corrette	• Impostare la funzione AUTO (⊡) su OK (attivata) nel menu DIMENSIONE/CENTRO (pagina 13). • Regolare la dimensione o la centratura (pagina 12). Con alcuni segnali di ingresso e/o schede grafiche, lo schermo non viene utilizzato completamente.
I bordi dell'immagine sono incurvati	• Regolare la geometria (pagina 13).
Sono visibili disturbi ondulati o ellittici (effetto moiré)	• Regolare il livello di eliminazione dell'effetto moiré finché tale effetto non viene ridotto al minimo (pagina 14). **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Modificare il motivo del desktop.
Il colore non è uniforme	• Smagnetizzare il monitor* (pagina 14). Se si colloca vicino al monitor un'apparecchiatura che genera un campo magnetico, quale un diffusore, oppure se si modifica la direzione del monitor, il colore potrebbe perdere uniformità. • Regolare la purezza del colore (pagina 14) (solo CPD-G520).
Il bianco non è perfetto	• Regolare la temperatura di colore (pagina 15).
Lettere e linee presentano ombre rosse e blu sui bordi	• Regolare la convergenza (pagina 14).
I tasti sul monitor non funzionano (⊶ appare sullo schermo)	• Se la funzione di bloccaggio dei comandi è impostata su SI, impostarla su NO (pagina 17).
La funzione RIPRISTINO COLORE non viene attivata 	• Prima di utilizzare questa funzione, il monitor deve rimanere nel modo di funzionamento normale (l'indicatore di accensione è illuminato in verde) per almeno 30 minuti. Per ulteriori informazioni sulla funzione RIPRISTINO COLORE, vedere a pagina 17. • Regolare le impostazioni del risparmio energetico del computer per mantenere il monitor nel modo di funzionamento normale per più di 30 minuti. • L'efficacia di questa funzione diminuisce gradualmente con l'usura del cinescopio a colori del monitor.
Le periferiche USB non funzionano	• Controllare che gli appositi connettori USB siano saldamente collegati (pagina 8). • Controllare che l'interruttore ⏻ (alimentazione) sia impostato su "on". Quindi ricollegare il cavo USB al monitor. **■Problemi causati dal computer o da altre apparecchiature collegate** • Controllare che l'alimentazione di tutte le periferiche ad alimentazione autonoma conformi a USB sia impostata su "on". • Installare nel computer l'ultima versione del driver delle periferiche. Per informazioni sul driver delle periferiche adeguato, contattare la casa costruttrice della periferica. • Se la tastiera o il mouse conformi a USB non funzionano, collegarli direttamente al computer, riavviare il computer ed effettuare tutte le regolazioni necessarie alle impostazioni USB. Quindi ricollegare la tastiera o il mouse al monitor. Se si collega una tastiera o un mouse ai connettori USB e si avvia il computer per la prima volta, le periferiche potrebbero non funzionare.
Non appena si accende l'apparecchio si sente un ronzio	• È il rumore del ciclo di smagnetizzazione automatica. Quando si attiva l'alimentazione, il monitor viene automaticamente smagnetizzato per alcuni secondi.

* Nel caso in cui sia necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti per ottenere un risultato migliore. Potrebbe venire udito un ronzio che non indica però un problema di funzionamento.

Funzione di autodiagnostica

Questo monitor dispone di una funzione di autodiagnostica. Se si presentano problemi al monitor o ai computer collegati, lo schermo si oscura e l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) si illumina in verde o lampeggia in arancione. Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) si illumina in arancione, significa che il computer si trova nel modo di risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi sulla tastiera o muovere il mouse.



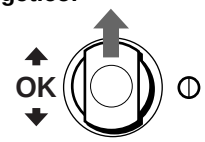
Indicatore di accensione ⏻ (alimentazione)

■ Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) è verde

1 Scollegare una spina qualsiasi dai connettori di ingresso video 1 e 2 oppure spegnere i computer collegati.

2 Premere due volte il tasto di accensione ⏻ (alimentazione) per spegnere e riaccendere il monitor.

3 Tenere premuto verso l'alto il tasto di comando per 2 secondi prima che il monitor entri nel modo di risparmio energetico.



Se vengono visualizzate le quattro barre di colore (bianco, rosso, verde e blu), il monitor funziona correttamente. Ricollegare i cavi di ingresso video e controllare le condizioni dei computer.

Se le barre di colore non appaiono, si tratta di un potenziale guasto al monitor. Rivolgersi al rivenditore Sony autorizzato.

■ Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) lampeggia in arancione

Premere due volte il tasto di accensione ⏻ (alimentazione) per spegnere e accendere il monitor.
Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) si illumina in verde, il monitor funziona correttamente.

Se l'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) continua a lampeggiare, si tratta di un potenziale guasto al monitor. Contare il numero di secondi tra il lampeggiamento nel colore arancione dell'indicatore di accensione ⏻ (alimentazione) e rivolgersi al rivenditore Sony autorizzato. Annotare il nome del modello e il numero di serie del monitor. Prendere inoltre nota del modello e della marca del computer e della scheda grafica.

Caratteristiche tecniche

CPD-G520

Tubo a raggi catodici (CRT)	passo della griglia di apertura 0,24 mm 21 pollici misurati in diagonale Deflessione di 90 gradi FD Trinitron
Dimensione dell'immagine visibile	Circa 403,8 × 302,2 mm (l/a) Immagine visibile 19,8"
Risoluzioni	
Massimo	Orizzontale: 2048 punti Verticale: 1536 linee
Consigliate	Orizzontale: 1600 punti Verticale: 1200 linee
Livelli dei segnali di ingresso	Segnale video RVB analogico: 0,700 Vp-p (positivo), 75 Ω Segnale SYNC Sincronismo O/V separato o composito: TTL 2 kΩ, polarità sincronismo libero su verde: 0,3 Vp-p (negativo)
Area dell'immagine standard	Circa 388 × 291 mm (l/a) o Circa 364 × 291 mm (l/a)
Frequenza di deflessione*	Orizzontale: da 30 a 130 kHz Verticale: da 48 a 170 Hz
Tensione/corrente di ingresso CA	da 100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consumo energetico	Circa 135 W (senza periferiche USB collegate)
Dimensioni	Circa 497 × 502 × 485 mm (l/a/p)
Peso	Circa 30 kg
Plug & Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accessori in dotazione	Vedere a pagina 6

CPD-G420

Tubo a raggi catodici (CRT)		passo della griglia di apertura 0,24 mm 19 pollici misurati in diagonale Deflessione di 90 gradi FD Trinitron
Dimensione dell'immagine visibile		Circa 365 × 274 mm (l/a) Immagine visibile 18,0"
Risoluzioni		
	Massimo	Orizzontale: 1920 punti Verticale: 1440 linee
	Consigliate	Orizzontale: 1280 punti Verticale: 1024 linee
Livelli dei segnali di ingresso		Segnale video RVB analogico: 0,700 Vp-p (positivo), 75 Ω Segnale SYNC Sincronismo O/V separato o composito: TTL 2 kΩ, polarità sincronismo libero su verde: 0,3 Vp-p (negativo)
Area dell'immagine standard		Circa 352 × 264 mm (l/a) o Circa 330 × 264 mm (l/a)
Frequenza di deflessione*		Orizzontale: da 30 a 110 kHz Verticale: da 48 a 170 Hz
Tensione/corrente di ingresso CA		da 100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Consumo energetico		Circa 130 W (senza periferiche USB collegate)
Dimensioni		Circa 451 × 471 × 461 mm (l/a/p)
Peso		Circa 25,5 kg
Plug & Play		DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Accessori in dotazione		Vedere a pagina 6

* Condizione di sincronizzazione orizzontale e verticale consigliata
- L'ampiezza della sincronizzazione orizzontale dovrebbe essere superiore del 4,8% rispetto al tempo orizzontale complessivo o 0,8 µs, a seconda di quale è più ampio.
- L'ampiezza di oscuramento orizzontale dovrebbe essere superiore a 2,3 µsec.
- L'ampiezza di oscuramento verticale dovrebbe essere superiore a 450 µsec.

** Se il segnale di ingresso è conforme a Generalized Timing Formula (GTF), la funzione GTF del monitor fornisce automaticamente l'immagine migliore per lo schermo.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Содержание

Меры предосторожности 4
Идентификация деталей и органов управления 5

Подготовка к работе 6

Шаг 1: Подключите монитор к компьютеру 6
Шаг 2: Подключите кабель питания 7
Шаг 3: Включите монитор и компьютер 7
Подключение периферийных устройств, совместимых со стандартом USB (универсальная последовательная шина) . . . 8
Выбор языка в экранном меню (LANGUAGE) 9
Выбор входного сигнала 9

Подстройка монитора 10

Перемещение по экранному меню 10
Регулировка качества изображения (PICTURE EFFECT) 11
Регулировка яркости и контрастности изображения (КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ) 12
Регулировка центровки изображения (РАЗМЕР/ЦЕНТР) 12
Регулировка размера изображения (РАЗМЕР/ЦЕНТР) 12
Автоматическая подстройка размера и центровки изображения (АВТОФОРМАТ) 13
Регулировка формы изображения (ГЕОМЕТРИЯ) 13
Регулировка совмещения цветов (СВЕДЕНИЕ) 14
Регулировка качества изображения (ЭКРАН) 14
Регулировка цвета изображения (ЦВЕТ) 15
Дополнительные настройки (ПРОЧЕЕ) 17
Сброс настроек (СБРОС) 18

Технические особенности 18

Предустановленный и пользовательский режимы 18
Функция экономии энергии 18

Устранение неисправностей 19

Если тонкие линии появляются на экране (демпферные нити) 19
Экранные сообщения 19
Симптомы неполадок и действия по их устранению 20
Функция самодиагностики 22

Технические характеристики 22

Appendix i

Preset mode timing table i
TCO’99 Eco-document i

RU

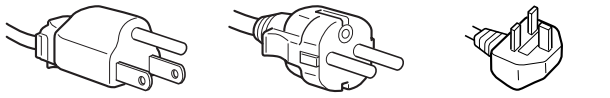
- Trinitron® зарегистрированная торговая марка Sony Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.
- Windows® и MS-DOS являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и других странах.
- IBM PC/AT и VGA являются зарегистрированными торговыми марками IBM Corporation в США.
- VESA и DDC™ являются торговыми марками Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR является маркой, зарегистрированной в США.
- Остальные названия продуктов, упомянутые в этом документе, могут являться зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.
- В дальнейшем символы “™” и “®” не упоминаются в этом руководстве.

Меры предосторожности

Меры предосторожности при подключении к сети электропитания

- Используйте кабель питания, поставляемый с монитором. При использовании другого кабеля питания убедитесь в том, что он подходит для использования в местной сети.
  Для покупателей в Великобритании
  При использовании монитора в Великобритании пользуйтесь поставляемым с монитором кабелем питания с разъемом для Великобритании.

Примеры сетевых вилок



для 100 - 120 В переменного тока | для 200 - 240 В переменного тока | только для 240 В переменного тока

- Отсоединяйте кабель питания от сети не раньше, чем через 30 секунд после выключения питания монитора, когда уменьшится заряд статического электричества на поверхности экрана.
- После включения питания в течение нескольких секунд происходит размагничивание трубки монитора. При этом вокруг экрана возникает сильное магнитное поле, способное повредить данные на магнитных лентах и дискетах, находящихся рядом с монитором. Поэтому магнитофоны, кассеты и дискеты следует держать на некотором расстоянии от прибора.

Сетевая розетка должна находиться в легкодоступном месте вблизи прибора.

Установка

Не устанавливайте монитор в следующих местах:
- на мягких поверхностях (коврики, одеяла и т.д.) или вблизи других материалов (занавески, портьеры и т.д.), которые могут преградить доступ воздуха к вентиляционным отверстиям
- вблизи таких источников тепла, как батареи или воздуховоды, а также в местах, где возможно попадание прямого солнечного света
- где наблюдаются резкие колебания температуры
- где присутствует вибрация или резкие механические воздействия
- на неустойчивой поверхности
- рядом с источниками магнитных полей, такими как трансформаторы или высоковольтные кабели
- рядом или на металлической поверхности с наличием электрического заряда

Техническое обслуживание

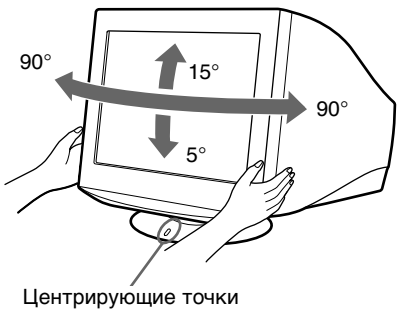
- Протирайте экран мягкой тканью. При использовании химических средств для чистки стекла не применяйте жидкости, содержащие антистатические или аналогичные добавки, так как они могут повредить покрытие экрана.
- Не следует прикасаться к дисплею, скрести или стучать по нему острыми предметами (шариковой ручкой, отверткой). Это может привести к появлению царапин на поверхности электронно-лучевой трубки.
- Протирайте корпус, дисплей и панель управления мягкой тканью, слегка смоченной в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь грубыми щетками, абразивными пастами или такими растворителями, как спирт или бензин.

Транспортировка

При перевозке монитора или его доставке в ремонтную мастерскую пользуйтесь заводской картонной коробкой и упаковочными материалами.

Использование шарнирной опоры с изменяемым углом наклона

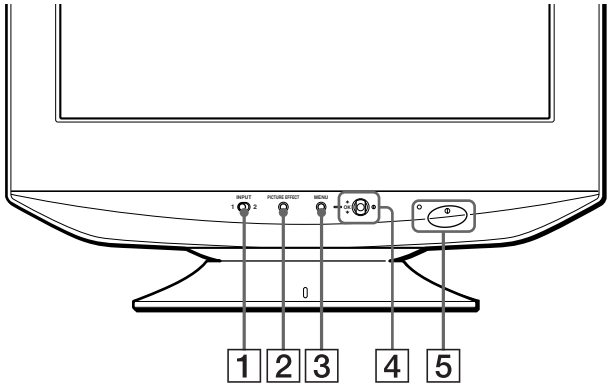
Монитор можно устанавливать в удобное положение, изменяя углы наклона, как показано на рисунке ниже. Чтобы найти центр радиуса поворота монитора, совместите центр экрана монитора с центрирующими точками на подставке.
Поворачивая монитор по горизонтали или вертикали, держите его за нижнюю часть обеими руками. Будьте осторожны, не прищемите пальцы с обратной стороны монитора, поворачивая его вверх по вертикали.



Идентификация деталей и органов управления

См. страницы в скобках для получения подробных сведений.

Передняя панель



1 **Переключатель INPUT (вход) (стр. 9)**
Выбирает входной видеосигнал INPUT 1 (гнездо видеовхода 1: ⇦1) или INPUT 2 (гнездо видеовхода 2: ⇦2).

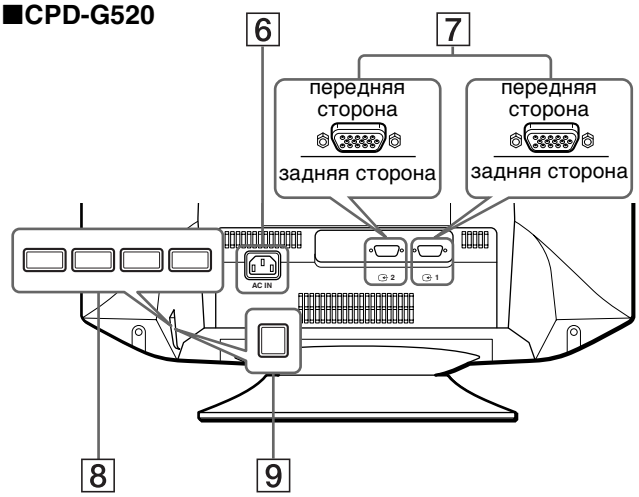
2 **Кнопка PICTURE EFFECT (стр. 11)**
Используется для изменения стандартных режимов эффектов изображения.

3 **Кнопка MENU (стр. 10)**
Используется для отображения или выхода из меню.

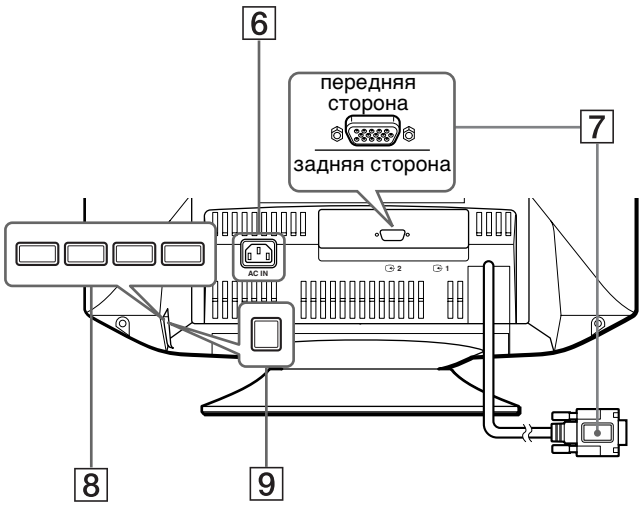
4 **Кнопка управления (OK, ↑/↓) (стр. 11)**
Используется для прямого изменения настроек монитора и вызова меню КОНТРАСТ.

5 **Выключатель и индикатор ⏻ (питание) (стр. 7, 18, 22)**
Включает и выключает монитор. Когда монитор включен, индикатор горит зеленым, а когда монитор в режиме экономии энергии, он горит оранжевым.

Задняя панель
■CPD-G520



Задняя панель
■CPD-G420

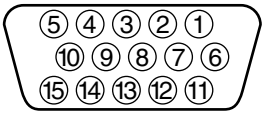


RU

(продолжение на следующей странице)

6 **Гнездо AC IN (стр. 7)**
Подает электрическое питание на монитор.

7 **Гнезда видеовхода (HD15) (➲1/➲2) (стр. 6)**
Подает видеосигналы RGB (0,700 Vp-p, положит.) и сигналы синхронизации.



Номер штырька	Сигнал
1	Красный
2	Зеленый (Синхронизация по зеленому)
3	Синий
4	ID (Заземление)
5	Заземление DDC*
6	Заземление красного
7	Заземление зеленого
8	Заземление синего
9	DDC + 5 В*
10	Заземление
11	ID (Заземление)
12	Канал двустороннего обмена данных (SDA)*
13	Г. Синхр.
14	В. Синхр.
15	Хронометраж данных (SCL)*

* Display Data Channel (DDC) является стандартом VESA.

8 **Выходные разъемы USB (универсальная последовательная шина) (стр. 8)**
Используйте эти разъемы для подключения к монитору периферийных устройств, поддерживающих стандарт USB.

9 **Входной разъем USB (универсальная последовательная шина) (стр. 8)**
Используйте этот разъем для подключения к компьютеру, поддерживающему стандарт USB.

Подготовка к работе

Перед использованием монитора проверьте наличие в коробке следующих принадлежностей:

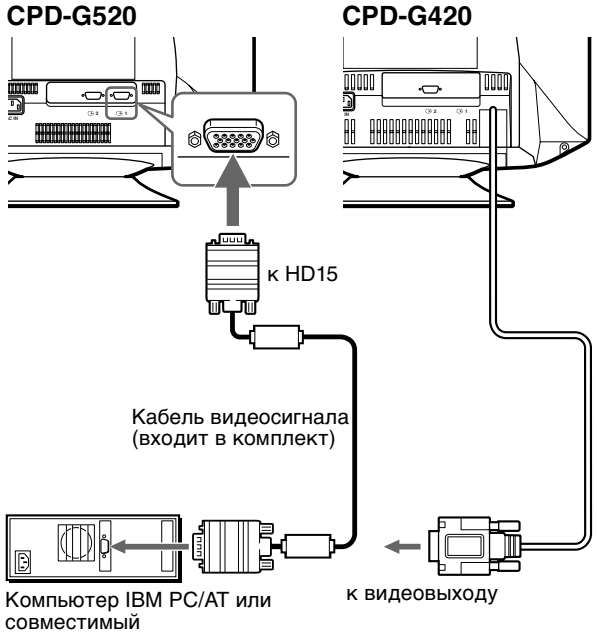
- Кабель питания (1)
- HD15 кабель видеосигнала (кабель CPD-G420 подсоединен к монитору) (1)
- Кабель USB (1)
- Специальный переходник к Power Mac G3/G4 (1)
- Гарантийный талон (1)
- Примечания по чистке поверхности экрана (1)
- Настоящая инструкция по эксплуатации (1)

Шаг 1: Подключите монитор к компьютеру

Перед подключением монитор и компьютер должны быть выключены.

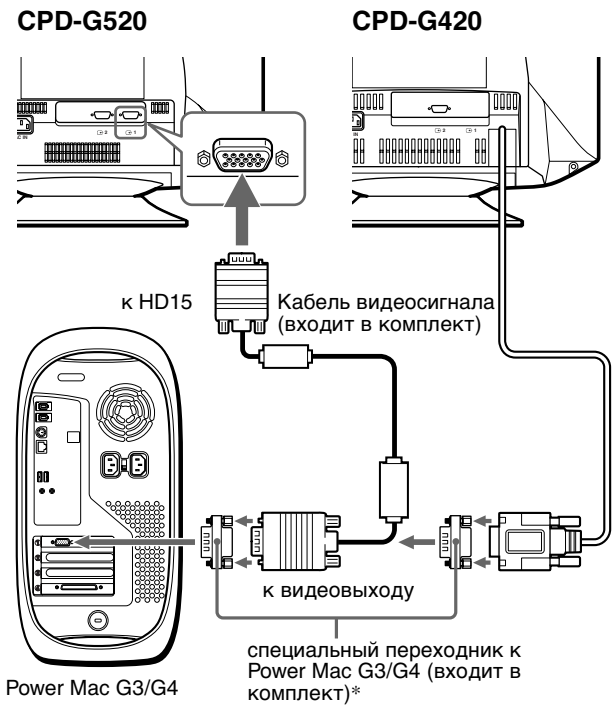
Примечания
- Не следует прикасаться к штырькам разъема кабеля видеосигнала, так как при этом их можно согнуть.
- При подсоединении кабеля видеосигнала следите за тем, чтобы разъем HD15 был расположен правильно. Не прилагайте излишних усилий при неверном подсоединении разъема, чтобы случайно не согнуть штырьки.

■ Подключение к компьютеру IBM PC/AT или совместимому с ним



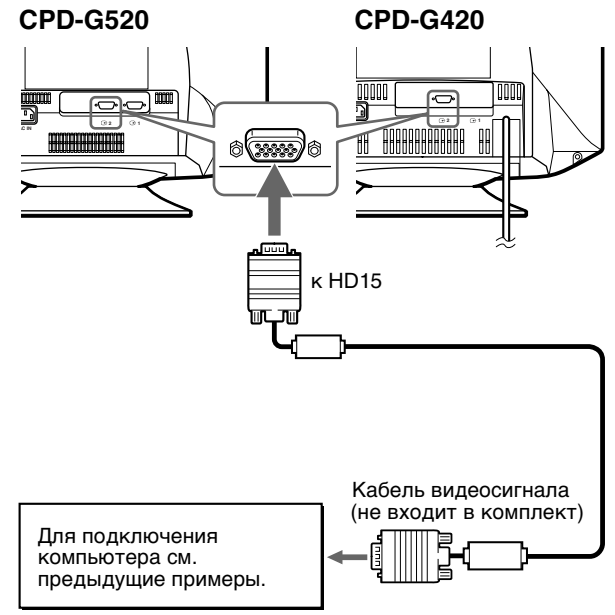
■ Подключение к компьютеру Macintosh или совместимому с ним

Используйте специальный переходник к Power Mac G3/G4.



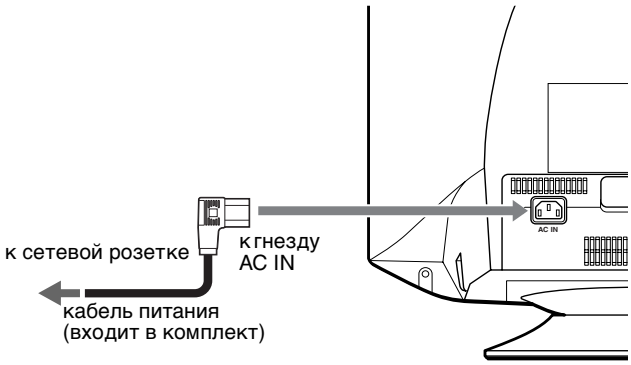
* Входящий в комплект переходник необходимо подключать к компьютеру до подключения кабеля. Этот переходник совместим только с компьютерами Power Mac G3/G4 с тремя рядами штырьков. При подключении к другим компьютерам серии Macintosh, которые имеют разъемы с двумя рядами штырьков, необходимо использовать другой переходник (не входит в комплект).

■ Подключение ко второму компьютеру



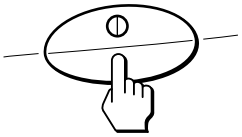
Шаг 2: Подключите кабель питания

Не включая монитор и компьютер, сначала подключите кабель питания к монитору, затем включите его в розетку электропитания.



Шаг 3: Включите монитор и компьютер

Сначала следует включить монитор, а затем компьютер.



Подключение монитора завершено.
Если необходимо, воспользуйтесь органами управления монитора для настройки изображения.

RU

(продолжение на следующей странице)

Если на экране отсутствует изображение

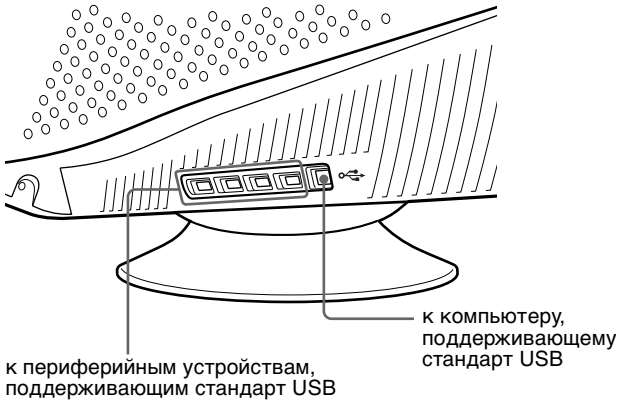
- Проверьте, правильно ли монитор подключен к компьютеру.
- Если на экране появляется сообщение НЕТ СИГНАЛА, попробуйте изменить входной сигнал (стр. 9) и убедитесь, что плата графического адаптера компьютера надежно закреплена в правильном разъеме подключения к шине.
- Если данная модель устанавливается вместо старого монитора, и на экране появляется сообщение НЕДОПУСТИМЫЙ ГРАФИЧЕСКИЙ РЕЖИМ, верните прежний монитор на место. Затем настройте графический адаптер, так чтобы частота горизонтальной развертки была в диапазоне 30 – 130 кГц (CPD-G520), 30 – 110 кГц (CPD-G420), а частота вертикальной развертки - в диапазоне 48 – 170 Гц.

Дополнительные сведения об экранных сообщениях см. в разделе “Симптомы неполадок и действия по их устранению” на стр. 20.

Установка на различных ОС (операционных системах)
Данный монитор отвечает требованиям стандарта “DDC” Plug & Play и автоматически обнаруживает всю информацию о мониторе. Необязательно устанавливать на компьютере какие-либо специальные драйверы.
Если Вы подсоединяете этот монитор к ПК и впервые загружаете компьютер, на экране может быть отображено диалоговое окно программы установки. Несколько раз нажмите кнопку “Next” в соответствии с указаниями программы установки, пока не будет автоматически выбран Монитор Plug & Play, чтобы этот монитор можно было использовать.

Подключение периферийных устройств, совместимых со стандартом USB (универсальная последовательная шина)

На мониторе имеется один входной и четыре выходных разъема USB. Они обеспечивают быстрый и простой способ подключения периферийных устройств, совместимых со стандартом USB (таких как клавиатуры, мыши, принтеры и сканеры), к компьютеру при помощи стандартного кабеля USB. Чтобы использовать монитор в качестве концентратора для периферийных устройств, подключите разъемы USB, как показано на рисунке ниже.



1 Включите монитор и компьютер.

2 Подключите компьютер к прямоугольному входному разъему с помощью прилагаемого кабеля USB.

Для пользователей Windows
Если на экране появляется сообщение, следуйте указаниям на экране и выберите Универсальный концентратор USB в качестве установки по умолчанию.

3 Подключите USB-совместимые периферийные устройства к прямоугольным выходным разъемам USB.

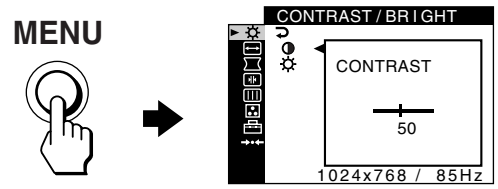
Примечания

- Не все компьютеры и/или операционные системы поддерживают стандарт USB. См. инструкцию по эксплуатации Вашего компьютера, чтобы выяснить, возможно ли подключение к нему устройств, поддерживающих стандарт USB.
- В большинстве случаев на компьютер нужно установить драйвер USB. Для получения подробных сведений см. инструкции по эксплуатации периферийных устройств.
- Монитор может работать как концентратор USB только в режимах “on” (вкл.) или экономии энергии.
- Если впервые подсоединить клавиатуру или мышь к разъемам USB, а затем загрузить компьютер, они могут не работать. Сначала подключите клавиатуру и мышь непосредственно к компьютеру и произведите настройку USB-совместимых устройств. Затем подключите их к монитору.

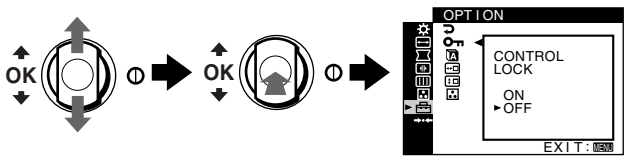
Выбор языка в экранном меню (LANGUAGE)

Можно пользоваться версиями экранных меню на английском, французском, немецком, испанском, итальянском, голландском, шведском, русском и японском языках. По умолчанию используется английский язык.

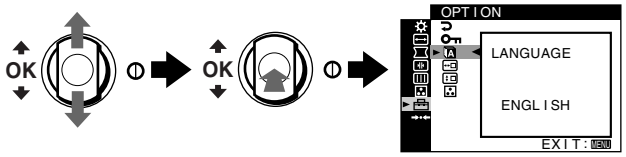
1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.



2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент OPTION, и нажмите кнопку управления.



3 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент LANGUAGE, и нажмите кнопку управления.



4 Переместите кнопку управления вверх или вниз, пока на экране не появится нужный язык. Затем нажмите кнопку управления, чтобы выбрать язык.
Всякий раз, когда кнопка управления перемещается вверх или вниз, на экране циклически появляется нужный язык.

- ENGLISH: Английский
- FRANÇAIS: Французский
- DEUTSCH: Немецкий
- ESPAÑOL: Испанский
- ITALIANO: Итальянский
- NEDERLANDS: Голландский
- SVENSKA: Шведский
- РУССКИЙ
- 日本語: Японский

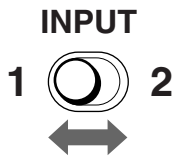
Чтобы закрыть меню
Нажмите кнопку MENU. Если кнопки не были нажаты, то экранное меню автоматически исчезает приблизительно через 45 секунд.

Чтобы снова установить английский язык
Выберите ENGLISH в шаге 4 выше.

Выбор входного сигнала

К данному монитору можно подключить два компьютера, используя разъемы HD15. Воспользуйтесь переключателем INPUT, чтобы выбрать один из компьютеров.

Передвиньте переключатель INPUT.
Выбранное гнездо появляется на экране на 3 секунды.



На экране появится “INPUT 1” или “INPUT 2”.

Примечание
Если на выбранном входе отсутствует сигнал, на экране появляется сообщение НЕТ СИГНАЛА. Через несколько секунд монитор переходит в режим экономии энергии. В подобном случае переключитесь на другой вход.

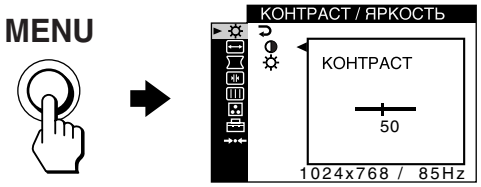
RU

Подстройка монитора

Большая часть настроек монитора производится с помощью экранного меню.

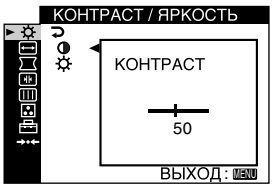
Перемещение по экранному меню

Нажмите кнопку MENU для отображения на экране меню. Для получения подробных сведений об использовании кнопки MENU и кнопки управления см. стр. 11.

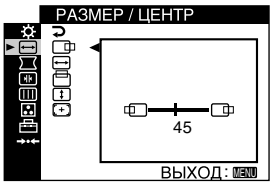


Используйте кнопку управления для выбора любого из следующих меню.

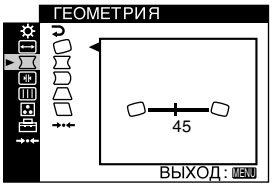
1 **КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ (стр. 12)**
Настройка контрастности и яркости. Это меню можно также вызвать непосредственно перемещением кнопки управления вверх или вниз, когда на экране отсутствуют какие-либо меню.



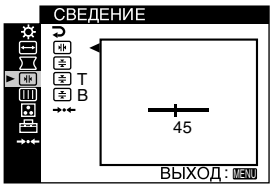
2 **РАЗМЕР/ЦЕНТР (стр. 12)**
Настройка размера или центрирование.



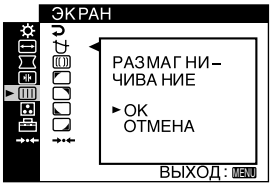
3 **ГЕОМЕТРИЯ (стр. 13)**
Настройка поворота и формы растра изображения.



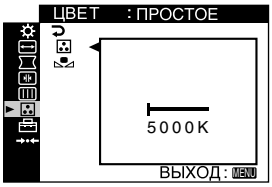
4 **СВЕДЕНИЕ (стр. 14)**
Настройка изображения по горизонтали и вертикали.



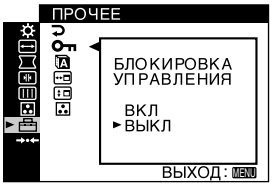
5 **ЭКРАН (стр. 14)**
Настройка качества изображения.
К ним относятся:
- размагничивание экрана (РАЗМАГНИЧИВАНИЕ)
- регулировку устранения муарового фона (ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА)
- регулировку разбалансировки цвета (ЧИСТОТА ЦВЕТА)(только для модели CPD-G520)



6 **ЦВЕТ (стр. 15)**
Настройка цветовой температуры изображения для приведения в соответствие цветов монитора с цветами распечатываемых изображений.



7 **ПРОЧЕЕ (стр. 17)**
Настройка параметров монитора.
К ним относятся:
- блокировка органов управления
- смена языка экранного меню
- изменение положения экранного меню
- смена режима установки цветовой температуры



8 **СБРОС (стр. 18)**
Сброс настроек до исходных значений.

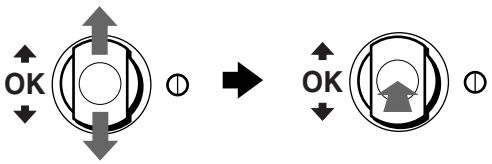
■ Отображение текущего входного сигнала

При нажатии кнопки MENU для отображения меню, в нем отображаются частоты для горизонтальной и вертикальной разверток текущего входного сигнала. Также отображается разрешение, если сигнал соответствует одному из режимов данного монитора, предварительно установленных на заводе.

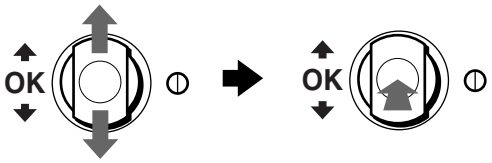
■ Использование кнопки MENU и кнопок управления

1 Отображение меню.
Нажмите кнопку MENU для отображения на экране меню.

2 Выберите меню, в котором необходимо выполнить подстройку.
Выделите нужное меню путем перемещения кнопки управления вверх или вниз. Затем нажмите кнопку управления.



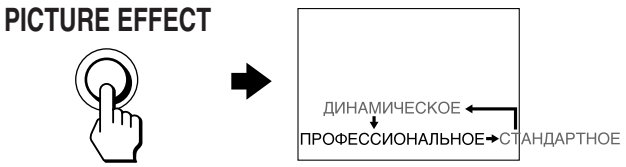
3 Выполните подстройку меню.
Переместите кнопку управления, чтобы выполнить подстройку, и нажмите кнопку управления.
Если необходимо выбрать другое меню;
переместите кнопку управления для выбора ⮌ и нажмите кнопку управления для выхода из меню.



4 Закройте меню.
Нажмите кнопку MENU. Если кнопки не были нажаты, то экранное меню автоматически исчезает приблизительно через 45 секунд.

Регулировка качества изображения (PICTURE EFFECT)

Нажмите кнопку PICTURE EFFECT.
При каждом нажатии кнопки последовательно меняются три режима изображения следующим образом.



Выберите	Для
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ	точности и стабильности цветов дисплея. Выберите этот режим для работы с профессиональными настольными издательскими системами и графическими приложениями.
СТАНДАРТНОЕ	изображений с высокой контрастностью и яркостью. Выберите этот режим для работы с обычными приложениями, такими как электронные таблицы, текстовый редактор, электронная почта или WEB-браузер.
ДИНАМИЧЕСКОЕ	очень ярких цветов и изображений с фотографической точностью. Цвета в этом режиме ярче, чем в режиме “СТАНДАРТНОЕ”, поэтому он используется для таких приложений с большим количеством графики, как игры, воспроизведения DVD или развлекательных программ.

RU

Регулировка яркости и контрастности изображения (КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ)

Эти настройки сохраняются в памяти для сигналов, которые подаются в текущий момент с выбранного входного гнезда.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

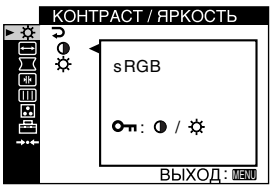
2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить ☼. Затем нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ.

3 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить ◑ или ☼. Затем нажмите кнопку управления.**

4 **Переместите кнопку управления для настройки контрастности (◑) или яркости (☼). Затем нажмите кнопку управления.**

Использование режима sRGB

Если в режиме МЕНЮ ЦВЕТА (🎨) в меню ПРОЧЕЕ (🧰) выбран режим sRGB, то на экране появляется следующее меню КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ.



На этом экране нельзя настроить контрастность (◑) или яркость (☼). Если их необходимо настроить, выберите режим, отличный от sRGB, для параметра МЕНЮ ЦВЕТА (🎨) в меню ПРОЧЕЕ (🧰).

Для получения дополнительных сведений об использовании режима sRGB см. раздел “Регулировка цвета изображения (ЦВЕТ)” на стр. 15.

Регулировка центровки изображения (РАЗМЕР/ЦЕНТР)

Эта настройка сохраняется в памяти для текущего входного сигнала.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ↔ РАЗМЕР/ЦЕНТР, и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню РАЗМЕР/ЦЕНТР.

3 **Переместите кнопку управления, чтобы выбрать ↔ для подстройки по горизонтали, или ↕ для подстройки по вертикали. Затем нажмите кнопку управления.**

4 **Переместите кнопку управления для подстройки центровки.**

Регулировка размера изображения (РАЗМЕР/ЦЕНТР)

Эта настройка сохраняется в памяти для текущего входного сигнала.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ↔ РАЗМЕР/ЦЕНТР, и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню РАЗМЕР/ЦЕНТР.

3 **Переместите кнопку управления, чтобы выбрать ↔ для подстройки по горизонтали, или ↕ для подстройки по вертикали. Затем нажмите кнопку управления.**

4 **Переместите кнопку управления для подстройки размера.**

Автоматическая подстройка размера и центровки изображения (АВТОФОРМАТ)

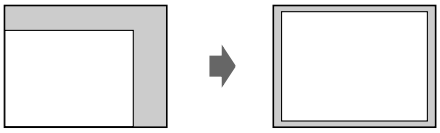
Размер и центровка изображения автоматически подстраиваются на экране с помощью меню РАЗМЕР/ЦЕНТР.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ⟷ РАЗМЕР/ЦЕНТР, и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню РАЗМЕР/ЦЕНТР.

3 **Переместите кнопку управления, чтобы выбрать ⊡ (АВТОФОРМАТ). Затем нажмите кнопку управления.**
На экране появляется окно подстройки.

4 **Переместите кнопку управления, чтобы выбрать OK. Затем нажмите кнопку управления.**
Изображение автоматически подстраивается по экрану.



Примечания

- Если не требуется использовать функцию АВТОФОРМАТ, выберите ОТМЕНА в шаге 4.
- Эта функция предназначена для использования с компьютером, работающим под Windows или программным обеспечением с подобным графическим интерфейсом, который дает полноэкранное изображение. Она может срабатывать неправильно, если выбрана темная фоновая цветовая палитра или если входной сигнал не заполняет экран до краев (например, командная строка MS-DOS).
- При выполнении этой операции в течение нескольких секунд может происходить смещение изображения. Это не является неполадкой.

Регулировка формы изображения (ГЕОМЕТРИЯ)

Настройки меню ГЕОМЕТРИЯ позволяют отрегулировать поворот и форму растра изображения. Настройка ▱ (поворота) сохраняется в памяти для всех входных сигналов. Все остальные настройки сохраняются в памяти для текущего входного сигнала.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ⌶ ГЕОМЕТРИЯ и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню ГЕОМЕТРИЯ.

3 **Переместите кнопку управления для выбора элемента, который нужно подстроить. Затем нажмите кнопку управления.**
На экране появляется полоса подстройки.

4 **Переместите кнопку управления, чтобы выполнить подстройку. Затем нажмите кнопку управления.**

Выберите	Чтобы
▱	повернуть растр
⌶	расширить или сузить края изображения
▱	сместить края изображения влево или вправо
⏢	отрегулировать ширину изображения в верхней части экрана
▱	сместить изображение влево или вправо в верхней части экрана
→•← **СБРОС**	восстановить все настройки в меню ГЕОМЕТРИЯ до исходных значений, установленных на заводе. Выберите OK.

Для получения дополнительных сведений об использовании режима СБРОС см. раздел “Сброс настроек (СБРОС)” на стр. 18.

RU

Регулировка совмещения цветов (СВЕДЕНИЕ)

Настройки меню СВЕДЕНИЕ позволяют отрегулировать качество изображения благодаря управлению совмещением цветов. Совмещение цветов имеет отношение к регулировке сигналов красного, зеленого и синего цветов.
При наличии красных или синих оттенков вокруг букв или линий необходимо подстроить совмещение цветов. Все настройки сохраняются в памяти для всех входных сигналов.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент СВЕДЕНИЕ, и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню СВЕДЕНИЕ.

3 **Переместите кнопку управления для выбора элемента, который нужно подстроить. Затем нажмите кнопку управления.**
На экране появляется полоса подстройки.

4 **Переместите кнопку управления, чтобы выполнить подстройку. Затем нажмите кнопку управления.**

Выберите	Чтобы
	сместить красные или синие оттенки по горизонтали
	сместить красные или синие оттенки по вертикали
Т ВЕРХН	сместить красные или синие оттенки по вертикали в верхней части экрана
В НИЖН	сместить красные или синие оттенки по вертикали в нижней части экрана
СБРОС	восстановить все настройки в меню СВЕДЕНИЕ до исходных значений, установленных на заводе. Выберите OK.

Для получения дополнительных сведений об использовании режима СБРОС см. раздел “Сброс настроек (СБРОС)” на стр. 18.

Регулировка качества изображения (ЭКРАН)

Настройки меню ЭКРАН позволяют производить размагничивание монитора вручную и регулировать качество изображения с помощью управления функцией устранения муарового фона и балансировки цветов по углам монитора.
- В случае неравномерной окраски или нечеткого изображения необходимо выполнить размагничивание монитора (РАЗМАГНИ-ЧИВАНИЕ).
- В случае возникновения на экране волнистых или дугообразных линий необходимо убрать муаровый фон (ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА).
- При наличии неравномерных цветов по углам экрана необходимо откорректировать разбалансировку цвета (ЧИСТОТА ЦВЕТА) (только в модели CPD-G520).

После включения питания происходит автоматическое размагничивание монитора.
В течение приблизительно 2 секунд происходит размагничивание трубки монитора. Если потребуется повторить процесс размагничивания, это можно сделать, как минимум, через 20 минут, для того чтобы получить наилучший результат.

Настройка функции ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА сохраняется в памяти для текущего входного сигнала. Все остальные настройки сохраняются в памяти для всех входных сигналов.

1 **Нажмите кнопку MENU.**
На экране появится меню.

2 **Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ЭКРАН, и нажмите кнопку управления.**
На экране появляется меню ЭКРАН.

3 **Переместите кнопку управления для выбора элемента, который нужно подстроить. Затем нажмите кнопку управления.**
На экране появляется полоса подстройки.

4 **Переместите кнопку управления, чтобы выполнить подстройку. Затем нажмите кнопку управления.**

Выберите	Чтобы
РАЗМАГНИЧИВАНИЕ	выполнить размагничивание монитора. Для размагничивания монитора вручную выберите OK.
ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА	откорректировать степень устранения муарового фона*, пока он не будет сведен до минимума
ЧИСТОТА ЦВЕТА**	уменьшить разбалансировку цвета в левом верхнем углу экрана до минимума
ЧИСТОТА ЦВЕТА**	уменьшить разбалансировку цвета в правом верхнем углу экрана до минимума
ЧИСТОТА ЦВЕТА**	уменьшить разбалансировку цвета в левом нижнем углу экрана до минимума
ЧИСТОТА ЦВЕТА**	уменьшить разбалансировку цвета в правом нижнем углу экрана до минимума
СБРОС**	восстановить все настройки в меню ЭКРАН до исходных значений, установленных на заводе. Выберите OK.

* Муаровый фон представляет собой разновидность естественных помех на изображении, которая имеет вид плавных волнистых линий. Он может возникать в результате интерференции между текстурой изображения, формируемого данным входным сигналом, и решеткой точечных элементов экрана электронно-лучевой трубки.

** Функции ЧИСТОТА ЦВЕТА и СБРОС - только для модели CPD-G520.

Пример муарового фона

Примечание

Изображение может становиться размытым, когда активизирована функция ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА.

Регулировка цвета изображения (ЦВЕТ)

Настройки меню ЦВЕТ позволяют отрегулировать цветовую температуру изображения путем изменения уровня насыщенности поля белого цвета. В цветовой гамме доминирует красный цвет при небольшой температуре, и синий цвет - при высокой температуре. Данная настройка может пригодиться для приведения в соответствие цветов монитора с цветами распечатываемых изображений.
Для каждого гнезда видеовхода можно задать цветовую температуру.

■ Выберите режим ЦВЕТ

Режимы подстройки делятся на четыре типа: ПРОСТОЕ, ЗАДАННЫЙ, СЛОЖНОЕ и sRGB.
Установкой по умолчанию является ПРОСТОЕ; регулировку можно производить в диапазоне от 5000K до 11000K.
Если необходимо установить другой режим (отличный от ПРОСТОЕ), выберите его в меню ПРОЧЕЕ ( ). Затем установите выбранный режим в каждом из меню ЦВЕТ ( ).

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ПРОЧЕЕ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ПРОЧЕЕ.

3 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент МЕНЮ ЦВЕТА. Затем нажмите кнопку управления.

4 Переместите кнопку управления вверх или вниз, чтобы выбрать режим ЦВЕТ.

RU

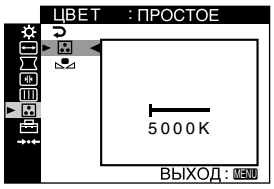
(продолжение на следующей странице)

■ Режим ПРОСТОЕ

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ЦВЕТ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ЦВЕТ.

3 Переместите кнопку управления, чтобы выделить . Затем нажмите кнопку управления.
Появляется полоса подстройки.



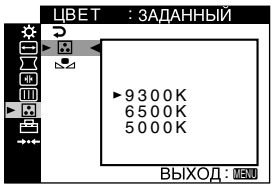
4 Переместите кнопку управления для выполнения точной настройки цветовой температуры.
Новое значение цветовой температуры, тонкая настройка которой была выполнена в диапазоне от 5000K до 11000K, сохраняется в памяти.

■ Режим ЗАДАННЫЙ

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ЦВЕТ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ЦВЕТ.

3 Переместите кнопку управления, чтобы выделить . Затем нажмите кнопку управления.
Появляется полоса подстройки.



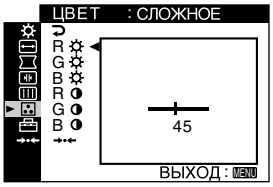
4 Переместите кнопку управления для выбора нужной температуры.
Заданные цветовые температуры: 5000K, 6500K и 9300K. Так как 9300K является установкой по умолчанию, то при уменьшении температуры до 6500K и 5000K синеватые оттенки в белом цвете будут сменяться красноватыми.

■ Режим СЛОЖНОЕ

С помощью режима СЛОЖНОЕ можно выполнить дополнительные, более точные настройки цвета.

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

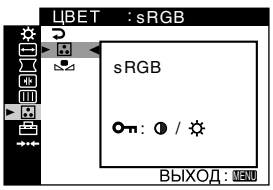
2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ЦВЕТ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ЦВЕТ.



3 Переместите кнопку управления для настройки составляющих входного сигнала R (красный), G (зеленый) и B (синий) для всех параметров GAIN (уровня белого) () и BIAS (уровня черного) (). Затем нажмите кнопку управления.
Если требуется вернуть параметры к исходным значениям в режиме СЛОЖНОЕ, выберите (СБРОС) в меню ЦВЕТ. Выберите OK в окне СБРОС.

■ Режим sRGB

Модель смешения цветов sRGB (красный-зеленый-синий) является стандартным промышленным протоколом для описания цвета изображения; она создана для приведения в соответствие отображаемых и распечатываемых цветных изображений в компьютерной продукции, совместимой с технологией sRGB. Чтобы настроить цвета согласно профилю sRGB, просто выберите режим МЕНЮ ЦВЕТА () в меню ПРОЧЕЕ ().
Однако, для того чтобы цвета sRGB отображались правильно (γ = 2,2, 6500K), необходимо установить для режима ЭФФЕКТ ИЗОБРАЖЕНИЯ значение ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ (стр. 11) и установить на компьютере профиль sRGB. При выборе этого режима невозможно выполнить настройки в меню КОНТРАСТ/ЯРКОСТЬ.



Примечание
Ваш компьютер и другие подсоединяемые к нему аппараты (например, принтер) должны быть sRGB совместимыми.

Восстановление цвета с помощью режимов ПРОСТОЕ, ЗАДАННЫЙ или sRGB (ВОССТАНОВ ЦВЕТ)

Цветовая гамма многих мониторов дисплейного типа после нескольких лет эксплуатации постепенно изменяется. Функция ВОССТАНОВ ЦВЕТ, существующая в меню ПРОСТОЕ, ЗАДАННЫЙ и sRGB, дает возможность восстановить цвет до уровня первоначального заводского качества. Ниже объясняется, как восстановить цвета монитора, например, с помощью режима ПРОСТОЕ.

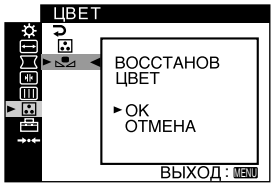
Сначала выберите режим ПРОСТОЕ, ЗАДАННЫЙ или sRGB в меню ПРОЧЕЕ (стр. 15).

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ЦВЕТ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ЦВЕТ.

3 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ВОССТАНОВ ЦВЕТ. Затем нажмите кнопку управления.

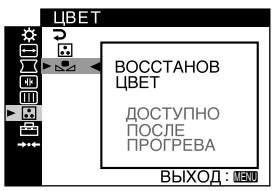
4 Переместите кнопку управления вверх или вниз, чтобы выбрать элемент OK. Затем нажмите кнопку управления.



Во время восстановления цветовой гаммы изображение исчезает (приблизительно на 2 секунды). После восстановления цветов изображение снова появляется на экране.

Примечания

- Перед использованием данной функции монитор должен находиться в обычном режиме работы (зеленый индикатор горит) не менее 30 минут. Если монитор перейдет в режим экономии энергии, необходимо вернуть его в обычный режим работы и подождать в течение 30 минут, пока он не будет готов к выполнению функции. Возможно, потребуется изменить настройки компьютера, относящиеся к режиму экономии энергии, чтобы поддерживать его работу в обычном режиме не менее 30 минут. Если монитор не готов, появится следующее сообщение.



- Монитор может постепенно утратить способность к выполнению данной функции по причине естественного старения электронно-лучевой трубки.

Дополнительные настройки (ПРОЧЕЕ)

Можно выполнять блокировку органов управления, изменять язык и положение меню на экране, а также выполнять настройки в режиме ЦВЕТ.

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент ПРОЧЕЕ, и нажмите кнопку управления.
На экране появляется меню ПРОЧЕЕ.

3 Переместите кнопку управления для выбора элемента, который нужно подстроить.
Настройте выбранный элемент в соответствии со следующими указаниями.

■ Блокировка органов управления (БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ)

Можно защитить данные настройки с помощью блокировки органов управления. Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент (БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ) и нажмите кнопку управления. Затем переместите кнопку управления, чтобы выбрать режим ВКЛ, и нажмите кнопку управления.
Будут работать только выключатель ⏻ (питание), кнопка MENU, переключатель INPUT и блокировка (БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ) в меню ПРОЧЕЕ. При выборе любого другого элемента на экране появляется обозначение .

Для снятия блокировки
Повторите действия, описанные выше, и переведите функцию блокировки (БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ) в режим ВЫКЛ.

■ Смена языка на экране (LANGUAGE)

См. стр. 9.

■ Изменение положения экранного меню (ПОЗ МЕНЮ)

Измените положение меню, если оно загораживает изображение на экране.
Переместите кнопку управления вверх или вниз, чтобы выбрать функцию (ПОЗ МЕНЮ) для подстройки по горизонтали или функцию (ПОЗ МЕНЮ) для подстройки по вертикали, и нажмите кнопку управления. Затем переместите кнопку управления, чтобы переместить экранное меню.

■ Установка режима ЦВЕТ

См. стр. 15.

RU

Сброс настроек (СБРОС)

В данном мониторе существует 2 способа сброса настроек.

■ Сброс всех данных настройки для текущего входного сигнала

1 Нажмите кнопку MENU.
На экране появится меню.

2 Переместите кнопку управления, чтобы выделить элемент →← СБРОС, и нажмите кнопку управления.

3 Переместите кнопку управления, чтобы выбрать →←1, и нажмите кнопку управления.

4 Переместите кнопку управления, чтобы выбрать OK, и нажмите кнопку управления.

Необходимо помнить, что этим способом нельзя сбросить настройки следующих элементов:
- язык экранного меню (стр. 9)
- настройка цветового режима в меню ПРОЧЕЕ (ПРОСТОЕ, ЗАДАННЫЙ, СЛОЖНОЕ, sRGB) (стр. 15)
- значение цветовой температуры в режиме ЗАДАННЫЙ (5000K, 6500K, 9300K) (стр. 16)
- положение экранного меню (стр. 17)

■ Сброс всех данных настройки для всех входных сигналов

Выберите →←2 в шаге 3 выше.

Примечание
Функция СБРОС не работает, когда функция (БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ) находится в положении ВКЛ.

Технические особенности

Предустановленный и пользовательский режимы

При приеме входного сигнала монитор автоматически согласовывает его с одним из режимов, предварительно установленных на заводе и хранящихся в памяти монитора, для обеспечения высококачественного изображения в центре экрана. (См. список предустановленных режимов в Приложении.) Для входных сигналов, не соответствующих ни одному из заводских режимов, с помощью технологии цифрового мультисканирования данного монитора производятся все настройки, необходимые для получения четкого изображения при любой синхронизации в его частотном диапазоне (по горизонтали: 30 – 130 кГц (CPD-G520), 30 – 110 кГц (CPD-G420), по вертикали: 48 – 170 Гц). При регулировке изображения данные настройки заносятся в память как пользовательский режим и автоматически вызываются из нее каждый раз при получении данного входного сигнала.

Примечание для пользователей Windows

Пользователям Windows следует обратиться к руководству по использованию графического адаптера или воспользоваться утилитами, поставляемыми с ним, и выбрать самую высокую из возможных частот регенерации для оптимизации работы монитора.

Функция экономии энергии

Данный монитор соответствует нормам экономии электроэнергии, установленным VESA, ENERGY STAR и NUTEK. Если на монитор не подается сигнал с компьютера, монитор будет автоматически снижать потребление энергии, как показано ниже.

Режим потребления энергии	Потребляемая мощность*	Индикатор ⏻ (питание)
Обычная работа	≤ 135 Вт (CPD-G520) ≤ 130 Вт (CPD-G420)	Горит зеленым
Выход из активного состояния** (третий режим экономии)***	≤ 3 Вт	горит оранжевым
Выключение	Приблиз. 0 Вт	выключен

* Цифры отображают потребляемую мощность, если к монитору не подключаются никакие USB-совместимые периферийные устройства.

** Когда компьютер переходит в режим экономии энергии, входной сигнал отключается, и, прежде чем монитор выйдет из активного состояния, на экране появляется сообщение НЕТ СИГНАЛА. Через несколько секунд монитор переходит в режим экономии энергии.

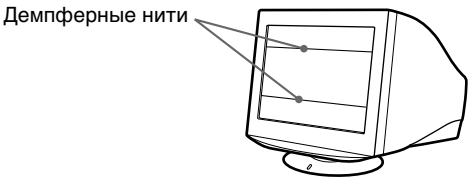
*** “3 режим экономии” определен агентством защиты окружающей среды (EPA).

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в службу технической поддержки, ознакомьтесь с данным разделом.

Если тонкие линии появляются на экране (демпферные нити)

Видимые линии на экране, особенно при светлых фоновых цветах экрана (обычно белый), характерны для мониторов Trinitron. Это не является неполадкой. Это тени демпферных нитей, которые гасят вибрацию апертурной решетки. Апертурная решетка - это очень важный элемент, который делает электронно-лучевые трубки Trinitron уникальными и обеспечивает более интенсивные светлые тона на экране, благодаря чему изображение становится ярче и отчетливее.

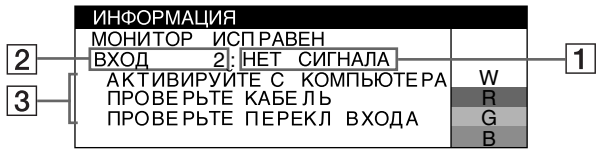


Экранные сообщения

При неправильном входном сигнале на экране появится одно из нижеуказанных сообщений.

При появлении сообщения НЕТ СИГНАЛА в области 1

Указывает на то, что входной сигнал не подается выбранным входным гнездом.

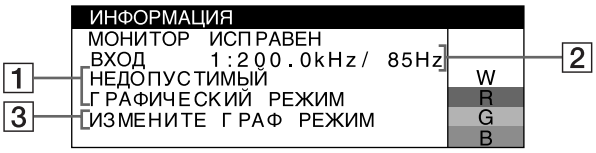


2 **Выбранное гнездо**
Данное сообщение отображает выбранное в текущий момент входное гнездо (ВХОД 1 или ВХОД 2).

3 **Действия по устранению**
На экране появляются следующие сообщения.
- Если на экране появляется сообщение АКТИВИРУЙТЕ С КОМПЬЮТЕРА, попробуйте нажать любую клавишу на компьютере или переместить мышь и убедитесь, что плата графического адаптера компьютера надежно закреплена в правильном разъеме подключения к шине.
- Если на экране появляется сообщение ПРОВЕРЬТЕ КАБЕЛЬ, проверьте, правильно ли монитор подключен к компьютеру (стр. 6).
- Если на экране появляется сообщение ПРОВЕРЬТЕ ПЕРЕКЛ ВХОДА, попробуйте изменить входной сигнал (стр. 9).

При появлении сообщения НЕДОПУСТИМЫЙ ГРАФИЧЕСКИЙ РЕЖИМ в строке 1

Указывает на то, что входной сигнал не соответствует характеристикам монитора.



2 **Выбранное гнездо и частоты текущего входного сигнала**
Данное сообщение отображает выбранное в текущий момент входное гнездо (ВХОД 1 или ВХОД 2). Если монитор распознает частоты текущего входного сигнала, то также отображаются частоты для горизонтальной и вертикальной разверток.

3 **Действия по устранению**
На экране появляется сообщение ИЗМЕНИТЕ ГРАФ РЕЖИМ. Если данная модель устанавливается вместо старого монитора, верните прежний монитор на место. Затем настройте графический адаптер, так чтобы частота горизонтальной развертки была в диапазоне 30 – 130 кГц (CPD-G520), 30 – 110 кГц (CPD-G420), а частота вертикальной развертки - в диапазоне 48 – 170 Гц.

Дополнительные сведения см. в разделе “Симптомы неполадок и действия по их устранению” на стр. 20.

Отображение названия модели монитора, серийного номера и даты выпуска.

В момент получения монитором видеосигнала нажмите кнопку MENU и не отпускайте в течение не менее 5 секунд, чтобы вывести на экран информационное окно для данной модели монитора.

При возникновении неполадок свяжитесь с местным официальным дилером Sony и предоставьте следующую информацию.
- Название модели: CPD-G520 или CPD-G420
- Серийный номер
- Название и характеристики Вашего компьютера и графического адаптера.

RU

Симптомы неполадок и действия по их устранению

Если причиной неполадок стали компьютер или другое оборудование, обратитесь к инструкциям по эксплуатации этого оборудования.
Воспользуйтесь функцией самодиагностики (стр. 22), если проблема не устраняется с помощью следующих рекомендаций.

Симптом	Проверьте эти позиции
Нет изображения	
Если индикатор ⏻ (питание) не горит	• Проверьте, правильно ли подключен кабель питания. • Убедитесь, что выключатель ⏻ (питание) находится в положении “on” (вкл.).
Если на экране появляется сообщение НЕТ СИГНАЛА, или индикатор питания ⏻ горит оранжевым	• Убедитесь, что кабель видеосигнала подключен правильно и все разъемы надежно вставлены в свои гнезда (стр. 6). • Убедитесь, что переключатель INPUT стоит в правильном положении (стр. 9). • Убедитесь, что ни один из штырьковых контактов видеокабеля не изогнут и не утоплен внутрь вилки. **■Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования** • Компьютер находится в режиме экономии энергии. Попробуйте нажать любую клавишу на клавиатуре или передвинуть мышь. • Проверьте, находится ли выключатель компьютера в положении “on” (вкл.). • Убедитесь, что графический адаптер правильно и надежно закреплен в разъеме подключения к шине.
Если на экране появляется сообщение НЕДОПУСТИМЫЙ ГРАФИЧЕСКИЙ РЕЖИМ	**■Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования** • Убедитесь, что частотный диапазон соответствует техническим параметрам монитора. Если данная модель устанавливается вместо старого монитора, верните прежний монитор на место и подстройте частотный диапазон согласно следующим техническим параметрам. Частота горизонтальной развертки: 30 – 130 кГц (CPD-G520), 30 – 110 кГц (CPD-G420) Частота вертикальной развертки: 48 – 170 Гц
Если на экране нет сообщений, а индикатор ⏻ (питание) горит зеленым или мигает оранжевым	• Воспользуйтесь функцией самодиагностики (стр. 22).
При использовании системы Macintosh	• При подключении к компьютеру Power Mac G3/G4, в котором имеются разъемы с тремя рядами штырьков, убедитесь, что прилагаемый специальный переходник Power Mac G3/G4 и кабель видеосигнала подсоединены правильно (стр. 7). • При подключении к другим компьютерам серии Macintosh, которые имеют разъемы с двумя рядами штырьков, необходимо использовать другой переходник (не входит в комплект).
Скачки, дрожание или волнообразные колебания изображения	• Изолируйте и устраните любые потенциальные источники электрических и магнитных полей, например другие мониторы, лазерные принтеры, флуоресцентные лампы, телевизоры или электрические вентиляторы. • Отодвиньте монитор подальше от линий электропитания или установите возле него магнитный экран. • Попробуйте подключить монитор к другой сетевой розетке, желательно от другого контура. • Попробуйте повернуть монитор на 90° влево или вправо. **■Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования** • Обратитесь к руководству по графическому адаптеру, чтобы проверить, правильные ли параметры установлены для монитора. • Удостоверьтесь в том, что графический режим (VESA, Macintosh 21" Color и др.) и частота входного сигнала соответствуют характеристикам монитора (Appendix). Даже в подходящем частотном диапазоне некоторые графические адаптеры подают слишком узкий для корректной синхронизации монитора синхронизирующий импульс. • Подстройте частоту регенерации компьютера (частоту вертикальной развертки) для получения оптимального изображения.
Нечеткое изображение	• Подстройте контрастность и яркость (стр. 12). • Выполните размагничивание монитора* (стр. 14). • Откорректируйте степень устранения муарового фона, пока он не будет сведен до минимума, или установите для параметра ПОДАВЛЕНИЕ МУАРА значение ВЫКЛ (стр. 14).

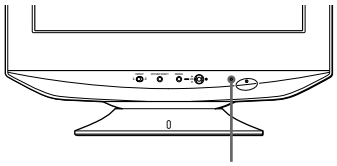
Симптом	Проверьте эти позиции
“Тени” на изображении	• Не используйте удлинители видеокабелей и коммутаторы видеосигнала. • Проверьте, надежно ли закреплены в своих гнездах все разъемы.
Неправильные центровка или размер изображения	• Установите для функции АВТОФОРМАТ ( ) значение OK (вкл.) в меню РАЗМЕР/ЦЕНТР (стр. 13). • Подстройте размер или отцентрируйте изображение (стр. 12). Следует иметь в виду, что в сочетании входных сигналов с определенными графическими платами края экрана используются не полностью.
Края изображения искривлены	• Подстройте геометрические параметры (стр. 13).
Волнистые или муаровые разводы на экране	• Откорректируйте степень устранения муарового фона, пока он не будет сведен до минимума (стр. 14). **■Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования** • Смените рисунок рабочего стола.
Неравномерная окраска изображения	• Выполните размагничивание монитора* (стр. 14). Однородность цвета может нарушаться в тех случаях, когда вблизи монитора находятся источники магнитного поля, такие как громкоговорители, или при повороте монитора. • Откорректируйте разбалансировку цвета по углам экрана (стр. 14) (Только CPD-G520).
Белый цвет не выглядит белым	• Подстройте цветовую температуру (стр. 15).
Красные или синие оттенки по краям букв или линий	• Подстройте совмещение цветов (стр. 14).
Кнопки монитора не работают (на экране появляется)	• Если функция блокировки органов управления установлена в положение ВКЛ, переведите ее в положение ВЫКЛ (стр. 17).
Не работает функция ВОССТАНОВ ЦВЕТ 	• Перед использованием данной функции монитор должен находиться в обычном режиме работы (зеленый индикатор горит) не менее 30 минут. Для получения дополнительных сведений об использовании функции ВОССТАНОВ ЦВЕТ см. стр. 17. • Измените настройки компьютера, относящиеся к режиму экономии энергии, чтобы поддерживать его работу в обычном режиме не менее 30 минут. • Монитор может постепенно утратить способность к выполнению данной функции по причине естественного старения электронно-лучевой трубки.
Не работают периферийные устройства USB	• Убедитесь, что соответствующие разъемы USB правильно подключены и надежно закреплены (стр. 8). • Убедитесь, что выключатель ⏻ (питание) находится в положении “on” (вкл.). Затем снова подключите кабель USB к монитору. **■Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования** • Убедитесь, что включено питание USB-совместимых периферийных устройств с автономными источниками питания (положение “on” выключателя). • Установите на свой компьютер последнюю версию драйвера устройства. Обратитесь к изготовителю устройства за дополнительной информацией о требуемом драйвере устройства. • Если USB-совместимая клавиатура или мышь не работают, подсоедините их непосредственно к компьютеру, перезагрузите компьютер и выполните необходимые настройки параметров USB. Затем снова подключите клавиатуру или мышь к монитору. Если впервые подсоединить клавиатуру или мышь к разъемам USB, а затем загрузить компьютер, они могут не работать.
Сразу после включения монитора раздается непродолжительное гудение	• Этот звук сопутствует процессу автоматического размагничивания. После включения питания в течение нескольких секунд происходит автоматическое размагничивание трубки монитора.

* Если потребуется повторить процесс размагничивания, это можно сделать, как минимум, через 20 минут, для того чтобы получить наилучший результат. Гудящий звук, который слышен, не является неисправностью.

RU

Функция самодиагностики

Данный монитор оснащен функцией самодиагностики. Если возникает какая-либо проблема с монитором или компьютером (компьютерами), экран очищается, а индикатор ⏻ (питание) горит зеленым или мигает оранжевым. Если индикатор ⏻ (питание) горит оранжевым, то компьютер находится в режиме экономии энергии. Попробуйте нажать любую клавишу на клавиатуре или передвинуть мышь.



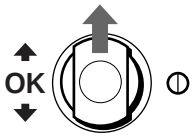
Индикатор ⏻ (питание)

■ Если индикатор ⏻ (питание) горит зеленым

1 Отсоедините кабели видеовходов 1 и 2 или отключите питание подключенных компьютеров.

2 Дважды нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы выключить монитор и затем включить.

3 Сдвиньте кнопку управления вверх и удерживайте в таком положении в течение 2 секунд перед тем, как монитор перейдет в режим экономии энергии.



Если появятся все четыре цветные полоски (белого, красного, зеленого, синего), то монитор работает правильно. Вновь подсоедините кабели к видеовходам и проверьте состояние компьютера.

Если цветные полоски не появляются, то монитор, возможно, неисправен. Проинформируйте местного официального дилера Sony о состоянии своего монитора.

■ Если индикатор ⏻ (питание) мигает оранжевым

Дважды нажмите кнопку ⏻ (питание), чтобы выключить монитор и затем включить.
Если индикатор ⏻ (питание) горит зеленым, то монитор работает нормально.

Если индикатор ⏻ (питание) продолжает мигать, то, возможно, монитор неисправен. Сосчитайте количество секунд в интервалах между загоранием индикатора ⏻ (питание) и проинформируйте местного официального дилера Sony о состоянии своего монитора. Не забудьте предоставить название модели и серийный номер своего монитора. Также необходимо указать марку и модель компьютера и графического адаптера.

Технические характеристики

CPD-G520

Кинескоп	Шаг апертурной решетки 0,24 мм Размер экрана по диагонали 21 дюйм Развертка 90 градусов FD Trinitron
Размер экранного изображения	Прибл. 403,8 × 302,2 мм (ш/в) Видимое изображение 19,8"
Разрешение	
Максимальное	По горизонтали: 2048 точек По вертикали: 1536 линий
Рекомендуется	По горизонтали: 1600 точек По вертикали: 1200 линий
Уровни входных сигналов	Видеосигнал Аналоговые RGB: 0,700 Vp-p (положительные), 75 Ом Сигнал синхронизации Г/В отдельная или комбинированная синхронизация: TTL 2 кОм, без соблюдения полярности Синхронизация по зеленому: 0,3 Vp-p (отрицательная)
Стандартная площадь изображения	Прибл. 388 × 291 мм (ш/в) или Прибл. 364 × 291 мм (ш/в)
Частота развертки*	По горизонтали: от 30 до 130 кГц По вертикали: от 48 до 170 Гц
Параметры сетевого питания	100 - 240 В, 50 – 60 Гц, 2,0 – 1,0 А
Потребляемая мощность	Прибл. 135 Вт (без подключенных устройств USB)
Габариты	Прибл. 497 × 502 × 485 мм (ш/в/г)
Масса	Прибл. 30 кг
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Поставляемые в комплекте аксессуары	См. стр. 6

CPD-G420

Кинескоп	Шаг апертурной решетки 0,24 мм Размер экрана по диагонали 19 дюймов Развертка 90 градусов FD Trinitron
Размер экранного изображения	Прибл. 365 × 274 мм (ш/в) Видимое изображение 18,0"
Разрешение	
Максимальное	По горизонтали: 1920 точек По вертикали: 1440 линий
Рекомендуется	По горизонтали: 1280 точек По вертикали: 1024 линий
Уровни входных сигналов	
	Видеосигнал Аналоговые RGB: 0,700 Vp-p (положительные), 75 Ом Сигнал синхронизации Г/В отдельная или комбинированная синхронизация: TTL 2 кОм, без соблюдения полярности Синхронизация по зеленому: 0,3 Vp-p (отрицательная)
Стандартная площадь изображения	Прибл. 352 × 264 мм (ш/в) или Прибл. 330 × 264 мм (ш/в)
Частота развертки*	По горизонтали: от 30 до 110 кГц По вертикали: от 48 до 170 Гц
Параметры сетевого питания	100 - 240 В, 50 – 60 Гц, 2,0 – 1,0 А
Потребляемая мощность	Прибл. 130 Вт (без подключенных устройств USB)
Габариты	Прибл. 451 × 471 × 461 мм (ш/в/г)
Масса	Прибл. 25,5 кг
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Поставляемые в комплекте аксессуары	См. стр. 6

* Рекомендуемый режим синхронизации по горизонтали и вертикали
- Ширина импульса горизонтальной синхронизации должна быть больше 4,8% общего периода горизонтальной развертки или 0,8 мкс, в зависимости от того, которая из них больше.
- Интервал между сигналами горизонтальной развертки должен быть больше 2,3 мкс.
- Интервал между сигналами вертикальной развертки должен быть больше 450 мкс.

** Если входной сигнал соответствует формату GTF (Generalized Timing Formula), то оптимальное изображение для дисплея будет автоматически обеспечиваться функцией GTF.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Innehållsförteckning

Försiktighetsåtgärder 4
Placering av delar och kontroller 5

Installation 6

Steg 1: Anslut bildskärmen till datorn 6
Steg 2: Anslut nätkabeln 7
Steg 3: Slå på bildskärmen och datorn 7
Ansluta USB-kompatibla periferienheter 8
Välja språk för bildskärmsmenyerna (LANGUAGE) 9
Välja ingångssignal 9

Anpassa bildskärmen 10

Använda menyerna 10
Justera bildkvaliteten (PICTURE EFFECT) 11
Justera ljusstyrka och kontrast (KONTRAST/LJUS) 12
Justera centreringen av bilden (STORLEK/CENTER) 12
Justera bildens storlek (STORLEK/CENTER) 12
Automatisk ändring av storlek och centrering av bilden (AUTO) 13
Justera formen på bilden (GEOMETRI) 13
Justera konvergens (KONVERGENS) 14
Justera bildkvaliteten (BILD) 14
Justera bildens färg (FÄRG) 15
Ytterligare inställningar (OPTION) 17
Återställa justeringarna (ÅTERSTÄLL) 18

Tekniska funktioner 18

Förinställda lägen och användarlägen 18
Energisparfunktion 18

Felsökning 19

Om du ser tunna linjer på skärmen (dämpartrådar) 19
Skärmmeddelanden 19
Fel och åtgärder 20
Självdiagnostik 22

Specifikationer 22

Appendix i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

- Trinitron® är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Corporation.
- Macintosh är ett varumärke som tillhör Apple Computer, Inc, registrerat i USA och andra länder.
- Windows® och MS-DOS är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder.
- IBM PC/AT och VGA är registrerade varumärken som tillhör IBM Corporation i U.S.A.
- VESA och DDC™ är varumärken som tillhör Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR är ett registrerat varumärke i USA.
- Alla andra produktnamn som nämns i denna handbok kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag.
- Dessutom nämns inte "™" och "®" vid varje tillfälle i denna handbok.

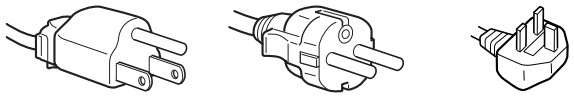
SE

Försiktighetsåtgärder

Varning gällande strömanslutningar

- Använd den medföljande nätkabeln. Om du använder en annan kabel måste du förvissa dig om att den uppfyller de lokala kraven för elsäkerhet.
  För kunder i Storbritannien
  Om du använder bildskärmen i Storbritannien måste du använda den medföljande kabel som är avsedd för Storbritannien.

Exempel på olika kontakter



för 100 till 120 V AC | för 200 till 240 V AC | endast för 240 V AC

- Innan du drar ur nätkabeln bör du vänta minst 30 sekunder efter det att du har slagit av strömmen. Då hinner den statiska elektriciteten på bildskärmens yta laddas ur.
- När strömmen slås på avmagnetiseras bildskärmen under några få sekunder. Detta skapar starka magnetiska fält runt bildskärmen som i sin tur kan påverka information som finns lagrad på magnetband eller disketter som förvaras nära bildskärmen. Förvara inte utrustning som lagrar informationen magnetiskt, t.ex. band och disketter, i närheten av bildskärmen.

Utrustningen bör placeras nära ett lättåtkomligt vägguttag.

Installation

Installera inte bildskärmen:

- på vissa ytor (t.ex. mattor och filtar) eller nära sådant som kan blockera ventilationshålen (t.ex. gardiner och draperier)
- nära värmekällor som t.ex. värmeelement eller varmluftskanaler, eller i direkt solljus
- på en plats med stora temperaturförändringar
- på en plats som utsätts för vibrationer eller mekaniska stötar
- på en ostabil yta
- nära utrustning som avger magnetism, som t.ex. transformatorer eller strömkablar med starkström
- nära eller på ett elektriskt laddat metallunderlag

Underhåll

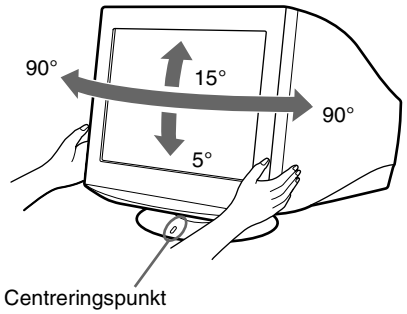
- Rengör bildskärmen med en mjuk duk. Om du använder en rengöringsvätska för glas, får den inte innehålla någon form av antistatmedel eller någon annan liknande tillsats som kan skada bildskärmens ytbehandling.
- Gnid, vidrör eller knacka aldrig på bildskärmens yta med skarpa eller trubbiga föremål som t.ex. kulspetspennor eller skruvmejslar eftersom det kan repa bildröret.
- Rengör hölje, panel och kontroller med en mjuk duk, lätt fuktad med ett milt rengöringsmedel. Använd aldrig någon typ av slipmedel eller slipsvampar och inte heller lösningsmedel som alkohol eller bensen.

Transport

Om du behöver transportera bildskärmen, t.ex. för reparation eller i samband med flytt, bör du frakta den i originalkartongen och använda dess förpackningsmaterial.

Använda det svängbara stödet

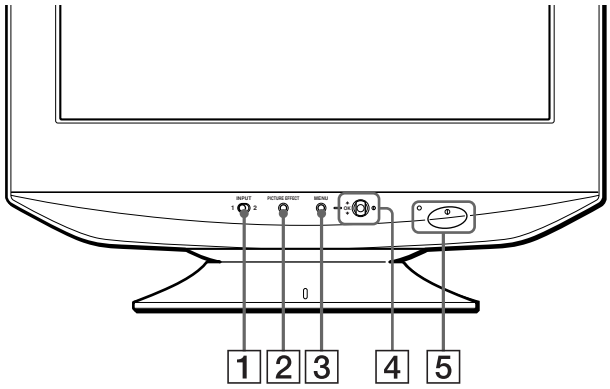
Den här bildskärmen kan justeras inom de vinklar som visas nedan. Du hittar mittpunkten för bildskärmens vridradie genom att passa in mitten på bildskärmen med centreringspunkten på foten.
Håll i bildskärmens undersida med båda händerna om du ska vrida den horisontellt eller vertikalt. Se upp så att du inte klämmer fingrarna mot bildskärmens baksida när du vrider upp bildskärmen vertikalt.



Placering av delar och kontroller

Se sidorna inom parentes för mer information.

Framsida



1 INPUT-omkopplare (ingång) (sidan 9)
Med den här omkopplaren väljer du INPUT 1 (videoingång 1, anslutning: ⇦1) eller INPUT 2 (videoingång 2, anslutning: ⇦2).

2 PICTURE EFFECT-knapp (sidan 11)
Med den här knappen byter du de förinställda bildeffektslägena.

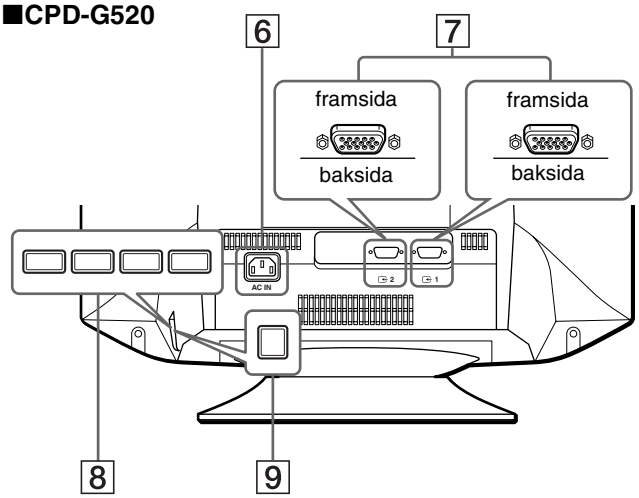
3 MENU-knapp (sidan 10)
Med den här knappen öppnar eller stänger du menyn.

4 Kontrollknapp (OK, ↑/↓) (sidan 11)
Den här knappen använder du för att göra justeringar för bildskärmen och öppnar kontrastmenyn (KONTRAST) direkt.

5 ⏻ (ström) omkopplare och indikator (sidorna 7, 18, 22)
Med den här knappen slår du på och av bildskärmen. Strömindikatorn tänds och lyser grönt när bildskärmen påslagen och lyser orange när bildskärmen är i energisparläge.

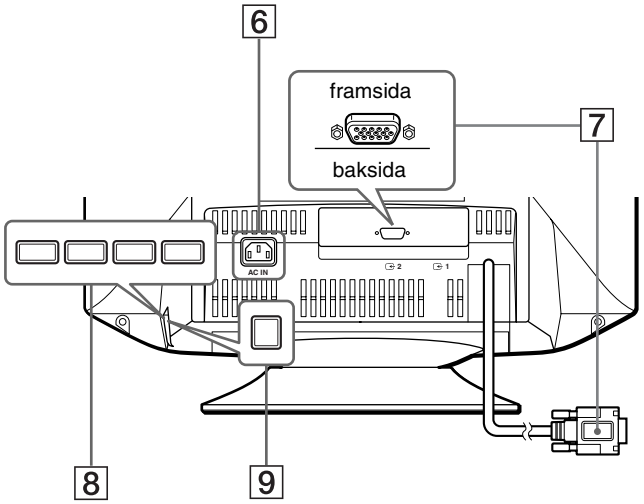
Baksida

■CPD-G520



Baksida

■CPD-G420

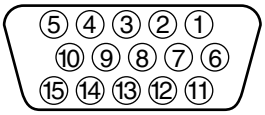


SE

(forts.)

6 Strömanslutning (AC IN) (sidan 7)
Den här anslutningen förser bildskärmen med växelström.

7 Videoingångsanslutningar (HD15) (☞1/☞2) (sidan 6)
De här anslutningarna tar emot RGB-videosignaler (0,700 Vp-p, positiv) och synksignaler.



Stift Nr.	Signal
1	Röd
2	Grön (synk på grön)
3	Blå
4	ID (Jord)
5	DDC Jord*
6	Röd jord
7	Grön jord
8	Blå jord
9	DDC + 5V*
10	Jord
11	ID (Jord)
12	Dubbelriktad data (SDA)*
13	H. Synk
14	V. Synk
15	Dataklocka (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) är en VESA-standard.

8 USB (Universal Serial Bus) downstream-anslutningar (sidan 8)
Via de här kontakterna ansluter du USB-utrustning till bildskärmen.

9 USB (Universal Serial Bus) upstream-anslutning (sidan 8)
Via den här kontakten ansluter du bildskärmen till en USB-kompatibel dator.

Installation

Innan du använder datorn bör du kontrollera att du har fått med följande tillbehör:

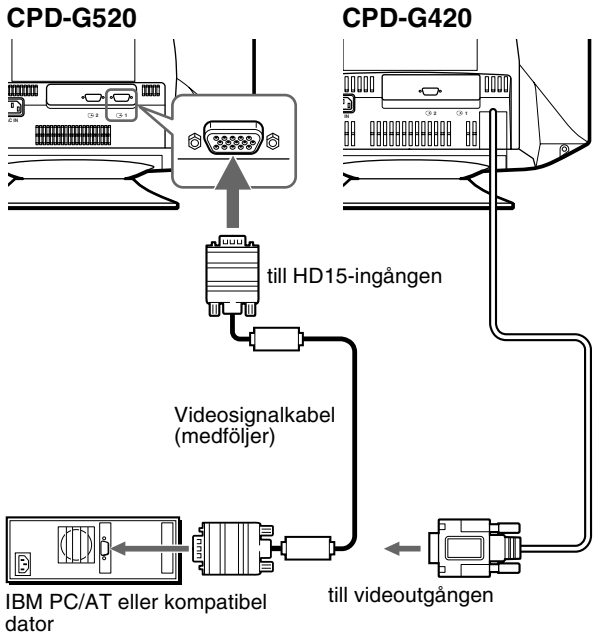
- Nätkabel (1)
- HD15 videosignalkabel (CPD-G420 kabeln sitter fästad i bildskärmen) (1)
- USB-kabel (1)
- Specialadapter för Power Mac G3/G4 (1)
- Garantisedel (1)
- Anmärkningar angående rengöring av bildskärmens yta (1)
- Den här bruksanvisningen (1)

Steg 1: Anslut bildskärmen till datorn

Stäng av bildskärmen och datorn innan du gör anslutningarna.

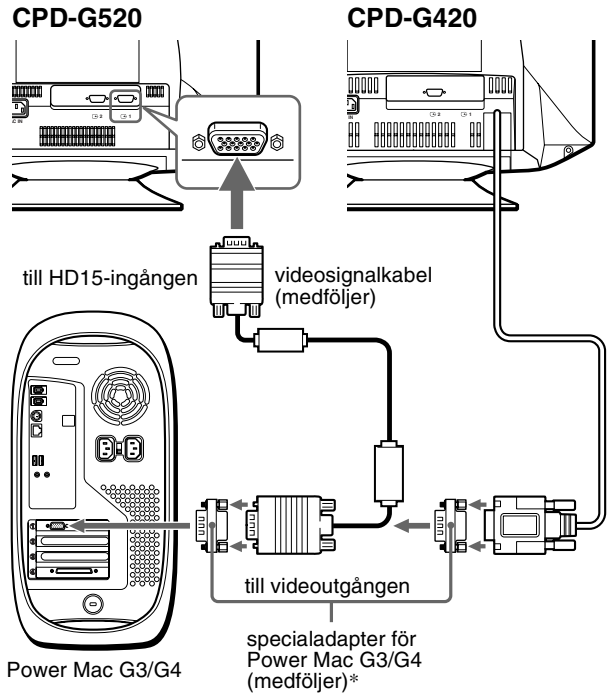
Obs!
- Vidrör inte stiften på videokabelns anslutning eftersom de lätt kan böjas.
- När du ansluter videokabeln bör du först kontrollera inpassningen av HD15-kontakten så att du vänder den rätt. Försök inte att tvinga in kontakten; om den är felvänd kan stiften stukas.

■ Ansluta till en IBM PC/AT eller kompatibel dator



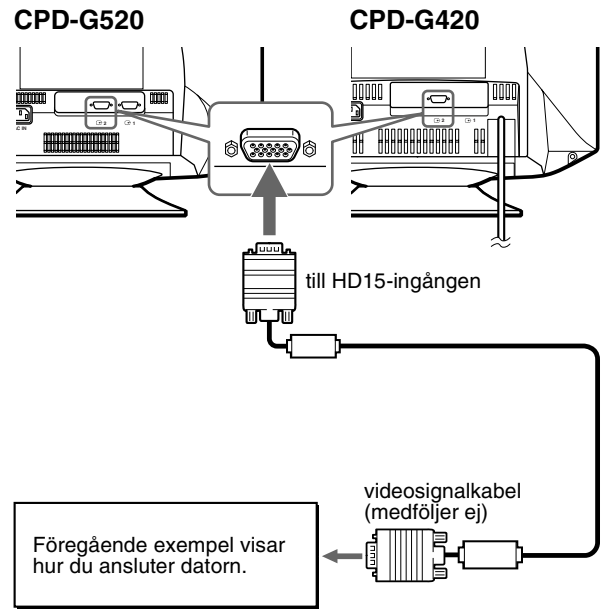
■ Ansluta till en Macintosh eller kompatibel dator

Använd den medföljande specialadaptern för Power Mac G3/G4.



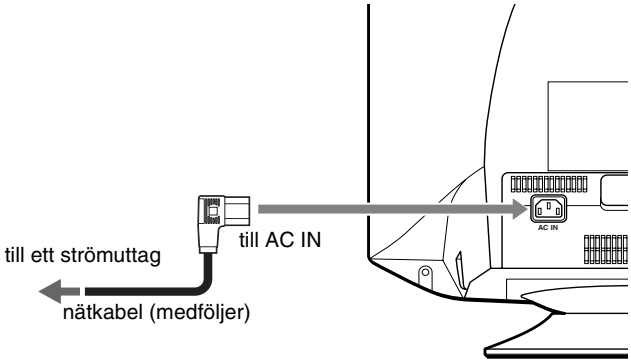
* Anslut den medföljande adaptern till datorn innan du ansluter kabeln. Den här adaptern passar bara Power Mac G3/G4-datorer som har 3 stiftrader. Om du ansluter till den andra versioner av Macintoshdatorer, med 2 stiftrader, behöver du en annan adapter (medföljer ej).

■ Ansluta till en andra dator



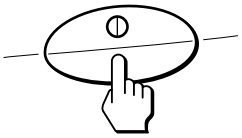
Steg 2: Anslut nätkabeln

Se till att både dator och bildskärm är avstängda och anslut sedan nätkabeln till bildskärmen och därefter till ett strömuttag.



Steg 3: Slå på bildskärmen och datorn

Slå först på strömmen till bildskärmen och därefter strömmen till datorn.



Installationen av bildskärmen är klar.
Om det behövs, kan du justera bilden med bildskärmens kontroller.

SE

(forts.)

Om ingen bild syns på bildskärmen

- Kontrollera att bildskärmen är korrekt ansluten till datorn.
- Om INGEN SIGNAL visas på bildskärmen kan du prova att ändra insignalen (sidan 9). Kontrollera också att datorns grafikkort sitter som det ska och på rätt kortplats.
- Om du byter ut en äldre bildskärm mot den här modellen och UTANFÖR FREKVENSOMFÅNG visas på bildskärmen bör du ansluta den äldre bildskärmen igen. Sedan kan du justera datorns grafikkort så att den horisontella frekvensen ligger inom intervallet 30 – 130 kHz (för CPD-G520) respektive 30 – 110 kHz (för CPD-G420) och den vertikala frekvensen inom intervallet 48 – 170 Hz.

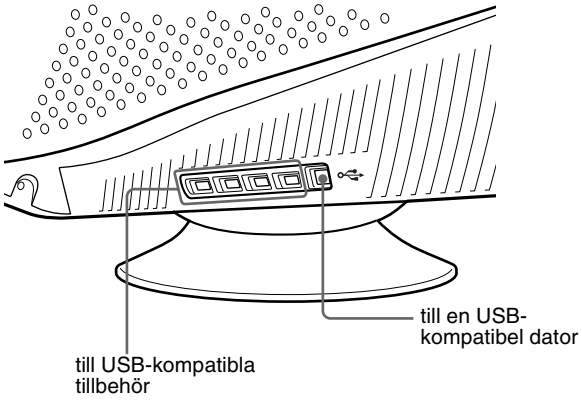
Mer information om bildskärmsmeddelanden finns under “Fel och åtgärder” på sidan 20.

Inställningar för olika operativsystem

Den här bidskärmen uppfyller kraven enligt standarden “DDC” Plug & Play, så att bildskärmsinformationen automatiskt kan identifieras. Därför behöver du inte installera någon speciell drivrutin på datorn.
När du startar datorn för första gången efter att ha anslutit bildskärmen kan det hända att en installationsguide visas på skärmen. Följ anvisningarna i guiden och klicka på knappen “Next” tills guiden avslutas och bildskärmen är vald som standardbildskärm för datorn.

Ansluta USB-kompatibla periferienheter

Den här bildskärmen har en upstream och fyra downstream USB-anslutningar. De gör att du snabbt och enkelt kan ansluta USB-tillbehör (t.ex. tangentbord, möss, skrivare och bildläsare) till datorn med en USB-kabel av standardmodell.
För att använda bildskärmen som en hubb för USB-tillbehör ansluter du dem som nedanstående bild visar.



1 Slå på strömmen till bildskärmen och datorn.

2 Anslut datorn till den kvadratiska upstream-kontakten med hjälp av den medföljande USB-kabeln.

För kunder som använder Windows

Om ett meddelande visas på bildskärmen följer du de instruktioner som visas och välj sedan Generic USB Hub som standardinställning.

3 Anslut USB-tillbehören till de rektangulära downstream-kontakterna.

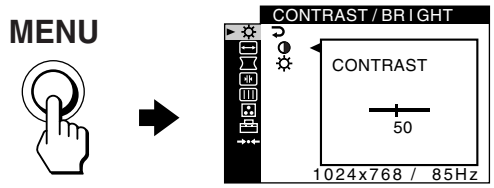
Obs!

- Inte alla datorer eller/och operativsystem kan hantera USB. Kontrollera i datorns bruksanvisning för att se om du kan ansluta USB-enheter.
- I de flesta fall måste drivrutiner för USB installeras på värddatorn. Mer information finns i tillbehörets bruksanvisning.
- Bildskärmen fungerar som en USB-hubb så länge bildskärmen antingen står i läge på (“on”) eller energisparläge.
- Om du ansluter ett tangentbord eller en mus till USB-anslutningarna och sedan slår på datorn för första gången kan det hända att periferienheterna inte fungerar som de ska. Anslut i så fall först tangentbord och mus direkt till datorn och installera USB-enheterna. Därefter kan du ansluta dem till bildskärmen.

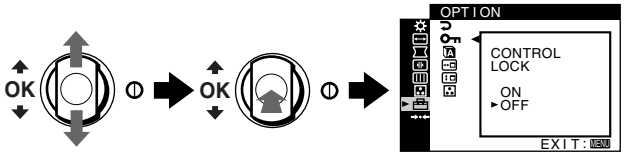
Välja språk för bildskärmsmenyerna (LANGUAGE)

Bildskärmsmenyerna kan visas på engelska, franska, tyska, spanska, italienska, holländska, svenska, ryska och japanska. Vid leverans är engelska vald som språk.

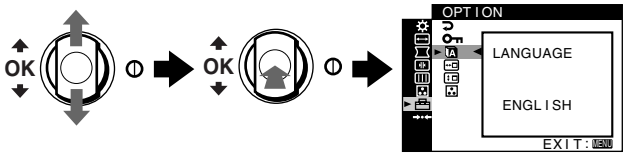
1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.



2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera OPTION. Tryck sedan på kontrollknappen.



3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera LANGUAGE. Tryck sedan på kontrollknappen.



4 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt tills önskat språk visas på bildskärmen. Bekräfta språkvalet genom att trycka på kontrollknappen.
Varje gång du rör kontrollknappen uppåt eller nedåt växlar du språk i en slinga med följande ordning.

- ENGLISH: Engelska
- FRANÇAIS: Franska
- DEUTSCH: Tyska
- ESPAÑOL: Spanska
- ITALIANO: Italienska
- NEDERLANDS: Holländska
- SVENSKA
- РУССКИЙ: Ryska
- 日本語: Japanska

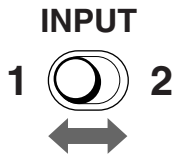
Stänga menyn
Tryck på MENU-knappen. Menyn stängs också automatiskt om du inte trycker på någon knapp under ungefär 45 sekunder.

Återställa till engelska
Välj ENGLISH i steg 4 ovan.

Välja ingångssignal

Med HD15-anslutningarna kan du ansluta två datorer till den här bildskärmen. Med INPUT-omkopplaren väljer du sedan vilken av de båda datorerna som ska användа bildskärmen.

Ställ INPUT-omkopplaren.
Den aktuella anslutningen visas på bildskärmen under 3 sekunder.



"INPUT 1" eller "INPUT 2" visas på skärmen.

Obs!
Om ingen signal sänds till den anslutning du valt, visas INGEN SIGNAL på bildskärmen och sedan, efter några sekunder, växlar bildskärmen över till energisparläge. Växla i så fall över till den andra anslutningen.

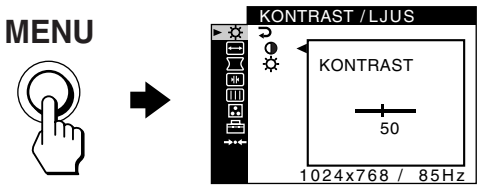
SE

Anpassa bildskärmen

Du kan göra ett stort antal justeringar för bildskärmen med hjälp av bildskärmsmenyerna.

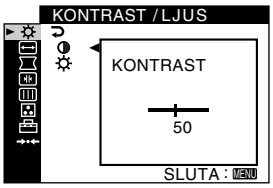
Använda menyerna

Tryck på MENU-knappen, så visas huvudmenyn. Se sidan 11 för mer information om hur du använder MENU- och kontrollknapparna.

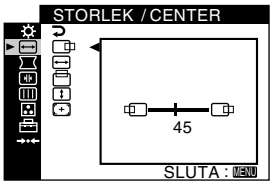


Med kontrollknappen kan du välja någon av följande menyer.

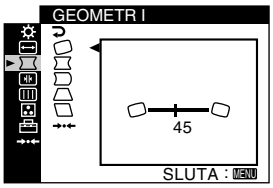
1 KONTRAST/LJUS (sidan 12)
För inställning av kontrast och ljusstyrka. Du kan också öppna den här menyn direkt genom att trycka kontrollknappen uppåt eller nedåt när inga andra menyer finns på bildskärmen.



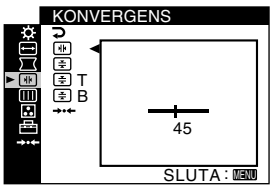
2 STORLEK/CENTER (sidan 12)
För inställning av storlek och centrering.



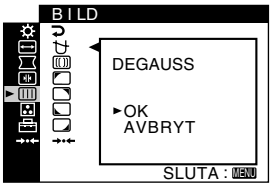
3 GEOMETRI (sidan 13)
För inställning av bildens rotation och form.



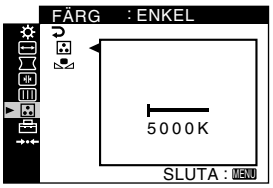
4 KONVERGENS (sidan 14)
För inställning av bildens horisontella och vertikala konvergens.



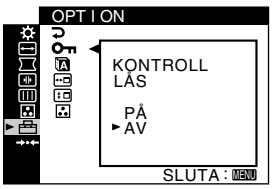
5 BILD (sidan 14)
För inställning av bildkvaliteten.
Menyn innehåller följande alternativ:
- avmagnetisering av bildskärmen (DEGAUSS)
- grad av moaréupphävning (ELIMINERA MOARE)
- justering av färgavvikelser i hörnen (HÖRNFÄRG) (endast CPD-G520)



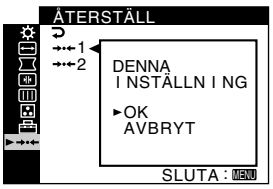
6 FÄRG (sidan 15)
För matchning av bildens färgtemperatur med färgerna hos en utskriven bild.



7 OPTION (sidan 17)
För inställning av bildskärmens alternativ.
Menyn innehåller följande alternativ:
- låsa kontrollerna
- välja språk för bildskärmsmenyerna
- ändra placering av bildskärmsmenyn
- ändra bildens inställningsläge för färgtemperaturen

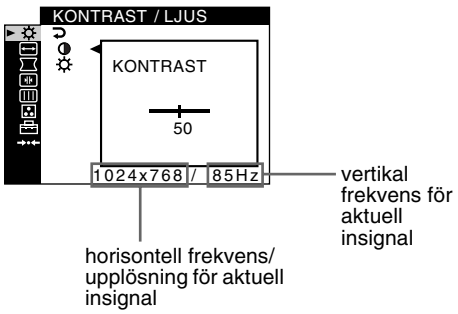


8 ÅTERSTÄLL (sidan 18)
För återställning av justeringarna.



■ Visa aktuell ingångssignal

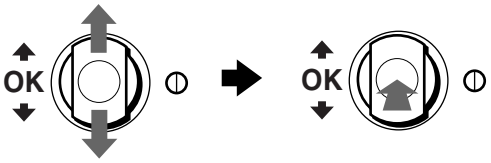
När du trycker på MENU-knappen för att visa menyn, visar menyn också de horisontella/vertikala frekvenserna för den aktuella insignalen. Om signalen stämmer överens med någon av bildskärmens fabriksinställda lägen visas även upplösningen.



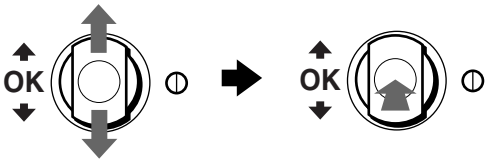
■ Använda huvudmenyn (MENU) och kontrollknapparna

1 Visa menyn.
Tryck på MENU-knappen så att huvudmenyn visas på bildskärmen.

2 Välj någon av justeringsmenyerna.
Markera önskad meny genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.



3 Utför inställningen.
Utför justeringen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Bekräfta sedan den valda inställningen genom att trycka på kontrollknappen.
Om du vill öppna en annan meny;
börjar du med att välja ⮌ genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen för att lämna den meny du är på.



4 Stäng menyn.
Tryck på MENU-knappen. Om du inte trycker på någon knapp under ungefär 45 sekunder, stängs menyn automatiskt.

Justera bildkvaliteten (PICTURE EFFECT)

Tryck på PICTURE EFFECT-knappen.
Varje gång du trycker på knappen ändras de tre bildlägena i en slinga på följande vis.

Välj	För
PROFESSIONELL	korrekt och konsekvent färgvisning. Välj det här läget om du jobbar professionellt med desktop publishing och grafiska program.
STANDARD	bilder med hög kontrast och ljusstyrka. Välj det här läget för vanliga användningsområden som kalkylark och ordbehandling, e-post eller när du surfar på nätet.
DYNAMISK	extremt levande och fotorealistiska bilder. Det här läget är ljusare än STANDARD-läget. Välj det här läget när du använder grafikkrävande program, t.ex. spel, uppspelning av DVD-skivor eller andra underhållningsprogram.

SE

Justera ljusstyrka och kontrast (KONTRAST/LJUS)

De här inställningarna lagras i minnet för den aktuella ingångsanslutningens signaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

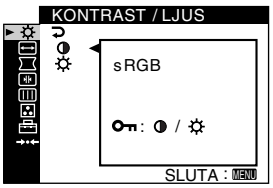
2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ☼. Tryck sedan på kontrollknappen.
KONTRAST/LJUS-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ◑ eller ☼. Tryck sedan på kontrollknappen.

4 Utför justeringen av kontrast (◑) eller ljusstyrka (☼) genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Bekräfta sedan den valda inställningen genom att trycka på kontrollknappen.

Om du använder sRGB-läget

Om du har valt sRGB som FÄRGLÄGE (🎨) från OPTION-menyn (🧰) visas följande meny för KONTRAST/LJUS.



Du kan inte justera kontrast (◑) eller ljusstyrka (☼) på den här bildskärmen. Om du vill justera dem måste du välja ett annat läge än sRGB under FÄRGLÄGE (🎨) på OPTION-menyn (🧰).

För mer information om hur du använder sRGB-läget se "Justera bildens färg (FÄRG)" på sidan 15.

Justera centreringen av bilden (STORLEK/CENTER)

De här inställningarna lagras i minnet för den aktuella ingångsanslutningens signaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ↔ STORLEK/CENTER. Tryck sedan på kontrollknappen.
STORLEK/CENTER-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ⇔ för horisontell justering, eller ⇕ för vertikal justering. Tryck sedan på kontrollknappen.

4 Justera centreringen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt.

Justera bildens storlek (STORLEK/CENTER)

De här inställningarna lagras i minnet för den aktuella ingångsanslutningens signaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ↔ STORLEK/CENTER. Tryck sedan på kontrollknappen.
STORLEK/CENTER-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ↔ för horisontell justering, eller ↕ för vertikal justering. Tryck sedan på kontrollknappen.

4 Justera storleken genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt.

Automatisk ändring av storlek och centrering av bilden (AUTO)

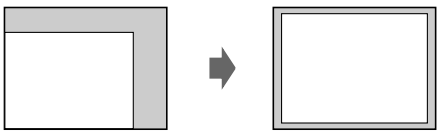
Du kan på ett enkelt sätt justera bilden så att den fyller hela skärmen genom menyn STORLEK/CENTER.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ⟷ STORLEK/CENTER. Tryck sedan på kontrollknappen.
STORLEK/CENTER-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ⊡ (AUTO). Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsmenyn visas på bildskärmen.

4 Välj OK genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.
Bilden fyller automatiskt skärmen.



Obs!

- Om du inte vill använda funktionen AUTO väljer du AVBRYT i steg 4.
- Den här funktionen är avsedd att användas med en dator med Windows eller ett liknande operativsystem med grafiskt användargränssnitt, som ger en helbildsskärm. Funktionen kanske inte fungerar som den ska om bakgrunden är mörk eller om bilden inte fyller ut skärmen ända till kanterna (som t.ex. MS-DOS-prompten).
- Medan funktionen utför inställningen flyttas bilden på skärmen under några få sekunder. Det är alltså inget fel.

Justera formen på bilden (GEOMETRI)

Med GEOMETRI-inställningarna kan du justera bildens rotation och form.
Inställningen för ▱ (rotation) lagras i minnet för alla insignaler. Alla andra inställningar lagras i minnet för den aktuella ingångsanslutningens signaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera ⌶ GEOMETRI. Tryck sedan på kontrollknappen.
GEOMETRI-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja önskat justeringsalternativ. Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsstapeln visas på bildskärmen.

4 Utför justeringen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.

Välj	För att
▱	rotera bilden
⌶	expandera eller dra ihop bildens sidor
▱	flytta bildens sidor åt vänster eller höger
⏢	justera bildens bredd upptill på skärmen
▱	flytta bilden åt vänster eller höger upptill på skärmen
→•← ÅTERSTÄLL	återställ alla GEOMETRI-inställningar till fabriksintällningarna. Välj OK.

Mer information om hur du använder ÅTERSTÄLL-läget, se “Återställa justeringarna (ÅTERSTÄLL)” på sidan 18.

SE

Justera konvergens (KONVERGENS)

KONVERGENS-inställningarna gör att du kan justera bildens kvalitet genom att kontrollera konvergensen. Konvergensen kontrollerar justeringen av de röd, gröna och blå färgsignalerna. Om du störs av röda eller blå skuggor runt bokstäver eller linjer kan du justera konvergensen.
Dessa inställningar lagras i minnet för alla insignaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera KONVERGENS. Tryck sedan på kontrollknappen.
KONVERGENS-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja önskat justeringsalternativ. Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsstapeln visas på bildskärmen.

4 Utför justeringen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.

Välj	För att
	förskjuta röda eller blå skuggor horisontellt
	förskjuta röda eller blå skuggor vertikalt
T TOPP	förskjuta röda eller blå skuggor vertikalt på skärmens övre del
B BOTTEN	förskjuta röda eller blå skuggor vertikalt på skärmens nedre del
ÅTERSTÄLL	återställ alla KONVERGENS-justeringar till fabriksinställningarna. Välj OK.

Mer information om hur du använder ÅTERSTÄLL-läget, se “Återställa justeringarna (ÅTERSTÄLL)” på sidan 18.

Justera bildkvaliteten (BILD)

BILD-inställningarna ger dig möjlighet att avmagnetisera skärmen manuellt och justera bildens kvalitet genom att kontrollera moaré och hörnfärg.
- Om färgen inte är likformig eller om bilden är suddig är det dags att avmagnetisera skärmen (DEGAUSS).
- Om du störs av elliptiska eller vågformade mönster på skärmen, kan du reducera dem genom att ställa in grad av moaréupphävning (ELIMINERA MOARE).
- Om färgen är oregelbunden i skärmens kanter kan du justera hörnfärgen (HÖRNFÄRG) (endast CPD-G520).

Bildskärmen avmagnetiseras automatiskt när du slår på strömmen.
Skärmen avmagnetiseras under ungefär 2 sekunder. Om en andra avmagnetisering skulle krävas bör du först vänta 20 minuter för att få bäst resultat.

Inställningen för ELIMINERA MOARE lagras i minnet för den aktuella ingångsanslutningens signaler. Alla andra inställningar lagras i minnet för alla insignaler.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera BILD. Tryck sedan på kontrollknappen.
BILD-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja önskat justeringsalternativ. Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsstapeln visas på bildskärmen.

4 Utför justeringen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.

Välj	För att
DEGAUSS	avmagnetisera skärmen (degauss). För att avmagnetisera skärmen manuellt, väljer du OK.
ELIMINERA MOARE	justera graden av moaréupphävning tills moaréeffekten* blivit så liten som möjligt
HÖRNFÄRG**	minska färgoregelbundenheter i bildens översta vänstra hörn till ett minimum
HÖRNFÄRG**	minska färgoregelbundenheter i bildens översta högra hörn till ett minimum
HÖRNFÄRG**	minska färgoregelbundenheter i bildens understa vänstra hörn till ett minimum
HÖRNFÄRG**	minska färgoregelbundenheter i bildens understa högra hörn till ett minimum
ÅTERSTÄLL**	återställ alla BILD-justeringar till fabriksinställningarna. Välj OK.

* Moaré är en naturlig störning, som skapar mjuka vågmönster på skärmen. Moaré kan uppstå på grund av interferens mellan bildmönstret och skärmens fosforpunktmönster.

** Funktionerna HÖRNFÄRG och ÅTERSTÄLL gäller endast för CPD-G520.

Exempel på moaré

Obs!

Bilden kan bli suddig när funktionen ELIMINERA MOARE är aktiverad.

Justera bildens färg (FÄRG)

Med FÄRG-inställningarna kan du justera bildens färgtemperatur genom att ändra färgnivån på det vita färgfältet. Vid låg färgtemperatur verkar färgerna rödare och vid hög färgtemperatur framstår de som blåare. Den här inställningen kan du använda om du vill anpassa färgerna på bildskärmen till färgerna på utskrifterna.

Du kan ställa in färgtemperaturen för de olika videoingångarna var för sig.

■ Välja FÄRG-läget

Det finns 4 typer av justeringslägen, ENKEL, FÄRGRESET, EXPERT och sRGB. Ursprunglig inställning är ENKEL, som kan justeras från 5000K till 11000K.

Om du vill ställa in ett annat läge (annat än ENKEL), väljer du önskat läge i OPTION-menyn (). Därefter kan du justera det valda läget i varje FÄRG-meny ().

1 Tryck på MENU-knappen.

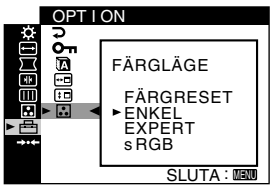
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera OPTION. Tryck sedan på kontrollknappen.

OPTION-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRGLÄGE. Tryck sedan på kontrollknappen.

4 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja FÄRG-läget.



SE

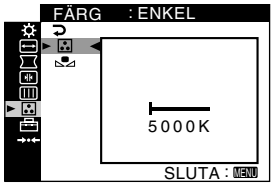
(forts.)

■ ENKEL-läge

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRG. Tryck sedan på kontrollknappen.
FÄRG-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera . Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsstapeln visas.



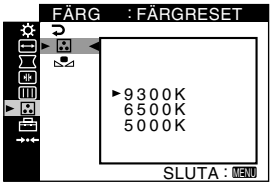
4 Fininställ färgtemperaturen genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt.
Den nya inställningen för färgtemperaturen (mellan 5000K och 11000K) lagras i minnet.

■ FÄRGRESET-läge

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRG. Tryck sedan på kontrollknappen.
FÄRG-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera . Tryck sedan på kontrollknappen.
Justeringsstapeln visas.



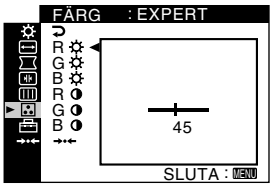
4 Välj önskad färgtemperatur genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt.
Den förinställda färgtemperaturerna är 5000K, 6500K och 9300K. Eftersom ursprunglig inställning är 9300K, går den vita nyansen från en blåaktig färgton till en röd färgton allt eftersom temperaturen minskar till 6500K och 5000K.

■ EXPERT-läge

Med EXPERT-läget kan du ytterligare fininställa färgtemperaturen.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

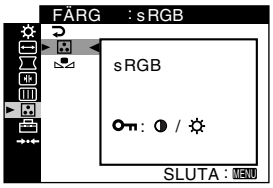
2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRG. Tryck sedan på kontrollknappen.
FÄRG-menyn visas på bildskärmen.



3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att justera insignalens komponenter R (röd), G (grön) och B (blå) för GAIN (◑) respektive BIAS (☼). Tryck sedan på kontrollknappen.
Om du vill återställa EXPERT-inställningarna väljer du ↠↞ (ÅTERSTÄLL) i FÄRG-menyn. Välj sedan OK i ÅTERSTÄLL-fönstret.

■ sRGB-läge

Färginställningen för sRGB är en fabriksstandard för färgrymdsprotokoll som har utvecklats för att kalibrera bildskärmens färger mot utskrifter på datorprodukter som stödjer sRGB. Du justerar färgerna till sRGB-profilen genom att välja sRGB-läget i OPTION-menyns (🧰) FÄRGLÄGE-meny ( ). För att färgerna för sRGB ska visas på rätt sätt (γ = 2,2, 6500K), måste du ställa in PICTURE EFFECT på PROFESSIONELL (sidan 11) och datorn på sRGB-profilen. Om du väljer det här läget kan du inte göra justeringar i menyn KONTRAST/LJUS.



Obs!
Datorn och den utrustning som är ansluten (t.ex. skrivare) måste också stödja sRGB.

Återställa färgerna från ENKEL-, FÄRGRESET- eller sRGB-menyerna (FÄRGRESET)

Efter flera års användning brukar färgerna hos de flesta bildskärmar mattas av. Med funktionen FÄRGRESET, som du hittar under ENKEL-, FÄRGRESET- och sRGB-menyerna, kan du återställa färgerna till den kvalitet de hade när bildskärmen lämnade fabriken. Nedanstående förklaring visar hur du återställer bildskärmens färger med hjälp av ENKEL-menyn (som ett exempel).

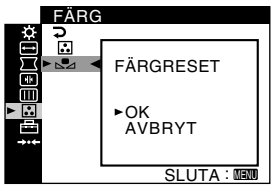
Välj först ENKEL-, FÄRGRESET- eller sRGB-läget i OPTION-menyn (sidan 15).

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRG. Tryck sedan på kontrollknappen.
FÄRG-menyn visas på bildskärmen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera FÄRGRESET. Tryck sedan på kontrollknappen.

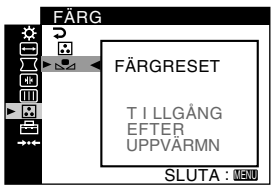
4 Välj OK genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt. Tryck sedan på kontrollknappen.



Bilden försvinner under tiden som färgerna återställs (tar ungefär 2 sekunder). När färgerna är återställda visas bilden på skärmen igen.

Obs!

- Innan du använder den här funktionen måste bildskärmen ha varit påslagen i normalt läge (strömindikatorn lyser grönt) under minst 30 minuter. Om bildskärmen går in i energisparläge måste du först växla om till normalt läge och vänta 30 minuter innan bilskärmen är klar igen. Eventuellt kanske du måste ändra datorns inställningar för energisparläget för att bildskärmen ska bli kvar i normalt läge under 30 minuter. Om bildskärmen inte är redo visas följande meddelande.



- Bildskärmen kan gradvis förlora möjligheten att svara på den här funktionen. Det beror på bildrörets naturliga åldrande.

Ytterligare inställningar (OPTION)

Du kan låsa kontrollerna, ändra språket för skärmmenyerna, ändra menyernas läge och ställa in FÄRG-läget.

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera OPTION. Tryck sedan på kontrollknappen.
OPTION-menyn visas på bildskärmen.

3 Välj önskat justeringsalternativ genom att röra kontrollknappen uppåt eller nedåt.
Justera det alternativ som du valt enligt följande instruktioner.

■ Låsa kontrollerna (KONTROLL LÅS)

Om du vill skydda de inställningar du gjort kan du låsa kontrollerna. Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera (KONTROLL LÅS). Tryck sedan på kontrollknappen. Rör sedan kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja PÅ. Tryck sedan på kontrollknappen.

När du har låst kontrollerna kan du bara använda ⏻ (ström) omkopplaren, MENU-knappen, INPUT-omkopplaren och (KONTROLL LÅS) i OPTION-menyn. Om du väljer något annat alternativ visas på skärmen.

Avbryta kontrollåset

Upprepa proceduren ovan och ställ (KONTROLL LÅS) på AV.

■ Ändra språket för skärmmeddelandena (LANGUAGE)

Se sidan 9.

■ Ändra menyernas placering (MENY POSITION)

Du kan ändra menyernas placering om du tycker att de visas så att de skymmer något som du vill se på skärmen.

Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja (MENY POSITION) för horisontell justering, eller (MENY POSITION) för vertikal justering. Tryck sedan på kontrollknappen. Rör sedan kontrollknappen uppåt eller nedåt för att flytta skärmmenyn.

■ Ställa in FÄRG-läge

Se sidan 15.

SE

Återställa justeringarna (ÅTERSTÄLL)

Den här bildskärmen har 2 återställningsmetoder.

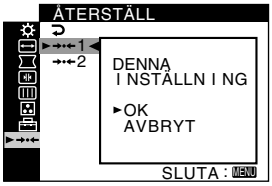
■ Återställa alla justeringar för aktuell ingångssignal

1 Tryck på MENU-knappen.
Huvudmenyn (MENU) visas på bildskärmen.

2 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att markera →← ÅTERSTÄLL. Tryck sedan på kontrollknappen.

3 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja →←1. Tryck sedan på kontrollknappen.

4 Rör kontrollknappen uppåt eller nedåt för att välja OK. Tryck sedan på kontrollknappen.



Följande alternativ återställs inte med den här metoden:
- språk för skärmmenyerna (sidan 9)
- inställning för färgtemperaturen i OPTION-menyn (ENKEL, FÄRGRESET, EXPERT och sRGB) (sidan 15)
- inställning för färgtemperaturen i FÄRGRESET-läget (5000K, 6500K och 9300K) (sidan 16)
- placering av skärmmenyn (sidan 17)

■ Återställa alla justeringar för alla insignaler

Välj →←2 i steg 3 ovan.

Obs!
ÅTERSTÄLL-funktionen fungerar inte när (KONTROLL LÅS) står i läget PÅ.

Tekniska funktioner

Förinställda lägen och användarlägen

När bildskärmen tar emot en insignal matchas den automatiskt mot ett av de fabriksinställda lägena som finns lagrade i bildskärmens minne för att ge en bild av högsta kvalitet i mitten av skärmen. (Se Appendix för en lista med de förinställda lägena.) För signaler som inte kan matchas mot något av de fabriksinställda lägena använder bildskärmen en digital Multiscan-teknik, som garanterar att en skarp bild visas på bildskärmen oavsett timing, så länge den håller sig inom bildskärmens frekvensomfång (horisontell: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), vertikal: 48 – 170 Hz). Om bilden justerats lagras den justerade informationen som en användarinställning som automatiskt används när samma insignal som inställningen gjordes för används igen.

För Windows-användare

Om du använder Windows och vill veta hur du gör för att välja högsta möjliga uppdateringsfrekvens för att få bästa möjliga bild på bildskärmen, hittar du mer information i handboken för grafikkortet, eller med hjälp av det tillbehörsprogram som följde med grafikkortet.

Energisparfunktion

Den här bildskärmen uppfyller kraven för energibesparing enligt de normer som ställts upp av VESA, ENERGY STAR och NUTEK. Om ingen signal matas in till bildskärmen från datorn minskas bildskärmens energiförbrukning automatiskt på följande vis.

Energiläge	Strömförbrukning*	⏻ (ström) indikator
normal användning	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	grön
ej aktiv** (energisparläge, “deep sleep”)***	≤ 3 W	orange
ström av	Ca. 0 W	av

* Siffrorna visar strömförbrukningen när inga USB-kompatibla enheter är anslutna till bildskärmen.

** När datorn går in i energisparläget bryts insignalen och INGEN SIGNAL visas på bildskärmen strax innan bildskärmen växlar över till passivt läge. Efter några få sekunder växlar bildskärmen över till energisparläge.

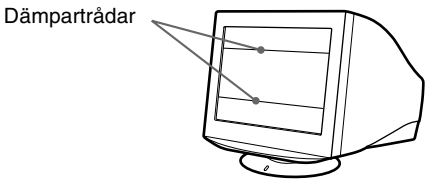
*** Energisparläget “deep sleep” är definierat av Environmental Protection Agency.

Felsökning

Innan du kontaktar den tekniska suporten bör du läsa igenom det här avsnittet.

Om du ser tunna linjer på skärmen (dämpartrådar)

Linjerna du ser på skärmen när dess bakgrund är ljus (särskilt mot vit) är normala för bildskärmar från Trinitron. Det är alltså inget fel. Det du ser är skuggorna från dämpartrådarna, som har som funktion att stabilisera skuggmasken. Skuggmasken är det viktiga element, som gör bildrör från Trinitron unika genom att släppa igenom mer ljus till bildskärmen vilket i sin tur ger en klarare och skarpare bild.

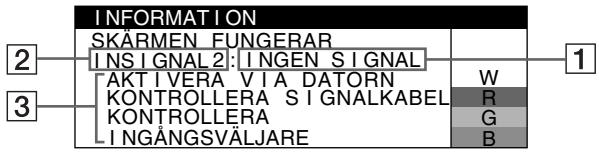


Skärmmeddelanden

Om det är något problem med insignalen visas något av följande meddelanden på skärmen.

Om INGEN SIGNAL visas på rad 1

Indikerar att ingen signal kommer från den valda anslutningen.



2 Den valda anslutningen

Det här meddelandet visar den aktuella anslutningen (INPUT 1 eller INPUT 2).

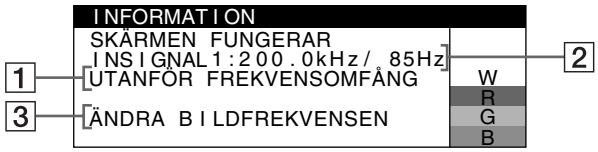
3 Åtgärder

Följande meddelande visas på bildskärmen.

- Om AKTIVERA VIA DATORN visas på bildskärmen kan du försöka med att trycka på någon av tangenterna på datorns tangentbord eller röra på musen. Om inte det hjälper, kan du kontrollera om datorns grafikkort sitter som det ska på sin kortplats.
- Om KONTROLLERA SIGNALKABEL visas på bildskärmen kontrollerar du om bildskärmen är korrekt ansluten till datorn (sidan 6).
- Om KONTROLLERA INGÅNGSVÄLJARE visas på skärmen kan du försöka växla ingångssignal (sidan 9).

Om UTANFÖR FREKVENSOMFÅNG visas på rad 1

Indikerar att insignalen inte kan hanteras av bildskärmen.



2 Vald anslutning och frekvenserna för aktuella insignalen

Det här meddelandet visar aktuell anslutning (INPUT 1 eller INPUT 2). Om bildskärmen kan identifiera frekvenserna för den aktuella insignalen visas även de horisontella och vertikala frekvenserna.

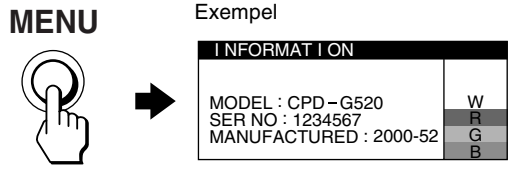
3 Åtgärder

ÄNDRA BILDFREKVENSEN visas på bildskärmen. Om du byter ut en äldre bildskärm mot den här bildskärmen ansluter du den äldre bildskärmen igen. Då kan du justera datorns grafikkort så att den horisontella frekvensen ligger inom intervallet 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) och den vertikala frekvensen inom intervallet 48 – 170 Hz.

Mer information finns under “Fel och åtgärder” på sidan 20.

Visar bildskärmens namn, serienummer och datum för tillverkning.

Medan bildskärmen tar emot en videosignal trycker du på MENU-knappen och håller den intryckt i mer än 5 sekunder. Då visas bildskärmens informationsruta.



Om problemet kvarstår kontaktar du din Sony-återförsäljare och meddelar följande information.

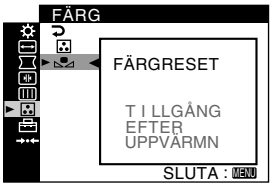
- Modellnamn: CPD-G520 eller CPD-G420
- Serienummer
- Namn och specifikation på datorn och dess grafikkort.

SE

Fel och åtgärder

Om problemet orsakas av datorn som är ansluten eller annan utrustning hittar du information om hur du löser problemet i respektive bruksanvisning.
Använd självdiagnosfunktionen (sidan 22) om följande rekommendationer inte löser problemet.

Symptom	Kontrollera följande
Ingen bild	
Om ⏻ (ström) indikatorn inte lyser	• Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten. • Kontrollera att ⏻ (ström) omkopplaren är påslagen (“on”).
Om INGEN SIGNAL visas på bildskärmen eller om indikatorn ⏻ (ström) lyser orange	• Kontrollera att videokabeln är ordentligt ansluten och att alla kontakter sitter ordentligt (sidan 6). • Kontrollera att INPUT-omkopplaren står som den ska (sidan 9). • Kontrollera att stiften i videoingångens kontakt inte har böjts eller tryckts in i kontakten. **■Problem orsakade av den anslutna datorn eller annan utrustning** • Datorn är i energisparläge. Pröva att trycka på någon av tangenterna på tangentbordet eller att röra på musen. • Kontrollera att strömmen till datorn är påslagen (“on”). • Kontrollera att grafikkortet i datorn sitter som det ska i sin kortplats.
Om UTANFÖR FREKVENSOMFÅNG visas	**■Problem orsakade av den anslutna datorn eller annan utrustning** • Kontrollera att frekvensen ligger inom den som specificerats för bildskärmen. Om du bytt ut en äldre bildskärm mot den här bildskärmen ansluter du den gamla skärmen igen och ändrar frekvensen så att den ligger inom följande intervall. Horisontell: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Vertikal: 48 – 170 Hz
Om inget meddelande visas och ⏻ (ström) indikatorn lyser grönt eller blinkar orange	• Använd självdiagnosfunktionen (sidan 22).
Om du har en Macintosh-dator	• Om du ansluter till en Power Mac G3/G4 som har 3 stiftrader, kontrollera att den medföljande specialadaptern för Power Mac G3/G4 och videokabeln är rätt anslutna (sidan 7). • Om du ansluter till andra versioner av datorer i Macintosh-serien, som använder sig av 2 stiftrader behöver du en annan adapter (medföljer ej).
Bilden fladdrar, hoppar oscillerar eller är förvrängd	• Isolera och ta bort alla möjliga källor till magnetiska fält, t.ex. andra bildskärmar, laserskrivare, lysrör, tv-apparater eller elektriska fläktar. • Flytta bildskärmen bort från strömkablar eller placera en magnetisk avskärmning nära bildskärmen. • Försök ansluta bildskärmen till ett annat vägguttag, helst ett uttag som ligger på en annan gruppsäkring. • Försök vrida bildskärmen 90º åt vänster eller höger. **■Problem orsakade av den anslutna datorn eller annan utrustning** • Se bruksanvisningen för grafikkortet för korrekt bildskärmsinställning. • Kontrollera att grafiklägena (VESA, Macintosh 21" Color och liknande.) och frekvensen för insignalen kan hanteras av den här bildskärmen (se Appendix). Även om frekvensen befinner sig inom rätt område kan vissa grafikkort ha en synkpuls som är för kort för att bildskärmen ska synka korrekt. • Justera datorns uppdateringsfrekvens (vertikal frekvens) för att få bästa möjliga bild.
Bilden är otydlig	• Justera kontrast och ljusstyrka (sidan 12). • Avmagnetisera bildskärmen* (sidan 14). • Ställ in moareupphävningen så att den blir så liten som möjligt eller ställ ELIMINERA MOARE på AV (sidan 14).

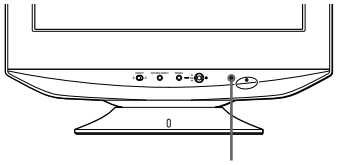
Symptom	Kontrollera följande
Bilden har skuggor	• Undvik att använda förlängningskablar och/eller omkopplingsdon till videokabeln. • Kontrollera att alla kontakter är ordentligt anslutna.
Bilden har fel storlek eller är inte centrerad	• Ställ funktionen AUTO (⊡) på OK (på) i menyn STORLER/CENTER (sidan 13). • Justera storleken eller centreringen (sidan 12). Tänk på att vissa insignaler och/eller grafikkort inte utnyttjar bildskärmen ända ut i kanterna.
Bildens kanter är inte raka	• Justera geometrin (sidan 13).
Vågformiga eller elliptiska mönster (moaré) syns	• Ställ in moareupphävningen så att moareeffekten blir så liten som möjligt (sidan 14). **■Problem orsakade av den anslutna datorn eller annan utrustning** • Ändra mönster på skrivbordet.
Färgen är ojämn	• Avmagnetisera bildskärmen* (sidan 14). Om du placerar utrustning som skapar magnetfält, som t.ex. högtalare, nära bildskärmen, eller om du ändrar riktning på bildskärmen kan det hända att färgerna blir ojämna på vissa delar av skärmen. • Justera hörnfärgen (sidan 14) (endast CPD-G520).
Vitt ser inte ut som vitt	• Justera färgtemperaturen (sidan 15).
Bokstäver och linjer är omgivna av röda eller blå skuggor	• Justera konvergensen (sidan 14).
Bildskärmens knappar fungerar inte (🔑 visas på bildskärmen)	• Om kontrollåset står i läge PÅ ställer du det i läge AV (sidan 17).
Funktionen FÄRGRESET fungerar inte 	• Innan du använder den här funktionen måste bildskärmen vara i normalt läge (den gröna strömindikatorn lyser) under minst 30 minuter. Mer information om hur du använder FÄRGRESET-funktionen, se sidan 17. • Ställ in datorns energisparfunktion så att bildskärmen kan hålla sig kvar i normalt läge under minst 30 minuter. • Bildskärmen kan gradvis förlora förmågan att svara på den här funktionen på grund av bildrörets naturliga åldrande.
USB-anslutna enheter fungerar inte	• Kontrollera att USB-anslutningarna sitter som de ska (sidan 8). • Kontrollera att ⏻ (ström) omkopplaren är påslagen (“on”). Anslut sedan USB-kabeln till bildskärmen igen. **■Problem orsakade av den anslutna datorn eller annan utrustning** • Kontrollera att strömmen är påslagen (“on”) för de USB-enheter som har egen strömförsörjning. • Installera den senaste versionen av drivrutiner på datorn. Kontakta tillverkaren av produkterna för information om rätt drivrutiner. • Om tangentbord eller mus med USB-anslutning inte fungerar som de ska, kan du prova att ansluta dem direkt till datorn. Starta sedan om datorn och gör eventuella justeringar av USB-inställningarna. Anslut sedan tangentbordet eller musen till bildskärmen igen. Om du ansluter ett tangentbord eller en mus till USB-anslutningarna och sedan slår på datorn för första gången kan det hända att periferienheterna inte fungerar som de ska.
Ett brum hörs just efter det att du slagit på strömmen	• Det är ljudet från den automatiska avmagnetiseringen. När strömmen slås på avmagnetiseras skärmen automatiskt under några få sekunder.

* Om en andra avmagnetisering skulle behövas bör du vänta 20 minuter för att få bästa resultat. Ett brummande ljud kan höras, med det är inget fel.

SE

Självdiagnostik

Bildskärmen är utrustad med en självdiagnosfunktion. Om du får problem med bildskärmen eller datorn/datorerna, slocknar skärmen och ⏻ (ström) indikatorn lyser antingen grönt eller blinkar orange. Om ⏻ (ström) indikatorn lyser orange är datorn i energisparläge. Pröva att trycka på någon av tangenterna på tangentbordet eller röra på musen.

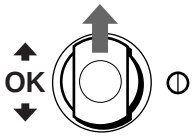


■ Om ⏻ (ström) indikatorn lyser grönt

1 Koppla ur eventuella kontakter från videoingång 1 och 2, eller stäng av den/de anslutna datorn/datorerna.

2 Tryck på ⏻ (ström) knappen för att slå av bildskärmen och slå sedan på den genom att trycka på knappen igen.

3 Rör kontrollknappen uppåt och håll den där under 2 sekunder innan bildskärmen går in i energisparläget.



Om alla fyra färgstaplar visas (vit, röd, grön och blå), fungerar bildskärmen som den ska. Återanslut videokablarna och kontrollera tillståndet hos datorn/datorerna.

Om färgstaplarna inte visas är det stor risk att det blivit något fel på bildskärmen. Kontakta din Sony-återförsäljare och berätta vad som hänt med bildskärmen.

■ Om ⏻ (ström) indikatorn blinkar orange

Tryck på ⏻ (ström) knappen för att slå av bildskärmen och slå sedan på den genom att trycka på knappen igen.
Om ⏻ (ström) indikatorn lyser grönt fungerar bildskärmen som den ska.

Om ⏻ (ström) indikatorn fortfarande blinkar är det risk för att något är fel med bildskärmen. Räkna antalet sekunder det tar mellan de orange ljuspulserna från ⏻ (ström) indikatorn och informera sedan din Sony-återförsäljare om förhållandet. Tänk på att ha modellnamn och serienummer på bildskärmen till hands, liksom uppgifter om datormodell och vilket grafikkort du använder.

Specifikationer

CPD-G520

CRT	0,24 mm skuggmask 21 tum uppmätt diagonalt 90 graders avböjning FD Trinitron
Verklig bildstorlek	Ca. 403,8 × 302,2 mm (b/h) 19,8 tum visningsyta
Upplösning	
Maximal	Horisontell: 2048 punkter Vertikal: 1536 linjer
Rekommenderad	Horisontell: 1600 punkter Vertikal: 1200 linjer
Insignalnivåer	Video signal Analog RGB: 0,700 Vp-p (positiv), 75 Ω SYNC-signal Separata horisontella och vertikala eller sammansatt synksignal: TTL 2 kΩ, fri polaritet Synkning på grön: 0,3 Vp-p (negativ)
Standardbildstorlek	Ca. 388 × 291 mm (b/h) eller Ca. 364 × 291 mm (b/h)
Avböjningsfrekvens*	Horisontell: 30 till 130 kHz Vertikal: 48 till 170 Hz
Strömspänning/styrka	100 till 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Strömförbrukning	Ca. 135 W (utan USB-enheter anslutna)
Storlek	Ca. 497 × 502 × 485 mm (b/h/d)
Vikt	Ca. 30 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Medföljande tillbehör	Se sidan 6

CPD-G420

CRT	0,24 mm skuggmask 19 tum uppmätt diagonalt 90 graders avböjning FD Trinitron
Verklig bildstorlek	Ca. 365 × 274 mm (b/h) 18,0 tum visningsyta
Upplösning	
Maximal	Horisontell: 1920 punkter Vertikal: 1440 linjer
Rekommenderad	Horisontell: 1280 punkter Vertikal: 1024 linjer
Insignalnivåer	Video signal Analog RGB: 0,700 Vp-p (positiv), 75 Ω SYNC-signal Separata horisontella och vertikala eller sammansatt synksignal: TTL 2 kΩ, fri polaritet Synkning på grön: 0,3 Vp-p (negativ)
Standardbildstorlek	Ca. 352 × 264 mm (b/h) eller Ca. 330 × 264 mm (b/h)
Avböjningsfrekvens*	Horisontell: 30 till 110 kHz Vertikal: 48 till 170 Hz
Strömspänning/styrka	100 till 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Strömförbrukning	Ca. 130 W (utan USB-enheter anslutna)
Storlek	Ca. 451 × 471 × 461 mm (b/h/d)
Vikt	Ca. 25,5 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Medföljande tillbehör	Se sidan 6

* Rekommenderar horisontell och vertikal timing
- Horisontell synkroniseringsbredd ska vara mer än 4,8% av den totala horisontella tiden eller 0,8 µs, det största av de två värdena.
- Horisontell släcktid ska vara mer än 2,3 µsec.
- Vertikal släcktid ska vara mer än 450 µsec.

** Om insignalen är GTF-kompatibel (Generalized Timing Formula) skapar GTF-funktionen automatiskt en optimal bild för skärmen.

Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Inhoud

Voorzorgsmaatregelen 4
Onderdelen en bedieningselementen 5

Opstelling 6

Stap 1: Sluit de monitor aan op uw computer 6
Stap 2: Sluit het netsnoer aan 7
Stap 3: Zet de monitor en de computer aan. 7
USB (Universal Serial Bus) compatibele randapparatuur aansluiten 8
De schermmenutaal kiezen (LANGUAGE) 9
Het ingangssignaal selecteren 9

De monitor instellen 10

Het menu gebruiken 10
De beeldkwaliteit regelen (PICTURE EFFECT) 11
Helderheid en contrast regelen (CONTRAST/HELDER) 12
De beeldcentrering regelen (AFMETING/CENTR) 12
Het beeldformaat regelen (AFMETING/CENTR) 12
Automatische beeldformattering en -centrering (AUTO) 13
De beeldvorm regelen (GEOMETRIE) 13
De convergentie regelen (CONVERGENTIE) 14
De beeldkwaliteit regelen (SCHERM) 14
De beeldkleur regelen (KLEUREN) 15
Extra instellingen (OPTIES) 17
Instellingen terugstellen (RESET) 18

Technische kenmerken 18

Fabrieks- en gebruikersinstellingen 18
Stroomspaarfunctie 18

Verhelpen van storingen 19

Indien er dunne lijnen op uw scherm verschijnen (demperdraden) 19
Schermberichten 19
Foutsymptomen en oplossingen 20
Zelfdiagnosefunctie 22

Technische gegevens 22

Appendix i

Preset mode timing table i
TCO'99 Eco-document i

- Trinitron® is een geregistreerd handelsmerk van Sony Corporation.
- Macintosh is een handelsmerk in licentie gegeven aan Apple Computer, Inc., geregistreerd in de U.S.A. en andere landen.
- Windows® en MS-DOS zijn geregisteerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- IBM PC/AT en VGA zijn geregistreerde handelsmerken van IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA en DDC™ zijn handelsmerken van de Video Electronics Standard Association.
- ENERGY STAR is een in de V.S. geregistreerd merk.
- Alle andere vermelde productnamen kunnen handelsmerken of geregistreerde handelsmerken zijn van hun respectieve bedrijven.
- Bovendien zijn "™" en "®" niet telkens vermeld in deze handleiding.

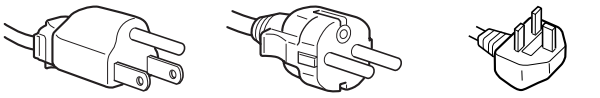
NL

Voorzorgsmaatregelen

Waarschuwing betreffende voedingsaansluitingen

- Gebruik het meegeleverde netsnoer. Als u een ander netsnoer gebruikt, moet u nagaan of het compatibel is met de lokale stroomvoorziening.
  Voor de klanten in het VK
  Als u de monitor in het VK gebruikt, gebruik dan altijd het bijgeleverde netsnoer voor het VK.

Voorbeeld van stekkertypes



voor 100 tot 120 V wisselstroom | voor 200 tot 240 V wisselstroom | alleen voor 240 V wisselstroom

- Wacht na het afzetten van het toestel minstens 30 seconden alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken zodat de statische elektriciteit op het scherm kan ontladen.
- Na het aanschakelen wordt het scherm gedurende enkele seconden gedemagnetiseerd (degaussed). Hierbij ontstaat rond het scherm een sterk magnetisch veld dat gegevens op magneetbanden en diskettes kan beschadigen. Hou dergelijke zaken dan ook uit de buurt van de monitor.

Het toestel moet in de buurt van een makkelijk bereikbaar stopcontact worden geplaatst.

Installatie

Installeer de monitor niet op de volgende plaatsen:

- op een zacht of wollig oppervlak (een kleedje of deken), of tegen gordijnen, waardoor de ventilatie-openingen geblokkeerd kunnen worden
- nabij warmtebronnen zoals radiatoren of luchtkanalen, of op een plek waar het bloot staat aan directe zonnestraling
- op een plek waar het bloot staat aan grote temperatuurschommelingen
- op een plek waar het bloot staat aan mechanische trillingen of schokken
- op een onstabiele ondergrond
- nabij apparatuur die een magnetisch veld opwekt, zoals een transformator of hoogspanningslijnen
- nabij of op een elektrisch geladen metalen oppervlak.

Onderhoud

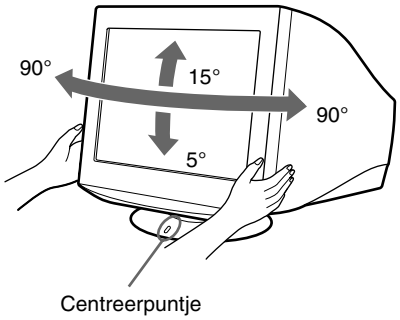
- Reinig het scherm met een zachte doek. Gebruik geen glasreinigingsmiddel dat een antistatische oplossing of soortgelijk additief bevat omdat de schermcoating hierdoor kan worden gekrast.
- Wrijf, druk of tik niet op het scherm met een scherp of schurend voorwerp zoals een balpen of schroevendraaier. Daardoor kan de beeldbuis immers worden gekrast.
- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder noch solventen zoals alcohol of benzine.

Transport

Transporteer deze monitor altijd in de originele verpakking.

Gebruik van de zwenkvoet

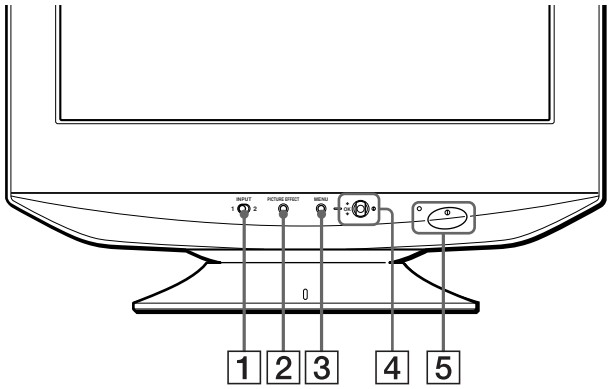
Deze monitor kan in de hieronder getoonde hoeken worden versteld. Om het midden van de draaistraal van de monitor te vinden, laat u het midden van het scherm samenvallen met de centreerpuntjes op de steun.
Om de monitor verticaal of horizontaal te verstellen, neemt u hem onderaan vast met beide handen. Let op dat uw vingers achteraan de monitor niet klem raken wanneer u hem verticaal kantelt.



Onderdelen en bedieningselementen

Zie voor nadere bijzonderheden de pagina's waarnaar tussen haakjes wordt verwezen.

Voorkant



1 INPUT (ingang) schakelaar (pagina 9)
Met deze schakelaar kunt u kiezen tussen INPUT 1 (video ingang 1 aansluiting: ⊖1) of INPUT 2 (video ingang 2 aansluiting: ⊖2).

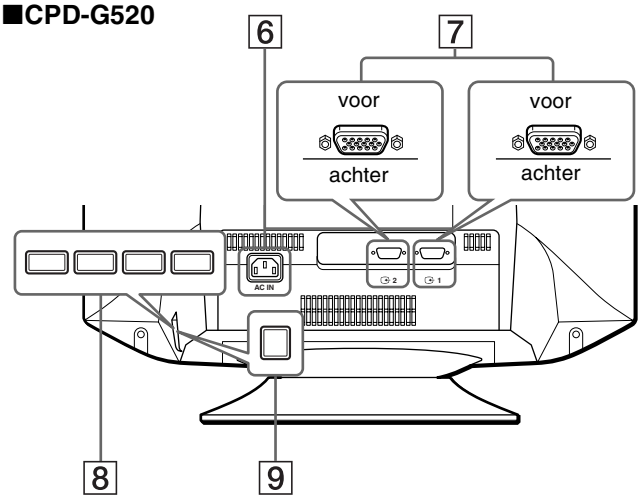
2 PICTURE EFFECT toets (pagina 11)
Met deze toets kunnen de vooringestelde beeldeffecten worden gekozen.

3 MENU toets (pagina 10)
Met deze toets wordt het menu getoond of gesloten.

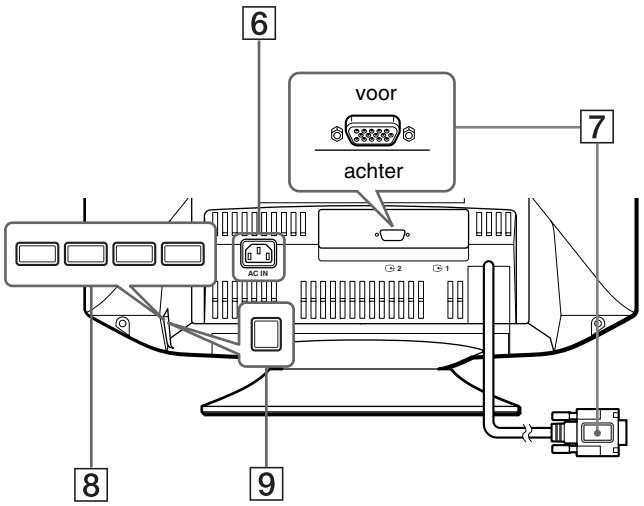
4 Joystick (OK, ↑/↓) (pagina 11)
Met deze toets kan de monitor worden afgesteld en het CONTRAST menu direct opgeroepen.

5 ⏻ (aan/uit) schakelaar en indicator (pagina's 7, 18, 22)
Met deze toets wordt de monitor aan- en uitgeschakeld. De aan/uit-indicator licht groen op wanneer de monitor aan staat en oranje met de monitor in de stroomspaarstand.

Achterkant
■CPD-G520



Achterkant
■CPD-G420

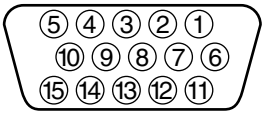


NL

(wordt vervolgd)

6 Voedingsaansluiting (pagina 7)
Via deze aansluiting wordt de monitor van stroom voorzien.

7 Video ingangen (HD15) (⇨1/⇨2) (pagina 6)
Via deze aansluitingen worden RGB videosignalen (0,700 Vp-p, positief) en synchronisatiesignalen ingevoerd.



Pin Nr.	Signaal
1	Rood
2	Groen (Sync op Groen)
3	Blauw
4	ID (Massa)
5	DDC Massa*
6	Rood Massa
7	Groen Massa
8	Blauw Massa
9	DDC + 5V*
10	Massa
11	ID (Massa)
12	Bi-directionele data (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Dataklok (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) is een VESA standaard.

8 Achterliggende USB (universal serial bus) aansluitingen (pagina 8)
Gebruik deze om USP randapparatuur aan te sluiten op de monitor.

9 Voorliggende USB (universal serial bus) aansluiting (pagina 8)
Gebruik deze om de monitor aan te sluiten op een USB compatibele computer.

Opstelling

Alvorens de monitor in gebruik te nemen, moet u controleren of de verpakking volgende zaken bevat:

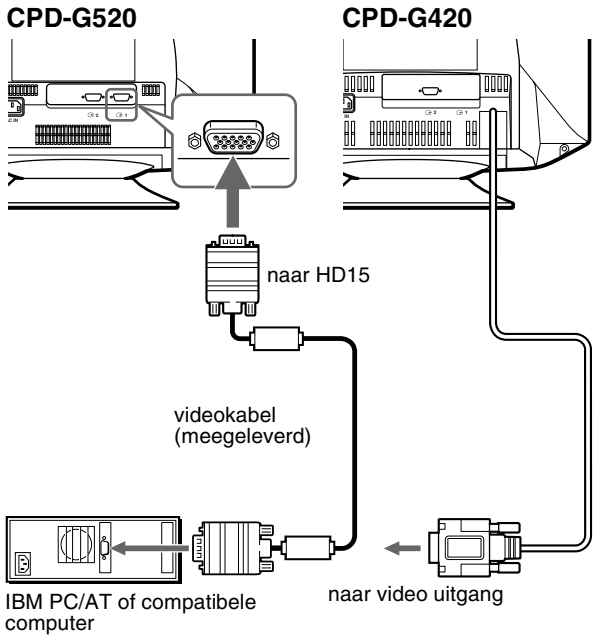
- Netsnoer (1)
- HD15 videokabel (de CPD-G420 kabel zit op de monitor) (1)
- USB kabel (1)
- Exclusieve Power Mac G3/G4 adapter (1)
- Garantiekaart (1)
- Opmerkingen betreffende het reinigen van het scherm (1)
- Deze gebruiksaanwijzing (1)

Stap 1: Sluit de monitor aan op uw computer

Zet de monitor en de computer af voor u ze aansluit.

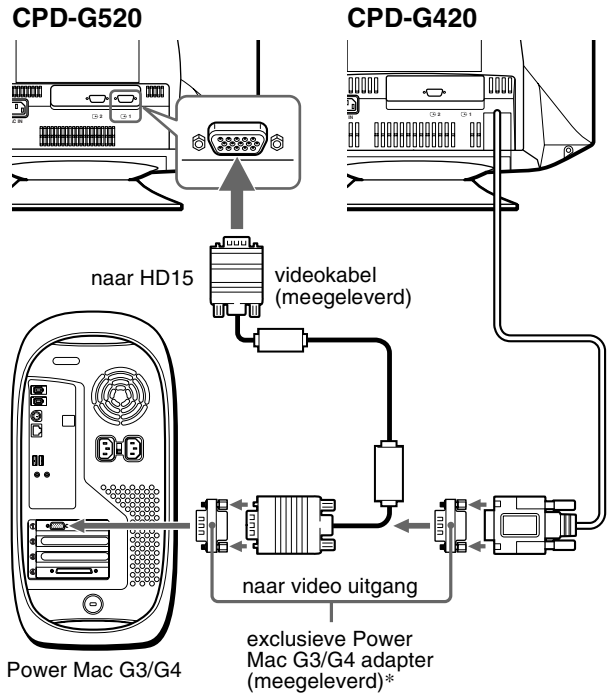
Opmerkingen
- Raak de pennen van de videokabelstekker niet aan omdat ze hierdoor kunnen verbuigen.
- Controleer bij het aansluiten van de videokabel of de HD15 stekker goed zit. Steek de stekker niet verkeerd in omdat de pennen dan kunnen verbuigen.

■ Aansluiting op een IBM PC/AT of compatibele computer



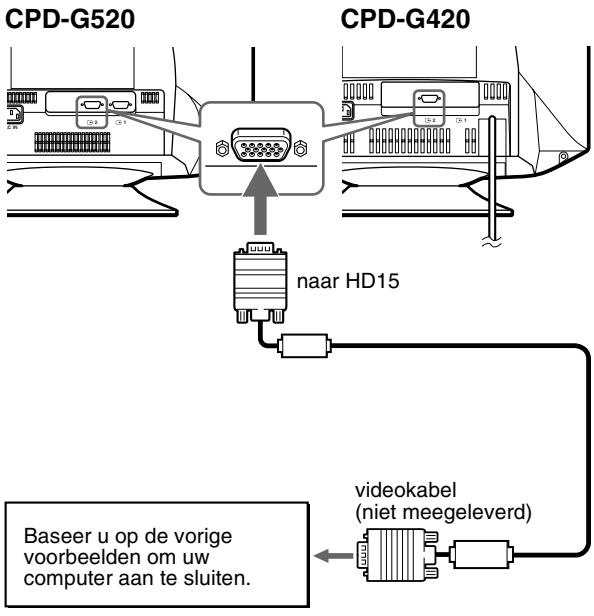
■ Aansluiting op een Macintosh of compatible computer

Gebruik de meegeleverde exclusieve Power Mac G3/G4 adapter.



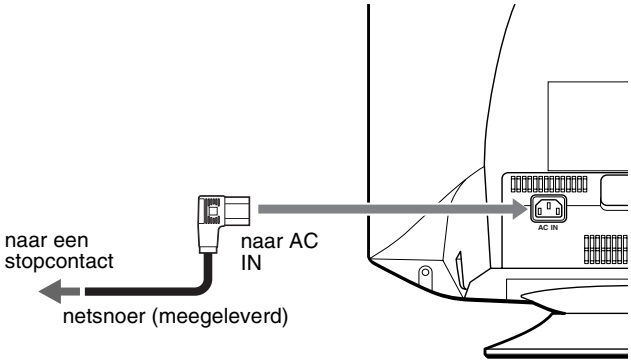
* Sluit de meegeleverde adapter aan op de computer alvorens de kabel aan te sluiten. Deze adapter is compatibel met de Power Mac G3/G4 computer die 3 pinrijen heeft. Voor aansluiting op een andere versie van de Macintosh computer met 2 pinrijen hebt u een andere adapter nodig (niet meegeleverd).

■ Aansluiting op een tweede computer



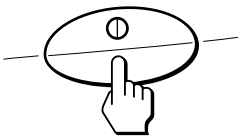
Stap 2: Sluit het netsnoer aan

Zet monitor en computer af, sluit het netsnoer eerst aan op de monitor en steek dan de stekker in het stopcontact.



Stap 3: Zet de monitor en de computer aan

Zet eerst de monitor en vervolgens de computer aan.



De installatie van uw monitor is voltooid.
Regel eventueel het beeld met behulp van de bedieningselementen op de monitor.

NL

(wordt vervolgd)

Als er geen beeld verschijnt op het scherm

- Controleer of de monitor correct is aangesloten op de computer.
- Als GEEN SIGNAAL verschijnt op het scherm, probeer dan een ander ingangssignaal (pagina 9) en controleer of de grafische kaart van de computer in de juiste aansluiting zit.
- Als u een oude monitor vervangt door dit model en BUITEN SCANBEREIK verschijnt op het scherm, sluit dan de oude monitor weer aan. Stel vervolgens de grafische kaart van de computer zo in dat de horizontale frequentie 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) en de verticale frequentie 48 – 170 Hz bedraagt.

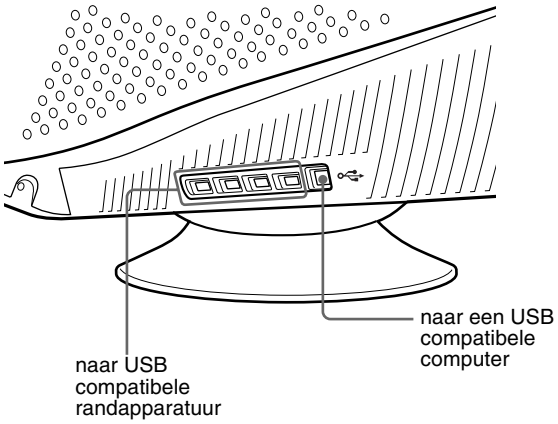
Voor meer informatie over schermberichten, zie “Foutsymptomen en oplossingen” op pagina 20.

Installatie voor diverse besturingssystemen

Deze monitor beantwoordt aan de “DDC” Plug & Play norm en detecteert automatisch alle monitorinformatie. Er hoeven geen specifieke drivers te worden geïnstalleerd.
Als u de monitor aansluit op uw PC en die voor de eerste maal aanschakelt, kan de Setup Wizard op het scherm verschijnen. Klik dan herhaaldelijk op “Next” afhankelijk van de instructies van de Wizard tot de Plug & Play Monitor automatisch wordt geselecteerd zodat u deze monitor kunt gebruiken.

USB (Universal Serial Bus) compatibele randapparatuur aansluiten

Uw monitor is uitgerust met één voorliggende en vier achterliggende USB aansluitingen. Hiermee kan snel en makkelijk USB compatibele randapparatuur (zoals toetsenbord, muis, printers en scanners) op uw computer worden aangesloten met behulp van een gestandaardiseerde USB kabel.
Om uw monitor te gebruiken als hub voor randapparatuur, verbindt u de USB’s zoals hieronder afgebeeld.



1 Zet de monitor en de computer aan.

2 Sluit uw computer aan op de vierkante voorliggende aansluiting met behulp van de meegeleverde USB kabel.

Voor klanten die Windows gebruiken
Als er een bericht op uw scherm verschijnt, volg dan de instructies en kies Generic USB Hub als standaard instelling.

3 Sluit USB compatibele randapparatuur aan op de rechthoekige achterliggende USB aansluitingen.

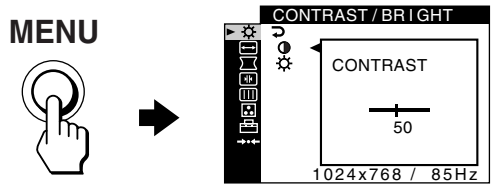
Opmerkingen

- Niet alle computers en/of besturingssystemen ondersteunen USB configuraties. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw computer om na te gaan of er USB apparatuur op kan worden aangesloten.
- USB driver software dient meestal op de host computer te worden geïnstalleerd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de randapparatuur voor meer details.
- De monitor werkt als USB hub zolang de monitor “aan” of in de stroomspaarstand staat.
- Wanneer u een toetsenbord of muis aansluit op de USB aansluitingen en u vervolgens de computer voor het eerst start, kan de randapparatuur eventueel niet functioneren. Sluit eerst het toetsenbord en de muis rechtstreeks aan op de computer en stel de USB compatibele apparatuur in. Sluit ze vervolgens aan op de monitor.

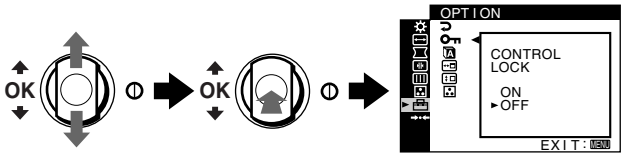
De schermmenutaal kiezen (LANGUAGE)

Schermmenu's zijn beschikbaar in het Engels, Frans, Duits, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Russisch en Japans. De standaard instelling is Engels.

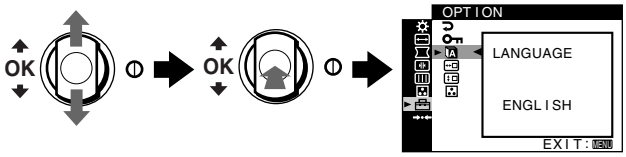
1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.



2 Beweeg de joystick om OPTION te laten oplichten en druk op de joystick.



3 Beweeg de joystick om LANGUAGE te laten oplichten en druk op de joystick.



4 Beweeg de joystick op of neer tot de gewenste taal op het scherm verschijnt. Druk vervolgens op de joystick om de taal te selecteren.
Telkens wanneer u de joystick op of neer beweegt, verschijnen de talen achtereenvolgens.
- ENGLISH: Engels
- FRANÇAIS: Frans
- DEUTSCH: Duits
- ESPAÑOL: Spaans
- ITALIANO: Italiaans
- NEDERLANDS
- SVENSKA: Zweeds
- РУССКИЙ: Russisch
- 日本語: Japans

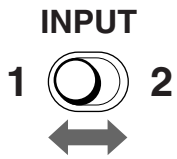
Het menu sluiten
Druk op de MENU toets. Als geen toetsen worden ingedrukt, sluit het menu automatisch na ongeveer 45 seconden.

Engels weer instellen
Kies ENGLISH in stap 4 hierboven.

Het ingangssignaal selecteren

Op deze monitor kunnen twee computers worden aangesloten via HD15. Met de INPUT schakelaar kan tussen beide computers worden omgeschakeld.

Verplaats de INPUT schakelaar.
De gekozen aansluiting verschijnt gedurende ongeveer 3 seconden op het scherm.



"INPUT 1" of "INPUT 2" verschijnt op het scherm.

Opmerking
Indien de geselecteerde ingang geen signaal krijgt, verschijnt de melding GEEN SIGNAAL op het scherm. Na een aantal seconden schakelt de monitor in de energiebesparende stand. Als dit gebeurt, moet u omschakelen naar de andere aansluiting.

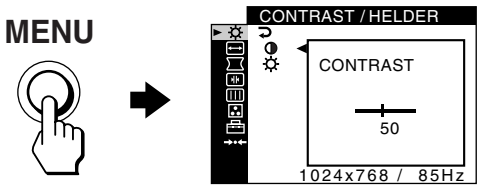
NL

De monitor instellen

Met behulp van de schermmenu's kunt u veel instellingen van de monitor veranderen.

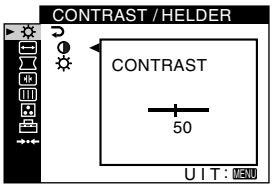
Het menu gebruiken

Druk op de MENU knop om het menu op het scherm te laten verschijnen. Zie pagina 11 voor meer informatie over het gebruik van de MENU knop en joysticks.

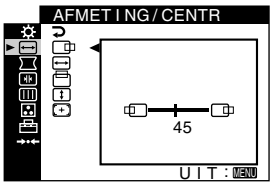


Gebruik de joystick om één van de volgende menu's te selecteren.

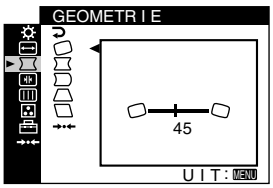
1 CONTRAST/HELDER (pagina 12)
Om contrast en helderheid te regelen. U kunt dit menu ook direct oproepen door de joystick op of neer te bewegen terwijl er geen menu op het scherm staat.



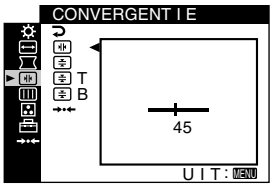
2 AFMETING/CENTR (pagina 12)
Om formaat en centrering te regelen.



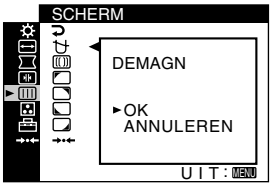
3 GEOMETRIE (pagina 13)
Om beeldrotatie en -vorm te regelen.



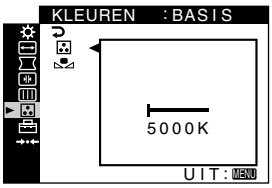
4 CONVERGENTIE (pagina 14)
Om de horizontale en verticale convergentie te regelen.



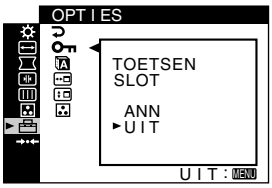
5 SCHERM (pagina 14)
Om de beeldkwaliteit te regelen.
Keuzemogelijkheden:
- scherm demagnetiseren (DEMAGN)
- moiré regelen (ONDERDRUK MOIRE)
- landing regelen (LANDING) (alleen CPD-G520)



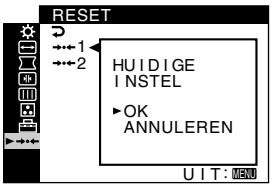
6 KLEUREN (pagina 15)
Om de kleuren van de monitor af te stemmen op de kleuren van een geprinte afbeelding.



7 OPTIES (pagina 17)
Om de monitoropties in te stellen.
Keuzemogelijkheden:
- bedieningselementen vergrendelen
- schermmenutaal kiezen
- schermmenupositie kiezen
- kleurtemperatuur kiezen

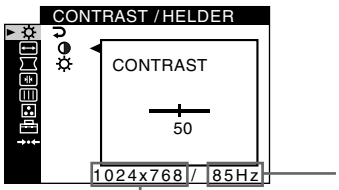


8 RESET (pagina 18)
Om de instellingen terug te stellen.



■ Het huidige ingangssignaal weergeven

Wanneer u op de MENU knop drukt om het menu te laten verschijnen, staan de horizontale en verticale frequenties van het huidige ingangssignaal vermeld in het menu. Indien het signaal overeenkomt met één van de fabrieksinstellingen van deze monitor, wordt ook de resolutie weergegeven.



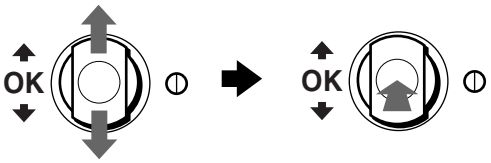
de verticale frequenties van het huidige ingangssignaal

de horizontale frequenties/ resolutie van het huidige ingangssignaal

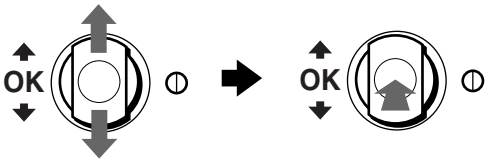
■ Gebruik van de MENU knop en joysticks

1 Laat het menu verschijnen.
Druk op de MENU knop om het menu op het scherm te laten verschijnen.

2 Kies het menu dat u wilt instellen.
Laat het gewenste menu oplichten door de joystick op of neer te bewegen. Druk vervolgens op de joystick.



3 Stel het menu in.
Beweeg de joystick op of neer om de instelling te verrichten en druk op de joystick.
Om een ander menu te kiezen;
beweegt u de joystick op of neer om ⮌ te kiezen en drukt u vervolgens op de joystick om het menu te verlaten.



4 Sluit het menu.
Druk op de MENU knop. Indien er geen knop wordt ingedrukt, sluit het menu automatisch na ongeveer 45 seconden.

De beeldkwaliteit regelen (PICTURE EFFECT)

Druk op de PICTURE EFFECT knop.
Bij elke druk op de toets, veranderen de drie beeldmodes achtereenvolgens.

Kies	Voor
PROFESSIONEEL	precieze en stabiele kleurenweergave. Kies deze stand voor professionele DTP en grafische toepassingen.
STANDAARD	beelden met veel contrast en grote helderheid. Kies deze mode voor veel gebruikte toepassingen zoals rekenbladen, tekstverwerking, E-mail of surfen op het net.
DYNAMISCH	zeer levendige en realistische weergave. In deze stand is het beeld helderder dan in de “STANDAARD” mode. Kies dit voor sterk grafische toepassingen zoals spelletjes, DVD-weergave of ontspanningssoftware.

NL

Helderheid en contrast regelen (CONTRAST/HELDER)

Deze instellingen worden in het geheugen opgeslagen voor de signalen van de momenteel gekozen ingang.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

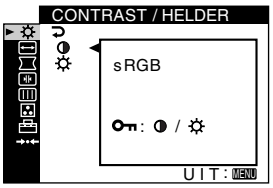
2 Beweeg de joystick op of neer om ☼ te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.
Het CONTRAST/HELDER menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om ◑ of ☼ te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.

4 Beweeg de joystick op of neer om het contrast (◑) of de helderheid (☼) te regelen. Druk vervolgens op de joystick.

In de sRGB stand

Indien u de sRGB mode hebt geselecteerd in de KLEUR MODUS ( ) van het OPTIES ( ) menu, verschijnt het volgende CONTRAST/HELDER menu op het scherm.



Contrast (◑) of helderheid (☼) kunnen niet via dit scherm worden geregeld. Om ze te regelen, moet u een andere mode dan sRGB kiezen onder KLEUR MODUS ( ) van het OPTIES ( ) menu.

Voor meer informatie over het gebruik van de sRGB mode, zie “De beeldkleur regelen (KLEUREN)” op pagina 15.

De beeldcentrering regelen (AFMETING/CENTR)

De instelling wordt in het geheugen opgeslagen voor het huidige ingangssignaal.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om ⟷ AFMETING/CENTR te laten oplichten en druk op de joystick.
Het AFMETING/CENTR menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om ⟷ te kiezen voor horizontale regeling of ↕ voor verticale regeling. Druk vervolgens op de joystick.

4 Beweeg de joystick op of neer om de centrering te regelen.

Het beeldformaat regelen (AFMETING/CENTR)

De instelling wordt in het geheugen opgeslagen voor het huidige ingangssignaal.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om ⟷ AFMETING/CENTR te laten oplichten en druk op de joystick.
Het AFMETING/CENTR menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om ⟷ te kiezen voor horizontale regeling of ↕ voor verticale regeling. Druk vervolgens op de joystick.

4 Beweeg de joystick op of neer om het formaat te regelen.

Automatische beeldformattering en -centrering (AUTO)

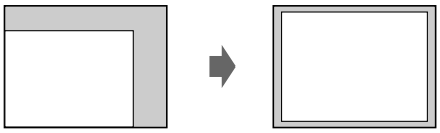
U kunt het beeld makkelijk het scherm volledig laten vullen met behulp van het AFMETING/CENTR menu.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om ↔ AFMETING/CENTR te laten oplichten en druk op de joystick.
Het AFMETING/CENTR menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om (AUTO) te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.
Het regelvenster verschijnt op het scherm.

4 Beweeg de joystick op of neer om OK te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.
Het beeld vult automatisch het scherm.



Opmerkingen

- Indien u de AUTO functie niet wilt gebruiken, kies dan ANNULEREN in stap 4.
- Deze functie is bedoeld voor gebruik met een computer die draait onder Windows of een soortgelijke grafische gebruikersinferface met schermvullend beeld. Ze kan eventueel niet behoorlijk functioneren als de achtergrondkleur te donker is of als het ingangsbeeld het scherm niet volledig vult (bijvoorbeeld bij een MS-DOS prompt).
- Het beeld beweegt enkele seconden terwijl deze functie wordt verricht. Dat is normaal en duidt niet op storing.

De beeldvorm regelen (GEOMETRIE)

Met de GEOMETRIE instellingen kunnen beeldrotatie en -vorm worden ingesteld.
De (rotatie) instelling wordt voor alle ingangssignalen in het geheugen opgeslagen. Alle andere ingestellingen worden in het geheugen opgeslagen voor het huidige ingangssignaal.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om GEOMETRIE te laten oplichten en druk op de joystick.
Het GEOMETRIE menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om het gewenste regelitem te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.
De regelbalk verschijnt op het scherm.

4 Beweeg de joystick op of neer om de instelling te verrichten. Druk vervolgens op de joystick.

Kies	Om
	het beeld te roteren
	de zijden van het beeld te doen uitzetten of te doen inkrimpen
	de zijden van het beeld naar links of rechts te verschuiven
	de breedte van het beeld aan de bovenkant van het scherm aan te passen
	het beeld naar links of rechts te verschuiven aan de bovenkant van het scherm
→•← RESET	alle GEOMETRIE instellingen terug te stellen. Kies OK.

Voor meer informatie over het gebruik van de RESET mode, zie “Instellingen terugstellen (RESET)” op pagina 18.

NL

De convergentie regelen (CONVERGENTIE)

Met de CONVERGENTIE instellingen kunt u de kwaliteit van het beeld aanpassen door de convergentie te regelen. De convergentie heeft betrekking op de uitlijning van de rode, groene en blauwe kleursignalen.
Indien u rode of blauwe schaduwen rond letters of lijnen ziet, moet u de convergentie bijstellen.
Deze instellingen wordt voor alle ingangssignalen in het geheugen opgeslagen.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om CONVERGENTIE te laten oplichten en druk op de joystick.
Het CONVERGENTIE menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om het gewenste regelitem te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.
De regelbalk verschijnt op het scherm.

4 Beweeg de joystick op of neer om de instelling te verrichten. Druk vervolgens op de joystick.

Kies	Om
	rode of blauwe schaduwen horizontaal te verschuiven
	rode of blauwe schaduwen verticaal te verschuiven
T BOVEN	rode of blauwe schaduwen bovenaan het scherm verticaal te verschuiven
B ONDER	rode of blauwe schaduwen onderaan het scherm verticaal te verschuiven
RESET	alle CONVERGENTIE instellingen terug te stellen. Kies OK.

Voor meer informatie over het gebruik van de RESET mode, zie “Instellingen terugstellen (RESET)” op pagina 18.

De beeldkwaliteit regelen (SCHERM)

Met de SCHERM instellingen kunt u de monitor handmatig demagnetiseren en de beeldkwaliteit regelen met moiré en landing.
- Demagnetiseer de monitor wanneer de kleur niet gelijkmatig of het beeld wazig is (DEMAGN).
- Onderdruk moiré wanneer er ellips- of golfvormige patronen zichtbaar zijn op het scherm (ONDERDRUK MOIRE).
- Regel de landing wanneer de kleur in de schermhoeken onregelmatig is (LANDING)(alleen CPD-G520).

De monitor wordt automatisch gedemagnetiseerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
Het scherm wordt gedurende ongeveer 2 seconden gedemagnetiseerd. Indien er een tweede demagnetiseringscyclus nodig is, dient u voor het beste resultaat 20 minuten te wachten.

De ONDERDRUK MOIRE instelling wordt in het geheugen opgeslagen voor het huidige ingangssignaal. Alle andere instellingen worden voor alle ingangssignalen in het geheugen opgeslagen.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om SCHERM te laten oplichten en druk op de joystick.
Het SCHERM menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om het gewenste regelitem te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.
De regelbalk verschijnt op het scherm.

4 Beweeg de joystick op of neer om de instelling te verrichten. Druk vervolgens op de joystick.

Kies	Om
DEMAGN	de monitor te demagnetiseren. Kies OK om de monitor handmatig te demagnetiseren.
ONDERDRUK MOIRE	het moiré-onderdrukkingseffect zo te regelen dat moiré* tot een minimum beperkt blijft
LANDING**	kleuronregelmatigheden in de linker bovenhoek van het scherm te minimaliseren
LANDING**	kleuronregelmatigheden in de rechter bovenhoek van het scherm te minimaliseren
LANDING**	kleuronregelmatigheden in de linker benedenhoek van het scherm te minimaliseren
LANDING**	kleuronregelmatigheden in de rechter benedenhoek van het scherm te minimaliseren
RESET**	alle SCHERM instellingen terug te stellen. Kies OK.

* Moiré is een natuurlijke storing die zachte, golvende lijnen op het scherm doet verschijnen. Dit fenomeen ontstaat door de interferentie tussen het patroon van het beeld op het scherm en het fosforpatroon van de monitor.

** De functies LANDING en RESET gelden alleen voor de CPD-G520.

Voorbeeld van moiré

Opmerking

Het beeld kan wazig zijn wanneer ONDERDRUK MOIRE is aangeschakeld.

De beeldkleur regelen (KLEUREN)

Met de KLEUREN instellingen kunt u de beeldkleurtemperatuur regelen door het kleurniveau van het witte kleurveld te veranderen. De kleuren hebben een rode tint bij lage temperatuur en een blauwe tint bij hoge temperatuur. Deze regeling is handig om de monitorkleuren af te stemmen op drukkleuren.
U kunt de kleurtemperatuur instellen voor elk van de video ingangen.

■ Kies de KLEUREN mode

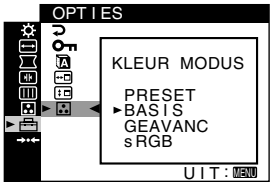
Er zijn 4 soorten regelingen: BASIS, PRESET, GEAVANC. en sRGB. De standaardinstelling is BASIS en kan worden geregeld van 5000K tot 11000K.
Om een andere mode (dan BASIS) in te stellen, kiest u de gewenste mode in het OPTIES ( ) menu. Regel dan de gekozen mode in elk KLEUREN ( ) menu.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om OPTIES te laten oplichten en druk op de joystick.
Het OPTIES menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om KLEUR MODUS te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.

4 Beweeg de joystick op of neer om KLEUREN te kiezen.



NL

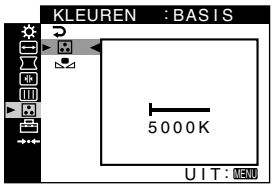
(wordt vervolgd)

■ BASIS mode

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om ⚄ KLEUREN te laten oplichten en druk op de joystick.
Het KLEUREN menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om ⚄ te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.
De regelbalk verschijnt.



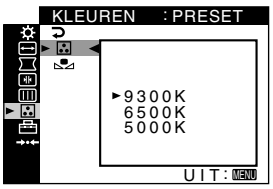
4 Beweeg de joystick op of neer om de kleurtemperatuur fijn te regelen.
De kleurtemperatuur die u fijn hebt geregeld tussen 5000K en 11000K wordt in het geheugen opgeslagen.

■ PRESET mode

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om ⚄ KLEUREN te laten oplichten en druk op de joystick.
Het KLEUREN menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om ⚄ te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.
De regelbalk verschijnt.



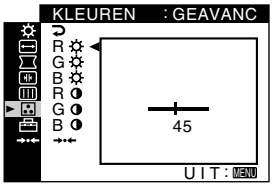
4 Beweeg de joystick op of neer om de gewenste temperatuur te kiezen.
De vooringestelde kleurtemperaturen zijn 5000K, 6500K en 9300K. De standaardinstelling is 9300K en dus krijgt wit een rode in plaats van een blauwe tint als de temperatuur wordt verlaagd tussen 6500K en 5000K.

■ GEAVANC mode

Door de GEAVANC mode te kiezen, kan de kleurtemperatuur nog fijner worden geregeld.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

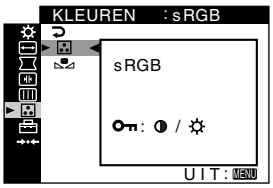
2 Beweeg de joystick op of neer om ⚄ KLEUREN te laten oplichten en druk op de joystick.
Het KLEUREN menu verschijnt op het scherm.



3 Beweeg de joystick op of neer om de R (rood), G (groen) en B (blauw) component van het ingangssignaal voor GAIN (◑) en BIAS (☼) in te stellen. Druk vervolgens op de joystick.
Om de GEAVANC instellingen terug te stellen, kiest u ↠↞ (RESET) in het KLEUREN menu. Kies vervolgens OK in het RESET venster.

■ sRGB mode

De kleurinstelling sRGB is een gestandaardiseerd kleurprotocol om de beeld- en drukkleuren van sRGB compatibele computerapparatuur te harmoniseren. Om de kleuren te regelen volgens het sRGB profiel, kiest u gewoon sRGB in het KLEUR MODUS (⚄) menu of OPTIES (🧰) menu.
Om sRGB kleuren correct weer te geven (γ = 2,2, 6500K), moet u BEELDEFFECT instellen op PROFESSIONEEL en uw computer afstellen op het sRGB profiel. In deze stand werken de instellingen van het CONTRAST/HELDER menu niet.



Opmerking
Uw computer en andere aangesloten apparatuur (bijvoorbeeld een printer) moeten sRGB compatibel zijn.

De kleur van BASIS, PRESET of sRGB herstellen (KLEUR HERSTEL)

De kleuren van de meeste computermonitors vertonen de neiging om na jarenlang gebruik aan helderheid in te boeten. Met de KLEUR HERSTEL functie via het BASIS, PRESET en sRGB menu kunt u de originele kleur herstellen. Het onderstaande voorbeeld legt uit hoe u de kleuren van de BASIS mode kunt herstellen.

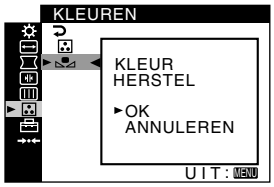
Kies eerst de BASIS, PRESET of sRGB mode in het OPTIES menu (pagina 15).

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om KLEUREN te laten oplichten en druk op de joystick.
Het KLEUREN menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om KLEUR HERSTEL te laten oplichten. Druk vervolgens op de joystick.

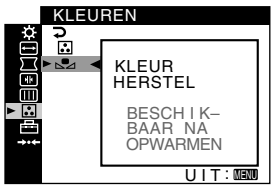
4 Beweeg de joystick op of neer om OK te kiezen. Druk vervolgens op de joystick.



Het beeld verdwijnt terwijl de kleur wordt hersteld (ongeveer 2 seconden). Nadat de kleur is hersteld, verschijnt het beeld weer op het scherm.

Opmerkingen

- Alvorens deze functie te gebruiken, moet de monitor minstens 30 minuten in de normale stand hebben gewerkt (groen controlelampje). Wanneer de monitor is overgeschakeld naar de stroomspaarstand, moet u hem eerst weer in de normale werkingsstand brengen en 30 minuten wachten. Eventueel dienen de stroomspaarinstellingen van uw computer te worden aangepast om de monitor gedurende 30 minuten in de normale werkingsstand te houden. Wanneer de monitor niet klaar is, verschijnt het volgende bericht.



- Deze functie kan na verloop van tijd minder effectief worden door de natuurlijke veroudering van de beeldbuis.

Extra instellingen (OPTIES)

U kunt de bedieningselementen vergrendelen, de schermtaal kiezen, de menupositie wijzigen en de KLEUR mode instellen.

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om OPTIES te laten oplichten en druk op de joystick.
Het OPTIES menu verschijnt op het scherm.

3 Beweeg de joystick op of neer om het gewenste regelitem te kiezen.
Regel het gekozen item zoals hieronder beschreven staat.

■ Bedieningen vergrendelen (TOETSEN SLOT)

U kunt de instellingen beveiligen door de bedieningselementen te vergrendelen. Beweeg de joystick op of neer om (TOETSEN SLOT) te laten oplichten en druk op de joystick. Beweeg de joystick op of neer om AAN te kiezen en druk op de joystick.
Alleen de ⏻ (aan/uit) schakelaar, MENU knop, INPUT schakelaar en (TOETSEN SLOT) van het OPTIES menu functioneren. Indien andere items zijn gekozen, verschijnt op het scherm.

Bedieningsvergrendeling annuleren
Herhaal de bovenstaande procedure en zet (TOETSEN SLOT) op UIT.

■ De schermtaal wijzigen (LANGUAGE)

Zie pagina 9.

■ De menupositie wijzigen (POSITIE OSD)

Als het menu een afbeelding op het scherm in de weg zit, kunt u de positie ervan veranderen.
Beweeg de joystick op of neer om (POSITIE OSD) te selecteren voor horizontale afstelling of (POSITIE OSD) voor verticale afstelling. Beweeg de joystick vervolgens op of neer om het menu op het scherm te verplaatsen.

■ Stel de KLEUREN mode in

Zie pagina 15.

NL

Instellingen terugstellen (RESET)

Deze monitor kan op 2 manieren worden teruggesteld.

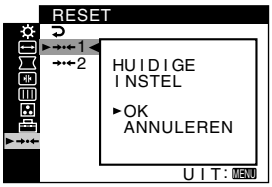
■ Alle instelgegevens voor het huidige ingangssignaal terugstellen

1 Druk op de MENU toets.
Het menu verschijnt op het scherm.

2 Beweeg de joystick op of neer om →← RESET te laten oplichten en druk op de joystick.

3 Beweeg de joystick op of neer om →←1 te kiezen en druk op de joystick.

4 Beweeg de joystick op of neer om OK te kiezen en druk op de joystick.



Merk op dat de volgende items met deze methode niet worden teruggesteld:
- schermmenutaal (pagina 9)
- kleuren mode in het OPTIES menu (BASIS, PRESET, GEAVANC, sRGB) (pagina 15)
- kleurtemperatuur in PRESET mode (5000K, 6500K, 9300K) (pagina 16)
- schermmenupositie (pagina 17)

■ Alle instelgegevens voor alle ingangssignalen terugstellen

Kies →←2 in stap 3 hierboven.

Opmerking
De RESET functie werkt niet wanneer (TOETSEN SLOT) AAN staat.

Technische kenmerken

Fabrieks- en gebruikersinstellingen

Wanneer de monitor een ingangssignaal ontvangt, stemt deze dit signaal automatisch af op één van de fabrieksinstellingen die in het geheugen van de monitor zijn opgeslagen, om een beeld van hoge kwaliteit in het midden van het scherm te verkrijgen. (Zie Appendix voor een lijst van de fabrieksinstellingen.) Voor ingangssignalen die niet overeenkomen met één van de in de fabriek ingestelde standen, garandeert de Digitale Multiscan-technologie van deze monitor dat er een helder beeld op het scherm verschijnt voor elke instelling in het frequentiebereik van de monitor (horizontaal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420), verticaal: 48 – 170 Hz). Indien het beeld wordt bijgesteld, worden de instelgegevens opgeslagen als gebruikersinstelling en automatisch weer opgeroepen op het moment dat hetzelfde ingangssignaal wordt ontvangen.

Opmerking voor Windows gebruikers

Voor Windows gebruikers: raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw videokaart of het functieprogramma van de grafische kaart en kies de hoogste refresh rate voor optimale monitorprestaties.

Stroomspaarfunctie

Deze monitor voldoet aan de richtlijnen voor energiebesparing die zijn opgesteld door VESA, ENERGY STAR en NUTEK. Indien de monitor geen signaal van de computer ontvangt, zal hij het energieverbruik automatisch verminderen zoals hieronder beschreven.

Energiestand	Energieverbruik*	⏻ (aan/uit) indicator
normale werking	≤ 135 W (CPD-G520) ≤ 130 W (CPD-G420)	groen
actief uit** (diepe sluimer)***	≤ 3 W	oranje
uitgeschakeld	Ong. 0 W	uit

* De cijfers geven het stroomverbruik aan wanneer er geen USB compatibele randapparatuur is aangesloten op de monitor.

** Wanneer uw computer overschakelt naar de stroomspaarstand, wordt het ingangssignaal onderbroken en verschijnt GEEN SIGNAAL op het scherm voor de monitor uitschakelt. Na enkele seconden schakelt de monitor over naar de stroomspaarstand.

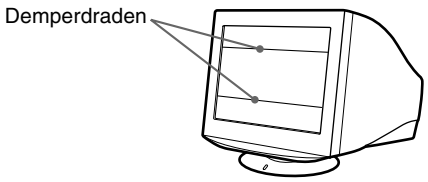
*** "Diepe sluimer" is een energiebesparende instelling gedefinieerd door de Environmental Protection Agency.

Verhelpen van storingen

Lees dit gedeelte door voordat u contact opneemt met uw dealer of de klantenservice.

Indien er dunne lijnen op uw scherm verschijnen (demperdraden)

De lijnen die u op uw scherm ziet, vooral bij een lichte achtergrondkleur (meestal wit), zijn normaal voor de Trinitron monitor en duiden niet op een storing. Dat is normaal en duidt niet op storing. Dit zijn de schaduwen van de demperdraden die gebruikt worden om het apertuurrooster te stabiliseren. Het apertuurrooster is het fundamentele element dat een Trinitron beeldbuis onderscheidt van alle anderen, doordat er meer licht bij het scherm kan komen, hetgeen resulteert in een contrastrijker, meer gedetailleerd beeld.

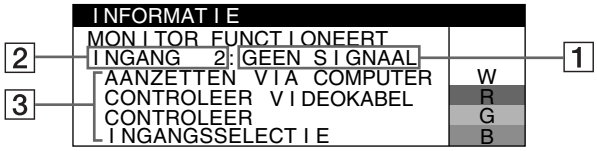


Schermberichten

Als er iets fout is met het ingangssignaal, verschijnt één van de volgende berichten op het scherm.

Als GEEN SIGNAAL verschijnt op lijn 1

Dit geeft aan dat er geen signaal via de gekozen aansluiting wordt ingevoerd.



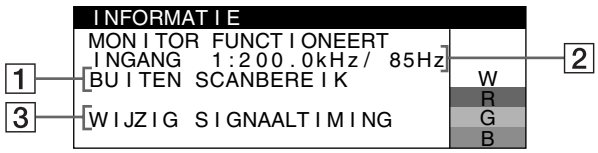
2 De gekozen aansluiting
Dit geeft de ingang aan die momenteel is gekozen (INGANG 1 of INGANG 2).

3 Oplossingen
De volgende berichten verschijnen op het scherm.

- Als AANZETTEN VIA COMPUTER verschijnt op het scherm, probeer dan een toets op het toetsenbord van de computer in te drukken of de muis te bewegen en controleer of de grafische kaart van de computer in de juiste aansluiting zit.
- Als CONTROLEER VIDEOKABEL op het scherm verschijnt, controleer dan of de monitor correct is aangesloten op de computer (pagina 6).
- Als CONTROLEER INGANGSSELECTIE op het scherm verschijnt, probeer dan het ingangssignaal te veranderen (pagina 9).

Als BUITEN SCANBEREIK verschijnt op lijn 1

Dit geeft aan dat het ingangssignaal niet door de monitor kan worden verwerkt.



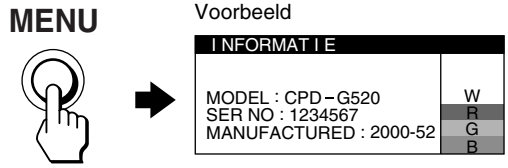
2 Gekozen aansluiting en de frequenties van het huidige ingangssignaal
Dit geeft de ingang aan die momenteel is gekozen (INGANG 1 of INGANG 2). Als de monitor de frequenties van het huidige ingangssignaal herkent, verschijnen ook de horizontale en verticale frequenties.

3 Oplossingen
WIJZIG SIGNAALTIMING verschijnt op het scherm. Wanneer u een bestaande monitor vervangt, moet u de oude monitor opnieuw aansluiten. Stel vervolgens de videokaart van de monitor zo in dat de horizontale frequentie tussen 30 en 130 kHz (CPD-G520), 30 en 110 kHz (CPD-G420) en de verticale frequentie tussen 48 en 170 Hz ligt.

Voor meer informatie, zie “Foutsymptomen en oplossingen” op pagina 20.

Weergave van de naam van de monitor, het serienummer en de productiedatum.

Als de monitor een videosignaal ontvangt, moet u de MENU toets meer dan 5 seconden ingedrukt houden om de informatiebox van deze monitor te laten verschijnen.



Indien het probleem niet opgelost kan worden, belt u uw erkende Sony dealer en geeft u de volgende informatie door.

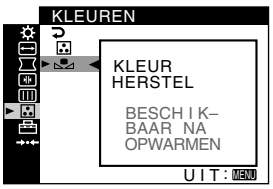
- Modelnaam: CPD-G520 of CPD-G420
- Serienummer
- Naam en specificaties van uw computer en grafische kaart.

NL

Foutsymptomen en oplossingen

Indien het probleem wordt veroorzaakt door de aangesloten computer of door andere apparatuur, dient u de betreffende instructiehandleiding te raadplegen.
Gebruik de zelfdiagnosefunctie (pagina 22) wanneer u het probleem met de volgende aanwijzingen niet op kunt lossen.

Probleem	Controleer deze punten
Geen beeld.	
Indien de ⏻ (aan/uit) indicator niet verlicht is	• Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. • Controleer of de ⏻ (aan/uit) schakelaar in de stand “aan” staat.
Indien de melding GEEN SIGNAAL op het scherm verschijnt, of indien de ⏻ (aan/uit) indicator oranje is	• Controleer of de videosignaalkabel goed is aangesloten en alle stekkers goed vastzitten (pagina 6). • Controleer of de INPUT schakelaar instelling correct is (pagina 9). • Controleer of de pinnen van de video-ingangsconnector niet verbogen of naar binnen gedrukt zijn. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • De computer staat in de energiespaarstand. Druk op een willekeurige toets op het toetsenbord of verplaats de muis. • Controleer of de stroom van de computer “aan” is. • Controleer of de grafische kaart volledig in de correcte busaansluiting zit.
Indien de melding BUITEN SCANBEREIK op het scherm verschijnt	**■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Controleer of het videofrequentiebereik binnen de monitorspecificaties valt. Indien u een oude monitor door deze monitor heeft vervangen, sluit de oude monitor weer aan en stel het frequentiebereik op de volgende waarden in. Horizontaal: 30 – 130 kHz (CPD-G520), 30 – 110 kHz (CPD-G420) Verticaal: 48 – 170 Hz
Indien er geen melding wordt gegeven en de ⏻ (aan/uit) indicator groen is of oranje knippert	• Gebruik de zelfdiagnosefunctie (pagina 22).
Indien u een Macintosh systeem gebruikt	• Bij aansluiting op een Power Mac G3/G4 computer met 3 pinrijen moet u controleren of de meegeleverde exclusieve Power Mac G3/G4 adapter en de videosignaalkabel goed zijn aangesloten (pagina 7). • Voor aansluiting op een andere versie van de Macintosh computer met 2 pinrijen hebt u een andere adapter nodig (niet meegeleverd).
Het beeld flikkert, springt, oscilleert of is vervormd	• Isoleer en elimineer potentiële bronnen van elektrische of magnetische velden zoals monitors, laser printers, fluorescentieverlichting, televisietoestellen of elektrische ventilatoren. • Plaats de monitor uit de buurt van netsnoeren of plaats een magnetische afscherming bij de buurt van de monitor. • Probeer de monitor aan te sluiten op een ander stopcontact, bij voorkeur op een ander circuit. • Probeer de monitor 90° naar links of naar rechts te draaien. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Controleer de handleiding van uw grafische kaart voor de juiste instelling van de monitor. • Ga na of de grafische mode (VESA, Macintosh 21" Color, etc.) en de frequentie van het ingangssignaal ondersteund worden door deze monitor (Appendix). Sommige videokaarten hebben een synchronisatiepuls die te smal is om de monitor correct te laten synchroniseren, ook al ligt de frequentie binnen het juiste bereik. • Pas de verversingsfrequentie van de computer aan (verticale frequentie) om een optimaal beeld te verkrijgen.
Het beeld is wazig	• Stel de helderheid en het contrast bij (pagina 12). • Demagnetiseer de monitor* (pagina 14). • Regel moiré-onderdrukking tot moiré minimaal is of zet ONDERDRUK MOIRE op UIT (pagina 14).

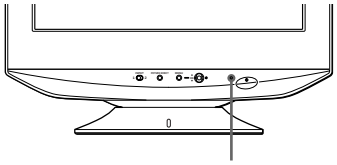
Probleem	Controleer deze punten
Echobeeld (ghosting)	• Gebruik geen videoverlengkabels en/of videoschakeldozen. • Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten.
Het beeld is niet gecentreerd of heeft niet de juiste afmetingen	• Zet de AUTO (⊡) functie op OK (aan) in het AFMETING/CENTR menu (pagina 13). • Afmetingen en centrering regelen (pagina 12). Merk op dat het scherm met sommige ingangssignalen en/of grafische kaarten niet volledig is gevuld.
De hoeken van het beeld zijn krom	• Regel de geometrie (pagina 13).
Golvend of elliptisch patroon (moire)	• Regel het moiré-onderdrukkingseffect zo dat moiré tot een minimum beperkt blijft (pagina 14). **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Verander uw desktoppatroon.
De kleur is niet gelijkmatig	• Demagnetiseer de monitor* (pagina 14). Indien u apparatuur die een magnetisch veld genereert, bijvoorbeeld een speaker, in de buurt van de monitor opstelt, of wanneer u de richting van de monitor verandert, is het mogelijk dat de kleuren niet meer gelijkmatig zijn. • Regel landing (pagina 14) (alleen CPD-G520).
Onzuivere witweergave	• Stel de kleurtemperatuur bij (pagina 15).
Letters en regels hebben rode of blauwe schaduwen aan de hoeken	• Regel de convergentie (pagina 14).
De knoppen van de monitor werken niet (🔑 verschijnt op het scherm)	• Indien de vergrendeling van de bedieningen op AAN staat, moet u deze op UIT zetten (pagina 17).
KLEUR HERSTEL werkt niet 	• Alvorens deze functie te gebruiken, moet de monitor minstens 30 minuten in de normale stand hebben gewerkt (groen controlelampje). Meer over het gebruik van de KLEUR HERSTEL functie leest u op pagina 17. • Stel de stroomspaarfunctie van de computer zo in dat de monitor langer dan 30 minuten in de normale werkingsstand blijft. • Deze functie kan na verloop van tijd minder effectief worden door de natuurlijke veroudering van de beeldbuis.
USB randapparatuur werkt niet	• Controleer of de geschikte USB connectors goed zijn aangesloten (pagina 8). • Controleer of de ⏻ (aan/uit) schakelaar in de stand “aan” staat. Sluit de USB kabel dan weer aan op de monitor. **■Problemen veroorzaakt door de aangesloten computer of andere apparatuur** • Controleer of autonome USB compatibele randapparatuur is aangeschakeld. • Installeer de meest recente versie van de device driver op uw computer. Raadpleeg de fabrikant van de apparatuur voor meer informatie over de geschikte device driver. • Indien uw USB compatibel toetsenbord of muis niet werkt, sluit ze dan rechtstreeks aan op uw computer, start uw computer opnieuw en verricht de nodige USB afstellingen. Sluit het toetsenbord of de muis dan weer aan op de monitor. Wanneer u een toetsenbord of muis aansluit op de USB aansluitingen en u vervolgens de computer voor het eerst start, kan de randapparatuur eventueel niet functioneren.
U hoort een brommend geluid direct na het inschakelen van de monitor	• Dit is het geluid van de zelf-demagnetiserende cyclus. Na het aanschakelen wordt het scherm automatisch gedurende enkele seconden gedemagnetiseerd.

* Indien er een tweede demagnetiseringscyclus nodig is, dient u voor het beste resultaat 20 minuten te wachten. U hoort eventueel een bromgeluid maar dat is normaal.

NL

Zelfdiagnosefunctie

Deze monitor heeft een zelfdiagnosefunctie. Indien er een probleem met de monitor of computer is, zal het scherm leeg worden en zal de ⏻ (aan/uit) indicator groen oplichten of oranje knipperen. Indien de ⏻ (aan/uit) indicator oranje oplicht, bevindt de computer zich in de energiebesparende stand. Druk op een willekeurige toets op het toetsenbord of verplaats de muis.

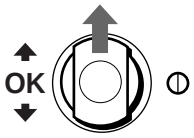


■ Indien de ⏻ (aan/uit) indicator groen is

1 Trek eventuele stekkers uit video ingang 1 en 2 of zet de aangesloten computer(s) uit.

2 Druk tweemaal op de ⏻ (aan/uit) schakelaar om de monitor uit en weer aan te zetten.

3 Beweeg de joystick gedurende 2 seconden naar rechts voor hij overschakelt naar de stroomspaarstand.



Als alle vier de kleurbalken verschijnen (wit, rood, groen, blauw), betekent dit dat de monitor goed werkt. Sluit de video-ingangskabel weer aan en controleer de instelling van uw computer(s).

Indien de kleurbalken niet verschijnen, gaat het mogelijk om een defect van de monitor. Informeer uw erkende Sony dealer over het probleem.

■ Indien de ⏻ (aan/uit) indicator oranje knippert

Druk tweemaal op de ⏻ (aan/uit) schakelaar om de monitor uit en weer aan te zetten.
Indien de ⏻ (aan/uit) indicator groen oplicht, betekent dit dat de monitor goed werkt.

Indien de ⏻ (aan/uit) indicator nog steeds knippert, gaat het mogelijk om een defect aan de monitor. Tel het aantal seconden tussen het oranje aanflitsen van de ⏻ (aan/uit) indicator en neem contact op met uw erkende Sony dealer over het probleem. Vergeet niet de modelnaam en het serienummer van de monitor op te schrijven. Noteer ook het merk en model van uw computer en grafische kaart.

Technische gegevens

CPD-G520

CRT	0,24 mm apertuurrooster pitch 21 inch diagonaal gemeten afbuiging van 90 graden FD Trinitron
Zichtbare grootte	Ong. 403,8 × 302,2 mm (b/h) 19,8" zichtbaar beeld
Resolutie	
Maximum	Horizontaal: 2048 punten Verticaal: 1536 lijnen
Aanbevolen	Horizontaal: 1600 punten Verticaal: 1200 lijnen
Ingangssignaalniveaus	Videosignaal Analoog RGB: 0,700 Vp-p (positief), 75 Ω SYNC-signaal Apart H/V of composietsync: TTL 2 kΩ, polariteitsvrij Sync op groen: 0,3 Vp-p (negatief)
Standaard beeldformaat	Ong. 388 × 291 mm (b/h) of Ong. 364 × 291 mm (b/h)
Afbuigingsfrequentie*	Horizontaal: 30 tot 130 kHz Verticaal: 48 tot 170 Hz
Ingangsspanning/stroomsterkte	100 tot 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Stroomverbruik	Ong. 135 W (zonder USB apparatuur aangesloten)
Afmetingen	Ong. 497 × 502 × 485 mm (b/h/d)
Gewicht	Ong. 30 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Meegeleverde toebehoren	Zie pagina 6

CPD-G420

CRT	0,24 mm apertuurrooster pitch 19 inch diagonaal gemeten afbuiging van 90 graden FD Trinitron
Zichtbare grootte	Ong. 365 × 274 mm (b/h) 18,0" zichtbaar beeld
Resolutie	
Maximum	Horizontaal: 1920 punten Verticaal: 1440 lijnen
Aanbevolen	Horizontaal: 1280 punten Verticaal: 1024 lijnen
Ingangssignaalniveaus	Videosignaal Analoog RGB: 0,700 Vp-p (positief), 75 Ω SYNC-signaal Apart H/V of composietsync: TTL 2 kΩ, polariteitsvrij Sync op groen: 0,3 Vp-p (negatief)
Standaard beeldformaat	Ong. 352 × 264 mm (b/h) of Ong. 330 × 264 mm (b/h)
Afbuigingsfrequentie*	Horizontaal: 30 tot 110 kHz Verticaal: 48 tot 170 Hz
Ingangsspanning/stroomsterkte	100 tot 240 V, 50 – 60 Hz, 2,0 – 1,0 A
Stroomverbruik	Ong. 130 W (zonder USB apparatuur aangesloten)
Afmetingen	Ong. 451 × 471 × 461 mm (b/h/d)
Gewicht	Ong. 25,5 kg
Plug and Play	DDC2B/DDC2Bi, GTF**
Meegeleverde toebehoren	Zie pagina 6

* Aanbevolen horizontale en verticale synchronisatie-conditie
- Horizontale synchronisatiebreedte moet meer dan 4,8% van de totale horizontale tijd zijn of 0,8 µsec., naargelang van wat het grootst is.
- Horizontale onderdrukkingsbreedte moet meer dan 2,3 µsec. zijn
- Verticale onderdrukkingsbreedte moet meer dan 450 µsec. zijn

** Indien het ingangssignaal compatibel is met Generalized Timing Formula (GTF), zorgt de GTF-functie van de monitor automatisch voor een optimaal beeld op het scherm.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Appendix

Preset mode timing table

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA-G
2	640 × 480	37.5 kHz	75 Hz	VESA
3	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA
4	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA-Text
5	720 × 400	37.9 kHz	85 Hz	VESA
6	800 × 600	37.9 kHz	60 Hz	VESA
7	800 × 600	46.9 kHz	75 Hz	VESA
8	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA
9	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
10	1024 × 768	48.4 kHz	60 Hz	VESA
11	1024 × 768	56.5 kHz	70 Hz	VESA
12	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	VESA
13	1024 × 768	60.2 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color
14	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA
15	1152 × 864	67.5 kHz	75 Hz	VESA
16	1152 × 864	77.5 kHz	85 Hz	VESA
17	1152 × 870	68.7 kHz	75 Hz	Macintosh 21" Color
18	1280 × 960	60.0 kHz	60 Hz	VESA
19	1280 × 960	85.9 kHz	85 Hz	VESA
20	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA
21	1280 × 1024	80.0 kHz	75 Hz	VESA
22	1280 × 1024	91.1 kHz	85 Hz	VESA
23	1600 × 1200	75.0 kHz	60 Hz	VESA
24	1600 × 1200	81.3 kHz	65 Hz	VESA
25	1600 × 1200	87.5 kHz	70 Hz	VESA
26	1600 × 1200	93.8 kHz	75 Hz	VESA
27	1600 × 1200	106.3 kHz	85 Hz	VESA
28*	1920 × 1440	112.5 kHz	75 Hz	VESA
29*	1920 × 1440	128.5 kHz	85 Hz	GTF

* CPD-G520 only

If the input signal does not match one of the factory preset modes above, the Generalized Timing Formula feature of this monitor will automatically provide an optimal image for the screen as long as the signal is GTF compliant.

TCO'99 Eco-document

■ Congratulations!

You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

■ Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

■ What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

(continued)

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development
SE-114 94 Stockholm, Sweden
Fax: +46 8 782 92 07
Email (Internet): development@tco.se
Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: http://www.tco-info.com/

■ Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative* processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

Cadmium**

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

Mercury**

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

Lead**

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

* Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms.
** Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Japan
Printed on recycled paper